BEDIENUNGSANLEITUNG - OWNER'S MANUAL - MANUEL DE L'UTILISATEUR - MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - BRUKSANVISNING

A5

DEUTSCH

Lassen Sie Ihre Waffe für eventuelle spätere Garantieansprüche unter Angabe Ihrer Seriennummer auf unserer Website www.browning.eu unter der Rubrik „Garantie“ registrieren.

ENGLISH

For validating the guarantee for your firearm, we invite you to register its serial number on our www.browning.eu site under the heading «Guarantee».

FRANÇAIS

Afin de valider la garantie de votre arme, nous vous invitons à enregistrer votre numéro de série sur notre site www.browning.eu, à la rubrique «Garantie».

ESPAÑOL

Con el fin de validar la garantía de su arma, le invitamos a registrar su número de serie en nuestra Web: www.browning.eu, en el apartado de «Garantía».

ITALIANO

Per convalidare la garanzia della vostra arma, vi invitiamo a registrare il vostro numero di matricola sul nostro sito www.browning.eu, alla rubrica «Garanzia».

РУССКИЙ ЯЗЫК

Для подтверждения гарантии Вашего оружия мы приглашаем Вас зарегистрировать Ваш серийный номер на нашем сайте www.browning.eu в разделе «Гарантия».

SVENSKA

För att garantin för ditt vapen skall börja gälla, föreslår vi att du registrerar dess serienummer på: www.browning.eu under rubriken ”Garanti”.

BROWNING

English	*P. 2*
Français	*p. 30*
Deutsch	*p. 61*
Español	*p. 92*
Italiano	*p. 122*
Русский	*p. 152*
Svenska	*p. 182*

Important operating instructions for:

BROWNING A5™ AUTOLOADING SHOTGUNS

If you have any questions about your new firearm, this owner's manual or other Browning products, contact:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3ème Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
www.browning.eu

Please use the space below to record information about your new firearm.

Model _____

Serial Number _____

Purchased From _____

Date of Purchase _____

THANK YOU FOR CHOOSING A BROWNING A5 SHOTGUN.

The A5 shotgun represents the most advanced recoil-operated technology available in autoloading shotguns. A5 shotguns combine the best of traditional Browning craftsmanship with state-of-the-art design and manufacturing. Every detail of the A5 shotgun is engineered to provide you the best in reliable operation and handling.

With a reasonable amount of care, your A5 shotgun is designed to give you many years of dependable, enjoyable service.

CONTENTS ..... **PAGE**

WARNING: You are Responsible for Firearms Safety 4
General Description and Operation 7
Nomenclature 7
Serial Number 7
Initial Cleaning 7
Operation of the "Safety" 8
Bolt Latch 9
Assembly 9
Disassembly 10
Ammunition 11
Magazine Capacity 12
Three-Shot Adapter (Plug) 12
Loading 13
Firing 15
Unloading 16
Interchangeable Choke Tube System 16
Adjusting Length of Pull 19
Adjusting Cast and Drop at Comb 20
Extra Barrels 21
Removal of the Trigger Group 23
Removal of the Slide Assembly 24
Lubricating the Action Tube and Spring 28
Maintenance of Oil Finish Stocks 29
Models with Special Finishes 29
Service or Repair 29

YOU ARE RESPONSIBLE FOR FIREARMS SAFETY

⚠WARNING

FAILURE TO FOLLOW ANY OF THE FOLLOWING WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

As a gun owner, you accept a set of demanding responsibilities. How seriously you take these responsibilities can be the difference between life and death.

There is no excuse for careless or abusive handling of any firearm. At all times handle this firearm and all other firearms with intense respect for their power and potential danger.

Please read and understand all of the cautions, warnings, notices, proper handling procedures and instructions outlined in this owner's manual before using your new firearm.

1 ALWAYS KEE P THE MUZZLE OF YOUR FIREARM POINTED IN A SA FE DIRECTION EVEN THOUGH YOU ARE CERTAIN IT IS UNLOADED.

Never point any firearm at anything you do not intend to shoot.Be extremely alert and aware of all persons and property within the range of your ammunition.

2 NEVER RELY TOTALLY ON YOUR FIREARM'S MECHANICAL ˝SAFETY" DEVICE. LIKE ANY MECHANICAL DEVICE, A ˝SAFETY" CAN SOMETIMES FAIL; IT CAN BE JARRED OR INADVERTENTLY MANIPULATED INTO AN UNSAFE CONDITION.

The word ˝safety" describes a firearm's trigger block mechanism, sear block mechanism, hammer block mechanism or firing pin block mechanism. Mechanical ˝safeties" are designed to place your firearm in a safer status, and no guarantee can be made that the firearm will not fire even if the ˝safety" is in the on safe position.Mechanical ˝safeties" merely aid safe gun handling and are no excuse for pointing your firearm's muzzle in an unsafe direction.

Remember, safe gun handling does not stop with your firearm's mechanical ˝safety" devices, it starts there. Always treat this firearm with the respect due a loaded, ready-to-fire firearm.

Some firearms do not have a mechanical ˝safety." Many target firearms, lever-action firearms and pistols do not have manual ˝safety" mechanisms. Therefore it is critical to read and understand the owner's manual for every firearm which explains the safe operation of the firearm.

While it is a good idea to test your firearm's mechanical ˝safety" periodically for proper function, never test the ˝safety" while your firearm is loaded or pointed in an unsafe direction.

3 WHENEVER YOU HANDLE ANY FIREARM, OR HAND IT TO SOMEONE, ALWAYS OPEN THE ACTION IMMEDIATELY AND VISUALLY CHECK THE FIREARM'S CHAMBER TO MAKE CERTAIN THAT THE FIREARM IS COMP LETELY UNLOADED.

Make certain the firearm does not inadvertently contain any ammunition. Always keep the chamber empty and the ˝safety" in the on safe position unless shooting is imminent.

4 ALWAYS WEAR EAR AND EYE PROTECTION WHEN SHOOTING.

Unprotected, repeated exposure to gunfire can cause hearing damage. Wear hearing protection (shooting ear plugs or muffs) to guard against such damage.

Wear shooting glasses to protect your eyes from flying particles. Allow proper distance (eye relief) between a scope and your eye when firing a scoped rifle, shotgun or pistol. Do not use unorthodox shooting methods that could cause the rearward travel of the slide or bolt of a firearm to contact your eyes, face or hands. Always keep a safe distance between the muzzle of your firearm and any persons nearby, as muzzle blast, debris and ejecting shells could inflict serious injury.

Always wear eye protection when disassembling and cleaning any firearm to prevent the possibility of springs, spring-tensioned parts, solvents or other agents from contacting your eyes.

5 KEEP ALL FIREARMS UNLOADED DURING TRANSPORT, EVEN WHEN STORED IN A HOLSTER, GUN CASE,

SCABBARD OR OTHER CONTAINER.

6 DROPPING OR JARRING A LOADED FIREAR M CAN CAUSE ACCIDENTAL DISCHARGE .

This can occur even with the ˝safety" in the on safe position. Be extremely careful while hunting or during any shooting activity to avoid dropping any firearm

7 HUNTING FROM ELEVATED SURFACES SUCH AS TREESTANDS IS DANGEROUS.

Doing so may increase the risk of mishandling a firearm. The following rules should always be observed by you and those you hunt with. Always make certain that the stand being used is safe and stable. Always make certain that your firearm is unloaded when it is being taken up and down from the stand. Always make certain that your firearm is not dropped from the stand, or dropped while it is being taken up or down from the stand. Remember, a loaded firearm may discharge when dropped,even with the ˝safety" in the on safe position.

8 STORE YOUR FIREARM AND AMM UNITION SEPARATELY, WELL BEYOND THE REACH OF CHILDREN.

Take prudent safeguards to ensure your firearm does not become available to untrained,inexperienced or unwelcome hands. Store all firearms in secure, locked cases or a gun safe. Keep your firearm unloaded when not in use.

9 BEWARE OF BARREL OBSTRUCTIONS.

Mud, snow and an infinite variety of other objects may inadvertently lodge in a barrel bore. It only takes a small obstruction to cause dangerously increased pressures that can damage your firearm and cause serious injury to yourself and others.

BE FORE CHEC KING FOR A BARREL OBSTRUCTION , BE CERTAIN YOUR FIREAR M IS CO MPLETELY UNLOADED, THERE IS NOT A LIVE SHELL IN THE CHA MBER AND THE ˝SA FETY " IS IN THE ON SA FE POSITION.

After assuring yourself that the firearm is completely unloaded, open the breech or action and look through the barrel to be sure it is clear of obstructions. If an obstruction is seen, no matter how small it may be, clean the bore with a cleaning rod and patch.

10 BE ALERT TO THE SIGNS OF AMM UNITION MALFUNCTION. IF YOU DETECT AN OFF SOUND OR LIGHT RECOIL WHEN A SHELL IS FIRED, DO NOT LOAD ANOTHER SHELL INTO THE CHAMBER.

If your firearm fails to fire, keep the muzzle pointed in a safe direction for a minimum of 30 seconds.

Carefully open the action and remove the shell from the chamber. If the primer is indented, the defective shell should be disposed of in a way that cannot cause harm. If the primer is not indented, your firearm should be examined by a qualified gunsmith and the cause of the malfunction corrected before further use. Glance down the barrel to make sure that no obstructions remain in the barrel.

Completely clear the barrel before loading and firing again. Failure to follow these instructions can cause extensive damage to your firearm and possible serious injury to yourself and others.

11 NEVER INSERT A SHELL OF THE INCORRECT GAUGE INTO ANY FIREARM.

The gauge of your firearm is marked on the barrel. Store all shells of different gauges in completely separate and well-marked containers. Never store shells of mixed gauges in a common container or in your pockets.

12 EXAMINE EVERY SHELL YOU PUT IN YOUR FIREARM.

We assume no responsibility for the use of unsafe or improper firearm and ammunition combinations or damage or injury caused by damaged ammunition. It is your responsibility to read and heed all warnings in this owner's manual and on ammunition boxes.

13 USE ONLY SAAMI APPROVED AMMUNITION .

The barrel and action of this firearm have been made with substantial safety margins beyond the pressures developed by established American commercial loads. Nevertheless, we can assume no liability for incidents which occur through the use of shells of nonstandard dimensions or which develop

pressures in excess of commercially available ammunition which has been loaded in accordance with standards established by the Sporting Arms and Ammunition Manufacturers Institute (SAAMI)..

14 MAKE SURE OF ADEQUATE VENTILATION IN THE AREA THAT YOU DISCHARGE A FIREARM. LEAD EXPOSURE CAN OCCUR FROM DISCHARGING FIREARMS IN POORLY VENTILATED AREAS, CLEANING FIREARMS OR HANDLING AMM UNITION.

Lead is a substance that has been known to cause birth defects, reproductive harm and other serious injury. Wash hands thoroughly after exposure to ammunition or after cleaning a firearm.

15 DO NOT SNAP THE FIRING PIN ON AN EMPTY CHAMBER; THE CHAMBER MAY NOT BE EMP TY!

Treat every firearm with the respect due a loaded firearm, even though you are certain the firearm is unloaded.

16 KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER WHILE LOADING AND UNLOADING UNTIL SHOOTING IS IMMINENT.

17 BE SURE OF YOUR TARGET AND BACKSTOP, PARTICULARLY DURING LOW LIGHT PERIODS.

Know the range of your ammunition. Never shoot at water or hard objects.

18 ALWAYS UNLOAD YOUR FIREARM'S CHAMBER BE FORE CROSSING A FENCE, CLIMBING A TREE, JUMPING A DITCH OR NEGOTIATING OTHER OBSTACLES.

Never place your firearm on or against a fence, tree, car or other similar object.

19 BE DE FENSIVE AND ON GUARD AGAINST UNSAFE GUN HANDLING AROUND YOU AND OTHERS.

Don't be timid when it comes to firearms safety. If you observe other shooters violating any of these safety precautions, politely suggest safer handling practices.

20 BE CERTAIN YOUR FIREARM IS UNLOADED BE FORE CLEANING.

Because so many firearm accidents occur when a firearm is being cleaned, special and extreme care should be taken to be sure your firearm is unloaded before disassembly, cleaning and reassembly.

Keep ammunition away from the cleaning location. Never test the mechanical function of any firearm with live ammunition.

21 TEACH AND SU PERVISE FIREARMS SAFETY TO ALL MEMBERS OF YOUR FAMILY, ESPECIALLY TO CHILDREN AND NON -SHOOTERS.

Closely supervise newcomers to the shooting sports. Encourage enrollment in hunting and shooting safety courses.

22 NEVER DRINK ALCOHOLIC BEVERAGES OR TAKE ANY TYPE OF DRUGS BEFORE OR DURING SHOOTING.

Your vision, motor skills and judgment could be dangerously impaired, making your gun handling unsafe to you and to others.

23 READ AND HEED ALL WARNINGS IN THIS OWNER'S MANUAL, ON AMMUNITION BOXES AND WITH ALL ACCESSORIES THAT YOU INSTALL ON YOUR FIREARM.

It is your responsibility to secure the most up-to-date information on the safe handling procedures of our Browning firearm. We assume no liability for incidents which occur when unsafe or improper firearm accessories or ammunition combinations are used.

24 PRACTICE PERIODIC MAINTENANCE, AVOID UNAUTHORIZED SERVICING.

Your firearm is a mechanical device which will not last forever, and as such, is subject to wear and requires periodic inspection, adjustment and service. Browning firearms should be serviced by a Browning Recommended Service Facility. We assume no responsibility for injuries suffered or caused by unauthorized servicing, alterations or modifications of Browning firearms.

25 WE RESERVE THE RIGHT TO REFUSE SERVICE ON FIREARMS THAT HAVE BEEN ALTERED, ADDED TO OR SUBSTANTIALLY CHANGED.

Removal of metal from the barrel, or modifications of the firing mechanism and/or operating parts, may lead to a refusal of service on such firearms. We will charge you for parts and labor to return the firearm to original specifications.

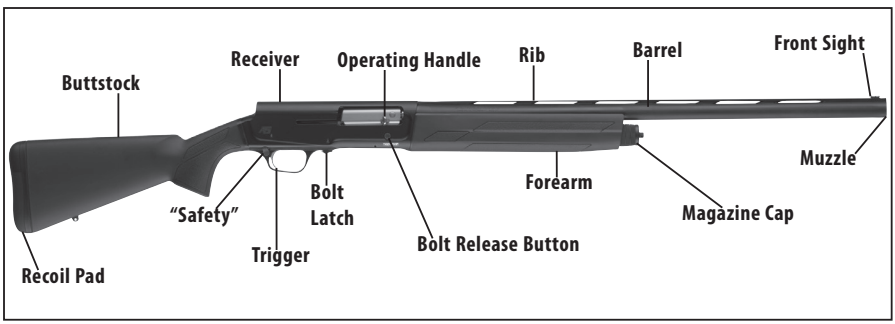
DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, ALTER THE TRIGGER, SAFETY OR OTHER PARTS OF THE FIRING MECHANIS M OF THIS OR ANY OTHER FIREARM. FAILURE TO OBEY THIS WARNING MAY RESULT IN INJURY OR DEATH TO YOURSELF OR OTHERS .

BE CAREFUL!

GENERAL DESCRIPTION AND OPERATION

The Browning A5 is a recoil-operated autoloading shotgun capable of quickly firing up to five shells (with the three-shot adapter removed, using 2¾" loads), one shell at a time, with each successive pull of the trigger. Upon firing, recoil acts upon the slide assembly and compresses the recoil spring. When the energy from the recoil spring is released, the energy causes the slide to travel rearward, unlocking the bolt from the barrel and cycling the action. As the slide assembly moves rearward, it cocks the hammer and ejects the fired shell. After full rearward travel, the slide assembly returns forward, picks up a new shell from the magazine and chambers it. After the last shell has been fired, the slide assembly locks to the rear for faster reloading.

FIGURE 1



NOMENCLATURE

In conventional firearm terminology the position and movement of firearm parts are described as they occur with the firearm horizontal and in the normal firing position: i.e., the muzzle is forward or in front; the buttstock is rearward or to the rear; the trigger is downward or underneath; the rib is upward or on top. For general parts nomenclature, refer to Figure 1. For specific parts names related to disassembly, refer to Figure 2.

SERIAL NUMBER

The serial number of your A5 shotgun is found on the right side of the receiver, below the bolt release button. Record this number in the space provided at the front of this owner's manual for future reference.

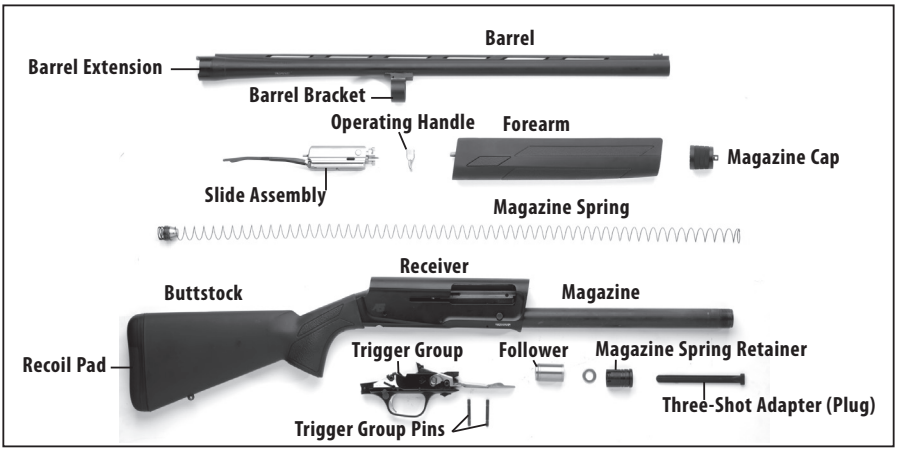
INITIAL CLEANING

NOTICE! **PLEASE TAKE NOTE OF THE FOLLOWING INFORMATION BEFORE CLEANING YOUR FIREARM.**

CLEANING PARTS WITH SPECIAL FINISHES

Be especially careful when cleaning firearms with camouflage, Dura-Touch® Armor Coating and other special finishes. Always prevent these surfaces from coming in contact with cleaning solvents, barrel scrubbers and other strong chemicals. It is preferable to clean these surfaces with a lightweight gun oil containing no solvents, or with a damp cloth and mild dish soap (be sure to keep water out of the action). When cleaning your firearm's bore and action, protect the external finishes from any contact with chemicals used. Also, avoid any contact between external finishes and other strong chemicals like those found in DEET-containing insect repellents, sunscreens, etc. Damage to camouflage, Dura-Touch and other finishes caused by chemicals is irreversible and not repairable.

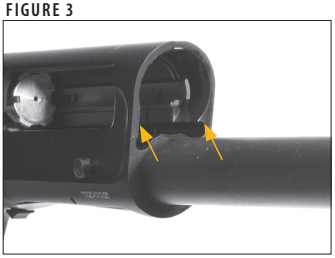
FIGURE 2



CLEANING

Various exposed metal parts of your new firearm have been coated at the factory with a rust preventative compound. Before assembling your shotgun, clean the anti-rust compound from the inside of the barrel, receiver and the action/chamber areas. A highquality lightweight gun oil is ideal for removing this compound, and for giving your new firearm its first lubrication. Place a drop of lightweight gun oil on both sides of the inside of the receiver on the rails on which the bolt slides (Figure 3). Clean the barrel using a cleaning rod and patch as explained under ˝Cleaning and Maintenance Suggestions".

FIGURE 3



Lightly lubricate the slide assembly rails inside the receiver.

OPERATION OF THE "SAFETY"

⚠WARNING

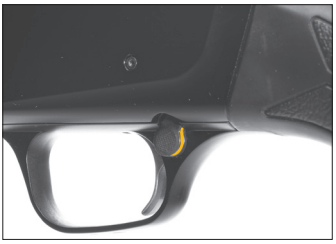
ALWAYS KEEP THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION UNLESS SHOOTING IS IMMINENT. ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

The ˝safety" is designed to prevent the trigger from being pulled when in the on safe position. The ˝safety" is located at the rear of the trigger guard (Figure 4). In the off safe position, a red warning band is visible on the safety button on the left side of the trigger guard.

FIGURE 4

The "safety" shown in the on safe position.

FIGURE 5



The "safety" shown in the off safe position.

To place the firearm on safe, press the ˝safety" button to the right.

To move the ˝safety" to the off safe or fire position, press the safety button to the left. This exposes the red warning band on the ˝safety" button (Figure 5).

⚠WARNING

DO NOT DEPEND ON THE RED COLOR ALONE TO INDICATE YOUR FIREARM'S SAFETY STATUS. TIME, EXPOSURE TO THE ELEMENTS, AND THE ABRASIVE ACTION OF CLEANING AGENTS CAN ERASE IT. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

The ˝safety" can be reversed from right- to left-handed by a qualified gunsmith. When installed, the left-handed ˝safety" will have the ˝safety" button's red warning band on the right side of the trigger guard.

BOLT LATCH

The A5 shotgun features a bolt latch mounted just forward of the trigger guard, on the bottom of the shotgun. The bolt latch performs two functions:

- Allows the slide assembly to be locked in the open position when the magazine is unloaded.
- Releases a shell from the magazine to be loaded into the chamber.

The bolt latch must be slid rearward before pulling the operating handle completely rearward in order to lock the slide assembly in the open position or release a shell for the magazine to be chambered.

ASSEMBLY

⚠WARNING

ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. BEFORE STARTING ASSEMBLY PROCEDURES, VISUALLY INSPECT THE CHAMBER AND MAGAZINE TO BE ABSOLUTELY CERTAIN THE FIREARM IS COMPLETELY UNLOADED. PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

The A5 shotgun is delivered in the box with the barrel removed from the receiver. Assemble the A5 according to the following procedures.

1 Lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear as explained above.

NOTICE! **NEVER ALLOW THE ACTION TO SLAM CLOSED BY PRESSING THE BOLT RELEASE BUTTON WITHOUT THE BARREL INSTALLED. IF THE SLIDE ASSEMBLY IS RELEASED FORWARD WITH THE BARREL REMOVED, THE OPERATING HANDLE WILL STRIKE THE RECEIVER AND CAUSE DAMAGE.**

2 Unscrew the magazine cap by turning the it counterclockwise.

3 Remove the forearm from the magazine tube.

NOTICE! **DO NOT SQUEEZE HARD ON THE OPEN REAR END OF A WOOD FOREARM. TOO MUCH PRESSURE COULD CAUSE THE WOOD TO SPLIT.**

4 Remove the forearm retainer by sliding it forward and out of the forearm (Figure 6). Retain the forearm retainer for future use as it helps prevent damage to the receiver and forearm when the barrel is not installed on the shotgun.

5 Angle the front of the forearm over the barrel bracket slightly, then push the forearm completely onto the barrel bracket (Figure 7). When the forearm is completely on the barrel bracket, press the rear of the forearm into place on the barrel (Figure 8).

NOTICE! **DO NOT SQUEEZE THE OPEN REAR END OF A WOOD FOREARM. TOO MUCH PRESSURE COULD CAUSE THE WOOD TO SPLIT.**

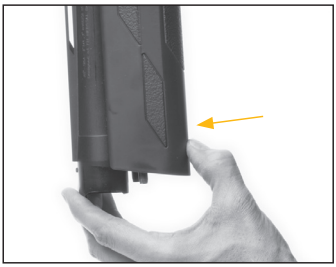
FIGURE 6

Before assembly, unscrew the magazine cap and remove the forearm retainer.

FIGURE 7

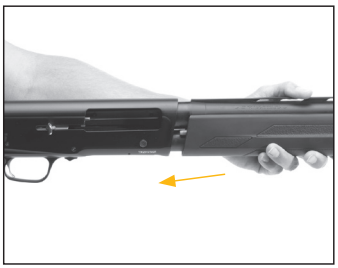
Angle the forearm onto the front of the barrel bracket and push the forearm forward.

FIGURE 8



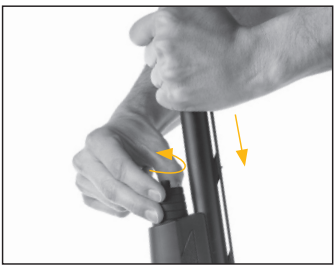
When the forearm is completely forward, snap the rear of it into position on the barrel.

FIGURE 9



Slide the barrel and forearm over the magazine tube and insert the barrel extension into the receiver.

FIGURE 10



Press and hold the barrel down and install the magazine cap.

6 Slide the barrel and forearm over the magazine tube. Align the barrel extension and forearm studs with the recesses in the front of the receiver. The barrel extension should slip solidly into the receiver (Figure 9).

7 Continue to apply pressure on the barrel, pushing it into the receiver, while installing the magazine cap by turning it clockwise (Figure 10).

DISASSEMBLY

⚠WARNING

ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. BEFORE STARTING DISASSEMBLY PROCEDURES, OPEN THE ACTION AND VISUALLY INSPECT THE CHAMBER AND MAGAZINE TO BE ABSOLUTELY CERTAIN THE FIREARM IS COMPLETELY UNLOADED. PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

1 Lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear.

NOTICE! **NEVER ALLOW THE ACTION TO SLAM CLOSED BY PRESSING THE BOLT RELEASE BUTTON WITHOUT THE BARREL INSTALLED. IF THE SLIDE ASSEMBLY IS RELEASED FORWARD WITH THE BARREL REMOVED, THE OPERATING HANDLE WILL STRIKE THE RECEIVER AND CAUSE DAMAGE.**

2 Unscrew the magazine cap by turning it counterclockwise.

3 Remove the forearm and barrel together by pulling them forward and off the magazine tube.

4 Remove the forearm from the barrel by carefully pulling the rear of the forearm away from the barrel slightly, then pulling the forearm to the rear and off the barrel bracket.

NOTICE! **DO NOT SQUEEZE THE OPEN REAR END OF A WOOD FOREARM. TOO MUCH PRESSURE COULD CAUSE THE WOOD TO SPLIT.**

5 For cleaning, follow the guidelines in "Cleaning and Maintenance Suggestions" beginning on.

For storage, install the forearm retainer into the front of the forearm. Slide the forearm over the magazine tube and install the magazine cap. You will then have two compact units: the barrel, and the action with stock and forearm.

NOTICE! **AFTER THE BARREL HAS BEEN REMOVED, LEAVE THE SLIDE ASSEMBLY IN THE REARWARD POSITION. DO NOT PRESS THE BOLT RELEASE BUTTON. IF THE SLIDE ASSEMBLY IS RELEASED FORWARD WITH THE BARREL REMOVED, THE OPERATING HANDLE WILL STRIKE THE RECEIVER, CAUSING DAMAGE.**

AMMUNITION

⚠WARNING

USE ONLY SHELLS OF THE CORRECT GAUGE AND LENGTH. THE GAUGE AND LENGTH OF THE CHAMBER IS INSCRIBED ON THE SIDE OF THE BARREL. DO NOT USE AMM UNITION OTHER THAN WHAT IS INSCRIBED ON THE SIDE OF THE BARREL. EXAMINE EVERY SHELL YOU PUT IN YOUR SHOTGUN. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH AND CAUSE DAMAGE TO YOUR SHOTGUN.

USE SHELLS OF THE CORRECT LENGTH. DO NOT USE 3" OR 3." SHELLS IN A BARREL WITH A 2." CHAMBER, OR 3." SHELLS IN A BARREL WITH A 3" CHAMBER. DOING SO CAN RESULT IN A BUILDUP OF DANGEROUSLY HIGH PRESSURES. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH AND CAUSE DAMAGE TO YOUR SHOTGUN.

DO NOT PUT A 16 OR 20 GAUGE SHELL IN A 12 GAUGE SHOTGUN. DO NOT PUT A 28 GAUGE SHELL IN A 20 GAUGE SHOTGUN. DO NOT PUT A .410 BORE SHELL IN A 28 GAUGE SHOTGUN. NEVER PUT METALLIC CARTRIDGES OF ANY KIND IN A SHOTGUN. SPECIFICALLY, NEVER PUT CENTERFIRE RIFLE OR PISTOL CARTRIDGES IN A SHOTGUN CHAMBERED FOR .410 BORE. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH AND CAUSE DAMAGE TO YOUR SHOTGUN.

The A5 shotgun has been designed to fire with a very wide range of cartridges:

In its Magnum version: From lightweight cartridges (28g – 67 or 70 mm) through to the heaviest Magnum cartridges (56g - 76 mm).

In its Super Magnum version: From lightweight cartridges (28g – 67 or 70 mm) through to the heaviest Super Magnum cartridges (63g - 89 mm).

For operating, the A5 makes use of the kinetic energy given by the gun's recoil.

When the shotgun was being developed, a large number of tests have enabled us to determine the minimum amount of recoil that a cartridge must create so that your gun will operate correctly.

For the Magnum version: The minimum amount of movement is 10.1 Newton-seconds, which is the result of multiplying the load in kilograms by the muzzle speed in metres per second.

For example: A 28 g cartridge must have a minimum speed of 361 m/s for the A5 to operate correctly (0.028kg x 361 m/s = 10.1 Newton-seconds).

For the Super Magnum version: The minimum amount of movement is 11.0 Newton-seconds, which is the

result of multiplying the load in kilograms by the muzzle speed in metres per second.

For example: A 28 g cartridge must have a minimum speed of 393 m/s for the A5 to operate correctly (0.028kg x 393 m/s = 11.004 Newton-seconds).

You must always use cartridges that guarantee sufficient recoil to provide a full re-cocking cycle.

WARNING: **WHEN YOUR SHOTGUN IS NEW, A SHORT RUNNING-IN PERIOD MAY BE REQUIRED BEFORE IT OPERATES PERFECTLY WITH LIGHT-WEIGHT LOADS.**

IF EVER YOU HAVE ANY RE-COCKING PROBLEMS, WE SUGGEST THAT YOU FIRE 3 OR 4 BOXES OF CARTRIDGES WITH A STANDARD LOAD (30G OR MORE) FOR RUNNING YOUR GUN IN.

MAGAZINE CAPACITY

With the magazine three-shot adapter (plug) removed, A5 shotguns will hold four 2¾" or three 3" shells in the magazine.

THREE-SHOT ADAPTER (PLUG)

⚠WARNING

ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. BE FORE REMOVING OR INSTALLING THE THREESHOT ADAPTOR, COMPLETELY UNLOAD THE SHOTGUN. OPEN THE ACTION AND VISUALLY INSPECT THE CHA MBER , FEED MECHANISM AND MAGAZINE TO BE ABSOLUTELY CERTAIN THE FIREAR M IS CO MPLETELY

UNLOADED . PLACE THE ˝SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. WEAR EYE PROTECTION WHEN REMOVING OR INSTALLING THE THREE-SHOT ADAPTOR TO PREVENT SPRINGS, SPRING-LOADED PARTS, SOLVENTS OR OTHER AGENTS FROM CONTACTING YOUR EYES, RESULTING IN INJURY.

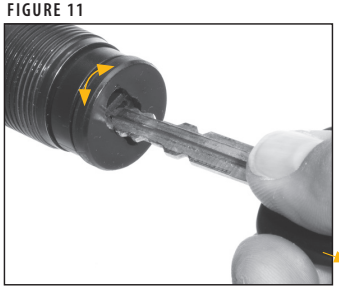
The A5 is delivered with the magazine three-shot adapter (plug) installed in the magazine, limiting magazine capacity to two shells in compliance with federal migratory bird regulations. If you do not wish to be limited to three shots, when it is not required by law, you can remove (or reinstall) the three-shot adapter as follows:

REMOVING THE THREE-SHOT ADAPTER (PLUG)

1 Lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear. Ensure the firearm is completely unloaded and the "safety" is in the on safe position.

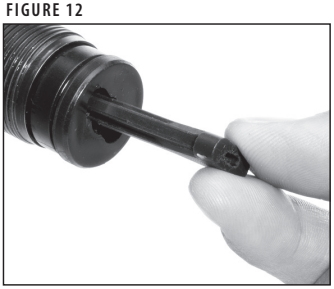
NOTICE! **NEVER ALLOW THE ACTION TO SLAM CLOSED BY PRESSING THE BOLT RELEASE BUTTON WITHOUT THE BARREL INSTALLED. IF THE SLIDE ASSEMBLY IS RELEASED FORWARD WITH THE BARREL REMOVED, THE OPERATING HANDLE WILL STRIKE THE RECEIVER AND CAUSE DAMAGE.**

FIGURE 11



Use a key or small screwdriver to press in on the three-shot adapter (plug), then rotate a quarter-turn.

FIGURE 12



Remove the three-shot adapter (plug).

2 Remove the magazine cap as explained previously.

3 The A5 features the unique TurnKey Magazine Plug which is quickly and easily removed by inserting a key or standard screwdriver into the slot in the end of the magazine tube. To remove the three-shot magazine adaptor, press inward and turn the key or flat-blade screwdriver a quarter-turn to align the threeshot adaptor with the slot in the end of the magazine (Figure 11). This unlocks the three-shot adaptor, allowing it to be removed.

4 If the barrel is on the shotgun, hold it to prevent it from falling out of the receiver while pointing the magazine tube down to allow the three-shot adaptor (plug) to fall out of the end of the magazine tube. Grasp and remove it (Figure 12).

5 Reinstall the forearm as explained previously. When the forearm is in place and the Speed Lock lever is fully locked, the release button is flush with the surface of the forearm.

⚠WARNING

ALWAYS ENSURE THE FOREARM IS FULLY LOCKED AND THE SPEED LOCK LEVER RELEASE BUTTON IS FLUSH WITH THE SURFACE OF THE FOREARM.
FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY, DEATH OR DAMAGE TO YOUR FIREARM.

INSTALLING THE THREE-SHOT ADAPTER (PLUG)

If you need to install the magazine three-shot adaptor (plug) to limit your shotgun magazine to three shells, again perform the following operation:

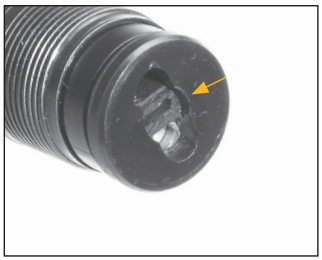
1 Lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear. Ensure the firearm is completely unloaded and the "safety" is in the on safe position.

NOTICE! **NEVER ALLOW THE ACTION TO SLAM CLOSED BY PRESSING THE BOLT RELEASE BUTTON WITHOUT THE BARREL INSTALLED. IF THE BOLT IS RELEASED FORWARD WITH THE BARREL REMOVED, THE OPERATING HANDLE WILL STRIKE THE RECEIVER AND CAUSE DAMAGE.**

2 Remove the forearm as explained previously.

3 Insert the magazine three-shot adapter into the slot in the end of the magazine tube.

FIGURE 13



The three-shot adapter (plug) shown secured in the magazine tube.

4 Insert a key or flat-blade screwdriver into the slot in the end of the magazine tube. Press inward and turn the key or screwdriver a quarter-turn to secure the three-shot adaptor in the magazine (Figure 13).

5 Reinstall the forearm as explained previously. When the forearm is in place and the Speed Lock lever is fully locked, the release button is flush with the surface of the forearm.

⚠WARNING

ALWAYS ENSURE THE FOREARM IS FULLY LOCKED AND THE SP EED LOCK LEVER RELEASE BUTTON IS FLUSH WITH THE SURFACE OF THE FOREARM. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY, DEATH OR DAMAGE TO YOUR FIREARM.

LOADING

⚠WARNING

WHEN LOADING YOUR SHOTGUN ALWAYS KEEP THE MUZZ LE POINTED IN A SAFE DIRECTION, ALWAYS PLACE THE ˝SAFETY " IN THE ON SA FE POSITION AND KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
DO NOT CARRY YOUR SHOTGUN WITH A SHELL IN THE CHAMBER TO AVOID ACCIDENTAL DISCHARGE. WHEN FIRING IS NO LONGER IMMINENT, MAKE SURE THE ˝SAFETY" IS IN THE ON SAFE POSITION AND

UNLOAD THE CHAMBER. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

ALWAYS TAKE CARE WHEN LOADING THE MAGAZINE. THE EDGES OF THE CARRIER ARE SHARP AND MAY CAUSE INJURY TO FINGERS OR DAMAGE TO GLOVES.

SPEED LOADING

1 If shooting is imminent, lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear. Ensure the firearm is completely unloaded and the "safety" is in the on safe position.

2 Insert a shell into the magazine (Figure 14). The shell will be automatically cycled from the magazine to the chamber.

FIGURE 14

Insert the shell into the bottom of the receiver and push it fully forward into the magazine.

⚠WARNING

KEEP YOUR FINGERS CLEAR OF THE EJECTION PORT WHEN LOADING THE SHOTGUN USING THE SPEED LOADING PROCEDURE. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN INJURY.

3 If desired, load the magazine to full capacity by inserting a shell of proper gauge and length through the loading port at the bottom of the receiver up into the magazine, using your thumb to position it fully forward in the magazine tube. Make sure the rim of the shell engages the shell stop and is held fully inside the magazine tube. It will make an audible click when fully inserted.

⚠WARNING

THE SHOTGUN IS NOW READY TO FIRE BY SIMPLY MOVING THE ˝SAFETY ˝ TO THE OFF SAFE POSITION AND PULLING THE TRIGGER.

LOADING THE MAGAZINE

1 Lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear. Ensure the firearm is completely unloaded and the "safety" is in the on safe position.

2 Close the bolt by pressing the bolt release button.

3 Insert a shell of the proper gauge and length through the loading port at the bottom of the receiver up into the magazine, using your thumb to position it fully forward in the magazine tube (Figure 14).

Make certain the rim of the shell engages the shell stop and is held fully inside the magazine tube. It will make an audible click when fully inserted.

4 If desired, continue loading the magazine until it is full.

LOADING THE CHAMBER MANUALLY FROM THE MAGAZINE

1 With the bolt closed, depress the carrier with the front of the shell and, using your thumb, push the shell into the magazine until the shell is held in place by the shell stop.

2 If desired, continue to load the magazine, as explained above, to full capacity.

3 If shooting is imminent, a shell can now be moved from the magazine to the chamber by pulling back fully on the operating handle and releasing it forward. A shell will be fed automatically from the magazine to the chamber as the bolt closes. Another shell can then be inserted into the magazine to load to full capacity.

⚠WARNING

THE SHOTGUN IS NOW READY TO FIRE BY SIMPLY MOVING THE ˝SAFETY˝ TO THE OFF SAFE POSITION AND PULLING THE TRIGGER.

LOADING THE CHAMBER THROUGH THE EJECTION PORT

1 Lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear.

2 Visually inspect the chamber, feed mechanism and magazine to make sure they are clear of any obstructions.

3 If shooting is imminent, insert a shell of the proper gauge and length through the ejection port into the open breech (Figure 15).

4 Press the bolt release button to deliver the shell into the chamber.

FIGURE 15

Insert a shell through the ejection port into the breech.

⚠WARNING

KEEP YOUR FINGERS CLEAR OF THE EJECTION PORT WHENEVER CLOSING THE ACTION WITH THE BOLT RELEASE BUTTON. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN INJURY.
THE SHOTGUN IS NOW READY TO FIRE BY SIMPLY MOVING THE "SAFETY" TO THE OFF SAFE POSITION AND PULLING THE TRIGGER

5 With a shell in the chamber, you may load the magazine to full capacity. To load the magazine, insert a shell of proper gauge and length through the loading port at the bottom of the receiver up into the magazine, using your thumb to position it fully forward in the magazine tube. Make sure the rim of the shell engages the shell stop and is held fully inside the magazine tube. It will make an audible click when fully inserted.

FIRING

⚠WARNING

NEVER LOAD A SHELL INTO THE CHAMBER OR PLACE THE ˝SAFETY" IN THE OFF SAFE POSITION UNLESS SHOOTING IS IMMINENT. ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

1 Place the ˝safety" in the on safe position.

2 Load a shell into the chamber as explained previously.

3 With a shell in the chamber, you need only move the ˝safety" to the off safe position to fire the shotgun.

4 When ready to fire, move the ˝safety" into the off safe position, take aim and squeeze the trigger.

After a shell is fired, the gas system operates the bolt, ejects the fired shell and picks up a loaded shell from the magazine and automatically chambers it. You may continue to fire the shotgun until the magazine is empty by pulling the trigger to fire each shell. After the last shell is fired, the breech of the shotgun remains open, with the bolt locked to the rear. This allows convenient and fast reloading.

If you are done shooting, leave the bolt locked to the rear, with the breech in the open position so that you may visually inspect the chamber, bore, carrier and magazine to be sure they contain no shells.

⚠WARNING

AFTER FIRING, OR WHEN SHOOTING IS NO LONGER IMMINENT, IMMEDIATELY PLACE THE ˝SAFETY " IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

EVEN WITH THE BOLT LOC KED OPEN AFTER SHOOTING, DO NOT ASSUME THE SHOTGUN IS UNLOADED .

ALWAYS INSPECT THE CHAMBER, BARREL, FEED MECHANISM AND MAGAZINE TO BE CERTAIN THE SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

UNLOADING

⚠WARNING

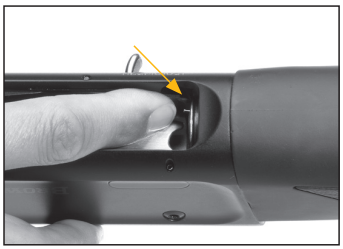
WHEN UNLOADING YOUR SHOTGUN ALWAYS PLACE THE ˝SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

ALWAYS INSPECT THE CHAMBER, BARREL, FEED MECHANISM AND MAGAZINE CARE FULLY AFTER UNLOADING TO BE SURE ALL LIVE SHELLS ARE CLEARED FROM THE FIREARM.

SPEED UNLOADING

1 Place the "safety" in the on safe position.
2 Pull rearward on the operating handle to eject the shell from the chamber. Allow the bolt to close on the empty chamber.
3 Turn the shotgun over so the trigger guard is facing up, then push the carrier down with your finger as far as it will go.
4 Shells are retained in the magazine by the shell stop, which catches the rim of the shell base. Locate the shell stop inside the receiver (Figure 16) on the right side of the loading port (visually to the left side when looking down into the loading port).
5 Push in on the shell stop to release a shell from the magazine. When the shell stop is pressed, a shell is forced out of the magazine under spring pressure. Catch the shell as it comes out.
6 Press the stop again to release the next shell. Continue to do this until the magazine is empty. Be careful not to pinch your finger on the carrier.
7 Using your finger, feel the opening of the magazine to make sure there are no shells that have not been fed from the magazine and ejected. Visually inspect the chamber, feed mechanism and magazine to assure there are no shells remaining.
8 Lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear. Ensure the firearm is completely unloaded and the "safety" is in the on safe position.

FIGURE 16



Push inward on the shell stop to unload the magazine.

UNLOADING BY CYCLING THE ACTION

1 With the "safety" in the on safe position, slide the bolt latch to the rear, grasp the operating handle and cycle the action. Repeat sliding the bolt latch to the rear and pulling the operating handle rearward until all shells are transferred from the magazine to the chamber and then ejected. Lock the bolt assembly in the rearward, open position as explained previously. Take care to avoid letting shells fall to the ground.
2 After the last shell in the magazine has been cycled through the chamber and out the ejection port, use your index finger to feel the opening of the magazine to make sure there are no shells that have not been fed from the magazine and ejected. Visually inspect the chamber, feed mechanism and magazine to assure there are no shells remaining.

INTERCHANGEABLE CHOKE TUBE SYSTEM

⚠WARNING

NEVER ATTEMPT TO REMOVE OR INSTALL A CHOKE TUBE IN A LOADED FIREARM. WHENEVER REMOVING OR INSTALLING A CHOKE TUBE IN A SHOTGUN ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. OPEN THE ACTION AND MAKE ABSOLUTELY CERTAIN THE SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED, ALWAYS PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION AND KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER.

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

⚠WARNING

BROWNING INVECTOR-DS CHOKE TUBES ARE FOR USE ONLY IN BROWNING SHOTGUNS WITH BACK-BORED BARRELS, AND ARE NOT INTERCHANGEABLE WITH BROWNING STANDARD INVECTOR OR INVECTOR-PLUS CHOKE TUBES. DO NOT USE INVECTOR-DS TUBES IN BARRELS THREADED FOR INVECTOR-PLUS OR STANDARD INVECTOR TUBES. DO NOT USE BROWNING INVECTOR-DS, STANDARD INVECTOR OR INVECTOR-PLUS CHOKE TUBES IN ANY SHOTGUN BARRELS NOT SUPPLIED BY BROWNING. DO NOT USE ANY OTHER CHOKING DEVICE IN ANY SHOTGUN BARREL SUPPLIED BY BROWNING.

USE ONLY THE APPROPRIATE GAUGE OF INVECTOR-DS CHOKE TUBE IN THIS SHOTGUN. DO NOT FIRE THIS SHOTGUN WITHOUT THE CORRECT CHOKE TUBE INSTALLED. DAMAGE MAY RESULT TO THE THREADS INSIDE THE BARREL.

FAILURE TO FOLLOW THIS INFORMATION COULD RESULT IN DAMAGE YOUR SHOTGUN OR POSSIBLE INJURY.

NOTICE! USE ONLY THE INVECTOR-DS CHOKE TUBE T-WRENCH SUPPLIED WITH YOUR SHOTGUN TO INSTALL AND REMOVE INVECTOR-DS CHOKE TUBES. USING ANY OTHER WRENCH MAY DAMAGE THE THREADS IN THE BARREL.

Current production A5 shotgun barrels are threaded to accept the Invector-DS choke system. Confirm the choke system of your shotgun by looking on the right side of the barrel where the specifications are inscribed, Invector choke tubes are identified in Figure 17 (flush mount tubes are shown).

FIGURE 17

Left: Invector-DS
Center: Invector-Plus
Right: Standard Invector

The constriction of each choke tube is indicated twice on the choke tube: on the side of the tube, and indicated with a "notch" code on the top rim of the tube. The included choke tube T-Wrench is used to remove and install choke tubes.

Some target shotguns include premium extended choke tubes. The constriction of premium choke tubes is indicated twice on the choke tube: on the side of the tube, and indicated with an abbreviation in the colored band. The constriction of flush fit choke tubes is indicated twice on the choke tube: on the side of the tube, and indicated with a "notch" code on the top rim of the tube. The included choke tube T-Wrench is used to remove and install choke tubes.

Invector choke tubes are compatible with factory ammunition that has been loaded in compliance with SAAMI specifications, including magnum lead and steel shot loads, sabots and shotgun slug loads.

Replacement and additional tubes and wrenches are available from your Browning dealer, or by contacting our Consumer Department. See "Service or Repair" for contact information.

CHOKE TUBE SELECTION

To help you choose the correct choke tube for each hunting and shooting situation, all Browning Invector choke tubes are inscribed on the side with the patterns they produce with both lead and steel shot. Each Invector tube also has notches in the top rim of the tube (Figure 18). These notches are a code to allow you to determine the choke designation while the tube is installed. Rim notches refer specifically to lead shot. You will need to use the charts to cross-reference from lead to steel, and determine the appropriate tube for your ammunition and hunting/shooting situation.

Several choke tubes are supplied with your shotgun. The choke tubes listed are also available as accessories. Remember, Standard Invector and Invector-Plus tubes are not interchangeable. Invector-Plus tubes are for Browning shotguns with back-bored barrels only. Before removing or installing tubes, or reading the rim notch code, make sure your shotgun is completely unloaded.

CHOKE TUBE REMOVAL

1 Place the ˝safety" in the on safe position. Always make sure the shotgun is completely unloaded.Always keep the muzzle pointed in a safe direction.

2 Use the choke tube wrench to loosen the tube, turning it counterclockwise (Figure 19). Finger-twist the tube the rest of the way out of the barrel.

FIGURE 19

Use the choke tube T-Wrench to remove and install the choke tube in the barrel.

CHOKE TUBE INSTALLATION

1 Place the ˝safety" in the on safe position. Always make sure the shotgun is completely unloaded.Always keep the muzzle pointed in a safe direction.

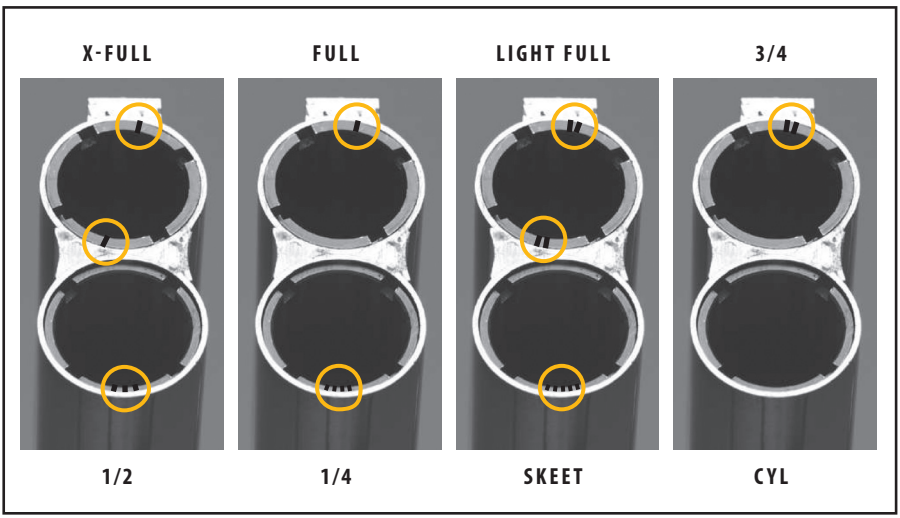
2 Before installing a tube, check the internal choke tube threads in the muzzle, as well as the threads on the choke tube to be sure they are clean.

Lightly oil the threads with a highquality, lightweight gun oil.

3 Using your fingers, screw the appropriate tube into the muzzle of the barrel, tapered end first, notched end outward. When it is finger-tight, use the choke tube wrench to firmly seat the tube.Lightly oil the threads with a highquality, lightweight gun oil.

NOTICE! **THE CHOKE TUBE SHOULD BE PERIODICALLY CHECKED TO ASSURE THAT IT IS TIGHT AND FIRMLY SEATED. BEFORE CHECKING, FOLLOW ALL CHOKE TUBE REMOVAL AND INSTALLATION SAFETY GUIDELINES PREVIOUSLY OUTLINED.**

FIGURE 18



INVECTOR DS CALIBRE 12 RANGE

Notches	Lead Shot	Steel Shot
I - I	X-FULL	⚠
I	FULL	⚠
II - II	LIGHT FULL	X-FULL
II	3/4 - IMP MOD	FULL
III	1/2 - MOD	3/4 - IMP MOD
IIII	1/4 - IMP CYL	1/2 - MOD
IIIII	SKEET	1/4 - IMP CYL
No	CYL	CYL

⚠ = **Do not use steel shot cartridges.**

CAUTION: FOR "HIGH PERFORMANCE" STEEL SHOT CARTRIDGES, YOU MUST USE A SHOTGUN WHICH HAS UNDERGONE THE SPECIFIC "STEEL SHOT" PROOF TEST.
YOU MUST ALSO MAKE SURE YOU FOLLOW THE RECOMMENDATIONS OF THE CIP FOR USING STEEL SHOT.

* Not for use with steel shot. Using an over-tight choke constriction with steel shot will result in an ineffective "blown" pattern.

** When more than one choke designation is listed for a given steel shot pattern, use the more open choke listed for high velocity, larger shot size steel loads.

ADJUSTING LENGTH OF PULL

The buttstock can be adjusted for length of pull by adding or removing spacers (available separately) to the rear of the stock. Each spacer extends length of pull 1/4" and a maximum of three spacers can be added with the screws provided to extend length of pull 3/4". With longer screws (not provided), more than three spacers can be added to further extend length of pull (Figure 20).

Spacers can be ordered through your Browning dealer.

⚠WARNING

BEFORE PERFORMING ADJUSTMENT PROCEDURES, PLACE THE ˝SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. OPEN THE ACTION AND MAKE CERTAIN YOUR SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED. KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

INSTALLING A SPACER

1 Use a #2 cross tip or Phillips screwdriver to remove the recoil pad at the end of the buttstock (Figure 21). Place a small amount of petroleum jelly on the screw access slits on the top and bottom of the rear of the buttstock to prevent damaging the recoil pad. Insert the screwdriver into each of the two access holes. Make certain the tip of the screwdriver engages the head of the screw. Turn the screw counterclockwise until the screw is completely loose from the stock. When both screws are free, remove the recoil pad.

2 Add or subtract spacers to fit your firearm to your specifications

FIGURE 20

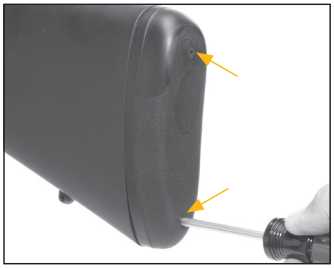
½" and ¼" stock spacers are included.

(Figure 22). After making an adjustment hold the shotgun to your shoulder to determine if the new length feels comfortable.Remember to always keep the muzzle pointed in a safe direction, with the ˝safety" in the on safe position and make certain the shotgun is completely unloaded.

3 When you are satisfied with the length of pull, start the screws through the pad and spacer(s) into the holes in the stock.

4 Attach the recoil pad to the stock using the screwdriver. Turn the screws clockwise to tighten. Do not overtighten the screws.

FIGURE 21



Insert a screwdriver into the holes in the recoil pad.

FIGURE 22

Install or remove stock spacers to achieve correct length of pull.

ADJUSTING CAST AND DROP AT COMB

⚠WARNING

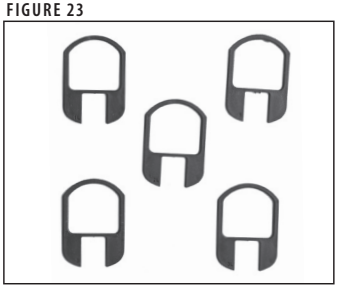
BEFORE PERFORMING ADJUSTMENT PROCEDURES, PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. OPEN THE ACTION AND MAKE CERTAIN YOUR SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED. KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

Six shims are included with your new shotgun (Figure 3). The shims fit between the buttstock and receiver, allowing customized adjustments to the comb and heel. Each shim is labeled/stamped for a specific amount of adjustment. The neutral shim, No. 2, is already installed on your shotgun.

Drop at comb is defined as the place on the comb that your cheek rests when taking aim. If drop at comb is correct, your eye naturally falls in line with the sight. Shims marked 1, 2 and 3 do not give any cast on or off. The stock remains straight. They only adjust drop at comb.

These shims with their respective stamps are further clarified here:

FIGURE 23



Cast and drop adjustment shims. Shim 2 comes on your shotgun and is not shown.

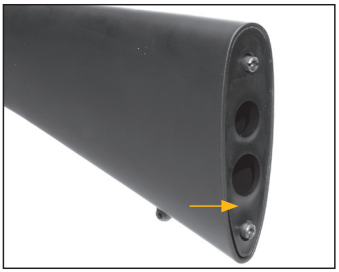
- Shim 1 raises the comb approximately 1/16", and the heel approximately 1/8".
- Shim 2 is neutral. This shim is already installed on the firearm.
- Shim 3 lowers the comb approximately 1/16", and the heel approximately 1/8".

Cast is the offset of the buttstock from the longitudinal center line of the firearm. Some right-handed shooters like the stock to angle away (cast off) from their face, making their line of sight more directly in line with the barrel. Angling the stock to the left for left-handed shooters is "cast on." Shims marked 1R1L, 2R2L, and 3R3L, will all adjust drop at comb the same amount as shims 1, 2 and 3, and will also adjust the cast right or left approximately 1/8". You will notice that the two opposing edges of these spacers are different in thickness. For right-handed shooters, install shims between the receiver and the stock with the R facing the

end of the buttstock, so its thicker side is on the left side. This casts the stock slightly to the right, away from the face of a right-handed shooter. If you turn the shim around so the L is facing the end of the buttstock, and it will cast the stock to the left. These shims with their respective stamps are further clarified below:

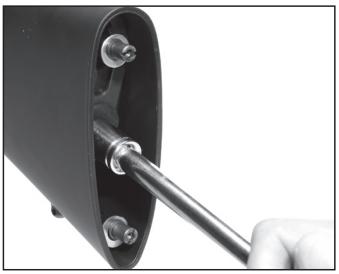
- Shim 1R1L raises the comb approximately 1/16", and the heel approximately 1/8" and will adjust the cast on or cast off approximately 1/8".
- Shim 2R2L adds the same amount of cast to the stock as shim 1R1L with neutral drop like shim 2.
- Shim 3R3L adds the same amount of cast to the stock as shims 1R1L and 2R2L, and lowers the comb approximately 1/16" and the heel approximately 1/8".

FIGURE 24



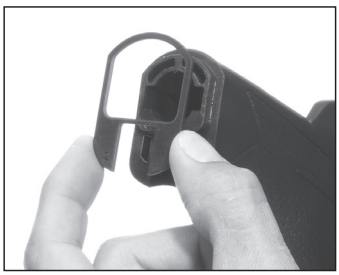
Remove the stock insert.

FIGURE 25



Use a socket wrench to remove the stock bolt.

FIGURE 26



Install the shim between the stock and receiver.

INSTALLING A SHIM

IMPORTANT: BEFORE LOOSENING THE BUTTSTOCK TO INSTALL SHIMS, THE TRIGGER GROUP SHOULD BE IN POSITION IN THE RECEIVER. THIS ALIGNS THE BUTTSTOCK AND MAKES ASSEMBLY EASIER.

1 Make sure your shotgun is completely unloaded and the ˝safety" is in the on safe position.

2 Use a #2 cross tip or Phillips screwdriver to remove the recoil pad at the end of the buttstock (Figure 21). Place a small amount of petroleum jelly on the screw access slits on the top and bottom of the rear of the buttstock to prevent damaging the recoil pad.

Insert the screwdriver into each of the two access holes. Make certain the tip of the screwdriver engages the head of the screw. Turn the screw counterclockwise until the screw is completely loose from the stock. When both screws are free, remove the recoil pad.

3 Remove the stock insert to access the stock bolt nut (Figure 24).

4 Use a ½" socket wrench to remove the two stock bolt nuts and stock bolt washer. (Figure 25).

5 Completely remove the buttstock from the receiver, along with the existing shim, and install the shim you have selected (Figure 26). Make certain you have the proper shim installed and in position before reattaching the buttstock and recoil pad.

6 When you are satisfied with the fit, reattach the buttstock to the receiver with the washer and the nuts.

7 Snug the nuts down with the socket wrench, do not overtighten.

8 Reinstall the stock insert.

9 Reinstall the recoil pad with care, so as not to scratch or mar the finish of the stock.

EXTRA BARRELS

⚠WARNING

BEFORE INSTALLING AN ACCESSORY BARREL ON YOUR SHOTGUN, READ THE FOLLOWING GUIDELINES TO ENSURE THE BARREL/SHOTGUN COMBINATION IS SAFE. PLACE THE ˝SAFETY" IN THE ON SAFE

POSITION. OPEN THE ACTION AND MAKE CERTAIN YOUR SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED. KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

The versatility of your new shotgun can be extended with an extra barrel. A5 shotgun barrels are interchangeable within a given gauge and chamber length. No special fitting is required. However, some important restrictions must be observed:

- Never use a barrel with a 3½" chamber on a shotgun designed for barrels with a 3" chamber.
- Never use a barrel with a 3" chamber on a shotgun designed for barrels with a 3½" chamber.
- Never use any other barrel from any other manufacturer on your shotgun. Some other brands may seem similar, but the barrels are not interchangeable.
- Never use a barrel from any other Browning shotgun.

CLEANING AND MAINTENANCE SUGGESTIONS

NOTICE! **PLEASE TAKE NOTE OF THE FOLLOWING INFORMATION BEFORE CLEANING YOUR FIREARM.**

CLEANING PARTS WITH SPECIAL FINISHES

Be especially careful when cleaning firearms with camouflage, Dura-Touch® Armor Coating and other special finishes. Always prevent these surfaces from coming in contact with cleaning solvents, barrel scrubbers and other strong chemicals. It is preferable to clean these surfaces with a lightweight gun oil containing no solvents or with a damp cloth and mild dish soap (be sure to keep water out of the action). When cleaning your firearm's bore and action, protect the external finishes from any contact with chemicals used. Also avoid any contact between external finishes and other strong chemicals like those found in DEET-containing insect repellents, sunscreens, etc. Damage to camouflage, Dura-Touch and other finishes caused by chemicals is irreversible and not repairable.

⚠WARNING

BEFORE PERFORMING CLEANING PROCEDURES, PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. OPEN THE ACTION AND MAKE CERTAIN YOUR SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED. KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING AND CLEANING YOUR SHOTGUN TO PREVENT SPRINGS, SPRING-LOADED PARTS, SOLVENTS OR OTHER AGENTS FROM CONTACTING YOUR EYES, RESULTING IN INJURY.

KEEP ALL AMMUNITION AWAY FROM THE CLEANING AREA. NEVER TEST THE MECHANICAL FUNCTION OF YOUR SHOTGUN WITH LIVE AMMUNITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

CLEANING THE BARREL

Your A5 shotgun will function better and more reliably over a longer period of time if it is properly maintained and kept clean. You should clean your shotgun after every day of shooting, and more often if it becomes excessively dirty. At a minimum the barrel should be cleaned and the action wiped clean and oiled after every day of shooting. The slide assembly should require only occasional cleaning.

Normal maintenance can be accomplished with the barrel still attached to the receiver (oiling and wiping down). More careful cleaning requires removal of the barrel from the receiver (cleaning the barrel) and the removal of the slide assembly. A complete cleaning requires removal of the slide assembly and trigger group.

If a malfunction occurs, perform a thorough cleaning to see if it solves the problem before seeking the services of a Browning Recommended Service Center

1 Place the ˝safety" in the on safe position. Open the action and inspect the chamber and magazine to make certain they do not contain any shells. Keep the muzzle pointed in a safe direction.

2 Remove the forearm and barrel as explained under ″Disassembly″.

3 Using a shotgun cleaning rod with tip and patch large enough for a snug fit in the bore, insert the rod and a lightly oiled patch in the breech end of the barrel and run back and forth through the bore several times. Remove and wipe the choke tube, threads and barrel threads with a nylon brush and lightly oil.

Alternately, the Browning Barrel Weasel™ makes cleaning the bore of your firearm fast and easy. Be sure to follow all instructions when using any product to clean your firearm.

4 Inspect the bore from both ends for leading and plastic residue that often remain in the bores from the shot cups in modern shells. Leading and plastic residue will appear as longitudinal streaks and are usually more predominant near the muzzle and just forward of the chamber. A normal amount of either is common and not serious.

5 If leading or plastic residue seems excessive you can remove it by brushing the bore with a brass brush. Soak the brush or spray the bore with a powder solvent first. Scrub until clean. To prevent bristles from breaking off, push the brush fully through the barrel each time before pulling it back through.

⚠WARNING

MOST SOLVENTS ARE HIGHLY FLAMMABLE. WEAR EYE PROTECTION AND PRACTICE APPROPRIATE SAFETY MEASURES WHEN WORKING WITH SOLVENTS TO AVOID SERIOUS INJURY.

6 After all leading and plastic residues have been removed, run a clean, dry patch through the bore.Follow this with a final, lightly oiled patch.

7 Reassemble the shotgun and wipe all exposed metal surfaces with an oiled cloth making sure to wipe away all finger marks where moisture could accumulate.

8 Inspect the barrel and chamber to be certain no patches have inadvertently been left in them. Remove any that remain.

9 Lightly oil your firearm at the points described under ″Periodic Oiling″. Regular, light oiling is extremely important to the durability and reliable operation of your shotgun.

10 The wood surfaces can also be wiped with a quality, lightweight gun oil or they can be polished with any quality furniture wax (but not both).

PERIODIC OILING

The metal parts of a firearm should receive a light film of oil after the firearm has been exposed to weather or handling.

Occasionally, a drop of lightweight gun oil may be placed inside the receiver on the rails on which the bolt slides (Figure 3), and on the surface of the magazine tube, where the gas piston slides. This reduces friction for smooth operation.

If the firearm has been exposed to excessive dust, dirt, mud or water,the principal working parts including the gas system, should be wiped clean and lubricated with a light film of quality, lightweight gun oil.

NOTICE! **DO NOT PLACE LARGE QUANTITIES OF OIL INTO THE ACTION. EXCESS OIL WILL RUN BACK INTO THE WOOD OF THE STOCK SOFTENING THE WOOD, WITH CONSEQUENTIAL LOOSENING OF THE STOCK.**

REMOVAL OF THE TRIGGER GROUP

⚠WARNING

BEFORE REMOVING THE TRIGGER GROUP, PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. OPEN THE ACTION AND MAKE CERTAIN YOUR SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED. KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

⚠WARNING

WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING AND CLEANING YOUR SHOTGUN TO PREVENT SPRINGS, SPRING-LOADED PARTS, SOLVENTS OR OTHER AGENTS FROM CONTACTING YOUR EYES, RESULTING IN INJURY.

⚠WARNING

KEEP ALL AMMUNITION AWAY FROM THE CLEANING AREA. NEVER TEST THE MECHANICAL FUNCTION OF YOUR SHOTGUN WITH LIVE AMMUNITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

The Lightning Trigger and bolt can be removed if the action becomes excessively dirty or wet. If this occurs, disassemble the action for a complete cleaning as explained in the following sections. The trigger group and bolt assembly of your A5 shotgun are designed to be removed in the field, without special tools.

Disassembly of the action involves the removal of the bolt assembly and the trigger group. Disassembly beyond this point should only be performed by a qualified gunsmith.

REMOVING THE TRIGGER GROUP

1 Place the slide assembly in the forward position by holding the operating handle and depressing the bolt release button.

NOTICE! **NEVER ALLOW THE ACTION TO SLA M CLOSED BY PRESSING THE BOLT RELEASE BUTTON WITHOUT THE BARREL INSTALLED . IF THE BOLT IS RELEASED FORWARD WITH THE BARREL REMOVED, THE OPERATING HANDLE WILL STRIKE THE RECEIVER AND CAUSE DAMAGE.**

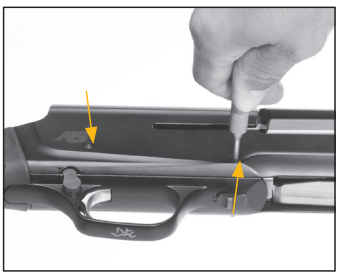
2 Use a punch or similar object to push inward on the trigger guard pins, taking care not to scratch the receiver (Figure 27). Trigger group pins may be removed from either side of the receiver. Push the trigger group pins through the receiver. Pull on them from the opposite side to remove them.

3 Grasp the trigger guard and pull it up and out of the receiver (Figure 28).

4 Perform any cleaning of the parts and receiver cavity as necessary. We suggest cleaning the trigger group with a quality aerosol gun solvent. Allow it to dry and then very lightly oil the moving parts.

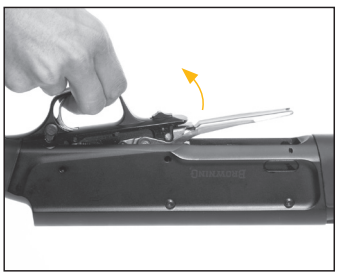
NOTICE! **DO NOT DISASSE MBLE THE TRIGGER GROUP BEYOND THIS POINT.**

FIGURE 27



Push the trigger group pins through the receiver.

FIGURE 28



Lift the trigger group from the receiver.

REINSTALLATION OF THE TRIGGER GROUP

1 Make sure the slide assembly is in the forward position.

2 Insert the rear of the trigger group into the receiver.

3 Press the bolt release button.

4 Insert the front of the trigger group into the receiver.

5 Align the holes in the trigger group with the holes on each side of the receiver.

6 Insert the trigger guard pins and gently tap them into place with a plastic or wooden mallet, again using caution not to scratch the receiver.

REMOVAL OF THE SLIDE ASSEMBLY

The slide assembly can be removed if the action becomes excessively dirty or wet. If this occurs, disassemble the action for a complete cleaning as explained in the following sections. The slide assembly of your A5

shotgun is designed to be removed in the field, without special tools.

Disassembly of the action involves the removal of the slide assembly and the trigger group. Disassembly beyond this point should only be performed by a qualified gunsmith.

⚠WARNING

BEFORE REMOVING THE SLIDE ASSEMBLY, PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. OPEN THE ACTION AND MAKE CERTAIN YOUR SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED. KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

⚠WARNING

WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING AND CLEANING YOUR SHOTGUN TO PREVENT SPRINGS, SPRING-LOADED PARTS, SOLVENTS OR OTHER AGENTS FROM CONTACTING YOUR EYES, RESULTING IN INJURY.

⚠WARNING

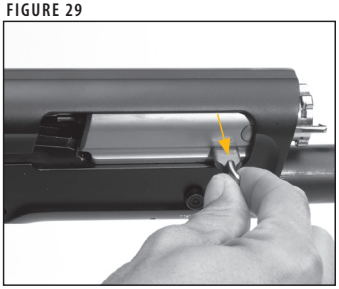
KEEP ALL AMMUNITION AWAY FROM THE CLEANING AREA. NEVER TEST THE MECHANICAL FUNCTION OF YOUR SHOTGUN WITH LIVE AMMUNITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

The slide assembly should occasionally be removed for cleaning and lubrication. Follow the instructions in this section to remove the slide assembly.

1 Lock the slide assembly rearward by first sliding the bolt latch to the rear, then pulling the operating handle fully to the rear.

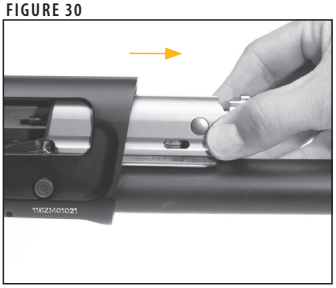
2 Remove the barrel and forearm as explained previously.

FIGURE 29



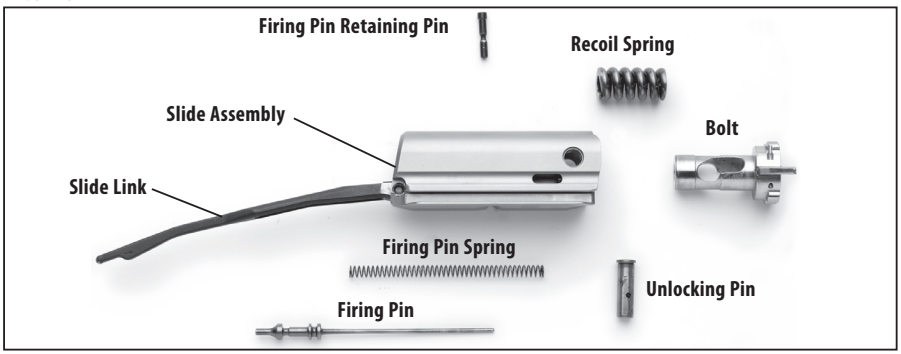
Pull outward to remove the operating handle.

FIGURE 30



Slide the bolt forward and out of the receiver.

FIGURE 31



The slide assembly shown disassembled for cleaning.

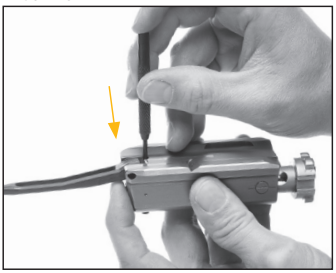
3 Carefully place the slide assembly in the forward position by retaining the operating handle and pressing the bolt release button.

NOTICE! **NEVER ALLOW THE ACTION TO SLAM CLOSED BY PRESSING THE BOLT RELEASE BUTTON WITHOUT THE BARREL INSTALLED. IF THE SLIDE ASSEMBLY IS RELEASED FORWARD WITH THE BARREL REMOVED, THE OPERATING HANDLE WILL STRIKE THE RECEIVER AND CAUSE DAMAGE**

4 Remove the operating handle by pulling the operating handle outward (Figure 29).

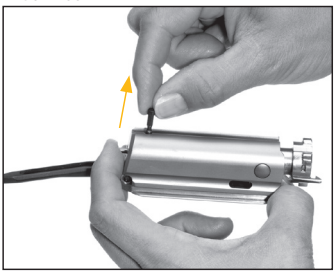
5 Slide the bolt assembly forward and out of the receiver (Figure 30).

FIGURE 32



Push the firing pin retaining pin out.

FIGURE 33



Remove the firing pin retaining pin.

DISASSEMBLING THE SLIDE ASSEMBLY

Figure 31 above shows the slide assembly completely disassembled with parts labeled for reference. Follow the instructions in this section to disassemble the slide assembly.

1 Remove the slide assembly as explained previously.

2 Press the firing pin completely into the rear of the slide assembly and retain it in this position.

⚠WARNING

THE FIRING PIN IS UNDER SPRING TENSION. WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING AND CLEANING YOUR SHOTGUN TO PREVENT SPRINGS, SPRING-LOADED PARTS, SOLVENTS OR OTHER AGENTS FROM CONTACTING YOUR EYES, RESULTING IN INJURY.

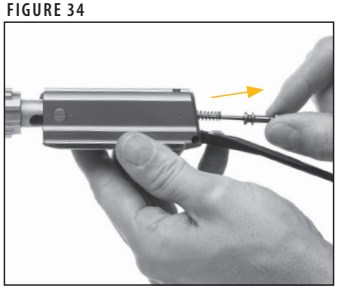
3 IInsert a small punch into the hole in the bottom of the slide assembly (Figure 32) and press the firing pin retaining pin out the top of the slide assembly. Grasp the pin and remove it (Figure 33).

4 Carefully release the pressure on the firing pin and firing pin spring. Remove the firing pin and firing pin spring (Figure 34).

5 Using a punch, press inward on the unlocking pin from the left side of the slide assembly (Figure 35). Remove the unlocking pin from the slide assembly.

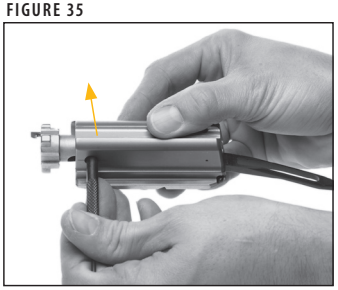
6 Remove the bolt from the front of the slide assembly.

FIGURE 34



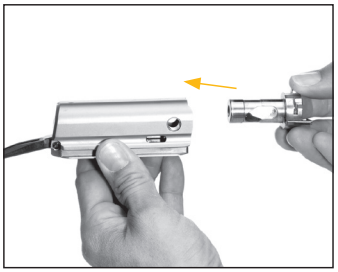
Remove the firing pin and firing pin spring.

FIGURE 35



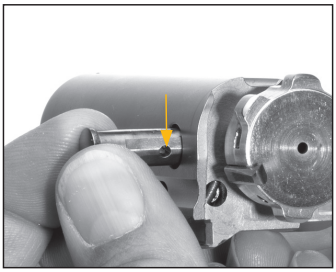
Remove the unlocking pin.

FIGURE 36



Insert the bolt as shown.

FIGURE 37



Install the unlocking pin as shown. The hole must align with the firing pin.

7 Remove the recoil spring from the front of the slide assembly.

Clean the parts of the slide as necessary using a quality aerosol gun solvent. Allow the parts to dry and then lightly oil the parts.

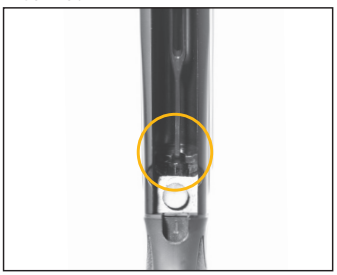
ASSEMBLING THE SLIDE ASSEMBLY

1 Insert the recoil spring into the front of the slide assembly.
2 Insert the bolt into the front of the slide assembly (Figure 36). Be sure the extractor is on the right side of the bolt slide. Align the hole in slide assembly with the cut in the bolt.
3 Insert the unlocking pin into the hole in the right side of the slide assembly and push it through the bolt. Ensure the alignment marks on the left side of the bolt slide and unlocking pin are aligned to allow the firing pin to pass though (Figure 37).
4 Insert the firing pin spring and firing pin into the opening at the rear of the slide assembly.
IMPORTANT: **DO NOT FORCE THE FIRING PIN INTO THE OPENING. IF THE FIRING PIN WILL NOT EASILY GO INTO THE SLIDE ASSEMBLY, THE HOLE IN THE UNLOCKING PIN MAY NEED TO BE ALIGNED.**
5 Press the firing pin fully into the slide assembly and insert the firing pin retaining pin into the hole in the top of the slide assembly.

INSTALLING THE SLIDE ASSEMBLY

1 Turn the shotgun upside down to make it easier to align the slide link and the socket in the recoil spring follower.
2 Align slide assembly rails with the grooves in the receiver. Insert the slide assembly into the receiver, slide link end first.
3 Replace the operating handle by inserting it in its slot in the slide assembly.
4 Ensure the slide link is in the socket in the recoil spring follower (Figure 38) by carefully opening and closing the action several times to make sure the slide link and recoil spring follower are properly engaged.
NOTICE! **NEVER ALLOW THE ACTION TO SLAM CLOSED BY PRESSING THE BOLT RELEASE BUTTON WITHOUT HAVING THE BARREL INSTALLED. DAMAGE WILL RESULT TO THE RECEIVER AND OPERATING HANDLE.**
5 Install the trigger group in the receiver as explained previously.

FIGURE 38



Guide the bolt slide link into its socket in the recoil spring follower.

CLEANING THE ACTION

1 When the action becomes excessively dirty, remove the trigger group and slide assembly from the

receiver as explained under "Removal of the Trigger Group" and "Removal of the Slide Assembly" . Clean with a gun solvent as necessary. Use a nylon brush to loosen caked-on grime.

Wipe the receiver cavity clean. Lightly oil the cavity and wipe it dry. No further disassembly is required for cleaning.

2 Reassemble the trigger group, slide assembly, and the barrel and forearm to the receiver as explained previously, making sure the barrel and action have no cleaning patches inadvertently left in them. Then wipe all exposed metal surfaces with an oiled cloth, making sure to wipe clean all finger marks where moisture could accumulate.

LUBRICATING THE ACTION TUBE AND SPRING

⚠WARNING

BEFORE LUBRICATING THE ACTION TUBE AND SPRING, PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. OPEN THE ACTION AND MAKE CERTAIN YOUR SHOTGUN IS COMPLETELY UNLOADED. KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

⚠WARNING

WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING AND LUBRICATING YOUR SHOTGUN TO PREVENT SPRINGS, SPRING-LOADED PARTS, SOLVENTS OR OTHER AGENTS FROM CONTACTING YOUR EYES, RESULTING IN INJURY.

⚠WARNING

KEEP ALL AMMUNITION AWAY FROM THE CLEANING AREA. NEVER TEST THE MECHANICAL FUNCTION OF YOUR SHOTGUN WITH LIVE AMMUNITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

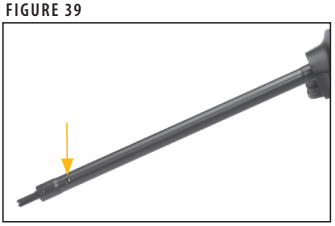
If you frequently use your shotgun in inclement weather conditions, oiling the action tube and spring will aid in maintaining the performance and reliability of your firearm.

IMPORTANT: **BEFORE LOOSENING THE BUTTSTOCK TO LUBRICATE THE ACTION TUBE AND SPRING, THE TRIGGER GROUP SHOULD BE IN POSITION IN THE RECEIVER. THIS ALIGNS THE BUTTSTOCK AND MAKES ASSEMBLY EASIER.**

1 Remove the recoil pad and buttstock as explained previously.

2 Place a few drops of high-quality lightweight gun oil in the opening in the rear of the action tube (Figure 39)

FIGURE 39



Place a few drops of oil in the opening in the action tube.

⚠WARNING

DO NOT ATTEMPT TO REMOVE THE ACTION SPRING FROM THE ACTION TUBE. THE ACTION TUBE IS EASILY DAMAGED AND THE ACTION SPRING IS UNDER SPRING TENSION. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE YOUR SHOTGUN.

3 Hold the shotgun with the muzzle down. Cycle the action using the operating handle to operate the action several times to evenly disperse the oil on the spring and inside the action tube.

NOTICE! **DO NOT USE EXCESSIVE LUBRICANT. USING TOO MUCH LUBRICANT CAN INTERFERE WITH THE FUNCTIONING OF YOUR SHOTGUN. DO NOT SPRAY SOLVENT INSIDE THE ACTION TUBE.**

4 Carefully rest the shotgun vertically on a rag with the action tube down for 15 minutes to allow excess oil to drain out of the action tube. Wipe away any excess oil.

5 Lightly lubricate the external surface of the action tube.

6 Install the buttstock and recoil pad as explained previously.

NOTICE! **DO NOT TAKE YOUR FIREARM'S ACTION APART BEYOND WHAT IS EXPLAINED IN THIS OWNER'S MANUAL. THIS IS A SPECIALIZED, FINELY FITTED MECHANISM; ANY ATTEMPT TO DISASSEMBLE THE INNER MECHANISM MAY MAR IT FOR LIFE. IT IS UNNECESSARY, AND MAY DO DAMAGE TO THE INNER MECHANISM TO DISASSEMBLE IT FOR ROUTINE CLEANING AND OILING. OF COURSE, MISFORTUNES (SUCH AS DROPPING YOUR FIREARM IN WATER) REQUIRE APPROPRIATE ATTENTION, AND IN SUCH CIRCUMSTANCES WE RECOMMEND YOU IMMEDIATELY TAKE YOUR FIREARM TO A QUALIFIED GUNSMITH.**

MAINTENANCE OF OIL FINISH STOCKS

Keeping the oil-finished wood surface on your firearm looking its best requires only a small amount of maintenance. When the surface becomes spotted or dull, the affected area(s) can be treated using rubbing alcohol on a soft, lint free cloth and allowed to dry. A small amount of a linseed oil-based finish, such as Watco® Danish Oil Finish, Deft® Danish Oil Finish, or Formby's® Tung Oil Finish should then be applied to the surface of the wood with a soft, lint free cloth according to the manufacturer's instructions. To treat the checkering, a small amount of oil-based finish can be applied and then distributed evenly using a toothbrush or other soft bristled brush.

MODELS WITH SPECIAL FINISHES

As with any firearm, the only way to preserve its pristine condition and collector appeal is to never handle or fire it, which in turn would deprive you of much of the enjoyment that comes with owning a fine Browning firearm.

While special finishes such as engraving and gold plating greatly enhance the aesthetic appeal of your shotgun, please be aware that they are no more durable, and in some cases may even be slightly less durable than more common firearm finishes.

As you use your shotgun, you can expect special finishes to wear in much the same manner as any other firearm finish. These marks are the honest product of the hours spent enjoying your firearm and each scuff and scratch will probably have a good story to go along with it.

SERVICE OR REPAIR

If your firearm should require service or repairs, we suggest you first contact a local recommended Browning Dealer partners, our distributors. Parts listings, Firearm Service Center lists. To locate a service center visit www.browning.eu, contact our Customer Service Department or your Browning firearms dealer for the address of the Service Center nearest you.

Parts listings, Firearm Service Center lists, service procedures, service/repair form and general product information are also found on the internet at: www.browning.eu. For technical questions about your firearm or service, contact:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts - 3eme Avenue, 25
B-4040 Herstal - Belgium
Fax +32(0)4 240 52 12
www.browning.eu

When returning your firearm for servicing, you must do the following:

1 Be sure it is completely unloaded.
2 Remove the scope or other optics.
3 Package it securely in a cardboard container.
4 Enclose the service/repair form available at www.browning.eu or a letter that clearly describes the trouble experienced, the ammunition used and the repairs desired. Also include your name and a daytime phone number where you can be reached.
5 If convenient, send a copy of the service/repair form or letter to us separately.
6 Never return ammunition with your firearm. It is against postal and most commerce regulations.

Instructions de fonctionnement importantes pour :

BROWNING A5™
FUSILS DE CHASSE SEMI-AUTOMATIQUES

Si vous souhaitez poser des questions à propos de votre nouvelle arme à feu, de ce manuel du propriétaire ou d'autres produits Browning, contactez :

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3ème Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
www.browning.eu

Veuillez utiliser l'espace ci-dessous pour enregistrer les renseignements de votre nouvelle arme a feu.

Modèle _____

Numero de série _____

Achetée par _____

Date d'achat_____

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI LE FUSIL DE CHASSE BROWNING A5.

Le fusil de chasse A5 adopte la technologie de chargement par effet de recul la plus avancée sur le marché des fusils de chasse semi-automatiques. Le fusil de chasse A5 combine tout ce qui se fait de mieux dans le savoir-faire traditionnel chez Browning avec des moyens de conception et de fabrication de pointe. Chaque détail du fusil de chasse A5 est étudié pour vous donner la meilleure fiabilité d'utilisation et de prise en main.

Avec une manutention limitée, votre fusil de chasse A5 vous procurera de longues années de bons et loyaux services.

TABLE DES MATIÈRES ..... **PAGE**

Vous êtes responsable de la sécurité des armes a feu 32
Description et fonctionnement 35
Nomenclature 36
Numéro de série 36
Nettoyage initial 37
Utilisation de la «sûreté» 37
Levier d'arrêt verrou 38
Assemblage 38
Démontage 39
Munitions 40
Capacité du magasin 41
Adaptateur trois-coups (Système réducteur) 41
Chargement 43
Tir 44
Déchargement 45
Système Choke interchangeable 46
Réglage de la longueur de la crosse 49
Réglage de la pente et de l'avantage de la crosse 50
Canons supplémentaires 51
Démontage de l'ensemble de détente 53
Démontage de l'ensemble culasse-verrou 54
Lubrification du tube et du ressort du mécanisme 58
Maintenance des bois spéciaux à finition huilée 59
Modèles avec finitions spéciales 59
Entretien ou réparation 59

VOUS ETES RESPONSABLE DE LA SECURITE DES ARMES A FEU

⚠ AVERTISSEMENT

UN MANQUEMENT AU RESPECT DES AVERTISSEMENTS SUIVANTS PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

En tant que possesseur d'une arme, vous acceptez de vous soumettre à un ensemble de responsabilités exigeantes. Le sérieux avec lequel vous prenez ces responsabilités peut faire la différence entre la vie et la mort.

Cette pratique peut augmenter le risque de mauvaise manipulation d'une arme à feu. Les règles suivantes doivent toujours être respectées par vous-même et les personnes avec lesquelles vous chassez. Assurez-vous toujours que le mirador qui est utilisé est sûr et stable. Assurez-vous toujours que votre arme à feu est déchargée lorsqu'elle est montée et descendue du mirador. Assurez-vous toujours que votre arme à feu ne tombe pas du mirador ou lorsqu'elle est montée et descendue du mirador. Rappelez-vous qu'une arme à feu chargée peut se décharger lorsqu'elle tombe, même avec la ˝sûreté" en position sécurisée. En toutes circonstances, manipulez cette arme à feu et toutes les autres armes à feu avec un respect total de leur puissance et de leur danger potentiel.

Veuillez lire et comprendre toutes les dangers, avertissements, avis, procédures correctes de manipulation et instructions décrites dans ce manuel du propriétaire avant d'utiliser votre nouvelle arme à feu.

1 GARDEZ TOUJOURS LA BOUCHE DE VOTRE ARME A FEU POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE MEME LORSQUE VOUS ETES CERTAIN QU 'ELLE N'EST PAS CHARGEE.

Ne pointez jamais une arme à feu vers un objectif sur lequel vous n'essayez pas de tirer. Soyez extrêmement vigilant et conscient de toutes les personnes et objets personnels à portée de vos munitions.

2 NE FAITES JAMAIS ENTIEREMENT CONFIANCE AU ME CANISME DE « SURETE » DE VOTRE ARME A FEU. COMME TOUT ME CANISME, UNE « SURETE » PEUT PARFOIS TOMBER EN PANNE, ELLE PEUT ETRE SECOUEE OU ACTIONNEE PAR INADVERTANCE EN POSITION NON SECURISEE.

Le mot ˝sûreté" décrit le mécanisme de blocage de la gâchette d'une arme à feu, le mécanisme du bloc d'armement, le mécanisme du bloc chien ou le mécanisme du bloc percuteur. Les «sûretés» mécaniques sont conçues pour mettre votre arme à feu dans un état plus sûr, et aucune garantie ne peut être donnée que l'arme à feu ne tirera pas même si la «sûreté» est dans une position sécurisée. Les «sûretés» mécaniques aident seulement à manipuler le fusil de façon sûre et ne sont pas une excuse pour pointer la bouche de votre arme à feu dans une direction dangereuse. Consultez ˝Fonctionnement de la sûreté" pour obtenir des instructions sur l'utilisation de la ˝sûreté" de cette arme à feu.

Rappelez-vous que la manipulation en toute sécurité d'un fusil ne s'arrête pas aux mécanismes de «sûreté» de votre arme à feu, elle commence là. Utilisez toujours ce fusil avec le respect qu'exige une arme à feu chargée et prête à tirer.

Certaines armes à feu ne disposent pas d'un mécanisme de «sûreté». De nombreuses armes à feu de sport, armes à feu à levier et pistolets ne disposent pas de mécanismes de «sûreté». Il est cependant essentiel de lire et de comprendre le manuel du propriétaire de chaque arme à feu qui explique le fonctionnement en toute sécurité de l'arme à feu.

Bien que ce soit une bonne idée de tester périodiquement le bon fonctionnement du mécanisme de «sûreté» de votre arme à feu, ne testez jamais la «sûreté» quand votre arme est chargée ou pointée dans une direction dangereuse.

3 QUAND VOUS MANIPULEZ UNE ARME A FEU, OU LA DONNEZ A QUELQU'UN, OUVREZ TOUJOURS IMMEDIATEMENT LE MECANISME ET CONTROLEZ VISUELLEMENT LA CHAMBRE DE L'ARME A FEU POUR VOUS ASSURER QU'ELLE EST COMPLETEMENT DECHARGEE.

Assurez-vous que l'arme à feu ne contienne pas par inadvertance des munitions. Gardez toujours la chambre vide et la ˝sûreté" en position sécurisée sauf si le tir est imminent.

4 PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTIONS AUX OREILLES ET AUX YEUX LORS DU TIR.

Une exposition répétée et sans protection au tir d'une arme peut entraîner une diminution de l'acuité auditive. Portez des protections auditives (bouchons d'oreille ou casques pour le tir) pour prévenir de tels préjudices.

Portez des lunettes de tir pour protéger vos yeux des particules volantes. Maintenez une distance appropriée (position de l'oeil) entre une lunette et votre oeil lors d'un tir avec une carabine, un fusil ou un pistolet muni d'une lunette. N'utilisez pas des méthodes peu orthodoxes de tir qui pourraient entraîner un déplacement vers l'arrière de la glissière ou de la culasse d'une arme à feu qui peuvent toucher vos yeux, votre visage ou vos mains.

Maintenez toujours une distance de sécurité entre la bouche de votre arme à feu et toutes les personnes alentours, car une déflagration de la bouche, des débris ou l'éjection des cartouches peuvent entraîner des blessures graves.

Portez toujours une protection des yeux lors du démontage et du nettoyage de toute arme à feu pour éviter la possibilité d'un contact des ressorts, des pièces actionnées par ressort, des solvants ou d'autres agents avec vos yeux.

5 GARDEZ TOUTES LES ARMES A FEU NON CHARGEES DURANT LE TRANSPORT, MEM E LORSQU'ELLES SONT RANGEES DANS UN ETUI, UNE GAINE, UN FOURREAU OU AUTRE CONTENANT.

6 LAISSER TOMBER OU SECOUER UNE ARME A FEU CHARGEE PEUT ENTRAINER SA DECHARGE ACCIDENTELLE.

Cela peut se produire même avec la ˝sûreté" en position sécurisée. Soyez extrêmement prudent lorsque vous chassez ou pendant une activité de tir pour éviter de laisser tomber une arme à feu.

7 CHASSER DEPUIS DES ZONES SURELEVEES COMM E DES MIRADORS EST DANGEREUX.

Cette pratique peut augmenter le risque de mauvaise manipulation d'une arme a feu. Les règles suivantes doivent toujours etre respectées par vous-même et les personnes avec lesquelles vous chassez. Assurez-vous toujours que le mirador qui est utilisé est sur et stable. Assurez-vous toujours que votre arme a feu est déchargée lorsqu'elle est montée et descendue du mirador. Assurez-vous toujours que votre arme a feu ne tombe pas du mirador ou lorsqu'elle est montée et descendue du mirador. Rappelez-vous qu'une arme a feu chargée peut se décharger lorsqu'elle tombe, même avec la ˝sureté" en position sécurisée.

8 RANGEZ SEPAREMENT VOTRE ARME A FEU ET LES MUNITIONS, HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

Prenez des mesures de sécurité sûres pour que votre arme à feu ne parvienne pas aux mains de personnes non entraînées, inexpérimentées ou importunes. Rangez toutes les armes à feu dans des étuis ou une armoire forte verrouillés et sûrs. Maintenez votre arme à feu déchargée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

9 PRENEZ GARDE AUX OBSTRUCTIONS DU CANON.

De la boue, de la neige et une grande variété d'autres objets peuvent se loger par inadvertance dans l'âme du canon. Il suffit d'une petite obstruction pour entraîner des pressions dangereusement élevées qui peuvent endommager votre arme à feu et entraîner de graves blessures pour vous-même et autrui.

AVANT DE VERIFIER UNE OBSTRUCTION DU CANON , SOYEZ CERTAIN QUE VOTRE AR ME A FEU EST COMPLETEMENT DECHARGEE, QU 'IL N'Y AIT PAS DE CARTOUCHE DANS LA CHAMBRE ET QUE LA « SURETE » SOIT EN POSITION SECURISEE.

Après vous être vous-même assuré que l'arme à feu est complètement déchargée, ouvrez la culasse ou le mécanisme et regardez à travers le canon pour être sûr qu'il est libre de toutes obstructions. S'il y a une obstruction, aussi petite soit-elle, nettoyez l'âme avec une tige et un patch de nettoyage.

10 SOYEZ VIGILANT AUX SIGNES DE MALFONCTIONNEMENT DES MUNITIONS. SI VOUS DETECTEZ UN BRUIT ANORMAL OU UN LEGER RECUL LORSQU'UNE CARTOUCHE EST TIREE, N'EN CHARGEZ PAS UNE AUTRE DANS LA CHAMBRE.

Si votre arme à feu ne tire pas, maintenez la bouche pointée vers une direction sûre pendant au

minimum 30 secondes. Ouvrez avec précaution le mécanisme et retirez la cartouche de la chambre. Si l'amorce est marquée, la cartouche défecteuse doit être jetée de telle façon que cela ne puisse entraîner aucun préjudice.

Si l'amorce n'est pas marquée, votre arme à feu doit être examinée par un armurier qualifié et la cause du malfonctionnement corrigée avant de pouvoir être réutilisée. Jetez un coup d'oeil à travers le canon pour vous assurer qu'aucune obstruction ne reste dans le canon. Libérez complètement le canon avant de le charger et de tirer à nouveau. Tout manquement à suivre ces instructions peut endommager sérieusement votre arme à feu et vous blesser gravement ou blesser d'autres personnes.

11 N'INSEREZ JAMAIS UNE CARTOUCHE D'UN MAUVAIS CALIBRE DANS N'IMPORTE QUELLE ARME A FEU.

Le calibre de votre arme à feu est marqué sur le canon. Rangez toutes les cartouches de calibres différents dans des contenants complètement distincts et bien marqués. Ne rangez jamais des cartouches de calibres mélangés dans un contenant commun ou dans vos poches.

12 EXAMINEZ TOUTES LES CARTOUCHES QUE VOUS METTEZ DANS VOTRE ARME A FEU.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour l'utilisation de combinaisons dangereuses ou inappropriées d'arme à feu et de munitions ou pour des dégâts ou des blessures causés par des munitions endommagées. Il est de votre responsabilité de lire et de tenir compte de tous les avertissements de ce manuel du propriétaire et des boîtes de munitions.

13 UTILISEZ UNIQUEMENT DES MUNITIONS AGREEES SAAMI.

Le canon et le mécanisme de cette arme à feu ont été fabriqués avec d'importantes marges de sécurité au-delà des pressions développées par les charges utiles américaines établies. Néanmoins, nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour des incidents ayant eu lieu suite à l'utilisation de cartouches de dimensions nonstandard ou développant des pressions supérieures à celles des munitions disponibles sur le marché et ayant été chargées conformément aux normes établies par l'Institut des fabricants d'armes de loisir et de munitions (SAAMI).

14 ASSUREZ-VOUS DE DISPOSER D'UNE VENTILATION APPROPRIEE DE LA ZONE DANS LAQUELLE VOUS FAITES PARTIR LE COUP D'UNE ARME A FEU. UNE EXPOSITION AU PLOMB PEUT AVOIR LIEU LORS DE LA DECHARGE D'ARMES A FEU DANS DES ZONES PEU VENTILEES, LE NETTOYAGE DES ARMES A FEU OU LA MANIPULATION DES MUNITIONS.

Le plomb est une substance réputée causer des anomalies congénitales, des problèmes de reproduction et autres préjudices graves. Lavez-vous complètement les mains après une exposition à des munitions ou après avoir nettoyé une arme à feu.

15 N'ENCLENCHEZ PAS LE PERCUTEUR DANS UNE CHAMBRE VIDE, LA CHAMBRE N'EST PEUT-ETRE PAS VIDE !

Utilisez toutes les armes à feu avec le respect qui convient à une arme à feu chargée, même si vous êtes certain que l'arme à feu n'est pas chargée.

16 GARDEZ VOS DOIGTS ELOIGNES DE LA GACHETTE LORS DU CHARGEMENT ET DU DECHARGEMENT JUSQU'A CE QUE LE TIR SOIT IMMINENT.

17 SOYEZ SUR DE VOTRE CIBLE ET DE VOTRE PARE-BALLES, EN PARTICULIER LORS D'UN ECLAIRAGE FAIBLE.

Connaissez la portée de vos munitions. Ne tirez jamais dans l'eau ou sur des objets durs.

18 DECHARGEZ TOUJOURS LA CHAMBRE DE VOTRE ARME A FEU AVANT DE PASSER UNE CLOTURE, DE GRIMPER A UN ARBRE, DE SAUTER UN FOSSE OU DE NEGOCIER D'AUTRES OBSTACLES.

Ne placez jamais votre arme à feu sur ou contre une clôture, un arbre, un véhicule ou d'autres objets similaires.

19 TENEZ-VOUS SUR LA DEFENSIVE ET SUR VOS GARDES LORS D'UNE MANIPULATION DANGEREUSE D'UN FUSIL AUTOUR DE VOUS-MEME ET D'AUTRUI.

Prenez la sécurité des armes à feu au sérieux, ne laissez pas place à l'hésitation. Si vous constatez que des tireurs enfreignent une de ces règles de sécurité, suggérez-leurs poliment des pratiques sûres de manipulation.

20 SOYEZ CERTAIN QUE VOTRE ARME A FEU EST DECHARGEE AVANT DE LA NETTOYER.

Parce que de nombreux accidents dus à des armes à feu se produisent quand une arme est en train d'être nettoyée, une prudence particulière et extrême doit être adoptée afin de vous assurer que votre arme à feu est déchargée avant le démontage, le nettoyage et le remontage. Gardez les munitions éloignées du lieu de nettoyage. Ne testez jamais le fonctionnement mécanique d'une arme à feu avec des munitions réelles.

21 ENSEIGNEZ ET SUPERVISEZ LA SECURITE DES ARMES A FEU A TOUS LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE, EN PARTICULIER AUX ENFANTS ET AUX NON TIREURS.

Supervisez étroitement les novices aux sports de tir. Encouragez l'inscription aux cours de sécurité relatifs à la chasse et au tir.

22 NE CONSOMMEZ JAMAIS DE BOISSONS ALCOOLISEES NI AUCUN TYPE DE DROGUES AVANT OU PENDANT LE TIR.

Votre vision, vos capacités motrices et votre jugement peuvent en être dangereusement affectés, rendant la manipulation de votre fusil imprudente pour vous et pour autrui.

23 LISEZ ET TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL DU PROPRIETAIRE, DES BOITES DE MUNITIONS ET DE TOUS LES ACCESSOIRES QUE VOUS INSTALLEZ SUR VOTRE ARME A FEU.

Il est de votre responsabilité de vous assurer que vous disposez des informations les plus récentes concernant les procédures sûres de manipulation de votre arme à feu Browning. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des accidents qui se produisent lorsque des combinaisons d'accessoires ou de munitions pour armes à feu dangereuses ou inappropriées sont utilisées.

24 PRATIQUEZ PERIODIQUEMENT LA MAINTENANCE, EVITEZ UN ENTRETIEN NON AUTORISE.

Votre arme à feu est un dispositif mécanique qui ne durera pas pour toujours, et en tant que tel, est sujet à l'usure et requiert une inspection, un réglage et un entretien périodiques. Les armes à feu Browning doivent être révisées par une installation de service agréée Browning. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des blessures subies ou causées par un entretien, des transformations ou des modifications des armes à feu Browning.

25 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE REFUSER L'ENTRETIEN DES ARMES À FEU QUI ONT ÉTÉ TRANSFORMÉES, SUBI DES AJOUTS OU ONT ÉTÉ MODIFIÉES SUBSTANTIELLEMENT.

Le retrait de métal du canon ou des modifications du mécanisme de mise à feu et/ou des pièces de fonctionnement, peuvent conduire à un refus d'entretien sur de telles armes à feu. Nous vous facturerons les pièces et la main d'oeuvre pour restituer votre arme à feu à ses caractéristiques originales.

NE TRANSFORMEZ EN AUCUN CAS LA GACHETTE, LA SURETE OU D'AUTRES PIECES DU MECANISME DE MISE A FEU DE CELLE-CI OU DE TOUTE AUTRE ARME A FEU. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES OU LA MORT POUR VOUS-MEME OU AUTRUI.

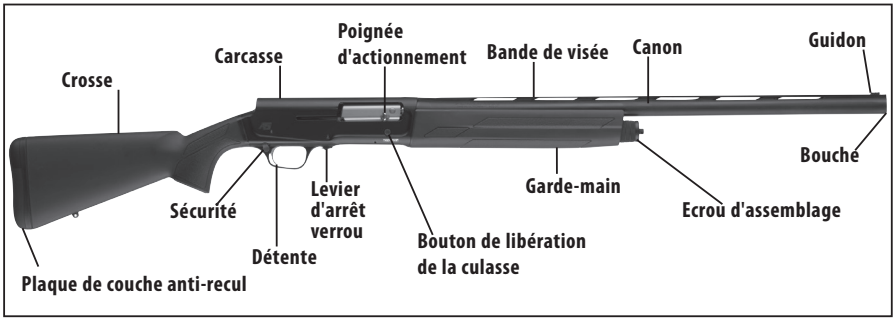
SOYEZ PRUDENT!

DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT

Le Browning A5 est un fusil de chasse semi-automatique à chargement par effet de recul. Il est capable de tirer jusqu'à 5 cartouches (en enlevant l'adaptateur à trois cartouches et en utilisant des charges de 2 ¾"), une cartouche à la fois, en appuyant successivement sur la détente. Lors du tir, l'effet de recul agit sur la culasse et comprime le ressort de rappel. Lorsque l'énergie du ressort de rappel est relâchée, celle-ci pousse la culasse vers l'arrière, déverrouillant le verrou du canon et actionnant le mécanisme. Lorsque la culasse se déplace vers l'arrière, il arme le chien et éjecte la cartouche. Après un mouvement complet vers l'arrière,

l'ensemble se déplace vers l'avant et extrait une nouvelle cartouche du magasin en la transportant dans la chambre. Après avoir tiré la dernière cartouche, la culasse est verrouillée en position arrière pour faciliter le remplissage rapide du magasin.

FIGURE 1



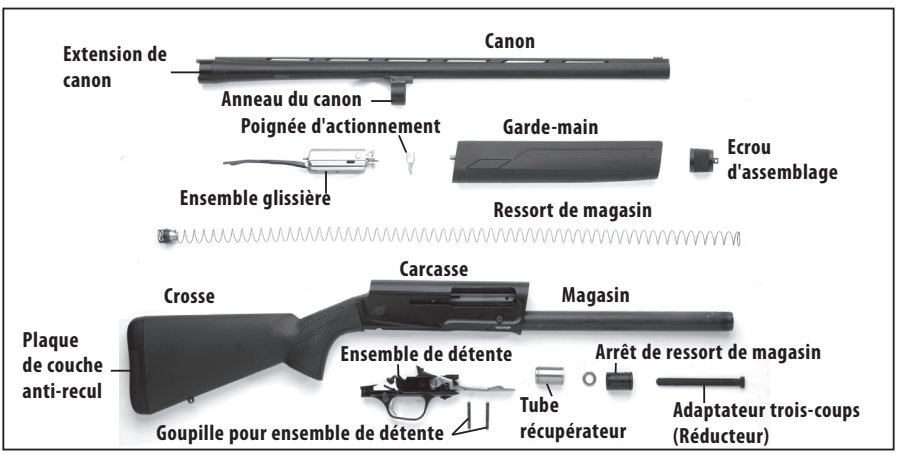
NOMENCLATURE

Dans la terminologie conventionnelle des armes à feu, la position et le mouvement des pièces à feu sont décrits quand ils se produisent, l'arme étant en position horizontale normale de tir : c.à-d., la bouche est dirigée vers l'avant ou à l'avant, la crosse est dirigée vers l'arrière ou à l'arrière, la gâchette est dirigée vers le bas ou en bas, la bande de visée est dirigée vers le haut ou en haut. Pour la nomenclature générale des pièces, reportez-vous à la figure 1. Pour les noms spécifiques des pièces relatives au démontage, référez-vous à la figure 2.

NUMERO DE SERIE

Le numéro de série de votre fusil A5 se trouve sur le côté droit de la carcasse juste en dessous du bouton de déverrouillage de la culasse. Ecrivez ce numéro dans l'espace prévu au début de ce manuel d'instructions pour toute utilisation ultérieure.

FIGURE 2



NETTOYAGE INITIAL

AVERTISSEMENT ! **VEUILLEZ PRENDRE EN COMPTE LES INFORMATIONS SUIVANTES AVANT DE NETTOYER VOTRE ARME A FEU.**

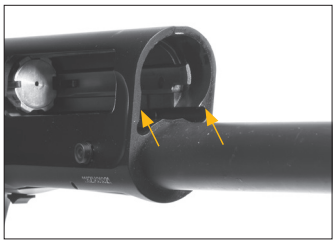
NETTOYAGE DES PIECES AVEC FINITIONS SPECIALES

Soyez particulièrement prudent lors du nettoyage des armes à feu avec camouflage, revêtement Armor Dura-Touch® et les autres finitions spéciales. Empêchez toujours ces surfaces d'entrer en contact avec des solvants de nettoyage, des nettoyeurs de canon et autres puissants produits chimiques. Il est préférable de nettoyer ces surfaces avec une huile d'armes légères ne contenant pas de solvants ou avec un tissu humide et un liquide-vaisselle doux (assurez vous de maintenir l'eau hors du mécanisme). Lors du nettoyage de l'âme et du mécanisme de votre arme à feu, protégez les finitions extérieures de tout contact avec des produits chimiques. De plus, évitez tout contact entre les finitions externes et d'autres produits chimiques puissants tels que ceux qu'on trouve dans les insectifuges qui contiennent du DEET, les protections solaires, etc. Les dégâts infligés au camouflage, au Dura-Touch et aux autres finitions par des produits chimiques sont irréversibles et irréparables.

NETTOYAGE

De nombreuses pièces métalliques exposées de votre nouvelle arme à feu ont été enrobées en usine d'un composé antirouille. Avant d'assembler votre fusil, nettoyez le composé antirouille à l'intérieur du canon, de la carcasse et des zones du mécanisme/de la chambre. Une huile pour armes légères de haute qualité est idéale pour retirer ce composé, et pour la première lubrification de votre nouvelle arme à feu. Déposez une goutte d'huile pour armes légères des deux côtés à l'intérieur de la carcasse sur les glissières sur lesquelles la culasse coulisse (Figure 3). Nettoyez le canon en utilisant une tige et un patch de nettoyage comme expliqué dans ˝Suggestions de nettoyage et de maintenance".

FIGURE 3



Lubrifiez légèrement les rails de guidage dans la carcasse.

UTILISATION DE LA «SURETE»

⚠ AVERTISSEMENT

GARDEZ TOUJOURS LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE SAUF SI LE TIR EST IMMINENT. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

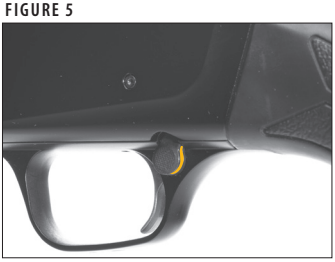
La «sûreté» est conçue pour éviter que la gâchette ne soit actionnée lorsqu'elle est en position sécurisée. La «sûreté» est située à l'arrière de l'embase de l'ensemble de détente (Figure 4). En position non sécurisée, une bande d'avertissement rouge est visible sur le cran de sûreté sur le côté gauche de la protection de l'embase de l'ensemble de détente.

Pour mettre l'arme à feu en position sécurisée, appuyez à droite sur la «sûreté».

FIGURE 4

La « sureté » en position sécuritaire.

FIGURE 5



La « sureté » en position de tir

Pour mettre la ˝sûreté˝ sur la position non sécurisée ou de tir, appuyez à gauche sur le cran de sûreté. Cela expose la bande d'avertissement rouge sur le cran de ˝sûreté˝ (Figure 5).

⚠ AVERTISSEMENT

NE FAITES PAS UNIQUEMENT CONFIANCE A LA COULEUR ROUGE POUR INDIQUER LA POSITION SECURISEE DE VOTRE ARME A FEU, L'EXPOSITION AUX ELEMENTS ET L'ACTION ABRASIVE DES AGENTS NETTOYANTS PEUVENT L'EFFACER. LE FAIT D'IGNORER CET AVERTISSEMENT RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

La «sûreté» peut être inversée pour les gauchers par un armurier qualifié.

Une fois installée, la «sûreté» pour gauchers aura la bande d'avertissement rouge du cran de «sûreté» sur le côté droit de l'embase de l'ensemble de détente.

LEVIER D'ARRET VERROU

Le fusil A5 est muni d'un levier d'arrêt verrou monté juste devant le pontet sur la face inférieure du fusil. Le levier d'arrêt verrou remplit deux fonctions :

- Il permet de verrouiller la culasse en position ouverte lorsque le magasin est déchargé.
- Il libère une cartouche du magasin pour l'insérer dans la chambre.

Il faut tirer le levier d'arrêt en arrière avant de tirer complétement en arrière la poignée d'actionnement afin de verrouiller la culasse en position ouverte ou de libérer une cartouche du magasin pour la chambrer.

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT

MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTEE DANS UNE DIRECTION NON DANGEREUSE. AVANT DE COMMENCER LES PROCEDURES D'ASSEMBLAGE, VERIFIER LA CHAMBRE ET LE MAGASIN AFIN D'ETRE SURS QUE VOTRE ARME EST DECHARGEE. METTEZ LA « SURETE » EN POSITION DE SECURITE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Le fusil de chasse A5 est livré dans une boîte avec le canon séparé de la carcasse. Assemblez le fusil A5 de la manière suivante.

1 Verrouillez la culasse en position arrière, en glissant en premier le levier d'arrêt du verrou vers l'arrière et ensuite en tirant la poignée d'actionnement complètement à l'arrière selon les instructions ci-dessus.

AVERTISSEMENT ! **NE LAISSEZ JAMAIS LE MECANISME SE FERMER VIOLEMMENT EN APPUYANT SUR LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE SANS QUE LE CANON SOIT INSTALLE. SI LA CULASSE EST RELACHEE VERS L'AVANT ALORS QUE LE CANON EST DEMONTE, LA POIGNEE D'ACTIONNEMENT HEURTERA LA CARCASSE ET CAUSERA DES DEGATS.**

2 Dévisser l'écrou d'assemblage du magasin en le tournant à gauche.

3 Enlever le garde-main du tube-magasin.

AVERTISSEMENT ! **NE SERREZ PAS TROP LA PARTIE OUVERTE A L'ARRIERE DU GARDE-MAIN EN BOIS. TROP DE PRESSION EST SUSCEPTIBLE DE FENDRE LE BOIS.**

4 Enlevez le dispositif de retenue du garde-main en le glissant vers l'avant et l'extrayant du garde-main (Figure 6). Gardez le dispositif de retenue du garde-main pour une utilisation future car il aide à protéger la carcasse et le garde-main, lorsque la canon n'est pas en place sur le fusil.

5 Positionnez l'avant du garde-main sur le canon en faisant un léger angle. Ensuite poussez le garde-main entièrement sur le canon (Figure 7). Lorsque le garde-main est totalement en place, poussez l'arrière du garde-main en position sur le canon (Figure 8).

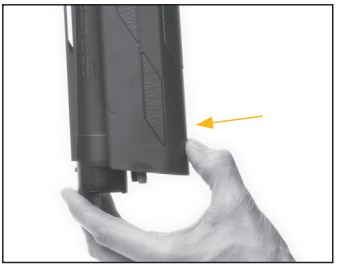
FIGURE 6

Avant d'assembler, dévisser l'écrou d'assemblage et enlevez le dispositif de retenue du garde-main

FIGURE 7

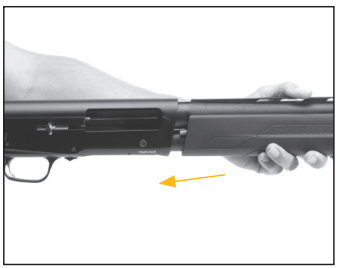
Orientez le garde-main en formant un léger angle sur l'avant de l'anneau du canon et poussez le garde-main vers l'avant

FIGURE 8



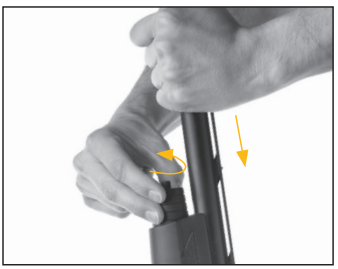
Lorsque le garde-main est complètement à l'avant, cliquez l'arrière de celui-ci sur le canon

FIGURE 9



Glissez le canon et le garde-main sur le tube-magasin et insérez l'extension du canon dans la carcasse

FIGURE 10



Poussez le canon et le maintenir en position, tout en vissant l'écrou d'assemblage

AVERTISSEMENT ! **NE SERREZ PAS TROP LA PARTIE OUVERTE A L'ARRIERE DU GARDE-MAIN EN BOIS. TROP DE PRESSION EST SUSCEPTIBLE DE FENDRE LE BOIS.**

6 Glisser le canon et le garde-main sur le tube-magasin. Alignez l'extension du canon et les tenons du garde-main avec les logements à l'avant de la carcasse. L'extension du canon doit glisser fermement dans la carcasse (Figure 9).

7 Continuez à pousser le canon vers l'intérieur de la carcasse, tout en montant l'écrou d'assemblage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Figure 10).

DEMONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT

MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTEE DANS UNE DIRECTION NON DANGEREUSE. AVANT DE COMMENCER LES PROCEDURES DE DEMONTAGE, VERIFIEZ LA CHAMBRE ET LE MAGASIN AFIN D'ETRE ABSOLUMENT SUR QUE VOTRE ARME EST DECHARGEE. METTEZ LA « SURETE » EN POSITION DE SECURITE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

1 Verrouiller la culasse à l'arrière, en glissant en premier le levier d'arrêt verrou vers l'arrière et ensuite en tirant la poignée d'actionnement d'armement complètement à l'arrière selon les instructions.

AVERTISSEMENT! **NE LAISSEZ JAMAIS LE MECANISME SE FERMER VIOLEMMENT EN APPUYANT SUR LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE SANS QUE LE CANON SOIT INSTALLE. SI LA CULASSE EST RELACHEE VERS L'AVANT ALORS QUE LE CANON EST DEMONTE, LA POIGNEE D'ACTIONNEMENT HEURTERA LA CARCASSE ET CAUSERA DES DEGATS.**

2 Dévisser l'écrou d'assemblage du magasin en le tournant à gauche.

3 Enlever le garde-main et le canon en les tirant en même temps vers l'avant et en les dégageant du tube magasin

4 Enlevez le garde-main du canon en éloignant légèrement l'arrière du garde-main du canon. Tirez ensuite le garde-main en arrière et le dégagez de l'anneau du canon.

AVERTISSEMENT! **NE SERREZ PAS TROP LA PARTIE OUVERTE A L'ARRIERE DU GARDE-MAIN EN BOIS. TROP DE PRESSION EST SUSCEPTIBLE DE FENDRE LE BOIS.**

5 Pour les opérations de nettoyage, suivez les conseils indiqués dans «Suggestions de nettoyage et d'entretien ».

6 Pour le stockage, insérez le dispositif de retenue du garde-main dans l'avant du garde-main. Glissez le garde-main par-dessus le tube-magasin et montez l'écrou d'assemblage. Ensuite, vous disposez de deux sections compactes : Le canon et le fusil avec la crosse et le garde-main.

AVERTISSEMENT ! **APRES AVOIR ENLEVE LE CANON, LAISSEZ LA CULASSE EN POSITION ARRIERE. N'APPUYEZ PAS SUR LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE. SI LA CULASSE EST RELACHEE VERS L'AVANT ALORS QUE LE CANON EST DEMONTE, LA POIGNEE D'ACTIONNEMENT HEURTERA LA CARCASSE ET CAUSERA DES DEGATS.**

MUNITIONS

⚠ AVERTISSEMENT

UTILISEZ UNIQUEMENT DES CARTOUCHES DE CALIBRE ET LONGUEUR CORRECTS. LE CALIBRE ET LA LONGUEUR DE LA CHAMBRE SONT INSCRITS SUR LE COTE DU CANON. N'UTILISEZ PAS DE MUNITIONS AUTRES QUE CELLES INSCRITES SUR LE COTE DU CANON. EXAMINEZ CHACUNE DES CARTOUCHES AVANT DE LES METTRE DANS VOTRE FUSIL. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT ET ENDOMMAGER VOTRE ARME A FEU.

UTILISEZ DES CARTOUCHES DE LA BONNE LONGUEUR. N'UTILISEZ PAS DE CARTOUCHES DE 3" OU 3½" DANS UN CANON AVEC UNE CHAMBRE DE ¾", OU DES CARTOUCHES DE 3½" DANS UN CANON AVEC UNE CHAMBRE DE 3".

CELA RISQUE D'ENTRAINER DE DANGEREUSES AUGMENTATIONS DE PRESSIONS. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT ET ENDOMMAGER VOTRE ARME A FEU.

NE METTEZ PAS DES CARTOUCHES DE CALIBRE 16 OU 20 DANS UN FUSIL DE CALIBRE 12. NE METTEZ PAS DES CARTOUCHES DE CALIBRE 28 DANS UN FUSIL DE CALIBRE 20. NE METTEZ PAS DE CARTOUCHE POUR CALIBRE 410 DANS UN FUSIL DE CALIBRE 28. NE METTEZ JAMAIS DE CARTOUCHES METALLIQUES DE N'IMPORTE QUEL TYPE DANS UN FUSIL. EN PARTICULIER, NE METTEZ JAMAIS DE CARTOUCHES POUR CARABINES OU PISTOLETS DE GROS CALIBRE DANS UN FUSIL CHAMBRE POUR CALIBRE 410. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT ET ENDOMMAGER VOTRE ARME A FEU.

Le fusil A5 a été conçu pour fonctionner avec une très large gamme de cartouches :

En version Magnum : depuis les cartouches légères (28g – 67 ou 70 mm) jusqu'aux plus fortes cartouches Magnum (56g - 76 mm).

En version Super Magnum : depuis les cartouches légères (28g – 67 ou 70 mm) jusqu'aux plus fortes cartouches Super Magnum (63g - 89 mm).

Pour fonctionner le fusil A5 utilise l'énergie cinétique de recul de l'arme. Nos nombreux essais, lors du développement du fusil, nous ont permis de fixer la quantité de mouvement minimale que doit développer une cartouche pour faire fonctionner correctement votre arme.

Pour la version Magnum : Cette quantité de mouvement minimale est de 10,1 Newton.seconde, ce qui est le résultat de la multiplication de la charge en kilogramme par la vitesse mesurée à la bouche du canon en mètres par seconde.

Par exemple : une cartouche de 28 gr devra avoir une vitesse minimale de 361 m/s pour faire correctement fonctionner le A5 (0,028 kg X 361 m/s = 10,1 Newton.seconde).

Pour la version Super Magnum : Cette quantité de mouvement minimale est de 11,0 Newton.seconde, ce qui est le résultat de la multiplication de la charge en kilogramme par la vitesse mesurée à la bouche du canon en mètres par seconde.

Par exemple : une cartouche de 28 gr devra avoir une vitesse minimale de 393 m/s pour faire correctement fonctionner le A5 (0,028 kg X 393 m/s = 11,004 Newton.seconde).

Vous devez toujours utiliser des cartouches qui garantissent un recul suffisant pour assurer un cycle de réarmement complet.

ATTENTION : **LORSQUE LE FUSIL EST NEUF, UNE COURTE PÉRIODE DE RODAGE POURRAIT ÊTRE NÉCESSAIRE AVANT QUE VOTRE FUSIL NE FONCTIONNE PARFAITEMENT AVEC DES CHARGES LÉGÈRES.**

SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT, NOUS RECOMMANDONS DE TIRER 3 OU 4 BOÎTES DE CARTOUCHES À CHARGE STANDARD (30 GR OU PLUS) POUR EFFECTUER CE RODAGE.

CAPACITE DU MAGASIN

En enlevant l'adaptateur trois-coups (réducteur), le fusil A5 peut contenir jusqu'à quatre cartouches 2¾" ou trois cartouches 3" dans le magasin.

ADAPTATEUR TROIS-COUPS (SYSTEME REDUCTEUR)

⚠ AVERTISSEMENT

MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. AVANT DE RETIRER OU D'INSTALLER L'ADAPTATEUR TROIS-COUPS, DECHARGEZ COMPLETEMENT LE FUSIL. OUVREZ LE MECANISME ET INSPECTEZ VISUELLEMENT LA CHAMBRE, LE MECANISME D'ALIMENTATION ET LE MAGASIN POUR ETRE ABSOLUMENT CERTAIN QUE L'ARME A FEU EST ENTIEREMENT DECHARGEE. PLACEZ LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. LE FAIT D'IGNORER CET AVERTISSEMENT RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

PORTEZ UNE PROTECTION DES YEUX LORS DU DEMONTAGE OU DE L'INSTALLATION DE L'ADAPTEUR TROIS-COUPS POUR EVITER QUE LES RESSORTS, LES PIECES ACTIONNEES PAR RESSORT, DES SOLVANTS OU D'AUTRES AGENTS CHIMIQUES ENTRENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX, ENTRAINANT DES BLESSURES.

L'A5 est livré avec l'adaptateur trois-coups de magasin (système réducteur) installé dans le magasin, ce qui limite la capacité du magasin à deux cartouches. Si vous ne souhaitez pas être limité à trois coups, quand ce n'est pas exigé par la loi, vous pouvez démonter (ou réinstaller) l'adaptateur trois-coups comme suit :

DEMONTAGE DE L'ADAPTATEUR TROIS-COUPS (REDUCTEUR)

1 Verrouiller la culasse à l'arrière, en glissant tout d'abord le levier d'arrêt verrou vers l'arrière et ensuite en tirant la poignée d'actionnement complètement à l'arrière selon les instructions. Vérifiez que l'arme est totalement déchargée et que la « sûreté » est en position de sécurité.

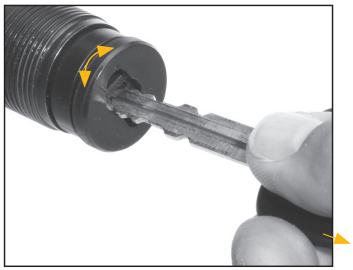
AVERTISSEMENT! **NE LAISSEZ JAMAIS LE MECANISME SE FERMER VIOLEMMENT EN APPUYANT SUR LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE SANS QUE LE CANON SOIT INSTALLE. SI LA CULASSE EST RELACHEE VERS L'AVANT ALORS QUE LE CANON EST DEMONTE, LA POIGNEE D'ACTIONNEMENT HEURTERA LA CARCASSE ET CAUSERA DES DEGATS.**

2 Enlevez l'écrou d'assemblage tel qu'expliqué ci-dessus.

3 L'A5 dispose du système unique réducteur de capacité du magasin TurnKey qui se démonte facilement et rapidement en insérant une clé ou un tournevis commun dans la fente à l'extrémité du tube-magasin. Pour démonter l'adaptateur trois-coups, appuyez vers l'intérieur et tournez la clé ou un tournevis plat d'un quart de tour pour aligner l'adaptateur trois-coups avec la fente à l'extrémité du magasin (Figure 11). Cela déverrouille l'adaptateur trois-coups, ce qui permet de le démonter.

4 Si le canon est sur le fusil, maintenez-le pour éviter qu'il ne tombe de la carcasse tout en pointant le tube-

FIGURE 11



Au moyen d'une clé ou d'un petit tournevis, poussez sur l'adaptateur trois coups et le tournez d'un quart de tour

FIGURE 12

Enlevez l'adaptateur trois-coups (réducteur)

magasin vers le bas pour permettre à l'adaptateur trois-coups (système réducteur) de tomber de l'extrémité du tube-magasin. Saisissez et démontez-le (Figure 12).

5 Réinstallez le garde main comme expliqué précédemment. Quand le garde main est en place et que le levier Speed Lock est complètement verrouillé, le bouton de libération se trouve à la même hauteur que la surface du garde main.

⚠AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE GARDE MAIN SOIT COMPLETEMENT VERROUILLE ET QUE LE BOUTON DE LIBERATION DU LEVIER SPEED LOCK SE TROUVE A LA MEME HAUTEUR QUE LA SURFACE DU GARDE MAIN. LE FAIT D'IGNORER CET AVERTISSEMENT RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT, OU D'ENDOMMAGER VOTRE ARME A FEU.

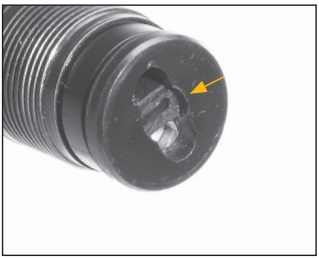
INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR TROIS-COUPS (SYSTEME REDUCTEUR)

Si vous devez installer l'adaptateur trois-coups (système réducteur) pour limiter le magasin de votre fusil à trios cartouches, effectuez de nouveau la manipulation suivante :

1 Verrouillez la culasse en position arrière, en glissant tout d'abord le levier d'arrêt verrou vers l'arrière et ensuite en tirant la poignée d'actionnement complètement à l'arrière selon les instructions.Vérifiez que l'arme est totalement déchargée et que la « sûreté » est en position de sécurité.

AVERTISSEMENT ! **NE LAISSEZ JAMAIS LE MECANISME SE FERMER VIOLEMMENT EN APPUYANT SUR LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE SANS QUE LE CANON SOIT INSTALLE. SI LA CULASSE EST RELACHEE VERS L'AVANT ALORS QUE LE CANON EST DEMONTE, LA POIGNEE D'ACTIONNEMENT HEURTERA LA CARCASSE ET CAUSERA DES DEGATS.**

FIGURE 13



L'adaptateur trois-coups (réducteur) en position dans le tube-magasin

2 Démontez le garde main comme expliqué précédemment.

3 Insérez l'adaptateur trois-coups du magasin dans la fente à l'extrémité du tube-magasin.

4 Insérez une clé ou un tournevis plat dans la fente à l'extrémité du tube-magasin. Appuyez vers l'intérieur et tournez la clé d'un quart de tour pour fixer l'adaptateur trois-coups dans le magasin (Figure 13).

5 Réinstallez le garde main comme expliqué précédemment. Quand le garde main est en place et que le levier Speed Lock est complètement verrouillé, le bouton de libération se trouve à la même hauteur que la surface du garde main.

⚠AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE GARDE MAIN SOIT COMPLETEMENT VERROUILLE ET QUE LE BOUTON DE LIBERATION DU LEVIER SPEED LOCK SE TROUVE A LA MEME HAUTEUR QUE LA SURFACE DU GARDE

MAIN. LE FAIT D'IGNORER CET AVERTISSEMENT RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT, OU D'ENDOMMAGER VOTRE ARME A FEU.

CHARGEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

LORS DU CHARGEMENT DE VOTRE ARME A FEU, MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. PLACEZ TOUJOURS LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE ET MAINTENEZ VOS DOIGTS ELOIGNES DE LA GACHETTE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.
NE PORTEZ PAS VOTRE ARME A FEU AVEC UNE CARTOUCHE DANS LA CHAMBRE POUR EVITER UNE DECHARGE ACCIDENTELLE. LORSQUE LE TIR N'EST PAS IMMINENT, ASSUREZ-VOUS QUE LA «SURETE» SOIT EN POSITION SECURISEE ET QUE LA CHAMBRE SOIT DECHARGEE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.
PRENEZ TOUJOURS DES PRECAUTIONS LORS DU CHARGEMENT DU MAGASIN. LES BORDS DU CHARGEUR SONT TRANCHANTS ET PEUVENT ENTRAINER DES BLESSURES AUX DOIGTS OU ENDOMMAGER DES GANTS.

CHARGEMENT RAPIDE

1 Si vous vous apprêtez à tirer, verrouillez la culasse en position arrière, en glissant tout d'abord le levier d'arrêt verrou vers l'arrière et ensuite en tirant la poignée d'actionnement complètement à l'arrière selon les instructions. Vérifiez que l'arme est totalement déchargée et que la « sûreté » est en position de sécurité.

2 Insérez une cartouche dans le magasin (Figure 14). Elle sera transférée automatiquement du magasin vers la chambre.

FIGURE 14

Insérez la cartouche dans la carcasse et la poussez complètement dans le magasin

⚠ AVERTISSEMENT

MAINTENEZ VOS DOIGTS ELOIGNES DE L'ORIFICE D'EJECTION LORS DU CHARGEMENT DU FUSIL EN SUIVANT LA PROCEDURE DE CHARGEMENT RAPIDE. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES.

3 Si vous le souhaitez, chargez le magasin à sa capacité maximale en insérant une cartouche du bon calibre et de la bonne longueur à travers l'orifice en bas de la carcasse jusque dans le magasin, en utilisant votre pouce pour la positionner complètement à l'avant dans le tube-magasin. Assurez-vous que le culot de la cartouche s'engage dans la butée de cartouche et qu'elle est parfaitement maintenue dans le tube-magasin. Un clic sera parfaitement audible lorsqu'elle est complètement insérée.

⚠ AVERTISSEMENT

LE FUSIL EST MAINTENANT PRET A FAIRE FEU, POUR CE FAIRE DEPLACEZ SIMPLEMENT LA «SURETE» SUR LA POSITION NON SECURISEE ET APPUYEZ SUR LA GACHETTE.

CHARGEMENT DU MAGASIN

1 Verrouillez la culasse à l'arrière, en glissant tout d'abord le levier d'arrêt verrou vers l'arrière et ensuite en tirant la poignée d'actionnement complètement à l'arrière selon les instructions.Vérifiez que l'arme est totalement déchargée et que la « sûreté » est en position de sécurité.

2 Fermez la culasse en appuyant sur le bouton de libération de la culasse.

3 Insérez une cartouche du bon calibre et de la bonne longueur à travers l'orifice en bas de la carcasse jusque dans le magasin, en utilisant votre pouce pour la positionner complètement à l'avant du tube-magasin (Figure 14). Assurez-vous que le culot de la cartouche s'engage dans la butée de cartouche et qu'elle est parfaitement maintenue dans le tube-magasin. Un clic sera parfaitement audible lorsqu'elle est

complètement insérée.

4 Si vous le souhaitez, chargez le magasin jusqu'à ce qu'il soit plein.

CHARGEMENT DE LA CHAMBRE MANUELLEMENT A PARTIR DU MAGASIN

1 Avec la culasse fermée, appuyez sur le chargeur avec l'avant de la cartouche et, en utilisant votre pouce, poussez la cartouche dans le magasin jusqu'à ce qu'elle soit maintenue en place près de la butée de la cartouche.

2 Si vous le souhaitez, continuez de charger le magasin, comme expliqué ci-dessus, jusqu'à sa capacité totale.

3 Si le tir est imminent, une cartouche peut désormais être déplacée du magasin à la chambre en tirant complètement vers l'arrière sur la poignée d'actionnement et la relâchant vers l'avant. Une cartouche sera automatiquement chargée du magasin dans la chambre quand la culasse se fermera. Une autre cartouche peut ensuite être insérée dans le magasin pour le charger jusqu'à sa capacité complète.

⚠ AVERTISSEMENT

LE FUSIL EST MAINTENANT PRET A FAIRE FEU, POUR CE FAIRE DEPLACEZ SIMPLEMENT LA «SURETE» SUR LA POSITION NON SECURISEE ET APPUYEZ SUR LA GACHETTE.

CHARGEMENT DE LA CHAMBRE A TRAVERS LA FENETRE D'EJECTION

1 Verrouillez la culasse à l'arrière, en glissant tout d'abord le levier d'arrêt verrou vers l'arrière et ensuite en tirant la poignée d'actionnement complètement à l'arrière selon les instructions.

2 Inspectez la chambre, le mécanisme de chargement et le magasin, afin de vous assurer qu'ils sont libres de toute obstruction.

3 Si vous vous apprêtez à tirer, introduisez une cartouche de calibre et de longueur corrects par la fenêtre d'éjection dans la culasse ouverte (Figure 15).

4 Appuyez sur le bouton de libération de la culasse afin de transférer la cartouche vers la chambre.

FIGURE 15

Insérer une cartouche dans la chambre par la fenêtre d'éjection

⚠ AVERTISSEMENT

ELOIGNEZ SYSTEMATIQUEMENT VOS DOIGTS DE LA FENETRE D'EJECTION LORSQUE VOUS FERMEZ LE VERROU AVEC LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT PROVOQUER DES BLESSURES. LE FUSIL EST MAINTENANT PRET A TIRER ; POUR CE FAIRE, IL SUFFIT D'ENLEVER LA SURETE ET D'APPUYER SUR LA DETENTE.

5 Avec une cartouche dans la chambre, vous pouvez charger le magasin à sa capacité maximale. Pour charger le magasin, insérez une cartouche du bon calibre et de la bonne longueur à travers l'orifice de chargement en bas de la carcasse jusque dans le magasin, en utilisant votre pouce pour la positionner complètement à l'avant dans le tube-magasin. Assurez-vous que le culot de la cartouche s'engage dans la butée de cartouche et qu'elle est parfaitement maintenue dans le tube-magasin. Un clic sera parfaitement audible lorsqu'elle est complètement insérée.

TIR

⚠ AVERTISSEMENT

NE CHARGEZ JAMAIS UNE CARTOUCHE DANS LA CHAMBRE, NI NE PLACEZ LA «SURETE» EN POSITION NON SECURISEE SAUF SI LE TIR EST IMMINENT. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

1 Placez la «sûreté» en position sécurisée.
2 Chargez une cartouche dans la chambre comme expliqué précédemment.
3 Avec une cartouche dans la chambre, vous n'avez qu'à déplacer la «sûreté» sur la position non sécurisée pour tirer avec le fusil.
4 Quand vous êtes prêt à tirer, déplacez la «sûreté» en position non sécurisée, visez et appuyez sur la gâchette. Après qu'une cartouche ait été tirée, le système des gaz actionne la culasse, éjecte la cartouche tirée et récupère une cartouche chargée dans le magasin et la chambre automatiquement. Vous pouvez continuer à tirer avec le fusil jusqu'à ce que le magasin soit vide en appuyant sur la gâchette pour tirer chaque cartouche. Après que la dernière cartouche ait été tirée, l'extracteur du fusil reste ouvert avec la culasse verrouillée à l'arrière. Cela permet un rechargement pratique et rapide.

   Si vous avez terminé le tir, laissez la culasse verrouillée vers l'arrière, avec l'extracteur en position ouverte afin que vous puissiez inspecter visuellement la chambre, l'âme, le chargeur et le magasin pour vous assurer qu'ils ne contiennent pas de cartouches.

⚠ AVERTISSEMENT

APRES LE TIR OU QUAND LE TIR N'EST PLUS IMMINENT, PLACEZ IMMEDIATEMENT LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

MEME AVEC LA CULASSE VERROUILLEE OUVERTE APRES LE TIR, NE SUPPOSEZ QUE LE FUSIL EST DECHARGE. INSPECTEZ TOUJOURS LA CHAMBRE, LE CANON, LE MECANISME D'ALIMENTATION ET LE MAGASIN POUR ETRE CERTAIN QUE LE FUSIL EST COMPLETEMENT DECHARGE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

DECHARGEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

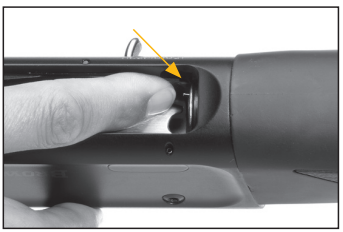
LORS DU DECHARGEMENT DE VOTRE ARME A FEU, PLACEZ TOUJOURS LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE ET VOS DOIGTS ELOIGNES DE LA GACHETTE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

INSPECTEZ TOUJOURS AVEC PRECAUTION LA CHAMBRE, LE CANON, LE MECANISME D'ALIMENTATION ET LE MAGASIN POUR ETRE SUR QUE DES CARTOUCHES REELLES NE SE TROUVENT PAS DANS L'ARME A FEU.

DECHARGEMENT RAPIDE

1 Mettez la « sûreté » en position sécurisée.
2 Tirez la poignée d'actionnement vers l'arrière afin d'éjecter la cartouche de la chambre. Laissez le verrou se fermer sur la chambre vide.
3 Retournez le fusil afin que l'ensemble de détente pointe vers le haut, puis poussez le chargeur avec votre pouce aussi loin que possible.
4 Les cartouches sont retenues dans le magasin au moyen d'un arrêtoir de cartouches, qui prend le culot de la base de la cartouche. Repérez l'arrêtoir de cartouches à l'intérieur de la carcasse (Figure 16) à droite de la fenêtre de chargement (visuellement à gauche quand on regarde à l'intérieur de la fenêtre de chargement).

FIGURE 16



Poussez l'arrêtoir de cartouche vers l'intérieur afin de décharger le magasin

5 Poussez sur l'arrêtoir afin de libérer une cartouche du magasin Quand vous appuyez sur l'arrêtoir, une cartouche est poussée vers l'extérieur du magasin par un ressort. Attrapez la cartouche lorsqu'elle sort.
6 Appuyez une deuxième fois sur l'arrêtoir pour libérer la cartouche suivante. Répétez cette opération jusqu'à ce que le magasin soit vide. Prenez soin à ne pas laisser votre doigt se faire coincer par le transporteur.

7 En utilisant votre doigt, repérez l'ouverture du chargeur pour vous assurer qu'il n'y ait pas de cartouches qui n'ont pas été chargées depuis le magasin et éjectées. Inspectez visuellement la chambre, le mécanisme et le magasin pour vous assurer qu'il n'y a plus de cartouches dans le fusil.

8 Verrouillez la culasse à l'arrière, en glissant tout d'abord le levier d'arrêt verrou vers l'arrière et ensuite en tirant la poignée d'actionnement complètement à l'arrière selon les instructions. Vérifiez que l'arme est totalement déchargée et que la « sûreté » est en position sécurisée.

DECHARGEMENT PAR ACTIONNEMENT DU MECANISME

1 Avec la « sûreté » en position sécurisée, glissez le levier d'arrêt verrou vers l'arrière, saisissez la poignée d'actionnement et actionnez le mécanisme. Répétez l'opération qui consiste à glisser le levier d'arrêt verrou vers l'arrière et à tirer la poignée d'actionnement vers l'arrière jusqu'à ce que toutes les cartouches aient été transférées du magasin vers la chambre et ensuite éjectées. Verrouillez la culasse en position ouverte vers l'arrière en suivant les instructions ci-dessus. Evitez de laisser tomber les cartouches au sol.

2 Quand la dernière cartouche aura été engagée à travers la chambre et éjectée par la fenêtre d'éjection, utilisez l'index afin de repérer l'ouverture du magasin pour vous assurer qu'il n'y ait pas de cartouches qui n'ont pas été chargées depuis le magasin et éjectées. Inspectez visuellement la chambre, le mécanisme et le magasin pour vous assurer qu'il n'y a plus de cartouches dans le fusil.

SYSTEME DE CHOKES INTERCHANGEABLES

⚠ AVERTISSEMENT

N'ESSAYEZ JAMAIS DE DEMONTER OU D'INSTALLER UN CHOKE SUR UNE ARME CHARGEE. CHAQUE FOIS QUE VOUS DEMONTEZ OU INSTALLEZ UN CHOKE SUR UN FUSIL DE CHASSE, MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTEE DANS UNE DIRECTION NON-DANGEREUSE. OUVREZ LE MECANISME ET DECHARCHEZ COMPLETEMENT LE FUSIL ; METTEZ SYSTEMATIQUEMENT LA SÛRETE EN POSITION SECURISEE ET MAINTENEZ VOS DOIGTS ELOIGNES DE LA DETENTE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT

LES CHOKES INVECTOR-DS DE BROWNING SONT UNIQUEMENT UTILISABLES SUR DES FUSILS DE CHASSE BROWNING DOTES DE CANONS « BACK-BORED ». ILS NE SONT PAS INTERCHANGEABLES AVEC LES CHOKES BROWNING INVESTOR STANDARD OU INVESTOR PLUS. N'UTILISEZ PAS LES CHOKES INVESCTOR-DS DANS DES CANONS FILETES POUR LES CHOKES INVECTOR-PLUS OU INVECTOR STANDARD. N'UTILISEZ PAS DE CHOKES BROWNING INVECTOR-DS, STANDARD INVECTOR OU INVECTOR-PLUS DANS DES CANONS DE FUSIL NON FOURNIS PAR BROWNING. N'UTILISEZ PAS D'AUTRES DISPOSITIFS DE CHOKE DANS UN CANON FOURNI PAR BROWNING

UTILISEZ SEULEMENT LE CALIBRE APPROPRIE DE CHOKE INVECTOR-DS DANS CE FUSIL. NE TIREZ PAS SANS AVOIR INSTALLE AU PREALABLE LE BON CHOKE. VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER LES FILETS A L'INTERIEUR DU CANON.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS EST SUSCEPTIBLE DE CAUSER DES DEGATS A VOTRE FUSIL ET MEME DES BLESSURES.

AVERTISSEMENT ! UTILISEZ SEULEMENT LA CLE EN 'T' FOURNIE AVEC VOTRE FUSIL POUR INSTALLER OU DEMONTER LES CHOKES INVECTOR-DS. L'UTILISATION DE TOUTE AUTRE CLE EST SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LES FILETS DANS LE CANON.

Les canons standard des fusils de chasse A5 sont filetés afin de recevoir le système de chokes Invector-DS.

Vérifiez le système de choke sur votre fusil en regardant sur le côté droit du canon de votre fusil. Les références des chokes Invector sont indiquées en Figure 17 (où sont représentés des chokes encastrés)

Le rétrécissement de chaque choke est indiqué à deux endroits sur le choke : sur le côté du choke et par un encochage sur l'anneau supérieur du choke. La clé en 'T' incluse doit être utilisée pour démonter et installer les chokes.

Certains fusils de chasse de tir sportif sont munis de chokes « premium extended ». Le rétrécissement de

chaque choke premium est indiqué à deux endroits sur le choke : sur le côté du choke et par une abréviation sur la bande colorée. Le rétrécissement de chaque choke est indiqué à deux endroits sur le choke : sur le côté du choke et par un encochages sur la base supérieure du choke. La clé en 'T' fournie doit être utilisée pour démonter et installer les chokes.

Les chokes Invector sont compatibles avec les munitions d'usine qui ont été chargées conformément aux spécifications SAAMI, y compris les charges de plomb Magnum et les charges d'acier, les sabots et les balles pour fusils.

Des chokes supplémentaires ou de rechange sont disponibles auprès de votre distributeur Browning, ou en contactant notre Service Consommateur. Voir « Entretien et réparation ».

FIGURE 17

A gauche : Invector-DS
Au centre : Invector-Plus
A droite : Invector Standard

SELECTION DU CHOKE

Pour vous aider à choisir le choke approprié pour chaque situation de chasse et de tir, tous les tubes choke Invector Browning sont inscrits sur le côté avec les gerbes de plomb qu'ils produisent pour des tirs au plomb et avec billes d'acier. Chaque choke Invector a aussi des encoches sur l'anneau supérieur du tube (Figure 18). Ces encoches sont un code qui vous permet de déterminer la désignation choke lorsque le tube est installé. Les encoches de l'anneau se referent au tir au plomb. Vous devrez utiliser les tableaux pour comparer les valeurs en plomb avec celles en acier et déterminer le tube approprié pour vos munitions et la situation de chasse/tir.

Plusieurs chokes sont fournis avec votre fusil. Les chokes listés sont aussi disponibles en tant qu'accessoires.

Rappelez-vous que les chokes Invector™ Standard et Invector-Plus ne sont pas interchangeables. Les chokes Invector-Plus sont destinés uniquement aux fusils Browning avec des canons back bore.

Avant de démonter ou d'installer des chokes, ou de lire le code des encoches de l'anneau, assurez-vous que votre fusil soit complètement déchargé.

DEMONTAGE DU CHOKE

1 Placez la «sûreté» en position sécurisée. Assurez-vous toujours que le fusil est entièrement déchargé. Maintenez toujours la bouche pointée dans une direction sûre.

2 Utilisez la clé pour choke pour desserrer le tube, en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (Figure 19). Faites tourner manuellement le tube pour l'enlever du canon.

INSTALLATION DU CHOKE

1 Placez la «sûreté» en position sécurisée. Assurez-vous toujours que le fusil est entièrement déchargé. Maintenez toujours la bouche pointée dans une direction sûre.

2 Avant d'installer un choke, contrôlez les filets internes du choke dans la bouche, ainsi que les filets sur le choke pour vous assurer qu'ils soient propres. Huilez légèrement les filets avec une huile pour armes légères, de haute qualité.

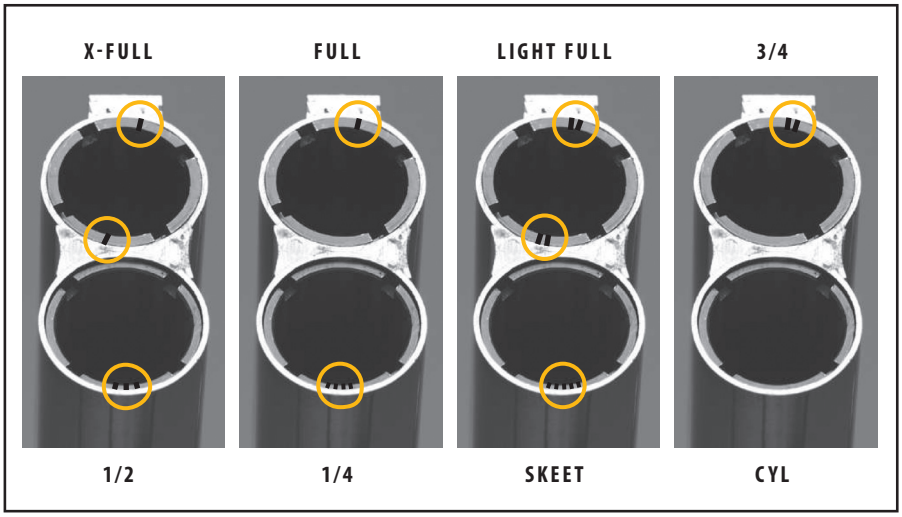
3 À l'aide de vos doigts, vissez le tube approprié à l'intérieur de la bouche du canon, l'extrémité conique en premier, et l'extrémité munie d'encoches vers l'extérieur. Quand il est serré manuellement, utilisez une clé pour choke pour l'installer solidement sur le tube.

FIGURE 19

Utilisez la clé à choke en 'T' pour démonter et monter le choke dans le canon

AVERTISSEMENT ! **LE CHOKE DOIT ETRE CONTROLE PERIODIQUEMENT POUR S'ASSURER QU'IL SOIT BIEN SERRE ET FIXE DE FAÇON SURE. AVANT LA VERIFICATION, SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE DEMONTAGE ET D'INSTALLATION DU CHOKE EXPLIQUEES PRECEDEMMENT.**

FIGURE 18



GAMME INVECTOR DS CALIBRE 12

Encoches	Billes Plomb	Billes Acier
I - I	X-FULL	⚠
I	FULL	⚠
II - II	LIGHT FULL	X-FULL
II	3/4 - IMP MOD	FULL
III	1/2 - MOD	3/4 - IMP MOD
IIII	1/4 - IMP CYL	1/2 - MOD
IIIII	SKEET	1/4 - IMP CYL
No	CYL	CYL

⚠ = **Ne pas utiliser de cartouches à billes d'acier.**

ATTENTION : SI VOUS UTILISER DES CARTOUCHES À BILLES D'ACIER « HAUTES PERFORMANCES », IL FAUT UTILISER UN FUSIL SPÉCIALEMENT ÉPROUVÉ POUR TIRER DES BILLES D'ACIER HAUTES PERFORMANCES.

IL FAUDRA ÉGALEMENT SUIVRE LES RECOMMANDATIONS CIP CONCERNANT L'UTILISATION DE BILLES D'ACIER.

* Ne pas utiliser avec des billes acier. L'utilisation d'un choke trop serré lors du tir avec des billes acier produira une gerbe « éclatée » peu efficace

** Lorsque plusieurs versions de choke sont répertoriées pour une gerbe acier spécifique, utilisez l'étranglement le plus ouvert recommandé pour les charges d'acier plus grosse à grande vitesse.

REGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA CROSSE

La longueur de la crosse peut être réglée en ajoutant ou en retirant des cales (disponibles séparément) à l'arrière de la crosse. Chaque cale augmente la longueur de la crosse de ¼" (7 mm) et un maximum de trois cales peuvent être ajoutées à l'aide des vis fournies pour augmenter la longueur de la crosse de ¾" (21 mm). Avec des vis plus longues (non fournies), plus de trois cales peuvent être ajoutées pour augmenter davantage la longueur de la crosse (Figure 20).

Des cales peuvent être commandées auprès d'un revendeur Browning.

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT D'EFFECTUER LES PROCEDURES DE REGLAGES, METTEZ LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. OUVREZ LE MECANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE FUSIL SOIT COMPLETEMENT DECHARGE. MAINTENEZ LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

INSTALLATION D'UNE CALE

1 Utilisez un tournevis Phillips ou à pointe cruciforme #2 pour démonter la plaque de couche anti recul à l'extrémité de la crosse (Figure 21). Placez une petite quantité de vaseline sur les orifices d'accès aux vis situés en haut et en bas de l'arrière de la crosse pour éviter d'endommager la plaque de couche anti recul. Insérez le tournevis dans chacun des deux orifices d'accès. Assurez-vous que la pointe du tournevis s'engage dans la tête de vis. Tournez la vis dans le sens horaire jusqu'à ce que la vis soit complètement desserrée de la crosse. Quand les deux vis sont libres, retirez la plaque de couche anti recul.

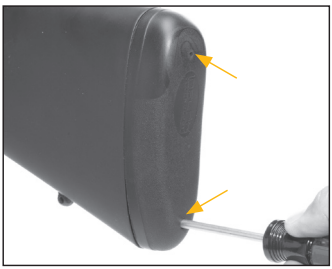
2 Ajoutez ou enlevez des cales pour adapter votre arme à feu à vos spécifications (Figure 22). Après avoir réalisé un réglage, portez le fusil à l'épaule pour déterminer si vous trouvez la nouvelle longueur confortable.

FIGURE 20

Des cales de ½" et ¼" sont fournies

Rappelez-vous de toujours maintenir la bouche pointée dans une direction sûre, avec la «sûreté» en position sécurisée et d'être certain que le fusil est complètement déchargé.

FIGURE 21



Insérez un tournevis dans les trous de la plaque de couche anti-recul

FIGURE 22

Montez ou enlevez les cales afin d'avoir la longueur qui vous convient

3 Quand vous êtes satisfait de la longueur de la crosse, passez les vis à travers la plaque de couche et la/les cale(s) jusque dans la crosse.

4 Fixez la plaque de couche anti recul sur la crosse en utilisant le tournevis. Tournez les vis dans le sens horaire pour les serrer. Ne serrez pas trop les vis.

REGLAGE DE LA PENTE ET DE L'AVANTAGE DE LA CROSSE

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT D'EFFECTUER LES PROCEDURES DE REGLAGES, METTEZ LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. OUVREZ LE MECANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE FUSIL SOIT COMPLETEMENT DECHARGE. MAINTENEZ LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

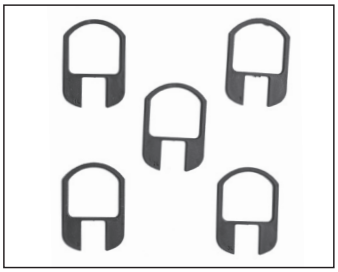
Six plaques sont fournies avec votre nouveau fusil (Figure 3). Les plaques s'adaptent entre la crosse et la carcasse, ce qui permet des réglages personnalisés de la crosse et du talon. Chaque plaque est étiquetée/marquée pour une valeur particulière de réglage. La plaque neutre, No. 2, est déjà installée sur votre fusil.

La pente de la crosse est définie comme l'endroit de la crosse sur lequel votre joue s'appuie lorsque vous visez. Si la pente de la crosse est correcte, votre oeil s'aligne naturellement avec le viseur. Les plaques marquées 1, 2 et 3 ne donnent pas de dévers positif ou négatif. La crosse reste droite. Elle règle juste la pente de la crosse..

Ces plaques avec leurs marquages respectifs sont expliquées plus en détails ici:

- La plaque 1 élève la crosse d'environ 1/16" (1,6 mm), et le talon d'environ 1/8 (3,2 mm)".
- La plaque 2 est neutre. Cette plaque est déjà installée sur l'arme à feu.
- La plaque 3 abaisse la crosse d'environ 1/16" (1,6 mm), et le talon d'environ 1/8" (3,2 mm).

FIGURE 23



Plaques de pente et avantage. La plaque n°2 est fournie avec le fusil mais n'est pas représentée

L'avantage est le décalage de la crosse à partir de la ligne centrale longitudinale de l'arme à feu. Certains tireurs droitiers aiment que la crosse ait un angle fuyant (avantage négatif) leur visage, ce qui rend la ligne de visée plus directement alignée avec le canon. Donner de l'angle à la crosse sur la gauche pour les tireurs gauchers s'appelle «dévier». Les plaques marquées 1R1L, 2R2L et 3R3L régleront toutes la pente de la crosse de la même valeur que les plaques 1, 2 et 3 et régleront aussi la déviation à droite ou à gauche d'environ 1/8". Vous remarquerez que les bords opposés de ces cales ont des épaisseurs différentes. Pour des tireurs droitiers, installez des plaques entre la carcasse et la crosse avec le R devant l'extrémité de la crosse, afin que son côté plus épais se trouve à gauche. Cela dévie la crosse légèrement vers la droite, l'éloignant du visage du tireur droitier. Si vous tournez la plaque afin que le L soit à l'avant de l'extrémité de la crosse, alors cela déviera la crosse vers la gauche. Ces plaques avec leurs marquages respectifs sont expliquées plus en détails ci-dessous :

- La plaque 1R1L élève la crosse d'environ 1/6", et le talon d'environ 1/8" et réglera l'avantage positivement ou négativement d'environ 1/8".
- La plaque 2R2L ajoute la même valeur d'avantage à la crosse que la plaque 1R1L avec une pente neutre comme celle de la plaque 2.
- La plaque 3R3L ajoute la même valeur de déviation à la crosse que les plaques 1R1L et 2R2L et abaisse la crosse d'environ 1/6", et le talon d'environ 1/8".

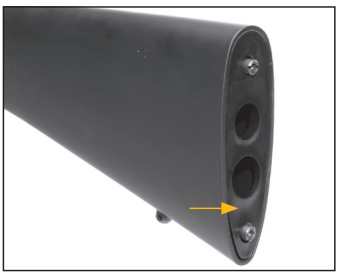
INSTALLATION D'UNE PLAQUE

IMPORTANT : AVANT DE DESSERRER LA CROSSE AFIN D'INSTALLER UNE PLAQUE, L'ENSEMBLE DETENTE DOIT ETRE EN POSITION DANS LA CARCASSE, CECI POUR ALIGNER LA CROSSE ET FACILITER L'ASSEMBLAGE.

1 Assurez-vous que votre fusil soit complètement déchargé et que la «sûreté» soit en position sécurisée.

2 Utilisez un tournevis Phillips ou à pointe cruciforme #2 pour

FIGURE 24



Enlevez l'insert de la crosse

démonter la plaque de couche anti recul à l'extrémité de la crosse (Figure 21). Placez une petite quantité de vaseline sur les orifices d'accès aux vis situés en haut et en bas de l'arrière de la crosse pour éviter d'endommager la plaque de couche anti recul.

Insérez le tournevis dans chacun des deux orifices d'accès. Assurez-vous que la pointe du tournevis s'engage dans la tête de vis. Tournez la vis dans le sens horaire jusqu'à ce que la vis soit complètement desserrée de la crosse. Quand les deux vis sont libres, retirez la plaque de couche anti recul.

3 Démontez l'insert de la crosse pour accéder à l'écrou de boulon de la crosse (Figure 24).

4 Utilisez une clé à douille de 1/2" pour retirer les deux écrous de boulon de la crosse ainsi que la rondelle. (Figure 25).

5 Démontez complètement la crosse de la carcasse, ainsi que la plaque existante et installez la plaque que vous avez sélectionnée (Figure 26).

Soyez certain d'avoir installé la bonne plaque et qu'elle soit en position, avant de fixer de nouveau la crosse et la plaque de couche anti recul.

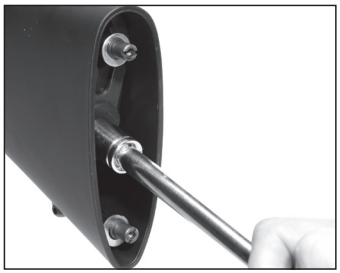
6 Une fois que vous êtes satisfait du réglage, fixez de nouveau la crosse à la carcasse avec la rondelle et les écrous.

7 Ajustez les écrous avec la clé à douille, ne les serrez pas trop.

8 Installez de nouveau l'insert de la crosse.

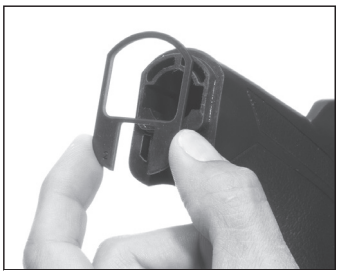
9 Réinstallez avec précaution la plaque de couche anti recul, afin de ne pas rayer ni abîmer la finition de la crosse.

FIGURE 25



Utilisez une clé à douille pour enlever les écrous de boulon de la crosse

FIGURE 26



Montez la plaque entre la crosse et la carcasse

CANONS SUPPLEMENTAIRES

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT D'INSTALLER UN CANON SUR VOTRE FUSIL, LISEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES POUR VOUS ASSURER QUE LA COMBINAISON DU CANON ET DU FUSIL EST SURE. METTEZ LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. OUVREZ LE MECANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE FUSIL SOIT COMPLETEMENT DECHARGE. MAINTENEZ LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

La polyvalence de votre nouveau fusil peut être améliorée avec un canon supplémentaire. Les canons des fusils A5 sont interchangeables dans une plage donnée de calibres et de longueurs de chambre. Aucune adaptation particulière n'est requise. Toutefois, des restrictions importantes doivent être observées :

- N'utilisez jamais un canon avec une chambre de 3½" dans un fusil prévu pour des canons avec une chambre de 3".
- N'utilisez jamais un canon avec une chambre de 3" dans un fusil prévu pour des canons avec une chambre de 3½".
- N'utilisez jamais tout autre canon de n'importe quel fabricant sur votre fusil. Certaines autres marques peuvent être similaires, mais les canons ne sont pas interchangeables.
- N'utilisez jamais un canon d'un autre fusil Browning.

SUGGESTIONS DE NETTOYAGE ET DE MAINTENANCE

AVERTISSEMENT! **VEUILLEZ PRENDRE EN COMPTE LES INFORMATIONS SUIVANTES AVANT DE NETTOYER VOTRE ARME A FEU.**

NETTOYAGE DES PIECES AVEC FINITIONS SPECIALES

Soyez particulièrement prudent lors du nettoyage des armes à feu avec camouflage, revêtement Armor Dura-Touch® et les autres finitions spéciales. Empêchez toujours ces surfaces d'entrer en contact avec des solvants de nettoyage, des nettoyeurs de canon et autres puissants produits chimiques. Il est préférable de nettoyer ces surfaces avec une huile d'armes légères ne contenant pas de solvants ou avec un tissu humide et un liquide vaisselle doux (assurez-vous de maintenir l'eau hors du mécanisme). Lors du nettoyage de l'âme et du mécanisme de votre arme à feu, protégez les finitions extérieures de tout contact avec des produits chimiques usagés. De plus, évitez tout contact entre les finitions externes et d'autres produits chimiques puissants tels que ceux qu'on trouve dans les insectifuges qui contiennent du DEET, les protections solaires, etc. Les dégâts infligés au camouflage, au Dura-Touch et aux autres finitions par des produits chimiques sont irréversibles et irréparables.

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT D'EFFECTUER LES PROCÉDURES DE NETTOYAGE, METTEZ LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. OUVREZ LE MECANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE FUSIL SOIT COMP LETEMENT DECHARG E. MAINTENEZ LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

PORTEZ UNE PROTECTION DES YEUX LORS DU DEMONTAGE ET DU NETTOYAGE DE VOTRE FUSIL POUR EVITER QUE LES RESSORTS , LES PIECES ACTIONN EES PAR RESSORT, DES SOLVANTS OU D'AUTRES AGENTS CHI MIQUES ENTRENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX , ENTRAINANT DES BLESSURES .

GARDEZ LES MUNITIONS ELOIGNEES DE LA ZONE DE NETTOYAGE. NE TESTEZ JAMAIS LE FONCTIONNEMENT ME CANIQUE DE VOTRE ARME A FEU AVEC DES MUNITIONS REELLES. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

NETTOYAGE DU CANON

Votre fusil A5 fonctionnera mieux et sera plus fiable au-delà d'une période plus longue s'il est entretenu correctement et maintenu propre.

Vous devez nettoyer votre fusil après chaque journée de chasse et plus souvent s'il devient excessivement sale. Au minimum, le canon doit être nettoyé et le mécanisme essuyé et huilé après chaque journée de chasse. Le système des gaz ne nécessite que des nettoyages occasionnels.

Un entretien normal peut être réalisé tandis que le canon est toujours fixé sur la carcasse (lubrification et nettoyage). Des nettoyages plus minutieux nécessitent que le canon soit démonté de la carcasse (nettoyage du canon) ainsi que les pièces du système des gaz. Un nettoyage complet nécessite le démontage de la culasse et de l'ensemble de détente.

Si un malfonctionnement se produit, effectuez un nettoyage minutieux pour voir si cela résout le problème avant de chercher de l'aide auprès du Centre de Service agréé Browning ou auprès d'un armurier qualifié.

1 Placez la «sûreté» en position sécurisée. Ouvrez le mécanisme et inspectez la chambre et le magasin pour être certain qu'ils ne contiennent aucune cartouche. Maintenez la bouche pointée dans une direction sûre.

2 Démontez le garde main et le canon comme expliqué dans «Démontage».

3 En utilisant une tige de nettoyage pour fusils et un patch assez grand pour qu'un ergot s'adapte dans l'âme, insérez la tige et un patch légèrement huilé dans l'ouverture du canon et déplacez-les plusieurs fois d'avant en arrière dans l'âme. Démontez et nettoyez le choke, les filets et les filets du canon avec une brosse en nylon et huilez légèrement.

   Alternativement, la Weasel™ Browning de canon rend le nettoyage de l'âme de votre arme à feu rapide et simple. Soyez sûr de respecter toutes les instructions lors de l'utilisation d'un produit pour nettoyer votre arme à feu.

4 Inspectez l'âme à travers les deux extrémités pour voir s'il y a des résidus en plastique ou de plomb qui souvent restent dans les âmes à partir du culot tiré avec les cartouches modernes. Des résidus de plomb et de plastique apparaîtront sous forme de stries et sont généralement plus présents près de la bouche et juste à l'avant de la chambre. Une quantité normale de l'un ou l'autre est commune et n'est pas grave.

5 Si les résidus de plomb ou de plastique semblent être en excès, vous pouvez les retirer en brossant l'âme

avec une brosse en laiton. Trempez la brosse ou aspergez d'abord l'âme avec un solvant en poudre. Nettoyez bien jusqu'à ce que ce soit propre. Pour éviter que les poils cassent, enfoncez complètement la brosse dans le canon à chaque fois avant de la tirer à nouveau en arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

LA PLUPART DES SOLVANTS SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES. PORTEZ UNE PROTECTION AUX YEUX ET ADOPTEZ LES MESURES DE SECURITE APPROPRIEES LORSQUE VOUS MANIPULEZ DES SOLVANTS POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES.

6 Après avoir retiré les résidus de plomb et de plastique, faites passer un patch propre et sec à travers l'âme. Terminez ensuite avec un patch légèrement huilé

7 Réassemblez le fusil et essuyez toutes les surfaces de métal exposées avec un tissu huilé en vous assurant de nettoyer toutes les marques de doigts où l'humidité peut s'accumuler.

8 Inspectez le canon et la chambre pour être certain qu'aucun patch n'y ait été laissé par inadvertence. Retirez tout patch restant.

9 Huilez légèrement votre fusil aux points décrits dans «Huilage périodique». Un huilage léger, régulier est extrêmement important pour assurer la durabilité et le fonctionnement fiable de votre fusil.

10 Les surfaces en bois peuvent aussi être nettoyées avec une huile de qualité pour armes légères ou elles peuvent être cirées avec n'importe quelle cire de qualité pour meubles (mais pas les deux).

HUILAGE PERIODIQUE

Les pièces métalliques d'une arme à feu doivent recevoir une fine pellicule d'huile après que l'arme à feu ait été exposée aux conditions climatiques ou ait été manipulée.

Occasionnellement, une goutte d'huile pour armes légères peut être déposée à l'intérieur de la carcasse sur les glissières où la culasse coulisse (Figure 3), et sur la surface du tube-magasin, où le piston des gaz coulisse.

Cela réduit la friction et permet un fonctionnement fluide.

Si l'arme à feu a été exposée à beaucoup de poussières, de saletés, de boue ou d'eau, les pièces principales de fonctionnement y compris le système des gaz doivent être entièrement nettoyés et lubrifiés avec une fine pellicule d'huile pour armes légères.

AVERTISSEMENT! **NE DEPOSEZ PAS DE GRANDES QUANTITES D'HUILE DANS LE MECANISME. UN EXCES D'HUILE COULERA A L'INTERIEUR DU BOIS DE LA CROSSE LA RAMOLISSANT, ENTRAINANT LE DESSERRAGE DE LA CROSSE.**

DEMONTAGE DE L'ENSEMBLE DE DETENTE

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT DE DEMONTER L'ENSEMBLE DE DETENTE, METTEZ LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. OUVREZ LE MECANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE FUSIL SOIT COMPLETEMENT DECHARGE. MAINTENEZ LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT

PORTEZ UNE PROTECTION DES YEUX LORS DU DEMONTAGE ET DU NETTOYAGE DE VOTRE FUSIL POUR EVITER QUE LES RESSORTS, LES PIECES ACTIONNEES PAR RESSORT, DES SOLVANTS OU D'AUTRES AGENTS CHIMIQUES ENTRENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX, ENTRAINANT DES BLESSURES.

⚠ AVERTISSEMENT

GARDEZ LES MUNITIONS ELOIGNEES DE LA ZONE DE NETTOYAGE. NE TESTEZ JAMAIS LE FONCTIONNEMENT MECANIQUE DE VOTRE ARME A FEU AVEC DES MUNITIONS REELLES. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

La gâchette de mise à feu et la culasse peuvent être démontées si le mécanisme devient excessivement sale ou mouillé. Si cela se produit, démontez le mécanisme pour réaliser un nettoyage complet comme expliqué

dans les sections suivantes. L'ensemble de détente et la culasse de votre fusil A5 ont été conçus pour être démontés sur le terrain sans outils spéciaux.

Démonter le mécanisme implique le démontage des ensembles culasse et de détente. Le démontage au-delà de ce point doit uniquement être réalisé par un armurier qualifié.

DEMONTAGE DE L'ENSEMBLE DE DETENTE

1 Placez la culasse dans la position avant en maintenant la poignée d'actionnement et en appuyant sur le bouton de libération de la culasse.

AVERTISSEMENT ! **NE LAISSEZ JAMAIS LE MECANISME SE FERMER VIOLEMMENT EN APPUYANT SUR LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE SANS LE CANON INSTALLE. SI LA CULASSE EST RELACHEE VERS L'AVANT ALORS QUE LE CANON EST DEMONTE, LA POIGNEE D'ACTIONNEMENT HEURTERA LA CARCASSE ET CAUSERA DES DEGATS.**

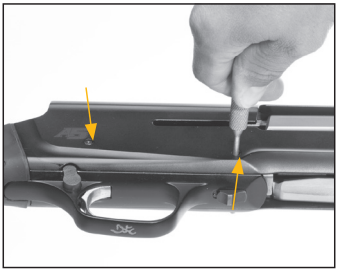
2 Utilisez un poinçon ou un objet similaire pour pousser les goupilles de l'ensemble de détente vers l'intérieur, en prenant soin de ne pas rayer la carcasse (Figure 27). Les goupilles de l'ensemble de détente peuvent être démontées de n'importe quel côté de la carcasse. Poussez les goupilles de l'ensemble de détente à travers la carcasse. Tirez sur ces dernières dans la direction opposée pour les retirer.

3 Saisissez l'ensemble de détente et tirez dessus pour l'enlever de la carcasse (Figure 28).

4 Effectuez tout nettoyage des pièces et de la cavité de la carcasse si nécessaire. Nous vous suggérons de nettoyer l'ensemble de détente avec un solvant en aérosol de qualité pour armes. Laissez-le sécher puis huilez très légèrement les pièces en mouvement.

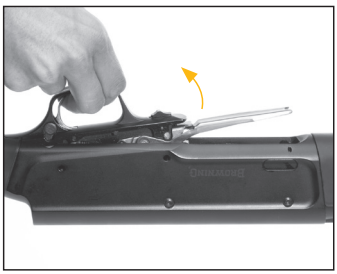
AVERTISSEMENT ! **NE DEMONTEZ PAS L'ENSEMBLE DE DETENTE AU-DELA DE CE POINT.**

FIGURE 27



Poussez les goupilles de l'ensemble de détente à travers la carcasse

FIGURE 28



Soulevez l'ensemble de détente pour le sortir de la carcasse

REINSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE DETENTE

1 Assurez-vous que la culasse est positionnée en avant.

2 Insérez l'arrière de l'ensemble de détente dans la carcasse.

3 Appuyez sur le bouton de libération de la culasse.

4 Insérez l'avant de l'ensemble de détente dans la carcasse.

5 Alignez les trous de l'ensemble de détente avec ceux de chaque cote de la carcasse.

6 Insérez de nouveau les goupilles de l'ensemble de détente et tapez doucement dessus avec un maillet en plastique ou en bois pour les positionner, en prenant soin à nouveau de ne pas rayer la carcasse.

DEMONTAGE DE L'ENSEMBLE CULASSE-VERROU

La culasse peut être démontée si le mécanisme devient excessivement sale ou mouillé. Le cas échéant, démontez le mécanisme pour procéder à un nettoyage complet, comme indiqué ci-dessous. La culasse mobile de votre fusil A5 est conçue pour pouvoir être démontée sur le terrain, sans nécessiter d'outils spéciaux.

Le démontage du mécanisme comprend le démontage de l'ensemble culasse et de l'ensemble de détente. Le démontage au-delà de ce point, doit uniquement être effectué par un armurier qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT DE DEMONTER L'ENSEMBLE DE DETENTE, METTEZ LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE. OUVREZ

LE MECANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE FUSIL SOIT COMPLETEMENT DECHARGE. MAINTENEZ LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT

PORTEZ UNE PROTECTION DES YEUX LORS DU DEMONTAGE ET DU NETTOYAGE DE VOTRE FUSIL POUR EVITER QUE LES RESSORTS, LES PIECES ACTIONNEES PAR RESSORT, DES SOLVANTS OU D'AUTRES AGENTS CHIMIQUES ENTRENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX, ENTRAINANT DES BLESSURES.

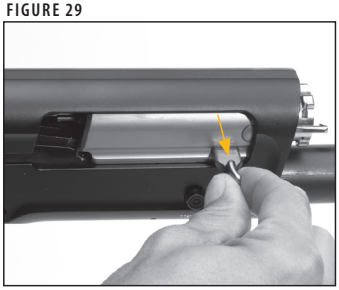
⚠ AVERTISSEMENT

GARDEZ LES MUNITIONS ELOIGNEES DE LA ZONE DE NETTOYAGE. NE TESTEZ JAMAIS LE FONCTIONNEMENT MECANIQUE DE VOTRE ARME A FEU AVEC DES MUNITIONS REELLES. LE FAIT D'IGNORER CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

La culasse doit régulièrement être démontée pour être nettoyé et lubrifié. Suivez les instructions décrites dans ce paragraphe pour démonter l'ensemble culasse-verrou.

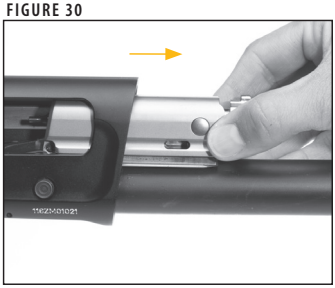
1 Verrouillez la culasse en position arrière en faisant tout d'abord coulisser le verrou vers l'arrière, puis en tirant la poignée d'actionnement complètement vers l'arrière.
2 Démontez le canon et le garde-main comme expliqué dessus.
3 Placez délicatement la culasse en position avant en retenant la poignée d'actionnement et en appuyant sur le bouton de libération du verrou.

FIGURE 29



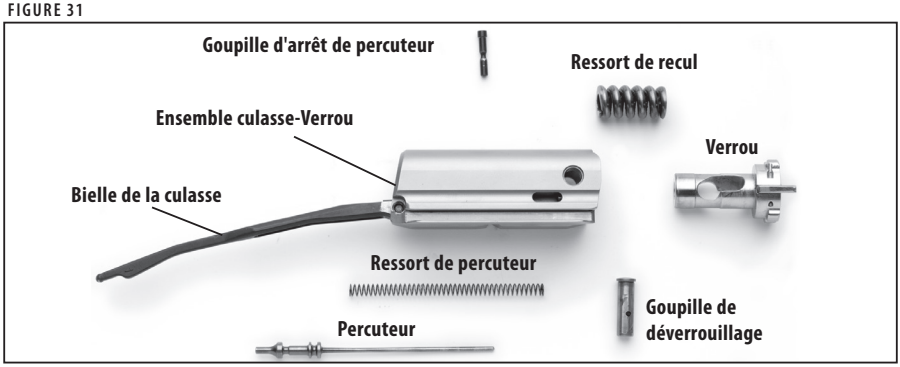
Tirez vers l'extérieur afin de libérer la poignée d'actionnement

FIGURE 30



Glissez le verrou vers l'avant et enlevez-le de la carcasse

FIGURE 31



L'ensemble culasse démonté pour le nettoyage

AVERTISSEMENT! **NE LAISSEZ JAMAIS LE MECANISME SE FERMER VIOLEMMENT EN APPUYANT SUR LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE SANS LE CANON INSTALLE. CELA PEUT ENTRAINER DES DOMMAGES DE LA CARCASSE ET DE LA POIGNEE D'ACTIONNEMENT.**

4 Démontez la poignée d'actionnement en tirant sur la poignée d'actionnement vers l'extérieur (figure 29).

5 Faites glisser l'ensemble culasse vers l'avant et en le séparant de la carcasse (Figure 30).

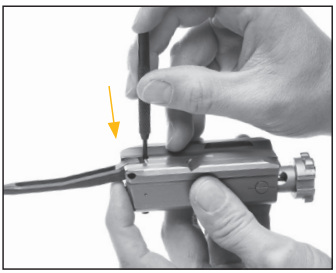
DEMONTAGE DE L'ENSEMBLE CULASSE

La Figure 31 ci-dessus montre la culasse complètement démonté et les pièces étiquetées pour référence. Suivez les instructions fournies dans ce paragraphe pour démonter l'ensemble culasse-verrou.

1 Démontez l'ensemble culasse-verrou, comme expliqué ci-dessus.

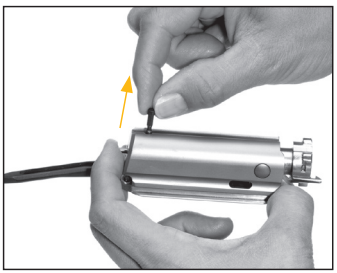
2 Poussez le percuteur complètement vers l'arrière de la culasse et maintenez-le dans cette position

FIGURE 32



Poussez sur la goupille de maintien du percuteur pour la sortir

FIGURE 33



Enlevez la goupille de maintien du percuteur

⚠AVERTISSEMENT

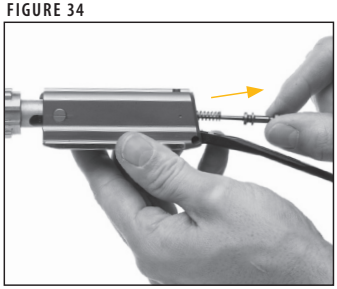
LE PERCUTEUR EST SOUS LA TENSION DU RESSORT. PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION LORS DU DEMONTAGE ET DU NETTOYAGE DE VOTRE FUSIL AFIN D'EVITER QUE LES PROJECTIONS DE RESSORTS, DE PIECES SOUS TENSION, DE SOLVANTS OU AUTRES SUBSTANCES ENTRENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX, ENTRAINANT DES BLESSURES.

3 Insérez un petit pointeau dans le trou situé sur la partie inférieure de la culasse (Figure 32) et poussez sur la goupille de maintien du percuteur pour la faire sortir par le haut de la culasse. Saisissez la goupille et retirez-la (Figure 33).

4 Relâchez avec soin la pression sur le percuteur et sur le ressort du percuteur. Retirez le percuteur et le ressort du percuteur (Figure 34).

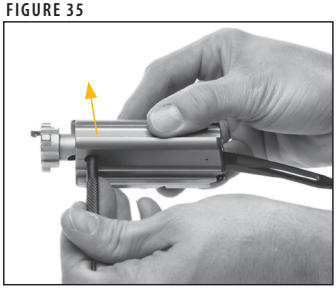
5 A l'aide d'un pointeau, appuyez sur la goupille de déverrouillage du côté gauche de la culasse (Figure 35). Retirez la goupille de déverrouillage de l'ensemble culasse-verrou.

FIGURE 34



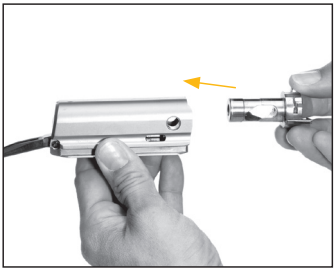
Enlevez le percuteur et le ressort du percuteur

FIGURE 35



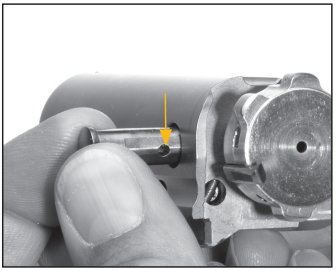
Enlever la goupille de déverrouillage

FIGURE 36



Insérez le verrou comme indiqué

FIGURE 37



Monter la goupille de déverrouillage comme indiqué. Le trou doit être aligné sur le percuteur

6 Retirez le verrou de la partie avant de l'ensemble culasse-verrou.

7 Retirez le ressort de rappel de la partie avant de l'ensemble culasse-verrou.

Nettoyez les pièces de la culasse comme requis, en utilisant un solvant à vaporiser de qualité pour armes à feux. Laissez sécher les pièces puis huilez légèrement.

ASSEMBLAGE DE L'ENSEMBLE CULASSE-VERROU

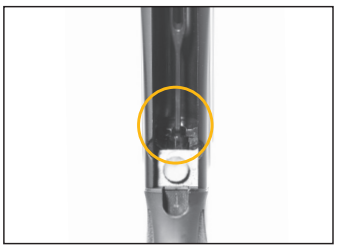
1 Insérez le ressort de rappel dans la partie avant de l'ensemble culasse-verrou.

2 Insérez le verrou dans la partie avant de la culasse (Figure 36). Assurez-vous que l'extracteur se trouve sur le côté droit de la glissière du verrou. Alignez le trou de la culasse avec l'encoche du verrou

3 Insérez la goupille de déverrouillage dans le trou situé sur le côté droit de la culasse et poussez-la dans le verrou. Assurez-vous que les marques d'alignement situées sur le côté gauche de la glissière du verrou et la goupille de déverrouillage correspondent pour permettre le passage du percuteur (Figure 37).

4 Insérez le ressort du percuteur et le percuteur dans l'ouverture située sur l'arrière de la culasse.

FIGURE 38



Guidez la bielle de la culasse dans son logement dans le tube récupérateur

IMPORTANT: **NE PAS FORCER POUR INSERER LE PERCUTEUR DANS L'OUVERTURE. SI LE PERCUTEUR NE S'INSERE PAS FACILEMENT DANS LA CULASSE, IL EST POSSIBLE QU'IL SOIT NECESSAIRE D'ALIGNER LE TROU DE LA GOUPILLE DE DEVERROUILLAGE.**

5 Appuyez pour insérer complètement le percuteur dans la culasse et insérez la goupille de maintien du percuteur dans le trou situé sur la partie supérieure de la culasse.

MONTAGE DE L'ENSEMBLE CULASSE-VERROU

1 Retournez le fusil pour faciliter l'alignement de la bielle de la culasse et de la cavité dans le tube récupérateur.

2 Alignez les rails de l'ensemble culasse avec les rainures de la carcasse. Insérez la culasse dans la carcasse, l'extrémité de la bielle de la culasse en premier.

3 Replacez la poignée d'actionnement en l'insérant dans son encoche sur l'ensemble culasse-verrou.

4 Assurez-vous que la bielle de la culasse entre bien dans la cavité du tube récupérateur (Figure 38) en ouvrant et en refermant délicatement le mécanisme plusieurs fois pour vous assurer que la tige-poussoir de la glissière de la culasse e le prolongateur du ressort anti-recul soient correctement engagés.

AVERTISSEMENT ! **NE LAISSEZ JAMAIS LE MECANISME SE FERMER VIOLEMMENT EN APPUYANT SUR LE BOUTON DE LIBERATION DE LA CULASSE SANS LE CANON INSTALLE. CELA PEUT ENTRAINER DES DOMMAGES DE LA CARCASSE ET DE LA POIGNEE D'ACTIONNEMENT.**

5 Montez l'ensemble de détente dans la carcasse, comme expliqué ci-dessus.

NETTOYAGE DU MECANISME

1 Quand le mécanisme devient excessivement sale, démontez l'ensemble de détente et l'ensemble de la culasse de la carcasse, comme expliqué dans "Démontage de l'ensemble de détente " et "Démontage de l'ensemble culasse". Nettoyez à l'aide d'un solvant pour armes à feux, comme requis. Utilisez une brosse en nylon pour desserrer toute saleté incrustée.

   Nettoyez l'intérieur de la carcasse à l'aide d'un chiffon. Huilez légèrement la cavité et séchez-la. Aucun démontage supplémentaire n'est nécessaire pour le nettoyage.

2 Réassemblez l'ensemble de détente, l'ensemble culasse, le canon et le garde-main sur la carcasse, comme expliqué précédemment, en vous assurant qu'aucun patch de nettoyage n'y ait été laissé par inadvertance. Essuyez ensuite toutes les surfaces métalliques exposées avec un chiffon huilé, en vous assurant de nettoyer toutes les marques de doigts où l'humidité peut s'accumuler.

LUBRIFICATION DU TUBE ET DU RESSORT DU MECANISME

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT DE LUBRIFIER LE TUBE ET LE RESSORT DU MECANISME, METTEZ LA «SURETE» EN POSITION SECURISEE.OUVREZ LE MECANISME ET ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE FUSIL SOIT COMPLETEMENT DECHARGE. MAINTENEZ LA BOUCHE POINTEE DANS UNE DIRECTION SURE. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT

PORTEZ UNE PROTECTION DES YEUX LORS DU DEMONTAGE ET DE LA LUBRIFICATION DE VOTRE FUSIL POUR EVITER QUE LES RESSORTS, LES PIECES ACTIONNEES PAR RESSORT, DES SOLVANTS OU D'AUTRES AGENTS CHIMIQUES ENTRENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX, ENTRAINANT DES BLES.

⚠ AVERTISSEMENT

GARDEZ LES MUNITIONS ELOIGNEES DE LA ZONE DE NETTOYAGE. NE TESTEZ JAMAIS LE FONCTIONNEMENT MECANIQUE DE VOTRE ARME A FEU AVEC DES MUNITIONS REELLES. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

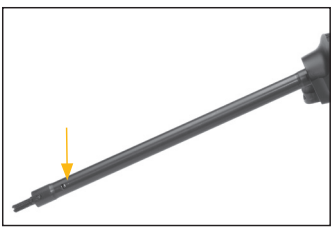
Si vous utilisez fréquemment votre fusil lors de conditions climatiques peu clémentes, huiler le tube et le ressort du mécanisme aidera à maintenir l'efficacité et la fiabilité de votre arme à feu.

AVERTISSEMENT : **AVANT DE DEMONTER LA CROSSE POUR LUBRIFIER LE TUBE DU MECANISME ET LE RESSORT, L'ENSEMBLE DE DETENTE DOIT ETRE EN PLACE DANS LA CARCASSE. CELA PERMET D'ALIGNER LA CROSSE ET FACILITE LE MONTAGE.**

1 enlevez la plaque de couche et la crosse comme expliqué ci-dessus.

2 Mettez quelques gouttes d'huile fine pour armes dans l'ouverture à l'arrière du tube du mécanisme (Figure 39).

FIGURE 39



Mettez quelques gouttes d'huile dans l'ouverture du tube du mécanisme

⚠ AVERTISSEMENT

N'ESSAYEZ PAS DE DEMONTER LE RESSORT DU MECANISME DU TUBE. LE TUBE DU MECANIME S'ENDOMMAGE FACILEMENT ET LE RESSORT DU MECANISME EST TENDU. UN MANQUEMENT AU RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU ENDOMMAGER VOTRE FUSIL.

3 Portez le fusil avec la bouche vers le bas. Retournez le fusil et actionnez le mécanisme en utilisant la

poignée de la culasse pour faire fonctionner plusieurs fois le mécanisme afin de répartir de façon régulière l'huile sur le ressort et à l'intérieur du tube du mécanisme.

AVERTISSEMENT ! **N'UTILISEZ PAS DE LUBRIFIANT DE FAÇON EXCESSIVE. UTILISER TROP DE LUBRIFIANT PEUT PERTURBER LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE FUSIL. N'ASPERGEZ PAS DE SOLVANT A L'INTERIEUR DU TUBE DU MECANISME.**

4 Appuyez avec précaution le fusil verticalement sur un chiffon avec le tube du mécanisme vers le bas afin que l'excédent d'huile s'écoule du tube de mécanisme. Nettoyez tout excès d'huile.

5 Lubrifiez légèrement la surface extérieure du tube du mécanisme.

6 Installez la crosse et la plaque de couche anti recul comme expliqué précédemment.

AVERTISSEMENT ! **NE DEMONTEZ PAS LE MECANISME DE VOTRE ARME A FEU AU-DELA DE CE QUI EST EXPLIQUE DANS CE MANUEL DU PROPRIETAIRE. IL S'AGIT D'UN MECANISME SPECIALISE, AJUSTE FINEMENT ; TOUTE TENTATIVE DE DEMONTAGE DU MECANISME INTERIEUR PEUT L'ENDOMMAGER A VIE. UN DEMONTAGE EN VUE D'UN NETTOYAGE OU D'UN HUILAGE DE ROUTINE N'EST PAS NECESSAIRE ET RISQUE D'ENDOMMAGER REELLEMENT LE MECANISME INTERIEUR DE VOTRE ARME. BIEN ENTENDU, DES MESAVENTURES (TELLES QUE LAISSER TOMBER VOTRE ARME A FEU DANS L'EAU) REQUIERENT UNE ATTENTION PARTICULIERE ET DANS DE TELLES CIRCONSTANCES NOUS VOUS RECOMMANDONS D'APPORTER IMMEDIATEMENT VOTRE ARME A FEU CHEZ UN ARMURIER QUALIFIE.**

MAINTENANCE DES BOIS SPECIAUX A FINITION HUILEE

Maintenir le meilleur aspect de la surface du bois à finition huilée de votre arme à feu ne nécessite que peu d'entretien. Quand la surface devient tachée ou terne, la/les zone(s) affectée(s) peut/peuvent être traitée(s) en utilisant de l'alcool à brûler sur un tissu doux non pelucheux et en laissant sécher. Une petite quantité d'une finition à base d'huile de graines de lin, telle que la finition à l'huile danoise Watco® ou la Deft® ou la finition à l'huile de bois de Chine de Formby® doit ensuite être appliquée sur la surface du bois avec un tissu doux non pelucheux conformément aux instructions du fabricant. Pour traiter le quadrillage, une petite quantité de finition à base d'huile peut être appliquée et ensuite répartie uniformément en utilisant une brosse à dents ou une autre brosse à poils souples.

MODELES AVEC FINITIONS SPECIALES

Comme pour n'importe quelle arme à feu, la seule façon de préserver l'aspect immaculé et l'apparence de collection de celle-ci est de ne jamais la manipuler ou l'utiliser, ce qui en retour vous priverait de nombreux des plaisirs qu'offrent le fait de posséder une arme à feu Browning.

Alors que des finitions spéciales telles que les gravures et le placage or augmentent grandement l'apparence esthétique de votre fusil, veuillez être conscient qu'ils ne sont pas plus durables, et dans certains cas peuvent être légèrement moins durables que les finitions des armes à feu plus communes.

Lorsque vous utilisez votre fusil, vous pouvez vous attendre à ce que les finitions spéciales s'usent de façon fort similaire à la finition de toute autre arme à feu. Ces marques sont le résultat honnête des heures passées à profiter de votre arme à feu et chaque éraflure ou rayure sera certainement l'occasion d'une bonne anecdote.

ENTRETIEN OU REPARATION

Si votre arme à feu nécessite un entretien ou des réparations, nous vous suggérons d'abord de contacter le centre local recommandé du Service des armes à feu Browning.

Pour trouver un centre de service, visitez www.browning.eu, contactez notre département du service Clients ou votre revendeur d'armes à feu Browning pour trouver l'adresse du Centre de Service le plus proche.

Les listes de pièces, les listes des centres de service des armes à feu, le formulaire de réparation/d'entretien et les informations générales du produit se trouvent aussi sur Internet. Pour toutes questions techniques concernant votre arme à feu ou l'entretien, contactez :

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3eme Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
Fax +32(0)4 240 52 12
www.browning.eu

Lorsque vous renvoyez votre arme à feu pour un entretien, vous devez faire ce qui suit :

1 Assurez-vous qu'elle est complètement déchargée.
2 Retirez la lunette ou les autres dispositifs optiques.
3 Emballez-la de façon sûre dans une boîte en carton.
4 Joignez-y le formulaire d'entretien/réparation disponible sur www.browning.eu ou une lettre qui décrit clairement le problème rencontré, les munitions utilisées et les réparations souhaitées. Incluez aussi votre nom et un numéro de téléphone auquel on peut vous joindre durant la journée.
5 Si cela est nécessaire, envoyez-nous séparément une copie du formulaire d'entretien/réparation ou de la lettre.
6 Ne renvoyez jamais des munitions avec votre arme à feu. C'est contraire à la plupart des réglementations postales et commerciales.

Wichtige Gebrauchsanweisungen für:

BROWNING A5™ HALBAUTOMATISCHE FLINTE

Falls Sie Fragen zu Ihrer neuen Schusswaffe, diesem Benutzerhandbuch oder anderen Browning-Produkten haben, wenden Sie sich bitte an:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3ème Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
www.browning.eu

Bitte notieren Sie nachfolgend die Daten Ihrer neuen Schusswaffe:

Modell _____

Seriennummer _____

Erworben bei _____

Kaufdatum _____

WIR BEGLÜCKWÜNSCHEN SIE ZUR WAHL EINER BROWNING A5 FLINTE.

Die A5 ist die derzeit ausgereifteste, auf dem Markt erhältliche Rückstoßlader-Flinte mit Inertia-System. Sie vereint herkömmliches handwerkliches Geschick der Browning-Waffenschmiede mit fachgerechter Auslegung und Herstellung. Jedes Detail dieser Flinte wurde für zuverlässigsten Betrieb und sicherste Handhabung entworfen.

Bei vernünftiger Pflege wird Ihnen Ihre A5-Flinte über viele Jahre hinweg zuverlässige und erfreuliche Dienste leisten.

INHALT ..... **SEITE**

Sie sind für die Sicherheit beim Umgang mit Schusswaffen verantwortlich 63

Allgemeine Beschreibung und Bedienung 66

Nomenklatur 67

Seriennummer 67

Erste Reinigung 68

Bedienung der ″Sicherung″ 68

Verschlusssperre 69

Zusammenbau 69

Zerlegen 70

Munition 71

Magazinkapazität 72

Dreischuss-Adapter (Stöpsel) 72

Laden 74

Schießen 75

Entladen 76

Wechselchokesystem 77

Länge für Abzugswiderstand anpassen 80

Senkung und fall am schaftrücken anpassen 81

Zusatzläufe 82

Entnahme der Abzugsgruppe 85

Ausbau des Verschlussblocks 86

Schmierung des Verschlussrohrs und der Feder 89

Wartung von geölten Gewehrschäften 91

Modelle mit spezieller Oberflächenbehandlung 91

Wartung oder Reparatur 91

SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT BEIM UMGANG MIT SCHUSSWAFFEN VERANTWORTLICH

⚠WARNING

DIE NICHTBEACHTUNG EINER DER FOLGENDEN WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Als Besitzer der Waffe übernehmen Sie eine Reihe wichtiger Verantwortungen. Wie ernst Sie diese Verantwortungen nehmen kann zwischen Leben und Tod entscheiden.

Es gibt keine Ausrede für eine leichtsinnige oder missbräuchliche Handhabung einer Schusswaffe. Diese und jegliche anderen Schusswaffen sind wegen Ihrer Feuerkraft und potentieller Gefährlichkeit stets mit äußerster Sorgfalt handzuhaben.

Bitte lesen und verstehen Sie vor dem Gebrauch Ihrer neuen Schusswaffe alle Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen, Bemerkungen, ordnungsgemäße Handhabungsverfahren und die in diesem Benutzerhandbuch erläuterten Anweisungen.

1 RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IHRER SCHUSSWAFFE STETS IN EINE SICHERE RICHTUNG, AUCH WENN SIE SICH SICHER SIND, DASS DIESE NICHT GELADEN IST.

Richten Sie eine Schusswaffe niemals auf etwas, worauf Sie nicht schießen wollen. Seien Sie äußerst Aufmerksam auf alle Personen und Eigentum innerhalb der Reichweite Ihrer Munition.

2 VERLASSEN SIE SICH NIEMALS AUF DIE MECHANISCHE SICHERUNGSVORRICHTUNG IHRER WAFFE. WIE ALLE ANDEREN MECHANISCHEN VORRICHTUNGEN KANN EINE ˝SICHERUNG˝ MANCHMAL VERSAGEN, SIE KANN KLEMMEN ODER VERSEHENTLICH IN EINEN UNSICHEREN ZUSTAND GEBRACHT WERDEN.

Das Wort ˝Sicherung˝ beschreibt den Abzugs-Sperrmechanismus, Abzugstangen-Sperrmechanismus, Hahn-Sperrmechanismus oder Schlagbolzen-Sperrmechanismus einer Schusswaffe. Mechanische ˝Sicherungen˝ wurden konzipiert, um Ihre Schusswaffe in einen sichereren Zustand zu befördern, es kann aber nicht garantiert werden, dass die Schusswaffe nicht schießen wird, selbst wenn sich die ˝Sicherung˝ auf der Position gesichert befindet. Mechanische ˝Sicherungen˝ sorgen lediglich für eine sichere Handhabung der Waffe und sind keine Ausrede, um die Mündung Ihrer Schusswaffe in eine unsichere Richtung zu richten. Siehe ˝Bedienung der Sicherung˝ für Anweisungen zur Bedienung der ˝Sicherung˝ der Schusswaffe.

Bitte beachten Sie, dass eine sichere Handhabung Ihrer Waffe nicht bei den Sicherungsvorrichtungen Ihrer Schusswaffe endet, dies ist erst der Anfang. Behandeln Sie diese Schusswaffe immer mit der Sorgfalt, die einer geladenen, schussbereiten Schusswaffe angemessen ist.

Einige Schusswaffen sind nicht mit einer mechanischen ˝Sicherung˝ ausgestattet. Viele Target-Schusswaffen, Unterhebelrepetierer und Pistolen verfügen nicht über einen manuellen Sicherungsmechanismus. Es ist daher entscheidend, das Benutzerhandbuch für jede Schusswaffe, welches die sichere Anwendung der Schusswaffe erklärt, zu lesen und zu verstehen.

Auch wenn es eine gute Idee ist, die mechanische ˝Sicherung˝ Ihrer Schusswaffe regelmäßig zu überprüfen, tun

Sie dies niemals bei geladener Schusswaffe oder während diese in eine unsichere Richtung gerichtet ist.

3 WANN IMMER SIE EINE SCHUSSWAFFE BEDIENEN ODER JEMANDEM GEBEN, SOLLTEN SIE DEN VERSCHLUSS SOFORT ÖFFNEN UND VISUELL DIE KAMMER DER SCHUSSWAFFE ÜBERPRÜFEN, UM SICHERZUSTELLEN, DASS DIESE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST.

Stellen Sie sicher, dass die Schusswaffe nicht unbeabsichtigt Munition enthält. Sorgen Sie dafür, dass die Kammer stets leer und die ˝Sicherung˝ immer auf die Position gesichert gestellt ist, außer kurz bevor Sie schießen.

4 BEIM SCHIESSEN SOLLTE STETS GEHÖR- UND AUGENSCHUTZ GETRAGEN WERDEN.

Eine wiederholte Aussetzung gegenüber Schüssen ohne Schutz kann Gehörschäden hervorrufen. Tragen Sie

Gehörschutz (Ohrstöpsel oder Ohrenschützer), um solchen Schäden vorzubeugen.

Tragen Sie Schießbrillen, um Ihre Augen vor fliegenden Teilchen zu schützen. Halten Sie einen angemessenen Abstand (Augenabstand) zwischen Zielfernrohr und Ihrem Auge ein, wenn Sie ein Gewehr, Jagdgewehr oder eine Pistole mit Zielfernrohr benutzen. Wenden Sie keine unorthodoxen Schussmethoden an, die einen Lauf zurück hinter den Verschluss oder der Kammer bewegen können und den Kontakt mit Ihren Augen, Gesicht oder Händen bewirken können. Halten Sie stets einen sicheren Abstand zwischen der Mündung Ihrer Schusswaffe und daneben stehenden Personen, da der Mündungsknall, Trümmer und ausstoßende Hülsen schwere Verletzungen verursachen können.
Tragen Sie bei der Zerlegung und Reinigung einer Schusswaffe stets einen Augenschutz, um zu verhindern, dass Federn, federgespannte Teile, Lösemittel oder andere Reinigungsmittel mit Ihren Augen in Kontakt geraten.

5 SCHUSSWAFFEN SOLLTEN STETS UNGELADEN TRANSPORTIERT WERDEN, AUCH WENN SIE IN EINEM HALFTER, GEWEHRKOFFER, GEWEHRTASCHE ODER EINEM ANDEREN BEHÄLTER AUFBEWAHRT WERDEN.

6 EINE GELADENE SCHUSSWAFFE FALLENZULASSEN ODER ZU SCHÜTTELN KANN EIN UNBEABSICHTIGTES AUSLÖSEN BEWIRKEN.

Dies kann sogar bei auf Position gesichert eingestellter ˝Sicherung" geschehen. Achten Sie besonders darauf, die Schusswaffe beim Jagen oder jeglicher anderer Schießaktivität nicht fallenzulassen

7 DAS JAGEN VON ERHÖHTEN EINRICHTUNGEN, WIE HOCHSITZEN, IST GEFÄHRLICH.

Dies könnte das Risiko einer falschen Handhabung der Schusswaffe steigern. Die folgenden Regeln sollten stets von Ihnen und Personen, die zusammen mit Ihnen jagen, beachtet werden. Stellen Sie grundsätzlich sicher, dass der angewendete Stand sicher und stabil ist. Vergewissern Sie, dass Ihre Schusswaffe entladen ist, während diese nach oben oder vom Stand heruntergetragen wird. Stellen Sie stets sicher, dass Ihre Schusswaffe nicht vom Stand fällt oder während sie auf oder vom Stand heruntergetragen wird, fallengelassen wird. Vergessen Sie nicht, dass eine geladene Schusswaffe, wenn Sie fallengelassen wird, ausgelöst werden kann, selbst wenn sich die ˝Sicherung" in der Position gesichert befindet.

8 BEWAHREN SIE IHRE SCHUSSWAFFE UND MUNITION GETRENNT VONEINANDER AUF, VOR ALLEM AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN.

Treffen Sie besondere Schutzmaßnahmen, um sicherzustellen, dass Ihre Schusswaffe nicht in die Hände ungeübter, unerfahrener oder nicht gewünschter Personen gerät. Bewahren Sie alle Schusswaffen in sicheren, verschlossenen Kisten oder einem Waffensafe auf. Bewahren.

9 VERMEIDEN SIE VERSTOPFUNGEN DES LAUFS.

Dreck, Schnee und eine Vielfalt von anderen Objekten können unbeabsichtigterweise in den Lauf geraten. Ein kleines Hindernis kann den Druck in gefährlichem Ausmaß erhöhen und Ihre Schusswaffe beschädigen bzw. Ihnen oder anderen Personen schwere Verletzungen zufügen.

BEVOR SIE AUF EINE LAUFVERSTOPFUNG PRÜFEN, SOLLTEN SIE SICH VERGEWISSERN, DASS IHRE SCHUSSWAFFE KOMPLETT ENTLADEN IST, SICH KEINE SCHARFE MUNITION IN DER KAMMER BEFINDET UND SICH DIE ˝SICHERUNG" IN DER POSITION GESICHERT BEFINDET.

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Schusswaffe vollständig entladen ist, öffnen Sie den Verschluss und sehen Sie durch den Lauf, um sicherzustellen, dass keine Hindernisse vorhanden sind. Falls ein Hindernis sichtbar ist, egal wie klein es ist, reinigen Sie den Lauf mit einem Putzstock und einem Tuch.

10 ACHTEN SIE AUF ANZEICHEN EINES MUNITIONSDEFEKTS. FALLS SIE EINEN OFF-TON ODER EINEN LEICHTEN RÜCKSTOSS BEIM FEUERN EINER PATRONE SPÜREN, LADEN SIE KEINE WEITERE PATRONE IN DIE KAMMER.

Falls Ihre Schusswaffe nicht schießt, richten Sie die Mündung für mindestens weitere 30 Sekunden in eine sichere Richtung. Öffnen Sie den Verschluss vorsichtig und entnehmen Sie die Munition aus der Kammer. Falls der Zünder eingeschnitten ist, sollte die defekte Patrone auf sichere Weise entsorgt werden. Falls der Zünder nicht eingeschnitten ist, sollte Ihre Schusswaffe von einem qualifiziertem Waffenschmied untersucht werden, welcher die Ursache des Defekts beseitigen muss, bevor die

Schusswaffe wieder verwendet werden kann. Blicken Sie durch den Lauf, um sicherzustellen, dass keine Hindernisse im Lauf verbleiben. Reinigen Sie den Lauf komplett, bevor Sie erneut laden und schießen. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann bei Ihrer Schusswaffe einen weitgehenden Schaden verursachen und Ihnen und anderen Personen schwere Verletzungen zufügen.

11 LEGEN SIE NIEMALS EINE PATRONE EINES FALSCHEN KALIBERS IN EINE SCHUSSWAFFE EIN.

Das Kaliber Ihrer Schusswaffe ist auf dem Lauf vermerkt. Bewahren Sie alle Patronen verschiedener Kaliber in vollständig getrennten und gut markierten Behältern auf. Bewahren Sie niemals Patronen verschiedene Kaliber in einem einzigen Behälter oder in Ihrer Hosentasche auf.

12 ÜBERPRÜFEN SIE JEDE PATRONE, DIE SIE IN IHRE SCHUSSWAFFE EINLEGEN.

Wir übernehmen nicht die Haftung für den Gebrauch von unsicheren oder ungeeigneten Kombinationen von Schusswaffe und Munition oder für Schäden oder Verletzungen, die durch beschädigte Munition verursacht wurden. Es ist Ihre Verantwortung, alle Warnungen in diesem Benutzerhandbuch und auf Munitionsschachteln zu lesen und zu beachten.

13 VERWENDEN SIE NUR SAAMI-ZUGELASSENE MUNITION.

Der Lauf und Verschluss dieser Schusswaffe wurden mit ausgiebigen Sicherheitsreserven über den von bewährten kommerziellen Ladungen erzeugten Drücken hergestellt. Dennoch können wir keine Haftung für Zwischenfälle übernehmen, die sich durch die Anwendung von Munition in nicht standardmäßigen Größen ereignen oder Drücke erzeugen, die den der im Handel erhältlichen Munition und die von der Gesellschaft der Sportwaffen- und Munitionshersteller (SAAMI) festgelegten Normen übertreffen.

14 STELLEN SIE SICHER, DASS EINE ANGEMESSENE LÜFTUNG IN DER UMGEBUNG VORHANDEN IST, IN DER SIE EINE SCHUSSWAFFE AUSLÖSEN. EINE AUSLÖSUNG, REINIGUNG ODER HANDHABUNG VON SCHUSSWAFFEN IN SCHLECHT ENTLÜFTETEN UMGEBUNGEN KANN ZU EINER BLEIAUSSETZUNG FÜHREN.

Blei ist eine Substanz, die Geburtsfehler, Fortpflanzungsschäden und andere schwere Verletzungen hervorrufen kann. Waschen Sie sich die Hände gründlich, nachdem Sie Munition ausgesetzt wurden oder eine Schusswaffe gereinigt haben.

15 LÖSEN SIE DEN SCHLAGBOLZEN NICHT AUF EINE LEERE KAMMER AUS; DIE KAMMER DARF NICHT LEER SEIN!

Behandeln Sie diese Schusswaffe immer mit der Sorgfalt, die einer geladenen Schusswaffe gewidmet werden muss, auch wenn Sie sich sicher sind, dass diese ungeladen ist..

16 HALTEN SIE BEIM LADEN ODER ENTLADEN IHRE FINGER VOM ABZUG FERN BIS KURZ VOR DER AUSLÖSUNG DER WAFFE.

17 VERGEWISSERN SIE SICH, WAS ZIEL UND KUGELFANG BETRIFFT, BESONDERS ZU ZEITPUNKTEN MIT WENIG LICHT.

Sie sollten die Reichweite Ihrer Munition kennen. Schießen Sie niemals auf Wasser oder harte Objekte.

18 ENTLADEN SIE STETS DIE KAMMER IHRER SCHUSSWAFFE BEVOR SIE EINEN ZAUN ÜBERQUEREN, EINEN BAUM ERKLETTERN, ÜBER EINEN GRABEN SPRINGEN ODER ANDERE HINDERNISSE ÜBERQUEREN.

Legen Sie Ihre Schusswaffe niemals auf oder gegen einen Zaun, Baum, Auto oder einem ähnlichen Objekt.

19 ACHTEN SIE AUF EINE UNSICHERE WAFFENHANDHABUNG UM IHNEN UND ANDEREN HERUM.

Seien Sie nicht schüchtern, wenn es um die Sicherheit mit Schusswaffen geht. Falls Sie bemerken, dass andere Schützen jegliche dieser Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten, schlagen Sie auf höflicher Weise sicherere Umgangsweisen vor.

20 STELLEN SIE VOR DER REINIGUNG SICHER, DASS IHRE SCHUSSWAFFE ENTLADEN IST.

Da sich so viele Unfälle mit Schusswaffen während der Reinigung ereignen, sollten Sie sich mit besonderer und äußerster Vorsicht vergewissern, dass Ihre Schusswaffe entladen ist, bevor diese zerlegt,

gereinigt und wieder zusammengesetzt werden kann. Halten Sie die Munition vom Ort der Reinigung fern. Die mechanische Funktionsfähigkeit einer Schusswaffe sollte niemals mit scharfer Munition getestet werden.

21 BRINGEN SIE ALLEN IHREN FAMILIENMITGLIEDERN, BESONDERS KINDERN UND NICHT-SCHÜTZEN DIE SCHUSSWAFFEN-SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI UND FÜHREN SIE DIE AUFSICHT DARÜBER.

Beaufsichtigen Sie besonders Anfänger im Schießsport. Fördern Sie die Anmeldung anderer bei Jagd- und Schusssicherheitskursen.

22 TRINKEN SIE NIEMALS ALKOHOLISCHE GETRÄNKE UND NEHMEN SIE KEINE DROGEN JEGLICHER ART EIN VOR ODER WÄHREND DES SCHIESSENS.

Ihre Sehkraft, motorische Fertigkeiten und Urteilsvermögen könnten auf gefährlicher Weise beeinträchtigt werden, was die Weise, wie Sie die Waffe handhaben, für Sie und andere unsicher macht..

23 LESEN UND HALTEN SIE ALLE WARNUNGEN IN DIESEM BENUTZERHANDBUCH, AUF MUNITIONSSCHACHTELN UND FÜR JEGLICHES ZUBEHÖR EIN, DASS SIE AN IHRER SCHUSSWAFFE MONTIEREN.

Sie sind dafür verantwortlich, sich die neuesten Informationen bezüglich der Sicherheitsmaßnahmen Ihrer Browning-Schusswaffe zu beschaffen. Wir haften nicht für Zwischenfälle, die sich unter Anwendung von unsicherem oder ungeeignetem Schusswaffenzubehör oder Munitionskombinationen ereignen.

24 FÜHREN SIE EINE REGELMÄSSIGE WARTUNG DURCH, VERMEIDEN SIE UNZULÄSSIGEN KUNDENDIENST.

Ihre Schusswaffe ist ein mechanisches Gerät, dass nicht für immer richtig funktionieren wird, sie wird sich daher abnutzen und erfordert eine regelmäßige Überprüfung, Anpassung und Wartung. Browning-Schusswaffen sollten von einer von Browning empfohlenen Serviceeinrichtung gewartet werden. Wir haften nicht für Verletzungen, die durch unzulässigen Kundendienst oder durch Veränderung von Browning-Schusswaffen verursacht wurden.

25 WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, DIE WARTUNG VON SCHUSSWAFFEN ZU VERWEIGERN, WELCHE MODIFIZIERT, AUFGERÜSTET ODER BEDEUTEND VERÄNDERT WURDEN.

Die Entfernung von Metall vom Lauf oder Änderungen des Auslösemechanismus und/oder von Bedienelementen könnte zu einer Verweigerung der Wartung dieser Schusswaffen führen. Sie müssen für Kosten für Teile und Arbeit aufkommen, um die Schusswaffe wieder auf die ursprünglichen Spezifikationen zu bringen.

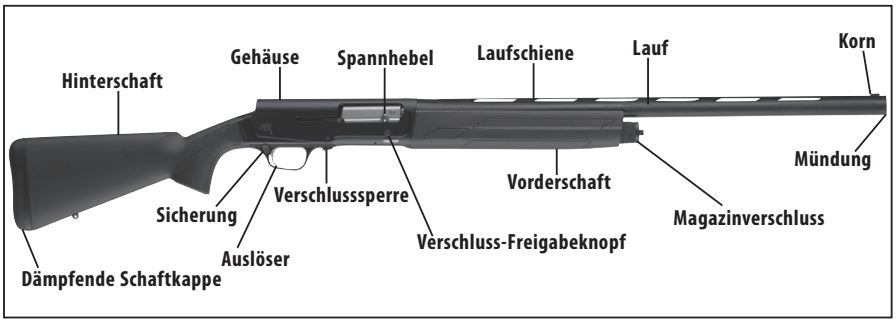
VERÄNDERN SIE NIEMALS DEN ABZUG, DIE SICHERUNG ODER ANDERE TEILE DES AUSLÖSEMECHANISMUS DIESER ODER EINER ANDEREN SCHUSSWAFFE. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN IHNEN ODER ANDEREN PERSONEN VERLETZUNGEN ODER TOD ZUFÜGEN.

SEIEN SIE VORSICHTIG!

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG UND VERWENDUNG

Die Browning A5 ist ein halbautomatischer Rückstoßlader, der (bei entferntem Dreischuss-Adapter und Verwendung von 70-mm-Patronen) durch wiederholte Betätigung des Abzugs nacheinander fünf Patronen schnell abschießen kann. Beim Schießen wirkt der Rückstoß auf den Verschlusskopf, welcher die Inertia-Feder komprimiert. Die sich entspannende Inertia-Feder drückt den ganzen Verschlussblock weiter nach hinten, wobei der Verschlusskopf vom Lauf entriegelt, der Schlagbolzen wieder gespannt und die leere Patronenhülse ausgeworfen wird. Nach vollem Rücklauf fährt der Verschlussblock wieder vor, nimmt eine Patrone aus dem Magazin und führt diese in das Patronenlager ein. Nach Verschießen der letzten Patrone verriegelt der Verschlussblock in seiner rückwärtigen Position und erlaubt somit schnelleres Laden.

ABBILDUNG 1



NOMENKLATUR

Bei der konventionellen Schusswaffen-Terminologie werden Position und Bewegung der Teile der Schusswaffe so beschrieben, wie sie sich bei horizontaler Schusswaffe und in der normalen Schussposition ereignen: d. h. die Mündung ist nach vorn gerichtet oder vorn; die Schäftung ist nach hinten gerichtet oder hinten; der Auslöser ist abwärts oder nach unten gerichtet; die Rippe ist nach oben gerichtet oder oben. Siehe Abbildung 1 für die Nomenklatur für allgemeine Teile. Für bestimmte Teilebezeichnungen in Beziehung mit der Zerlegung siehe Abbildung 2.

SERIENNUMMER

Die Seriennummer Ihrer A5-Flinte findet sich auf der rechten Seite des Gehäuses, unter dem Verschluss-Freigabeknopf. Notieren Sie bitte diese Nummer an der auf dem Umschlag dieser Anleitung vorgesehenen Stelle, um jederzeit auf sie zurückgreifen zu können.

ABBILDUNG 2

ERSTE REINIGUNG

BEMERKUNG! **BITTE BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN, BEVOR SIE IHRE SCHUSSWAFFE REINIGEN.**

TEILE MIT BESONDERER OBERFLÄCHENBEHANDLUNG REINIGEN

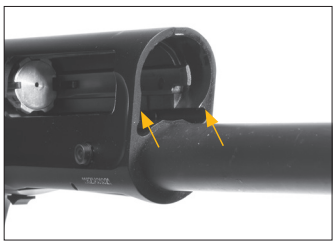
Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung von getarnten Schusswaffen, Waffen mit Dura-Touch Beschichtung oder mit anderen besonderen Oberflächenbehandlungen. Vermeiden Sie auch, dass diese Oberflächen mit Lösungsmittel, Laufreinigungsmittel oder anderen starken Chemikalien in Kontakt gerät. Es ist besser, diese Flächen mit einem leichten Waffenöl, welches keine Lösungsmittel enthält, oder mit einem feuchten Lappen und einem milden Spülmittel zu reinigen (sorgen Sie dafür, dass kein Wasser in den Verschluss gerät). Schützen Sie bei der Reinigung des Laufes und des Verschlusses die äußeren Flächen, damit diese nicht mit den angewendeten Chemikalien in Kontakt kommen. Vermeiden Sie auch jeglichen Kontakt zwischen äußeren Flächen und anderen starken Chemikalien wie solche, die in DEET-haltigen Insektenschutzmitteln, Abbildung 2 Sonnencremes usw. zu finden sind. Eine Beschädigung der Tarnung, dem Dura-Touch oder anderen Ober flächenbehandlungen durch Chemikalien ist irreversibel und kann nicht repariert werden.

REINIGUNG

Mehrere ungeschützte Teile Ihrer neuen Schusswaffe wurden im Werk mit einer rostschützenden Verbindung beschichtet. Bevor Sie Ihre Waffe zusammensetzen, reinigen Sie die Anti-Rost-Verbindung innerhalb des Laufes, des Griffstücks und den Verschluss-/Kammer-Bereichen. Ein hochwertiges leichtes Waffenöl ist ideal für die Entfernung dieser Verbindung geeignet, und um Ihrer Schusswaffe die erste Einölung zu verpassen. Tragen Sie einen Tropfen leichtes Waffenöl auf beide Seiten innerhalb des Griffstücks auf die Schienen, auf denen die Kammer gleitet, auf (Abbildung 3).

Reinigen Sie den Lauf mittels eines Putzstocks und einem Tuch.

ABBILDUNG 3



Die Gleitschienen des Verschlussblocks im Gehäuse leicht ölen

BEDIENUNG DER ˝SICHERUNG”

⚠WARNUNG

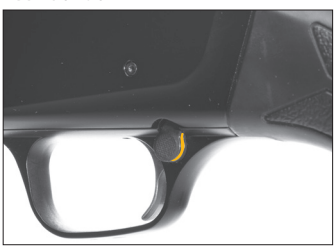
SORGEN SIE DAFÜR, DASS DIE ˝SICHERUNG” AUF DIE POSITION GESICHERT GESTELLT IST, AUSSER KURZ BEVOR SIE SCHIESSEN. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG STETS IN EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Die ˝Sicherung” ist dafür bestimmt, zu verhindern, dass der Abzug betätigt wird, wenn sie sich in der Position gesichert befindet. Die ˝Sicherung” befindet sich auf der Rückseite des Abzugsschutzes (Abbildung 4). In der

ABBILDUNG 4

Sicherung in gesicherter Stellung

ABBILDUNG 5



Sicherung in entsicherter Stellung

Position ungesichert ist ein rotes Warnungsband auf dem Sicherungsknopf auf der linken Seite des Abzugsschutzes sichtbar.

Um die Schusswaffe zu sichern, drücken Sie den Sicherungsknopf nach rechts. Um die ˝Sicherung" in die ungesicherte oder Schussposition zu bewegen, drücken Sie den Sicherungsknopf nach links. Dies macht das rote Warnungsband auf dem Sicherungsknopf sichtbar (Abbildung 5).

⚠WARNUNG

VERLASSEN SIE SICH NICHT NUR AUF DIE ROTE FARBE, UM DEN SICHERUNGSSTATUS DER SCHUSSWAFFE ZU BESTÄTIGEN. NACH EINEM GEWISSEN ZEITRAUM, DER AUSSETZUNG GEGENÜBER DEN BESTANDTEILEN ODER DER SCHEUERNDEN WIRKUNG VON REINIGUNGSMITTELN KANN DIESE VERSCHWINDEN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Diese ˝Sicherung" kann von einem zuständigen Waffenschmied von rechtshändig auf linkshändig geändert werden. Bei einer linkshändigen ˝Sicherung" wird sich das rote Warnungsband auf dem Sicherungsknopf auf der rechten Seite des Abzugsschutzes befinden.

VERSCHLUSSSPERRE

Die Flinte A5 weist eine, direkt vor dem Abzugsbügel unter der Flinte angebrachte Verschlusssperre auf, die zwei Aufgaben erfüllt:

- Sie kann den Verschlussblock bei leerem Magazin in offener Position verriegeln.
- Sie gibt eine Patrone des Magazins frei, so dass diese in das Patronenlager eingeführt werden kann.

Die Verschlusssperre muss zurückgeschoben werden, bevor der Verschlussblock durch vollständiges Rückziehen des Spannhebels in offener Position gesperrt oder eine Patrone zum Einführen in das Magazin freigegeben werden kann.

ZUSAMMENBAUEN

⚠WARNUNG

DIE MÜNDUNG DER FLINTE STETS GEGEN EINE SICHERE STELLE RICHTEN. VOR BEGINN JEGLICHER ARBEITEN IMMER EINEN BLICK IN PATRONENLAGER UND MAGAZIN WERFEN, UM ABSOLUT SICHER ZU SEIN, DASS DIE FLINTE KEINE PATRONE ENTHÄLT. DIE SICHERUNG AUF GESICHERTE POSITION (ROTES BAND NICHT SICHTBAR) STELLEN. NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN.

Die Flinte A5 wird in einer Schachtel mit vom Gehäuse getrenntem Lauf geliefert. Die A5 auf folgende Weise zusammenbauen.

1 Den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel, wie oben erklärt, voll zurückziehen.

ACHTUNG! **NIE DEN MECHANISMUS DURCH DRÜCKEN DES VERSCHLUSS-FREIGABEKNOPFS ZUSCHNAPPEN LASSEN, SOLANGE DER LAUF NICHT EINGEBAUT IST. FÄHRT DER VERSCHLUSSBLOCK BEI AUSGEBAUTEM LAUF NACH VORN, SO SCHLÄGT DER SPANNHEBEL GEGEN DAS GEHÄUSE UND KANN DIESES BESCHÄDIGEN.**

2 Um den Magazinverschluss abzunehmen, diesen im Gegenuhrzeigersinn drehen.

3 Den Vorderschaft vom Röhrenmagazin abnehmen.

ACHTUNG! **BEI EINEM HÖLZERNEN VORDERSCHAFT DESSEN HINTERES ENDE NICHT ZU STARK ZUSAMMENDRÜCKEN, DA SONST DAS HOLZ SPRINGEN KANN.**

4 Den Vorderschafthalter nach vorn aus dem Vorderschaft schieben (Abbildung 6). Den Vorderschafthalter aufbewahren, da dieser beim Transport der Flinte mit ausgebautem Lauf

ABBILDUNG 6

Vor dem Zusammenbauen den Magazinverschluss abnehmen und den Vorderschafthalter entfernen

Schäden an Gehäuse und Vorderschaft vermeiden hilft.

5 Das vordere Ende des Vorderschafts leicht von oben auf den Laufhalter und dann über den Laufhalter ganz vorschieben (Abbildung 7). Den vollständig über den Lauf geschobenen Vorderschaft dann an seinem hinteren Ende auf dem Lauf in Stellung einrasten (Abbildung 8).

ACHTUNG! **BEI EINEM HÖLZERNEN VORDERSCHAFT DESSEN HINTERES ENDE NICHT ZU STARK ZUSAMMENDRÜCKEN, DA SONST DAS HOLZ SPRINGEN KANN.**

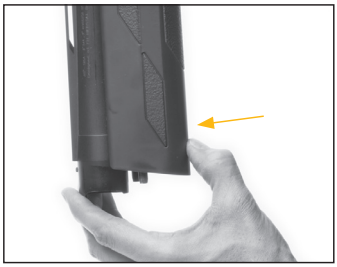
6 Dann den Lauf mit Vorderschaft über das Röhrenmagazin schieben. Den Verriegelungsansatz und die Zapfen des Vorderschafts auf die Vertiefungen in der Gehäusevorderseite ausrichten. Der Verriegelungsansatz sollte voll in das Gehäuse eingleiten (Abbildung 9).

7 Den Lauf gegen das Gehäuse gedrückt halten und den Magazinverschluss durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder anbringen (Abbildung 10).

ABBILDUNG 7

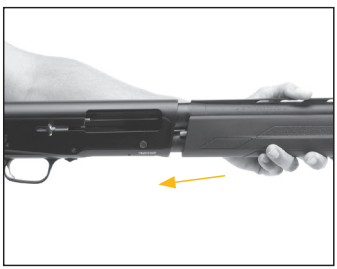
Den Vorderschaft von oben über den Laufhalter einführen und dann nach vorn schieben

ABBILDUNG 8



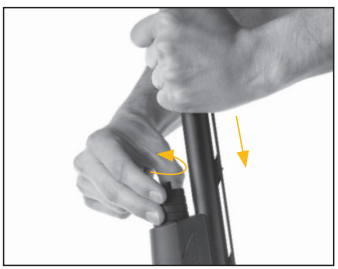
Den vollständig nach vorn geschobenen Vorderschaft an seinem hinteren Ende auf dem Lauf einrasten

ABBILDUNG 9



Den Lauf mit Vorderschaft über das Röhrenmagazin schieben und den Verriegelungsansatz des Laufs in das Gehäuse schieben

ABBILDUNG 10



Den Lauf nach unten drücken und festhalten und den Magazinverschluss einbauen

ZERLEGEN

⚠WARNUNG

DIE MÜNDUNG DER FLINTE STETS GEGEN EINE SICHERE STELLE RICHTEN. BEVOR SIE MIT DEM ZERLEGEN BEGINNEN SOLLTEN SIE IMMER DEN MECHANISMUS ÖFFNEN UND EINEN BLICK IN PATRONENLAGER UND MAGAZIN WERFEN, UM ABSOLUT SICHER ZU SEIN, DASS DIE FLINTE KEINE PATRONE ENTHÄLT. DIE SICHERUNG AUF GESICHERTE POSITION (ROTES BAND NICHT SICHTBAR) STELLEN. NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN.

1 Den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu, zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel voll zurückziehen.

ACHTUNG! **DEN MECHANISMUS DURCH DRÜCKEN DES VERSCHLUSS-FREIGABEKNOPFS ZUSCHNAPPEN LASSEN, SOLANGE DER LAUF NICHT EINGEBAUT IST. FÄHRT DER VERSCHLUSSBLOCK BEI AUSGEBAUTEM LAUF NACH VORN, SO SCHLÄGT DER SPANNHEBEL GEGEN DAS GEHÄUSE UND KANN DIESES BESCHÄDIGEN.**

2 Den Magazinverschluss durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn abnehmen.

3 Vorderschaft und Lauf nach vorn und vom Röhrenmagazin wegziehen.

4 Um den Vorderschaft vom Lauf zu trennen, sein hinteres Ende vorsichtig vom Lauf abheben und ihn dann über den Laufhalter nach hinten wegziehen.

ACHTUNG! **BEI EINEM HÖLZERNEN VORDERSCHAFT DESSEN HINTERES ENDE NICHT ZU STARK ZUSAMMENDRÜCKEN, DA SONST DAS HOLZ SPRINGEN KANN.**

5 Zur Reinigung sind die Anweisungen des Abschnitts "Hinweise für Reinigung und Wartung" zu befolgen.

Zur Aufbewahrung der Flinte den Vorderschafthalter vorn in den Vorderschaft stecken, den Vorderschaft über das Röhrenmagazin schieben und den Magazinverschluss wieder anbringen. Es bleiben dann zwei kompakte Elemente zur Aufbewahrung: der Lauf und der Mechanismus mit Hinter- und Vorderschaft.

ACHTUNG! **DEN VERSCHLUSSBLOCK NACH AUSBAU DES LAUFS IN RÜCKWÄRTIGER POSITION LASSEN. NICHT DEN VERSCHLUSS-FREIGABEKNOPF DRÜCKEN. FÄHRT DER VERSCHLUSSBLOCK BEI AUSGEBAUTEM LAUF NACH VORN, SO SCHLÄGT DER SPANNHEBEL GEGEN DAS GEHÄUSE UND KANN DIESES BESCHÄDIGEN.**

MUNITION

⚠WARNUNG

VERWENDEN SIE NUR PATRONEN DES RICHTIGEN KALIBERS UND DER RICHTIGEN LÄNGE. DAS KALIBER UND DIE LÄNGE DER KAMMER IST AUF DER SEITE DES LAUFS AUFGEFÜHRT. BENUTZEN SIE KEINE ANDERE MUNITION ALS DIE AUF DER SEITE DES LAUFS ANGEGEBEN IST. PRÜFEN SIE JEDE PATRONE, DIE SIE IN IHR GEWEHR STECKEN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN, TOD ODER EINER BESCHÄDIGUNG IHRES GEWEHRS FÜHREN.

VERWENDEN SIE NUR PATRONEN MIT DER RICHTIGEN LÄNGE. VERWENDEN SIE KEINE 3˝ ODER 3½˝-PATRONEN IN EINEM LAUF MIT EINER 2¾˝-KAMMER ODER 3½˝-PATRONEN IN EINEM LAUF MIT EINER 3˝-KAMMER. DIES KÖNNTE GEFÄHRLICH HOHE DRÜCKE ERZEUGEN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN, TOD ODER EINER BESCHÄDIGUNG IHRES GEWEHRS FÜHREN.

LEGEN SIE KEINE PATRONE DES KALIBERS 16 ODER 20 IN EINE FLINTE KALIBER 12 FLINTE EIN. LEGEN SIE KEINE PATRONE DES KALIBERS 28 IN EINE FLINTE KALIBER 20 FLINTE EIN. LEGEN SIE KEINE PATRONE KALIBER 0,410 IN EIN FLINTE KALIBER 28 FLINTE EIN. LADEN SIE NIEMALS EINE FLINTE MIT METALL PATRONEN. LEGEN SIE VOR ALLEM NIEMALS PATRONEN FÜR EIN ZENTRALFEUERGEWEHR ODER EINE PISTOLE IN EIN GEWEHR EIN, DASS FÜR KALIBER 0,410 GEKAMMERT IST. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN, TOD ODER EINER BESCHÄDIGUNG IHRER WAFFE FÜHREN.

Die Flinte A5 wurde darauf ausgelegt verschiedenste Patronen verschießen zu können:

In Version Magnum: von leichten Patronen (28 g – 67 oder 70 mm) bis zu den stärksten Magnum-Patronen (56 g - 76 mm).

In Version Super Magnum: von leichten Patronen (28 g – 67 oder 70 mm) bis zu den stärksten Super-Magnum-Patronen (63 g - 89 mm).

Die Flinte A5 nutzt zum Nachladen den Rückstoß nach der Schussabgabe.
Nach zahlreichen, im Entwicklungsverlauf der Waffe durchgeführten Versuchen konnten wir den Mindestwert des von einer Patrone zu erzeugenden Impulses festlegen, der nötig ist, damit die Waffe richtig funktionieren kann.

Für die Version Magnum: Der Mindestimpuls beträgt 10,1 Ns (Newtonsekunden). Es handelt sich um das Produkt der in kg gemessenen Masse der Ladung und deren in m/s gemessen Austrittsgeschwindigkeit an

der Mündung des Laufs.
Beispiel: Eine 28-g-Patrone muss eine Geschwindigkeit von mindesten 361 m/s haben, damit das Rückstoßladesystem der A5 richtig funktionieren kann (0,028 kg x 361 m/s = 10,1 Ns).

Für die Version Super Magnum: Der Mindestimpuls beträgt 11,0 Ns (Newtonsekunden). Es handelt sich um das Produkt der in kg gemessenen Masse der Ladung und deren in m/s gemessen Austrittsgeschwindigkeit an der Mündung des Laufs.

Beispiel: Eine 28-g-Patrone muss eine Geschwindigkeit von mindesten 393 m/s haben, damit das Rückstoßladesystem der A5 richtig funktionieren kann (0,028 kg x 393 m/s = 11,004 Ns).

Sie dürfen nur solche Patronen verwenden, die einen hinreichenden Rückstoß erzeugen, um einen richtigen Ablauf des kompletten Nachladezyklus zu gewährleisten.

ACHTUNG: **BEI EINER NEUEN FLINTE KANN EIN KURZER EINSCHIESS-ZEITRAUM NÖTIG SEIN, BEVOR SIE MIT LEICHTEN LADUNGEN PERFEKT FUNKTIONIERT.**

HABEN SIE PROBLEME MIT DER FUNKTION DER WAFFE, SO EMPFEHLEN WIR ZUM EINARBEITEN DES LAUFS ZUNÄCHST 3 BIS 4 SCHACHTELN STANDARDPATRONEN (30 G ODER MEHR) ZU VERSCHIESSEN.

MAGAZINKAPAZITÄT

Wird der Dreischuss-Adapter entfernt, so kann das Magazin der A5-Flinte vier 70-mm oder drei 76-mm-Patronen aufnehmen.

DREISCHUSS-ADAPTER (STÖPSEL)

⚠WARNUNG

RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG STETS IN EINE SICHERE RICHTUNG. ENTLADEN SIE DIE FLINTE VOLLSTÄNDIG, BEVOR SIE DEN DREISCHUSS-ADAPTER ENTFERNEN ODER MONTIEREN. ÖFFNEN SIE DEN VERSCHLUSS UND ÜBERPRÜFEN SIE DIE KAMMER, DEN ZUFÜHRUNGSMECHANISMUS UND DAS MAGAZIN VISUELL, DAMIT KEIN ZWEIFEL BESTEHT, OB DIE SCHUSSWAFFE ENTLADEN IST. STELLEN SIE DIE ¨SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

TRAGEN SIE AUGENSCHUTZ, WÄHREND SIE DEN DREISCHUSS-ADAPTER ENTFERNEN ODER MONTIEREN, UM ZU VERHINDERN, DASS FEDERN, FEDERGESPANNTE TEILE, LÖSUNGSMITTEL ODER ANDERE AGENZIEN MIT IHREN AUGEN IN KONTAKT GERATEN, WAS ZU VERLETZUNGEN FÜHREN KANN

Die A5 wird mit dem Magazin-Dreischuss-Adapter (Stöpsel) im Magazin montiert geliefert, wodurch die Magazinkapazität auf zwei Patronen beschränkt ist. Falls Sie die Abbildung 10 Einschränkung auf drei Schüsse aufheben möchten und wenn diese nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, können Sie den Dreischuss-Adapter folgenderweise entfernen (oder wieder einsetzen):

ENTFERNEN DES DREISCHUSS-ADAPTERS

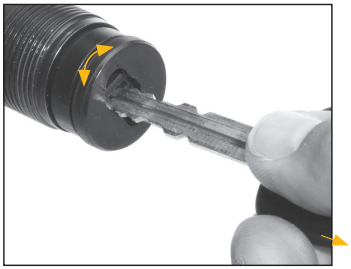
1 Den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu, zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel voll zurückziehen. Sicherstellen, dass die Flinte vollkommen entladen und gesichert ist.

   ACHTUNG! **NIE DEN MECHANISMUS DURCH DRÜCKEN DES VERSCHLUSS-FREIGABEKNOPFS ZUSCHNAPPEN LASSEN, SOLANGE DER LAUF NICHT EINGEBAUT IST. FÄHRT DER VERSCHLUSSBLOCK BEI AUSGEBAUTEM LAUF NACH VORN, SO SCHLÄGT DER SPANNHEBEL GEGEN DAS GEHÄUSE UND KANN DIESES BESCHÄDIGEN.**

2 Wie oben erklärt, den Magazinverschluss abnehmen.

3 Die A5 weist einen TurnKey-Magazinstöpsel auf, welcher schnell und leicht durch Einstecken eines Schlüssels oder Standard-Schraubenziehers in den Schlitz am Ende des Magazinrohrs entfernt werden kann. Um den Dreischuss-Magazinadapter zu entfernen, drücken Sie diesen nach innen und drehen Sie den Schlüssel oder flachen Schraubenzieher eine Vierteldrehung, um den Dreischuss-Adapter mit dem Schlitz am Ende des Magazins in eine Linie zu bringen (Abbildung 11). Dies entsperrt den Dreischuss-

ABBILDUNG 11



Den Dreischuss-Adapter mit einem Schlüssel oder Schraubenzieher eindrücken und um eine Vierteldrehung drehen

ABBILDUNG 12

Den Dreischuss-Adapter entfernen

Adapter, wonach dieser entfernt werden kann.

4 Falls der Lauf am Gewehr angebracht ist, halten Sie ihn fest, damit er nicht aus dem Griffstück fällt, während Sie das Magazinrohr nach unten halten, sodass der Dreischuss-Adapter (Stöpsel) aus dem Ende des Magazinrohrs herausfällt. Ergreifen und entnehmen Sie ihn (Abbildung 12).

5 Setzen Sie den Vorderschaft wieder wie vorher beschrieben ein. Sobald der Vorderschaft richtig positioniert und der Schnellverriegelungshebel vollständig eingerastet ist, werden Entriegelungsknopf und Oberfläche des Vorderschaftes auf gleicher Höhe sein.

⚠WARNUNG

STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DER VORDERSCHAFT VOLLSTÄNDIG EINGERASTET IST UND SCHNELLVERRIEGELUNGSHEBEL UND DIE OBERFLÄCHE DES VORDERSCHAFTES AUF GLEICHER HÖHE SIND. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN, TOD ODER EINER BESCHÄDIGUNG IHRER SCHUSSWAFFE FÜHREN.

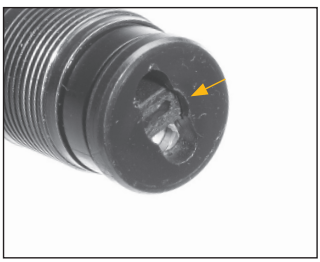
DEN DREISCHUSS-ADAPTER (STÖPSEL) EINSETZEN

Falls Sie den Magazin-Dreischuss-Adapter (Stöpsel) einsetzen müssen, um Ihr Magazin auf drei Schüsse zu begrenzen, gehen Sie erneut folgenderweise vor:

1 Den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu, zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel voll zurückziehen. Sicherstellen, dass die Flinte vollkommen entladen und gesichert ist.

BEMERKUNG! SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER VERSCHLUSS NICHT ZUKNALLT, INDEM SIE DIE SCHLOSSLÖSETASTE OHNE MONTIERTEM LAUF BETÄTIGEN. WENN DER VERSCHLUSS OHNE LAUF NACH VORNE GELÖST WIRD, WIRD DER SCHALTERGRIFF GEGEN DAS GRIFFSTÜCK STOSSEN UND SCHADEN VERURSACHEN.

ABBILDUNG 13



Im Röhrenmagazin sicher eingebauter Dreischuss-Adapter

2 Entnehmen Sie den Vorderschaft wie vorher beschrieben.

3 Setzen Sie den Magazin-Dreischuss-Adapter in den Schlitz am Ende des Magazinrohrs ein.

4 Stecken Sie einen Schlüssel oder flachen Schraubenzieher in den Schlitz am Ende des Magazinrohrs ein. Drücken Sie nach innen und drehen Sie den Schlüssel oder Schraubenzieher eine Vierteldrehung, um den Dreischuss-Adapter im Magazin festzuziehen (Abbildung 13).

5 Setzen Sie den Vorderschaft wieder wie vorher beschrieben ein. Sobald der Vorderschaft richtig positioniert und der Schnellverriegelungshebel vollständig eingerastet ist, werden Entriegelungsknopf und Oberfläche des Vorderschaftes auf gleicher Höhe sein.

⚠WARNUNG

STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DER VORDERSCHAFT VOLLSTÄNDIG EINGERASTET IST UND SCHNELLVERRIEGELUNGSHEBEL UND DIE OBERFLÄCHE DES VORDERSCHAFTES AUF GLEICHER HÖHE SIND. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN, TOD ODER EINER BESCHÄDIGUNG IHRER SCHUSSWAFFE FÜHREN.

LADEN

⚠WARNUNG

RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG WÄHREND SIE IHRE SCHUSSWAFFE LADEN IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG. STELLEN SIE DIE ˝SICHERUNG" STETS AUF DIE POSITION GESICHERT UND HALTEN SIE IHRE FINGER VOM ABZUG FERN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

TRAGEN SIE IHRE FLINTE NICHT MIT EINER PATRONE IN DER KAMMER, UM EIN VERSEHENTLICHES AUSLÖSUNG ZU VERMEIDEN. WENN SIE IN DER NÄCHSTEN ZEIT NICHT SCHIESSEN WERDEN, STELLEN SIE SICHER, DASS DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT GESTELLT IST, UND ENTLADEN SIE DIE KAMMER. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

HANDELN SIE IMMER ÄUSSERST VORSICHTIG, WÄHREND SIE DAS MAGAZIN LADEN. DIE KANTEN DES TRÄGERS SIND SCHARF UND SIE KÖNNTEN SICH DIE FINGER ODER HANDSCHUHE SCHNEIDEN.

SCHNELLES LADEN

1 Zum schnellen Schießen den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu, zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel voll zurückziehen. Sicherstellen, dass die Flinte vollständig entladen und gesichert ist.

2 Eine Patrone in das Magazin einführen (Abbildung 14). Die Patrone wird dann automatisch vom Magazin zum Patronenlager weiter befördert.

ABBILDUNG 14

Die Patrone von unten ins Gehäuse einführen und voll nach vorn ins Magazin einschieben

⚠WARNUNG

HALTEN SIE IHRE FINGER VOM HÜLSENAUSWURF FERN, WÄHREND SIE DIE FLINTE SCHNELLLADUNGSVERFAHREN LADEN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.

3 Laden Sie das Magazin bei Bedarf komplett voll, indem Sie eine Patrone des geeigneten Kalibers und Länge durch die Ladeöffnung an der Unterseite des Griffstücks nach oben in das Magazin einlegen und mit Ihrem Daumen vollständig im Magazinrohr nach vorn schieben. Stellen Sie sicher, dass der Rand der Patrone im Patronenanschlag einrastet und vollständig vom Innern des Magazinrohres aufgenommen wird. Wenn vollständig eingeschoben wird ein Klicken hörbar sein.

⚠WARNUNG

DIE FLINTE IST JETZT SCHUSSBEREIT, INDEM SIE EINFACH DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION UNGESICHERT STELLEN UND DEN ABZUG BETÄTIGEN.

DAS MAGAZIN LADEN

1 Den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu, zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel voll zurückziehen. Sicherstellen, dass die Flinte vollkommen entladen und gesichert ist.

2 Schließen Sie die Kammer, indem Sie die Schlosslösetaste der Kammer betätigen.

3 Legen Sie eine Patrone des richtigen Kalibers und Länge durch die Ladeöffnung an der Unterseite des

Griffstücks nach oben in das Magazin ein, indem Sie sie mit Ihrem Daumen vollständig im Magazinrohr nach vorn schieben (Abbildung 14). Stellen Sie sicher, dass der Rand der Patrone im Patronenanschlag einrastet und vollständig im Innern des Magazinrohres aufgenommen wird. Wenn vollständig eingeschoben wird ein Klicken hörbar sein.

4 Laden Sie bei Bedarf das Magazin bis es voll ist.

DIE KAMMER VOM MAGAZIN AUS VON HAND LADEN

1 Drücken Sie den Träger mit der Vorderseite der Patrone bei offener Kammer nach unten und drücken Sie mit dem Daumen die Patrone in das Magazin, bis die Patrone vom Patronenanschlag in der richtigen Position gehalten wird.

2 Fahren Sie bei Bedarf wie oben beschrieben mit dem Laden des Magazins bis zur vollen Kapazität fort.

3 Kurz bevor Sie schießen kann jetzt eine Patrone vom Magazin in die Kammer bewegt werden, indem Sie den Bedienungsknopf vollständig nach hinten ziehen und nach vorne loslassen. Eine Patrone wird automatisch vom Magazin in die Kammer geladen, sobald sich der Verschluss schließt. Eine weitere Patrone kann daraufhin in das Magazin eingefügt werden, um die volle Kapazität zu laden.

⚠WARNUNG

DIE FLINTE IST JETZT SCHUSSBEREIT, INDEM SIE EINFACH DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION UNGESICHERT STELLEN UND DEN ABZUG BETÄTIGEN.

DAS PATRONENLAGER DURCH DIE AUSWURFÖFFNUNG LADEN

1 Den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu, zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel voll zurückziehen.

2 Einen Blick in Patronenlager, Zuführmechanismus und Magazin werfen, um sicherzustellen, dass keine Hindernisse vorhanden sind.

3 Zum Schießen eine Patrone richtigen Kalibers und passender Länge durch die Auswurföffnung in den nach Rückziehen des Verschlusses geöffneten Raum einführen (Abbildung 15).

4 Den Verschluss-Freigabeknopf drücken, um die Patrone in das Patronenlager weiterzubefördern.

ABBILDUNG 15

Eine Patrone durch die Auswurföffnung in das Patronenlager einführen

⚠WARNUNG

BEIM SCHLIESSEN DES MECHANISMUS DURCH BETÄTIGUNG DES VERSCHLUSS-FREIGABEKNOPFS DIE FINGER VON DER AUSWURFÖFFNUNG FERNHALTEN, ANDERNFALLS DROHT VERLETZUNGSGEFAHR. DIE FLINTE KANN NUN NACH DEM ENTSICHERN DURCH ZIEHEN DES ABZUGS ABGEFEUERT WERDEN.

5 Mit einer Patrone in der Kammer können Sie das Magazin bis zur vollen Kapazität laden. Um das Magazin zu laden, legen Sie eine Patrone des geeigneten Kalibers und Länge durch die Ladeöffnung an der Unterseite des Griffstücks nach oben in das Magazin, indem Sie sie mit Ihrem Daumen vollständig im Magazinrohr nach vorn schieben. Stellen Sie sicher, dass der Rand der Patrone im Patronenanschlag einrastet und vollständig vom Innern des Magazinrohres aufgenommen wird. Wenn vollständig eingeschoben wird ein Klicken hörbar sein.

SCHIESSEN

⚠WARNUNG

LADEN SIE NIEMALS EINE PATRONE IN DIE KAMMER UND STELLEN SIE DIE ˝SICHERUNG" NIEMALS IN DIE POSITION UNGESICHERT, AUSSER KURZ BEVOR SIE SCHIESSEN. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG STETS IN

EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

1 Stellen Sie die ˝Sicherung" auf die Position gesichert.
2 Laden Sie eine Patrone in die Kammer wie vorher beschrieben.
3 Mit einer Patrone in der Kammer müssen Sie nur die ˝Sicherung" in die Position ungesichert bewegen, um zu schießen.
4 Sobald Sie bereit sind zu schießen, bewegen Sie die ˝Sicherung" in die Position ungesichert, zielen Sie und drücken Sie den Abzug.

Nachdem eine Patrone geschossen wurde, betätigt das Gassystem den Verschluss, stößt die gefeuerte Patrone aus und nimmt eine geladene Patrone aus dem Magazin auf. Sie können weiterhin schießen, bis das Magazin leer ist, indem Sie den Abzug betätigen, um jede Patrone einzeln zu schießen. Nachdem die letzte Patrone verschossen wurde, bleibt der Verschluss offen und die Kammer hinten eingerastet. Dies ermöglicht eine praktische und schnelle Nachladung.

Sobald Sie mit dem Schießen aufgehört haben, lassen Sie die Kammer hinten eingerastet und den Verschluss offen, damit Sie Kammer, Kaliber, Träger und Magazin visuell überprüfen können, um sicherzustellen, dass diese keine Patronen enthalten.

⚠WARNUNG

NACHDEM SIE GESCHOSSEN HABEN ODER WENN SIE IN DEN NÄCHSTEN MINUTEN NICHT SCHIESSEN WERDEN, STELLEN SIE UMGEHEND DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.
SOGAR BEI OFFEN EINGERASTETEM VERSCHLUSS NACH DEM SCHIESSEN SOLLTEN SIE NIEMALS DAVON AUSGEHEN, DASS DIE FLINTE ENTLADEN IST. ÜBERPRÜFEN SIE IMMER DIE KAMMER, DEN LAUF, DEN ZUFÜHRUNGSMECHANISMUS UND DAS MAGAZIN, UM SICHERZUSTELLEN, DASS DIE FLINTE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

ENTLADEN

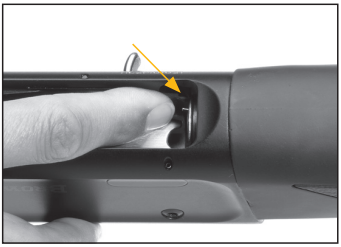
⚠WARNUNG

STELLEN SIE BEIM ENTLADEN IHRER FLINTE STETS DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND HALTEN SIE IHRE FINGER FERN VOM ABZUG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.
PRÜFEN SIE IMMER SORGFÄLTIG DIE KAMMER, DEN LAUF, DEN ZUFÜHRUNGSMECHANISMUS UND DAS MAGAZIN NACH DER ENTLADUNG, UM SICH ZU VERGEWISSERN, DASS ALLE SCHARFEN PATRONEN AUS DER SCHUSSWAFFE ENTFERNT WURDEN.

SCHNELLES ENTLADEN

1 Die Sicherung auf gesicherte Position (rotes Band nicht sichtbar) stellen.
2 Den Spannhebel zurückziehen, um die im Patronenlager befindliche Patrone auszuwerfen. Den Verschluss wieder vorlaufen und über dem leeren Patronenlager schließen lassen.
3 Die Flinte umdrehen, so dass der Abzugsbügel nach oben zeigt, dann den Magazinzubringer mit dem Finger möglichst weit nach unten drücken.
4 Patronen werden im Magazin vom Patronenanschlag gehalten, der den Rand ihrer Bodenkappe festhält. Den Patronenanschlag im Innern des Gehäuses (Abbildung 16)

ABBILDUNG 16



Zum Entladen des Magazins den Patronenanschlag nach innen drücken

rechts von der Ladeöffnung (beim Einblicken in die Ladeöffnung links) ertasten.

5 Den Patronenanschlag eindrücken, um eine Patrone des Magazins freizugeben, welche durch den Federdruck aus dem Magazin getrieben wird. Die ausgeworfene Patrone auffangen.

6 Dann den Patronenanschlag zur Freigabe der nächsten Patrone erneut drücken. Auf solche Weise solange fortfahren bis das Magazin geleert ist. Achtung, der Zubringer kann den Finger einklemmen!.

7 Mit dem Finger in der Magazinöffnung erfühlen, ob nicht ausgeworfene Patronen im Magazin verblieben sind. Einen Blick in Patronenlager, Zuführmechanismus und Magazin werfen, um sicherzustellen, dass sich keine Patrone mehr in der Flinte befindet.

8 Den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu, zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel voll zurückziehen. Sicherstellen, dass die Flinte vollkommen entladen und gesichert ist.

ENTLADEN DURCH ABLAUF DES SELBSTLADEMECHANISMUS

1 An der gesicherten Flinte die Verschlusssperre nach hinten schieben, dann durch Betätigung des Spannhebels den Lademechanismus ablaufen lassen. Diesen Vorgang so oft wiederholen, bis eine Patrone nach der andern vom Magazin in das Patronenlager eingeführt und von dort ausgeworfen worden ist. Wurden alle Patronen entfernt, den Verschlussblock in hinterer geöffneter Position, wie oben erklärt, verriegeln. Die Patronen möglichst nicht auf den Boden fallen lassen.

2 Nachdem die letzte Patrone vom Magazin ins Patronenlager eingeführt und von dort aus der Auswurföffnung ausgeworfen wurde, mit dem Zeigefinger in der Magazinöffnung erfühlen, ob keine Patronen verblieben sind. Einen Blick in Patronenlager, Zuführmechanismus und Magazin werfen, um sicherzustellen, dass sich keine Patrone mehr in der Flinte befindet.

WECHSELCHOKESYSTEM

⚠WARNUNG

AUF KEINEN FALL DARF VERSUCHT WERDEN AN EINER GELADENEN WAFFE EINEN CHOKE ZU ENTFERNEN ODER ANZUBRINGEN. BEIM ABNEHMEN ODER ANBRINGEN EINES CHOKES AN EINER FLINTE IMMER DEREN MÜNDUNG GEGEN EINE SICHERE STELLE RICHTEN. DEN MECHANISMUS ÖFFNEN UND ABSOLUT SICHERSTELLEN, DASS DIE FLINTE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST. DIE FLINTE IMMER SICHERN (ROTES BAND DES SICHERUNGSKNOPFS NICHT SICHTBAR) UND DIE FINGER VOM ABZUG FERNHALTEN. NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN NACH SICH ZIEHEN.

DIE INVECTOR-DS CHOKES VON BROWNING SIND AUSSCHLIESSLICH FÜR BROWNING-FLINTEN MIT BACK-BORED-LÄUFEN BESTIMMT UND KÖNNEN NICHT MIT DEN STANDARD-INVECTOR- ODER INVECTOR-PLUS-CHOKES VERTAUSCHT WERDEN. KEINE BROWNING INVECTOR-DS-, STANDARD-INVECTOR- ODER INVECTOR-PLUS-CHOKES IN NICHT VON BROWNING GELIEFERTEN FLINTENLÄUFEN VERWENDEN. KEINE CHOKES ANDERER ART IN BROWNING-FLINTENLÄUFEN BENUTZEN.

IN DIESER FLINTE NUR INVECTOR-DS-CHOKES GEEIGNETEN KALIBERS VERWENDEN. DIE FLINTE NICHT ABFEUERN, WENN NICHT EIN GEEIGNETER CHOKE MONTIERT IST, DA SONST DAS INNENGEWINDE DES LAUFS BESCHÄDIGT WERDEN KANN.

BEI NICHTBEACHTUNG DER OBIGEN ANWEISUNGEN KANN DIE FLINTE BESCHÄDIGT WERDEN UND ES BESTEHT AUCH VERLETZUNGSGEFAHR.

ACHTUNG! ZUM EIN- UND AUSBAU DER INVECTOR-DS-CHOKES NUR DEN SPEZIALSCHLÜSSEL VON BROWNING (T-WRENCH) VERWENDEN. MIT ANDEREN SCHLÜSSELN KANN DAS LAUFINNENGEWINDE BESCHÄDIGT WERDEN.

Die derzeit hergestellten A5-Flintenläufe haben ein Innengewinde zur Aufnahme der Invector-DS-Wechselchokes. Eintragungen auf der rechten Seite des Laufs zeigen an, welches Choke-System die Flinte verwendet. Abbildung 17 zeigt Invektor-Chokes (gezeigt sind randlos eingebaute (flush mount) Chokes).

Jeder Choke ist doppelt gekennzeichnet, einerseits durch eine seitliche Markierung auf seinem Körper, andererseits auch durch eine Reihe von Kerben an seiner Mündung. Der mitgelieferte Schlüssel dient zum Ein- und Ausbau des Chokes.

Einige Sportflinten haben Chokes des Typs "premium extended". Auf solchen Qualitäts-Chokes ist der Wert zweimal angegeben, einmal auf der Seite und dann noch abgekürzt im farbigen Band. Bei randlos eingebauten (flush) Chokes findet sich die Kennzeichnung auf der Seite und dann noch mittels eines Codes von Kerben am Mündungsrand. Auch hier dient der mitgelieferte Schlüssel zum Ein- und Ausbau des Chokes. Invector-Chokes sind mit Fabrikmunition kompatibel, die nach dem SAAMI-Standard gefertigt wurde, einschließlich Magnum-Blei- und Stahlschrotpatronen, sowie solche mit Treibspiegelladung oder Flintenlaufgeschossen.

ABBILDUNG 17

Links: Invector-DS
Mitte: Invector-Plus
Rechts: Standard-Invector

Ersatzchokes, zusätzliche Chokes und Schlüssel sind bei Ihrem Browning-Händler erhältlich. Gegebenenfalls können Sie auch mit unserer Vertriebsabteilung in Verbindung treten. Sehen Sie hierzu im Abschnitt “Wartung oder Reparatur” der vorliegenden Anleitung.

AUSWAHL DES CHOKEAUFSATZES

Damit Sie für jede Jagd- und Schusssituation den richtigen Chokeaufsatz verwenden, sind bei allen Browning-Invector-Chokeaufsätzen die Muster eingraviert, die sie mit Blei- und Stahlschrot erzeugen. Jeder Invector-Aufsatz verfügt auch über Kerben auf der oberen Kante des Aufsatzes (Abbildung 18). Diese Kerben sind ein Code, mit dem Sie die Chokebezeichnung bei der Montierung des Aufsatzes bestimmen können. Kantenkerben weisen speziell auf Bleischrot hin. Sie müssen die Diagramme anwenden, um von Blei zu Stahl zu verweisen und den geeigneten Aufsatz für Ihre Munition und Jagd-/Schusssituation zu bestimmen.

Mit Ihrer Flinte werden mehrere Chokeaufsätze mitgeliefert. Die aufgelisteten Chokeaufsätze sind auch als Zubehör erhältlich. Nicht vergessen, Standard-Invector und Invector-Aufsätze können nicht untereinander ausgetauscht werden. Inventor-Plus-Aufsätze sind nur für Browning-Flinten mit Back-Bored- Läufen geeignet. Bevor Sie Aufsätze entfernen oder montieren oder den Kerbencode der Kante einlesen, stellen Sie sicher, dass Ihr Gewehr vollständig entladen ist.

ENTFERNUNG DES CHOKEAUFSATZES

1 Stellen Sie die ˝Sicherung” auf die Position gesichert. Stellen Sie stets sicher, dass Ihre Flinte vollständig entladen ist. Richten Sie die Mündung stets in eine sichere Richtung.
2 Benutzen Sie den Chokeaufsatz-Schraubenschlüssel an, um den Aufsatz zu lösen, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abbildung 19). Drehen Sie den Aufsatz den Rest des Weges mit dem Finger aus dem Lauf.

EINBAU DES CHOKEAUFSATZES

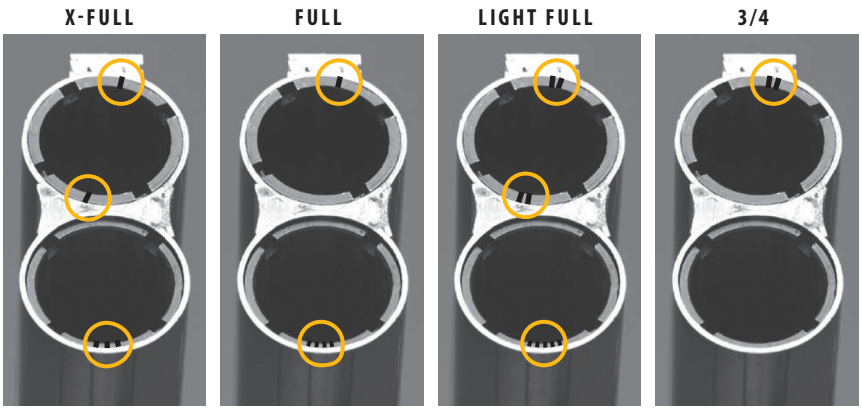
1 Stellen Sie die ˝Sicherung” auf die Position gesichert. Stellen Sie stets sicher, dass Ihre Finten vollständig entladen ist. Richten Sie die Mündung stets in eine sichere Richtung..
2 Bevor Sie den Aufsatz installieren, prüfen Sie die inneren Chokeaufsatz-Gewinde in der Mündung und die Gewinde auf dem Chokeaufsatz, um sicher zu stellen, dass diese sauber sind. Ölen Sie die Gewinde mit einem erstklassigen leichten Waffenöl.
3 Schrauben Sie den geeigneten Aufsatz mit Ihren Fingern in die Mündung des Laufs, das kegelförmige Ende nach innen und das gekerbte Ende nach außen. Sobald er angezogen ist, benutzen Sie den Chokeaufsatz-Schraubenschlüssel, um den Aufsatz fest anzuziehen.

ABBILDUNG 19

Zum Ein- und Ausbauen des Chokes den speziellen Choke-Schlüssel verwenden

BEMERKUNG! **DER CHOKEAUFSATZ SOLLTE REGELMÄSSIG ÜBERPRÜFT WERDEN, UM SICHERZUSTELLEN, DASS DIESER FEST SITZT. BEVOR SIE DIES ÜBERPRÜFEN, SOLLTEN SIE ALLE VORHER ERWÄHNTEN SICHERHEITSRICHTLINIEN ZUR ENTFERNUNG UND EINBAU DES CHOKEAUFSATZES BEFOLGEN.**

ABBILDUNG 18



REIHE INVECTOR DS KALIBER 12

Kerben	Bleischrotgarbe	Bleischrotgarbe
I - I	X-FULL	⚠
I	FULL	⚠
II - II	LIGHT FULL	X-FULL
II	3/4 - IMP MOD	FULL
III	1/2 - MOD	3/4 - IMP MOD
IIII	1/4 - IMP CYL	1/2 - MOD
IIIII	SKEET	1/4 - IMP CYL
No	CYL	CYL

⚠ = **Nicht mit Stahlschrot-Patronen verwenden.**

VORSICHT: STAHLSCHROT-"HOCHLEISTUNGS"-PATRONEN (VERSTÄRKTER LADUNG) DÜRFEN NUR IN FLINTEN, DIE EINER SPEZIELLEN STAHLSCHROTPRÜFUNG UNTERZOGEN WURDEN, VERWENDET WERDEN. ES MÜSSEN AUCH DIE CIP-EMPFEHLUNGEN ZUR VERWENDUNG VON STAHLSCHROT BEACHTET WERDEN.

* Nicht zur Verwendung mit Stahlschrot. Bei Verwendung eines Chokes mit übermäßig enger Würgung mit Stahlschrot ergibt sich eine unwirksam gestreute Garbe.

** Ist für eine gegebene Stahlschrotgarbe mehr als eine Chokebezeichnung gelistet, den Choke mit offenerer Würgung für Stahlladungen größerer Schrotkörner hoher Geschwindigkeit verwenden.

LÄNGE FÜR ABZUGSWIDERSTAND ANPASSEN

Die Schäftung kann für die Länge für den Abzugswiderstand durch Ergänzung oder Entfernung von Zwischenstücken (separat erhältlich) an der Rückseite der Schäftung angepasst werden. Jedes Zwischenstück erweitert die Länge für den Abzugswiderstand um ¼″ (7 mm) und es können höchstens drei Zwischenstücke mit den vorgesehenen Schrauben beigefügt werden, um die Länge für den Widerstand um ¾″ (21 mm) zu verlängern. Mit längeren Schrauben (nicht mitgeliefert) können mehr als drei Zwischenstücke ergänzt werden, um die Länge für den Widerstand noch weiter zu verlängern (Abbildung 20).

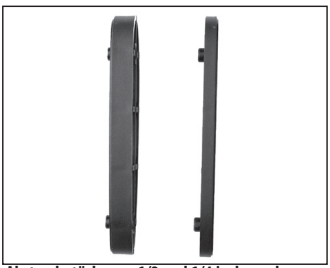
Zwischenstücke können über Ihren Browning-Vertreter, bestellt werden.

⚠WARNUNG

BEVOR SIE ANPASSUNGEN DURCHFÜHREN, STELLEN SIE DIE ˝SICHERUNG˝ AUF DIE POSITION GESICHERT. ÖFFNEN SIE DEN VERSCHLUSS UND STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE FLINTE KOMPLETT ENTLADEN IST. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

EIN ZWISCHENSTÜCK MONTIEREN

ABBILDUNG 20



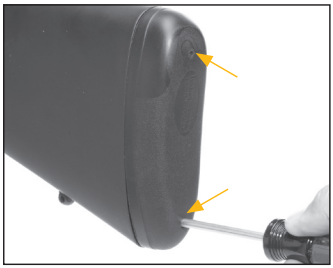
Abstandsstücke von 1/2 und 1/4 inch werden mitgeliefert

1 Benutzen Sie einen Nr. 2 Kreuzschlitz- oder einen Philips-Schraubenzieher, um die Schaftkappe am Ende der Schäftung zu entfernen (Abbildung 21). Tragen Sie eine geringe Menge Petrolat auf die Schraubenschlitze auf der Ober- bzw. Unterseite des hinteren Bereichs der Schäftung auf, damit die Schaftkappe nicht beschädigt wird. Stecken Sie den Schraubenzieher in jedes der zwei Zugangslöcher ein. Stellen Sie sicher, dass der Schraubenzieher in den Schraubenkopf greift. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, bis die Schraube komplett von der Schäftung entfernt ist. Sobald beide Schrauben entfernt wurden, entnehmen Sie die Schaftkappe.

2 Ergänzen oder entnehmen Sie Zwischenstücke, um Ihre Schusswaffe entsprechend Ihren Spezifikationen anzupassen (Abbildung 22). Nachdem Sie dies durchgeführt haben, nehmen Sie die Flinte auf die Schulter, um festzustellen, ob die neue Länge bequem ist. Vergessen Sie nicht, dass Sie die Mündung immer in eine sichere Richtung richten müssen, und sich die ˝Sicherung˝ in der Position gesichert befinden muss, und stellen Sie auch sicher, dass die Flinte vollständig entladen ist.

3 Sobald Sie mit der Länge für den Abzugswiderstands zufrieden sind, setzen Sie die Schrauben wieder durch die Kappe, den Zwischenstücken und in die Löcher der Schäftung ein.

ABBILDUNG 21



Einen Schraubenzieher in die Löcher der Schaftkappe einführen.

ABBILDUNG 22

Zwischenstücke einsetzen oder entfernen um die richtige Abzugslänge zu erhalten.

4 Bringen Sie die Schaftkappe wieder mittels eines Schraubenziehers an der Schäftung an. Drehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn fest. Überdrehen Sie die Schrauben dabei nicht.

SENKUNG UND FALL AM SCHAFTRÜCKEN ANPASSEN

⚠WARNUNG

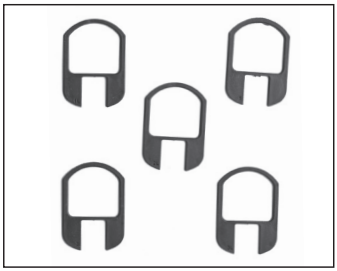
BEVOR SIE ANPASSUNGEN DURCHFÜHREN, STELLEN SIE DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. ÖFFNEN SIE DEN VERSCHLUSS UND STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE FLINTE KOMPLETT ENTLADEN IST. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Es werden sechs Abstandsbleche mitgeliefert (Abbildung 3). Diese Abstandsbleche passen zwischen Schäftung und Griffstück und ermöglichen eine kundenspezifische Anpassung von Schaftrücken und Hinterkante. Jedes Abstandsblech ist für einen bestimmten Anpassungswert beschriftet/gestempelt. Das neutrale Abstandsblech, Nr. 2, ist schon an Ihrem Gewehr befestigt.

Fall am Schaftrücken wird als Platz am Schaftrücken definiert, auf dem Ihre Wange beim Zielen liegen wird. Wenn der Fall am Schaftrücken richtig ist, gelangt Ihr Auge auf natürliche Weise mit dem Visier in eine Linie. Abstandsbleche mit den Markierungen 1, 2 und 3 werden weder Senkung ergänzen noch entfernen. Der Schaft bleibt gerade. Sie passen nur den Fall am Schaftrücken an.

Diese beschrieben mit den entsprechenden Kennzeichen werden hier genauer dargelegt:

ABBILDUNG 23



Distanzbleche zum Verstellen des Hinterschafts. Blech 2 wird in der Flinte geliefert und ist hier nicht gezeigt.

- Abstandsblech 1 erhöht den Schaftrücken um ungefähr 1/16˝ und die Hinterkante um ungefähr 1/8˝.
- Abstandsblech 2 ist neutral. Dieses Abstandsblech wurde bereits auf Ihrer Schusswaffe montiert.
- Abstandsblech 3 reduziert den Schaftrücken um ungefähr 1/16˝ und die Hinterkante um ungefähr 1/8˝.

Der Senkung ist die Verschiebung des Hinterschaftes von der Mittellinie in Längsrichtung der Schusswaffe. Manche rechtshändige Schützen bevorzugen es, dass sich der Hinterschaft von ihrem Gesicht wegwinkelt, damit deren Sichtlinie direkter mit dem Lauf in einer Linie steht. Den Schaft für linkshändige Schützen nach links zu winkeln wird als ˝Senkung on" bezeichnet. Abstandsbleche mit den Markierungen 1R1L, 2R2L und 3R3L werden alle den Fall am Schaftrücken, um den gleichen Wert anpassen wie die Abstandsbleche 1, 2 und 3, und werden auch den Senkung um ungefähr 1/8˝ nach rechts oder links anpassen. Sie werden bemerken, dass die beiden gegenüberliegenden Kanten dieser Zwischenstücke verschieden dick sind. Montieren Sie die Abstandsbleche zwischen Griffstück und dem Hinterschaft für rechtshändige Schützen mit dem R in Richtung Ende des Hinterschafts gerichtet, damit sich die dickere Seite auf der linken Seite befindet. Dies versetzt den Schaft etwas nach rechts, fern vom Gesicht des rechtshändigen Schützen. Falls Sie das Abstandsblech umdrehen, sodass L in Richtung Ende des Hinterschafts gerichtet ist, wird es den Schaft nach links versetzen. Diese Abstandsbleche mit den entsprechenden Kennzeichen werden unten genauer beschrieben:

- Abstandsblech 1R1L erhöht den Schaftrücken um ungefähr 1/16˝ und die Hinterkante um ungefähr 1/8˝, und wird die Senkung um ungefähr 1/8˝ nach links oder rechts anpassen.
- Abstandsblech 2R2L ergänzt den gleichen Wert an Senkung am Schaft als Abstandsblech 1R1L mit einem neutralen Fall wie Abstandsblech 2.
- Abstandsblech 3R3L ergänzt den gleichen Wert an Senkung am Schaft als Abstandsbleche 1R1L und 2R2L, und senkt den Schaftrücken um ungefähr 1/16˝ und die Hinterkante um ungefähr 1/8˝.

EINSETZEN EINES ABSTANDSBLECHS

WICHTIG: VOR DEM ABNEHMEN DES HINTERSCHAFTS ZUM EINSETZEN DER ABSTANDSBLECHE SOLLTE DIE ABZUGSBAUGRUPPE IM GEHÄUSE EINGEBAUT SEIN. DIESE RICHTET DEN HINTERSCHAFT RICHTIG AUS UND VEREINFACHT DAS EINSETZEN.

1 Stellen Sie sicher, dass Ihre Flinte vollständig entladen ist und sich die ˝Sicherung" in der Position gesichert befindet.

2 Benutzen Sie einen Nr. 2 Kreuzschlitz- oder einen Philips-Schraubenzieher, um die Schaftkappe am Ende der Schäftung zu entfernen (Abbildung 21). Tragen Sie eine geringe Menge Petrolat auf die Schraubenschlitze auf der Ober- bzw. Unterseite des hinteren Bereichs der Schäftung auf, damit die Schaftkappe nicht beschädigt wird. Stecken Sie den Schraubenzieher in jedes der zwei Zugangslöcher ein. Stellen Sie sicher, dass der Schraubenzieher in den Schraubenkopf greift. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, bis die Schraube komplett von der Schäftung entfernt ist. Sobald beide Schrauben entfernt wurden, entnehmen Sie die Schaftkappe.

3 Entfernen Sie den Schafteinsatz, um Zugang zur Schaft-Schraubenmutter zu erhalten (Abbildung 24).

4 Benutzen Sie einen ½˝-Steckschlüssel, um die beiden Schaft-Schraubenmuttern und die Schaftscheibe zu entfernen. (Abbildung 25).

5 Trennen Sie den Hinterschaft komplett vom Griffstück zusammen mit dem vorhandenen Abstandsblech und montieren Sie das von Ihnen ausgewählte Abstandsblech (Abbildung 26). Stellen Sie sicher, dass Sie das geeignete Abstandsblech montiert und positioniert haben, bevor Sie den Hinterschaft und die Schaftkappe wieder anbringen.

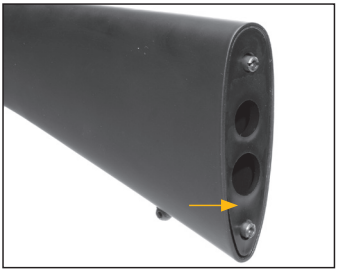
6 Wenn Sie mit der Passung zufrieden sind, befestigen Sie erneut den Abbildung 23 Hinterschaft am Griffstück mit der Scheibe und den Muttern.

7 Ziehen Sie die Muttern mit dem Steckschlüssel fest, ziehen Sie diese nicht zu fest an.

8 Setzen Sie den Schafteinsatz wieder ein.

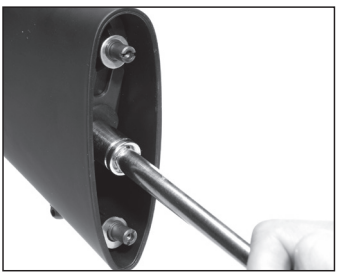
9 Bringen Sie die Schaftkappe wieder vorsichtig an, ohne dabei die Oberflächenbehandlung des Schaftes zu verkratzen oder beschädigen.

ABBILDUNG 24



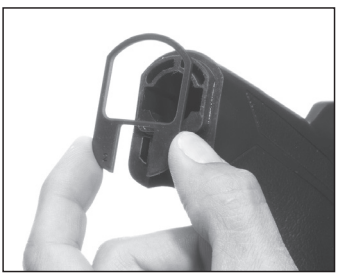
Entfernen des Hinterschaft-Einsatzes.stock insert.

ABBILDUNG 25



Den Hinterschaftbolzen mit einem Innensechskantschlüssel lösen.

ABBILDUNG 26



Das Distanzblech zwischen Hinterschaft und Gehäuse einsetzen.

ZUSATZLÄUFE

⚠WARNUNG

BEVOR SIE EINEN ZUSÄTZLICHEN LAUF AN IHRER FLINTEN ANBRINGEN, LESEN SIE NACHFOLGENDE RICHTLINIEN, UM SICHERZUGEHEN, DASS DIE LAUF/ GEWEHR-KOMBINATION SICHER IST. STELLEN SIE DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. ÖFFNEN SIE DEN VERSCHLUSS UND STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE FLINTE KOMPLETT ENTLADEN IST. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Die Vielseitigkeit Ihrer neuen Waffe kann mittels eines Zusatzlaufes erweitert werden. A5-Flintenläufe sind

innerhalb eines gewissen Kalibers und Kammerlänge austauschbar. Es ist keine spezielle Anpassung erforderlich. Es müssen jedoch gewisse wichtige Einschränkungen beachtet werden:

- Benutzen Sie niemals einen Lauf mit einer 3½˝-Kammer bei einer Flinte, die für Läufe mit einer 3˝-Kammer konzipiert ist.
- Benutzen Sie niemals einen Lauf mit einer 3˝-Kammer bei einer Flinte, die für Läufe mit einer 3½˝-Kammer konzipiert ist.
- Benutzen Sie niemals einen anderen Lauf von einem anderen Hersteller. Manche andere Marken könnten ähnlich aussehen, die Läufe sind jedoch nicht untereinander austauschbar.
- Benutzen Sie niemals einen Lauf von einem anderen Browning-Waffe.

HINWEISE FÜR REINIGUNG UND WARTUNG

BEMERKUNG! **BITTE BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN, BEVOR SIE IHRE SCHUSSWAFFE REINIGEN.**

TEILE MIT BESONDERER OBERFLÄCHENBEHANDLUNG REINIGEN

Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung von getarnten Schusswaffen, Waffen mit Dura-Touch Rüstungsbeschichtung oder mit anderen besonderen Oberflächenbehandlungen. Vermeiden Sie auch, dass diese Oberflächen mit Lösungsmittel, Laufreinigungssolvent oder anderen starken Chemikalien in Kontakt geraten. Es ist besser, diese Flächen mit einem leichten Waffenöl, welches keine Lösungsmittel enthält, oder mit einem feuchten Lappen und einem milden Spülmittel zu reinigen (sorgen Sie dafür, dass kein Wasser in den Verschluss gerät). Schützen Sie bei der Reinigung des Laufes und des Verschlusses die äußeren Flächen, damit diese nicht mit den angewendeten Chemikalien in Kontakt geraten. Vermeiden Sie auch jeglichen Kontakt zwischen äußeren Flächen und anderen starken Chemikalien wie solche, die in DEET-haltigen Insektenschutzmitteln, Sonnencremes usw. zu finden sind. Eine Beschädigung der Tarnung, dem Dura-Touch oder anderen Oberflächenbehandlungen durch Chemikalien ist irreversibel und kann nicht repariert werden.

⚠WARNUNG

BEVOR SIE REINIGUNGSVERFAHREN VORNEHMEN, STELLEN SIE DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. ÖFFNEN SIE DEN VERSCHLUSS UND STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE FLINTE KOMPLETT ENTLADEN IST. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

TRAGEN SIE EINEN AUGENSCHUTZ, WÄHREND SIE IHRE FLINTE ZERLEGEN UND REINIGEN, UM ZU VERHINDERN, DASS FEDERN, FEDERGESPANNTE TEILE, LÖSUNGSMITTEL ODER ANDERE AGENZIEN MIT IHREN AUGEN IN KONTAKT GERATEN, WAS ZU VERLETZUNGEN FÜHREN KANN.

HALTEN SIE DIE MUNITION VOM ORT DER REINIGUNG FERN. DIE MECHANISCHE FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINER SCHUSSWAFFE SOLLTE NIEMALS MIT SCHARFER MUNITION GETESTET WERDEN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

DEN LAUF REINIGEN

Ihre A5-Flinte wird über einen längeren Zeitraum besser und zuverlässiger funktionieren, wenn es gewartet und sauber gehalten wird. Sie sollten Ihre Flinte nach jedem Schießtag oder öfter reinigen, wenn es übermäßig verschmutzt wird. Zumindest sollte nach jedem Schießtag der Lauf gereinigt und der Verschluss saubergewischt und geölt werden. Beim Gassystem sollte nur eine gelegentliche Reinigung erforderlich sein.

Eine normale Wartung kann bei noch am Griffstück befestigtem Lauf durchgeführt werden (einölen und abwischen). Eine gründlichere Reinigung erfordert eine Trennung des Laufs vom Griffstück (den Lauf reinigen) und die Entfernung der Komponenten des Gassystems. Für eine komplette Reinigung ist eine Entnahme des Verschluss und der Abzugsgruppe erforderlich.

Falls ein Defekt auftritt, führen Sie eine gründliche Reinigung durch, um zu versuchen, das Problem zu lösen, bevor Sie die Dienstleistungen einer von Browning empfohlenen Serviceeinrichtung, oder einen zugelassenen Händler aufsuchen.

1 Stellen Sie die ˝Sicherung" auf die Position gesichert. Öffnen Sie den Verschluss und prüfen Sie Kammer und Magazin, um sicherzustellen, dass diese keine Patronen enthalten. Richten Sie die Mündung in eine sichere Richtung.
2 Entfernen Sie Vorderschaft und Lauf wie unter ˝Zerlegung".
3 Benutzen Sie einen Lauf mit einer Spitze und einem Putzlappen, groß genug für eine Übergangspassung im Kaliber, stecken Sie den Stock und einen leicht geölten Putzlappen in das Verschlussende des Laufes und schieben Sie ihn mehrere Male nach vorn und zurück durch den Lauf. Entfernen und wischen Sie den Chokeaufsatz, die Gewinde und die Laufgewinde mit einer Nylonbürste und einem leichten Öl ab.

   Alternativ ermöglicht der Browning Barrel Weasel™ eine schnelle und einfache Reinigung des Laufs Ihrer Schusswaffe. Die Anweisungen müssen unbedingt befolgt werden, wenn Sie ein Produkt für die Reinigung Ihrer Schusswaffe verwenden.
4 Prüfen Sie den Lauf an beiden Enden auf Blei- und Kunststoffreste, die oft in den Kalibern von den Schrotbechern in modernen Patronen übrigbleiben. Blei- und Kunststoffreste werden als längslaufende Streifen erscheinen und sind eher in der Nähe der Mündung und gerade vor der Kammer zu finden. Eine normale Menge beider Reste ist normal und nicht besorgniserregend.
5 Falls zu viele Blei- und Kunststoffreste vorhanden sind, können Sie diese durch Bürsten des Kalibers mit einer Messingdrahtbürste entfernen. Zuerst sollten Sie die Bürste durchtränken oder das Kaliber mit einer Pulverreinigungsmittel besprühen. Schrubben Sie es, bis es sauber ist. Um zu vermeiden, dass Borsten abbrechen, drücken Sie die Bürste jedesmal komplett durch den Lauf, bevor Sie sie zurückziehen.

⚠WARNUNG

DIE MEISTEN REINIGUNGSMITTEL SIND HOCH FEUERGEFÄHRLICH. TRAGEN SIE AUGENSCHUTZ UND BEUGEN SIE BEI DER ARBEIT MIT REINIGUNGSMITTELN DURCH GEEIGNETE SICHERHEITSMASSNAHMEN VOR, UM SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

6 Sobald alle Blei- und Kunststoffreste entfernt wurden, ziehen Sie ein sauberes, trockenes Patch durch das Kaliber. Wiederholen Sie dieses anschließend mit einem letzten leicht eingeölten Putzlappen.
7 Setzen Sie die Flinte wieder zusammen und wischen Sie alle offenen Metallflächen mit einem eingeölten Tuch ab, um alle Ihre Fingerabdrücke wegzuwischen, da sich hier Feuchtigkeit ansammeln kann.
8 Prüfen Sie den Lauf und die Kammer, um sicherzustellen, dass versehentlich keine Putzlappen darin zurückgelassen wurden. Entfernen Sie alle verbliebenen.
9 Ölen Sie Ihre Schusswaffe leicht an den Punkten beschrieben unter ˝Regelmäßige Ölung". Eine regelmäßige leichte Einölung ist besonders wichtig für Dauerhaftigkeit und eine zuverlässige Funktion Ihres Gewehrs.
10 Die Holzflächen können auch mit einem hochwertigen, leichten Waffenöl abgewischt oder mit einem beliebigem hochwertigen Möbelwachs poliert werden (aber nicht beides)..

REGELMÄSSIGES ÖLEN

Auf Metallteilen einer Schusswaffe sollte eine dünne Schicht Öl aufgetragen werden, nachdem diese dem Wetter ausgesetzt oder verwendet wurde.

Gelegentlich sollte ein Tropfen leichtes Waffenöl innerhalb des Griffstücks auf den Schienen, auf denen die Kammer gleitet (Abbildung 3) und auf der Oberfläche des Magazinrohrs, auf der der Gaskolben gleitet, aufgetragen werden. Dies reduziert die Reibung für eine sanfte Benutzung.

Falls die Schusswaffe übermäßigem Staub, Schmutz, Schlamm oder Wasser ausgesetzt wurde, sollten die wichtigsten Bestandteile, einschließlich das Gassystem, saubergewischt und mit einer dünnen Schicht hochwertigem, leichten Waffenöl eingeölt werden.

BEMERKUNG! tragen sie Keine größeren Mengen Öl auf dem Verschluss auf. Zu viel Öl würde wieder zurück in das Holz des Schaftes laufen und dieses weich machen, wodurch der Schaft entsprechend gelöst wird.

BEMERKUNG! **TRAGEN SIE KEINE GRÖSSEREN MENGEN ÖL AUF DEM VERSCHLUSS AUF. ZU VIEL ÖL WÜRDE WIEDER ZURÜCK IN DAS HOLZ DES SCHAFTES LAUFEN UND DIESES WEICH MACHEN, WODURCH DER SCHAFT ENTSPRECHEND GELÖST WIRD.**

ENTNAHME DER ABZUGSGRUPPE

⚠WARNUNG

BEVOR SIE DIE ABZUGSGRUPPE ENTNEHMEN, STELLEN SIE DIE ¨SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. ÖFFNEN SIE DEN VERSCHLUSS UND STELLEN SIE SICHER, DASS IHR GEWEHR KOMPLETT ENTLADEN IST. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

⚠WARNUNG

TRAGEN SIE EINEN AUGENSCHUTZ, WÄHREND SIE IHRE FLINTE ZERLEGEN UND REINIGEN, UM ZU VERHINDERN, DASS FEDERN, FEDERGESPANNTE TEILE, LÖSUNGSMITTEL ODER ANDERE AGENZIEN MIT IHREN AUGEN IN KONTAKT GERATEN, WAS ZU VERLETZUNGEN FÜHREN KANN.

⚠WARNUNG

HALTEN SIE DIE MUNITION VOM ORT DER REINIGUNG FERN. DIE MECHANISCHE FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINER SCHUSSWAFFE SOLLTE NIEMALS MIT SCHARFER MUNITION GETESTET WERDEN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Der Abzug und die Kammer können entfernt werden, wenn der Verschluss besonders dreckig oder nass wird. Falls dies der Fall ist, zerlegen Sie den Verschluss, um eine komplette Reinigung wie in den folgenden Abschnitten beschrieben, zu gewährleisten. Die Abzugsgruppe und der Kammerbausatz Ihre A5 sind dafür konzipiert wurden, um auf dem Feld ohne besondere Werkzeuge entfernt werden zu können.

Eine Zerlegung des Verschlusses umfasst eine Entfernung des Kammerbausatzes und der Abzugsgruppe. Eine weitere Zerlegung über diesen Punkt hinaus sollte nur von einem zugelassenen Händler vorgenommen werden.

AUSBAU DER ABZUGSGRUPPE

1 Bringen Sie die Kammer in die vordere Position, indem Sie den Abbildung 27 Bedienungsknopf festhalten und die Schlosslösetaste betätigen.

BEMERKUNG! **SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER VERSCHLUSS NICHT ZUKNALLT, INDEM SIE DIE SCHLOSSLÖSETASTE OHNE MONTIERTEM LAUF BETÄTIGEN. WENN DER VERSCHLUSS OHNE LAUF NACH VORNE GELÖST WIRD, WIRD DER BEDIENUNGSKNOPF GEGEN DAS GRIFFSTÜCK STOSSEN UND SCHADEN VERURSACHEN.**

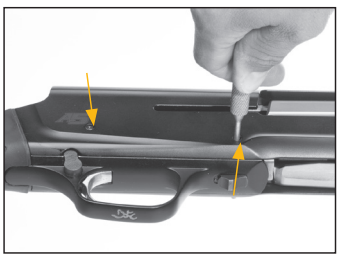
2 Benutzen Sie eine Punze oder ein ähnliches Werkzeug, um die Stiftchen des Abzugschutzes nach innen zu drücken ohne dabei das Griffstück zu zerkratzen (Abbildung 27). Die Stiftchen des Abzugschutzes können von beiden Seiten des Griffstücks entfernt werden. Drücken Sie die Stiftchen der Abzugsgruppe durch das Griffstück. Drücken Sie von der gegenüberliegenden Seite aus, um sie zu entfernen.

3 Ergreifen Sie den Abzugschutz und ziehen Sie ihn nach oben und aus dem Griffstück (Abbildung 28).

4 Reinigen Sie die Teile und den Hohlraum des Griffstücks entsprechend. Wir empfehlen eine Reinigung der Abzugsgruppe mit einem hochwertigen Waffenreinigungsspray. Lassen Sie dieses trocknen und ölen Sie daraufhin die beweglichen Teile.

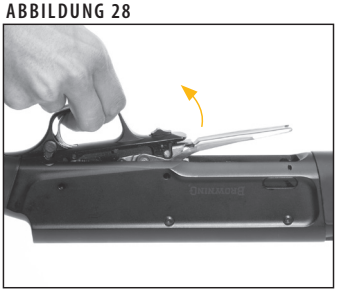
BEMERKUNG! **ZERLEGEN SIE DIE ABZUGSGRUPPE NICHT WEITER ÜBER DIESEN PUNKT HINAUS.**

ABBILDUNG 27



Die Stifte der Abzugsgruppe durch das Gehäuse stecken

ABBILDUNG 28



Die Abzugsgruppe aus dem Gehäuse heben

WIEDEREINBAU DER ABZUGSGRUPPE

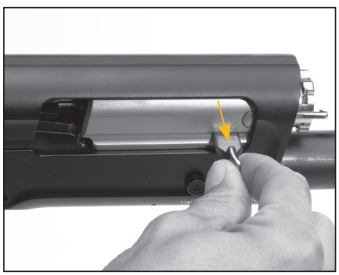
1 Sicherstellen, dass sich der Verschlussblock in vorderer Position befindet.
2 Die Rückseite der Abzugsgruppe in das Gehäuse einführen.
3 Den Verschluss-Freigabeknopf drücken.
4 Die Vorderseite der Abzugsgruppe in das Gehäuse einführen.
5 Die Bohrungen der Abzugsgruppe auf die entsprechenden Löcher der beiden Gehäuseseiten ausrichten.
6 Die Stifte des Abzugsbügels wieder einsetzen und mit einem Holz- oder Kunststoffhammer vorsichtig in Stellung klopfen. Dabei darauf achten das Gehäuse nicht zu zerkratzen.

AUSBAU DES VERSCHLUSSBLOCKS

Der Verschlussblock kann, falls der Mechanismus übermäßig schmutzig oder nass wird, herausgenommen werden. In solchen Fällen ist eine vollständige Reinigung des Mechanismus, wie im nachstehenden Abschnitt erklärt, empfehlenswert. Der Verschlussblock der A5 ist so ausgelegt, dass er ohne Spezialwerkzeuge im Feld ausgebaut werden kann.

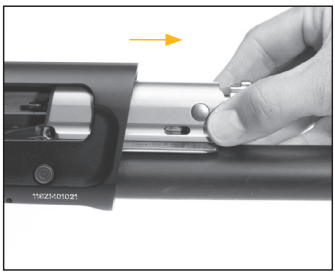
Zum Zerlegen des Mechanismus werden Verschlussblock und Abzugsgruppe ausgebaut. Weiter sollte die Waffe nur von einem erfahrenen Waffenfachmann zerlegt werden.

ABBILDUNG 29



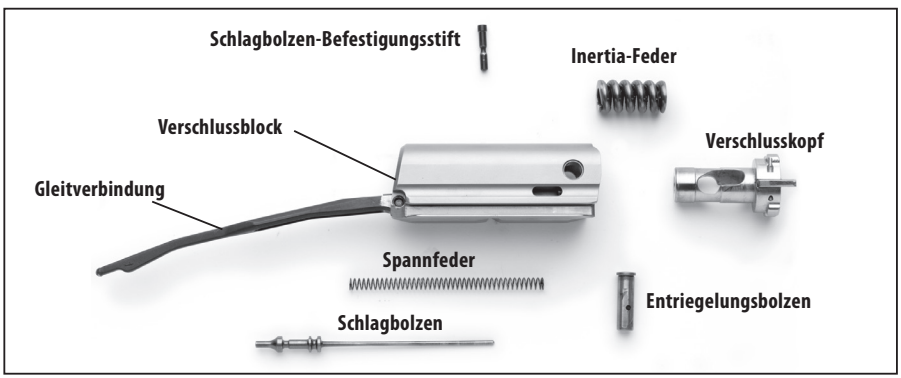
Den Spannhebel zum Entfernen von der Flinte wegziehen

ABBILDUNG 30



Den Verschlussblock nach vorn aus dem Gehäuse ziehen

ABBILDUNG 31



Zur Reinigung zerlegter Verschlussblock

⚠WARNUNG

BEVOR SIE DEN KAMMERVERSCHLUSS ENTNEHMEN, STELLEN SIE DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. ÖFFNEN SIE DEN VERSCHLUSS UND STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE FLINTE KOMPLETT ENTLADEN IST. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

⚠WARNUNG

TRAGEN SIE EINEN AUGENSCHUTZ, WÄHREND SIE IHRE FLINTE ZERLEGEN UND REINIGEN, UM ZU VERHINDERN, DASS FEDERN, FEDERGESPANNTE TEILE, LÖSUNGSMITTEL ODER ANDERE AGENZIEN MIT IHREN AUGEN IN KONTAKT GERATEN, WAS ZU VERLETZUNGEN FÜHREN KANN.

⚠WARNUNG

HALTEN SIE DIE MUNITION VOM ORT DER REINIGUNG FERN. DIE MECHANISCHE FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINER SCHUSSWAFFE SOLLTE NIEMALS MIT SCHARFER MUNITION GETESTET WERDEN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Der Verschlussblock sollte gelegentlich zum Reinigen und Ölen ausgebaut werden. Hierzu folgendermaßen vorgehen.

1 Den Verschlussblock in rückwärtiger Position verriegeln. Hierzu, zunächst die Verschlusssperre zurückschieben und dann den Spannhebel voll zurückziehen.
2 Den Lauf und den Vorderschaft, wie zuvor erklärt, abbauen.
3 Den Verschlussblock vorsichtig wieder in die vordere Position zurückführen. Hierzu den Spannhebel zurückhalten und den Verschluss-Freigabeknopf drücken.

ACHTUNG! **NIE DEN MECHANISMUS DURCH DRÜCKEN DES VERSCHLUSS-FREIGABEKNOPFS BEI AUSGEBAUTEM LAUF ZUSCHNAPPEN LASSEN. FÄHRT DER VERSCHLUSSBLOCK BEI AUSGEBAUTEM LAUF NACH VORN, SO SCHLÄGT DER SPANNHEBEL GEGEN DAS GEHÄUSE UND KANN DIESES BESCHÄDIGEN.**

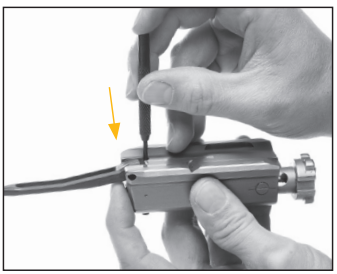
4 Den Spannhebel nach außen wegziehen (Abbildung 29).
5 Den Verschlussblock nach vorn aus dem Gehäuse ziehen (Abbildung 30).

ZERLEGEN DES VERSCHLUSSBLOCKS

Die obige Abbildung 31 zeigt den in seine Einzelteile zerlegten Verschlussblock. Befolgen Sie zum Zerlegen des Verschlussblocks die nachstehenden Anweisungen.

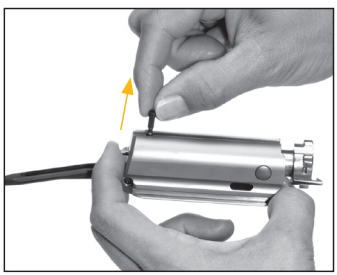
1 Den Verschlussblock, wie zuvor erklärt, ausbauen.
2 Den Schlagbolzen vollständig in die Rückseite des Verschlussblocks drücken und in dieser Position festhalten.

ABBILDUNG 32



Den Schlagbolzen-Befestigungsstift austreiben

ABBILDUNG 33



Den Schlagbolzen-Befestigungsstift entnehmen

⚠WARNUNG

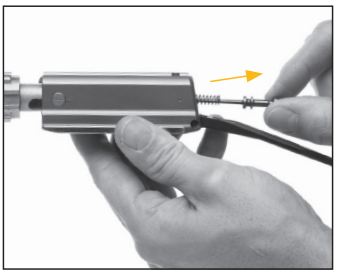
DER SCHLAGBOLZEN STEHT UNTER FEDERDRUCK. ZUM SCHUTZ DER AUGEN GEGEN HERAUSGESCHLEUDERTE FEDERN ODER UNTER FEDERDRUCK STEHENDE TEILE, SOWIE GEGEN LÖSEMITTEL ODER ANDERE CHEMIKALIEN, SOLLTE DESHALB BEIM ZERLEGEN UND REINIGEN DER FLINTE EINE SCHUTZBRILLE GETRAGEN WERDEN.

3 Durch die Öffnung in der Unterseite des Verschlussblocks einen Dorn einführen (Abbildung 32) und den Schlagbolzen-Befestigungsstift nach oben aus dem Verschlussblock treiben. Den Stift ergreifen und wegnehmen (Abbildung 33).

4 Den Druck auf Schlagbolzen und Spannfeder vorsichtig verringern und die beiden Teile herausnehmen (Abbildung 34).

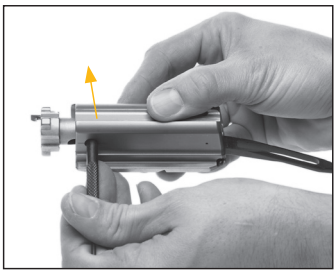
5 Mit einem Dorn den Entriegelungsbolzen von der linken Seite durch den Verschlussblock treiben (Abbildung 35) und wegnehmen.

ABBILDUNG 34



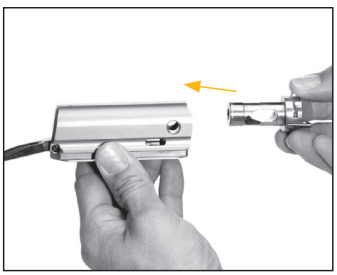
Den Schlagbolzen und die Spannfeder entnehmen

ABBILDUNG 35



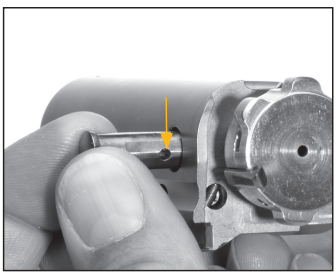
Den Entriegelungsbolzen entfernen

ABBILDUNG 36



Den Verschlusskopf wie gezeigt einführen

ABBILDUNG 37



Den Entriegelungsbolzen wie gezeigt einführen. Die Bohrung im Bolzen muss auf den Schlagbolzen ausgerichtet sein

6 Den Verschlusskopf von der Frontseite des Verschlussblocks abnehmen.

7 Die Inertia-Feder aus der Frontseite des Verschlussblocks nehmen.

Alle Teile des Verschlussblocks reinigen, gegebenenfalls mit einem Waffen-Reinigungsspray guter Qualität. Die Teile trocknen lassen und dann leicht ölen.

ZUSAMMENBAUEN DES VERSCHLUSSBLOCKS

1 Die Inertia-Feder von vorn in den Verschlussblock einführen.

2 Dann den Verschlusskopf von vorn in den Verschlussblock einführen (Abbildung 36). Der Auszieher muss

sich auf der rechten Seite des Verschlusskopfs befinden. Die Bohrung im Verschlussblock auf den Einschnitt des Verschlusskopfs ausrichten.

3 Den Entriegelungsbolzen in die Bohrung auf der rechten Seite des Verschlussblocks einführen und durch den Verschlusskopf schieben. Sicherstellen, dass die Ausrichtungsmarkierung auf der linken Seite des Verschlussblocks auf diejenige des Bolzens ausgerichtet ist, so dass der Schlagbolzen durchgeführt werden kann (Abbildung 37).

4 Die Spannfeder und den Schlagbolzen in die Öffnung auf der Rückseite des Verschlussblocks einführen.

WICHTIG: **DEN SCHLAGBOLZEN NICHT MIT KRAFTAUFWAND DURCH DIE ÖFFNUNG ZWINGEN. GLEITET ER NICHT LEICHT IN DEN VERSCHLUSSBLOCK, SO MUSS EVENTUELL DIE BOHRUNG IM ENTRIEGELUNGSBOLZEN BESSER AUSGERICHTET WERDEN.**

5 Den Schlagbolzen voll in den Verschlussblock eindrücken und dann den Schlagbolzen-Befestigungsstift von oben in die Bohrung im Verschlussblock einführen.

EINBAU DES VERSCHLUSSBLOCKS

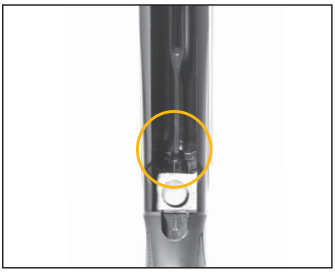
1 Die Flinte umdrehen, um die Gleitverbindung besser auf ihre Führungsöffnung im Gegenhalter ausrichten zu können.

2 Den Verschlussblock mit seinem Gleitverbindungsende zuerst in das Gehäuse einführen, unter Ausrichtung der Verschlussblock-Führungsschienen auf die entsprechenden Nuten im Gehäuse.

3 Den Spannhebel wieder in seinen Schlitz im Verschlussblock einsetzen.

4 Sicherstellen, dass die Gleitverbindung richtig in ihrer Führungsöffnung im Gegenhalter sitzt (Abbildung 38). Hierzu den Mechanismus mehrmals vorsichtig öffnen und schließen, um sicherzustellen, dass Gleitverbindung und Gegenhalter richtig ineinandergreifen.

ABBILDUNG 38



Die Gleitverbindung in seine Öffnung im Gegenhalter einführen

ACHTUNG! **NIE DEN MECHANISMUS DURCH DRÜCKEN DES VERSCHLUSS-FREIGABEKNOPFS BEI AUSGEBAUTEM LAUF ZUSCHNAPPEN LASSEN, DA SONST DAS GEHÄUSE UND DER SPANNHEBEL BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.**

5 Wie oben erklärt die Abzugsgruppe im Gehäuse einsetzen.

REINIGEN DES MECHANISMUS

1 Ist der Mechanismus übermäßig verschmutzt, so sind Abzugsgruppe und Verschlussblock, wie in den Abschnitten "Ausbau der Abzugsgruppe" und "Ausbau des Verschlussblocks" erklärt, vom Gehäuse abzunehmen. Zur Reinigung gegebenenfalls ein für Waffen geeignetes Lösemittel verwenden. Festhaftenden Schmutz mit einer Nylon-Bürste entfernen.

Den Innenraum des Gehäuse sauber wischen, leicht ölen und trocken reiben. Weiteres Zerlegen ist zur Reinigung nicht erforderlich.

2 Wie zuvor erklärt, die Abzugsgruppe und den Verschlussblock wieder einbauen und dann den Lauf mit Vorderschaft wieder am Gehäuse anbringen. Sicherstellen dass keine Putzkissen oder ähnliches in Lauf oder Mechanismus verblieben sind. Dann alle Außenflächen der Flinte mit einem ölgetränkten Lappen abwischen. Alle Fingerabdrücke, an denen sich Feuchtigkeit ansammeln könnte, entfernen.

SCHMIERUNG DES VERSCHLUSSROHRS UND DER FEDER

⚠WARNUNG

BEVOR SIE DAS VERSCHLUSSROHR UND DIE FEDER ÖLEN, STELLEN SIE DIE ˝SICHERUNG" AUF DIE POSITION GESICHERT. ÖFFNEN SIE DEN VERSCHLUSS UND STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE FLINTE KOMPLETT ENTLADEN IST. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER

WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

⚠WARNUNG

TRAGEN SIE EINEN AUGENSCHUTZ, WÄHREND SIE IHR GEWEHR ZERLEGEN UND ÖLEN, UM ZU VERHINDERN, DASS FEDERN, FEDERGESPANNTE TEILE, LÖSUNGSMITTEL ODER ANDERE AGENZIEN MIT IHREN AUGEN IN KONTAKT GERATEN, WAS ZU VERLETZUNGEN FÜHREN KANN.

⚠WARNUNG

HALTEN SIE DIE MUNITION VOM ORT DER REINIGUNG FERN. DIE MECHANISCHE FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINER SCHUSSWAFFE SOLLTE NIEMALS MIT SCHARFER MUNITION GETESTET WERDEN. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

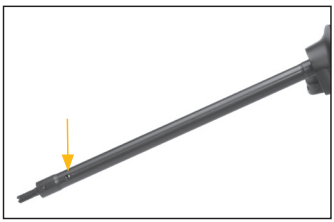
Falls Sie Ihre Flinte häufig bei schlechtem Wetter benutzen, sollten Sie das Verschlussrohr und die Feder einölen, um die Leistung und Zuverlässigkeit Ihrer Schusswaffe zu erhalten.

WICHTIG: **VOR DEM LÖSEN DES HINTERSCHAFTS ZUM ÖLEN DES VERSCHLUSSROHRS UND DER FEDER SOLLTE DIE ABZUGSGRUPPE IM GEHÄUSE EINGEBAUT SEIN. HIERDURCH WIRD DER HINTERSCHAFT AUSGERICHTET UND DAS ZUSAMMENBAUEN VEREINFACHT.**

1 Entfernen Sie die Schaftkappe und den Hinterschaft wie vorher beschrieben.

2 Geben Sie ein paar Tropfen hochwertiges leichtes Waffenöl in die Öffnung auf der Rückseite des Verschlussrohres (Abbildung 39).

ABBILDUNG 39



Einige Tropfen Öl in die Öffnung im Verschlussrohr geben

⚠WARNUNG

VERSUCHEN SIE NICHT, DIE VERSCHLUSSFEDER VOM VERSCHLUSSROHR ZU ENTFERNEN. DAS VERSCHLUSSROHR KANN DADURCH LEICHT BESCHÄDIGT WERDEN DA DIE VERSCHLUSSFEDER GESPANNT IST. EINE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNG IHRER FLINTE FÜHREN.

3 Halten Sie die Flinte mit der Mündung nach unten. Drehen Sie die Flinte und den Verschluss, indem Sie mit dem Verschlussgriff mehrere Male den Verschluss betätigen, um das Öl auf der Feder und innerhalb des Verschlussrohrs gleichmäßig zu verteilen.

HINWEIS! **BENUTZEN SIE NICHT ZU VIEL SCHMIERMITTEL. ZU VIEL SCHMIERMITTEL KÖNNTE DIE FUNKTIONSWEISE IHRER FLINTE BEEINTRÄCHTIGEN. SPRÜHEN SIE KEINE REINIGUNGSLÖSUNG IN DAS VERSCHLUSSROHR.**

4 Stellen Sie Die Flinte vorsichtig senkrecht mit dem Verschlussrohr nach unten auf einen Lappen, damit jegliche Ölreste aus dem Verschlussrohr fließen. Wischen Sie jegliche Ölreste ab.

5 Ölen Sie die äußere Fläche des Verschlussrohres etwas.

6 Montieren Sie den Hinterschaft und die Schaftkappe wie vorher beschrieben.

BEMERKUNG! **ZERLEGEN SIE DEN VERSCHLUSS IHRER SCHUSSWAFFE NICHT WEITER, ALS WIE IM BENUTZERHANDBUCH BESCHRIEBEN. ES HANDELT SICH HIERBEI UM EINEN BESONDEREN, FEIN ANGEPASSTEN MECHANISMUS; JEGLICHE VERSUCHE, DEN INNEREN MECHANISMUS ZU ZERLEGEN, KÖNNTEN DIESEN FÜR IMMER BESCHÄDIGEN. ES IST NICHT NÖTIG DEN INNEREN MECHANISMUS ZUR ROUTINEREINIGUNG ODER -ÖLUNG ZU ZERLEGEN. DIESES KÖNNTE IHN BESCHÄDIGEN. NATÜRLICH KÖNNTE BEI MISSGESCHICKEN (WIE Z.B. IHRE SCHUSSWAFFE INS WASSER FALLENLASSEN) EINE ENTSPRECHENDE BEHANDLUNG ERFORDERLICH SEIN. IN SOLCHEN UMSTÄNDEN EMPFEHLEN WIR IHNEN, IHRE WAFFE SOFORT ZU EINEM ZUGELASSENEN WAFFENSCHMIED ZU BRINGEN.**

WARTUNG VON GEÖLTEN GEWEHRSCHÄFTEN

Damit die geölten Holzflächen immer bestens aussehen, ist nur wenig Wartung erforderlich. Sobald Flecken sichtbar werden oder die Fläche matt wirkt, kann der betroffene Bereich mittels eines Reinigungsalkohols auf einem weichen, fusselfreien Tuch behandelt werden. Eine kleine Menge leinölbasierter Lack, wie z. B. dänischer Watco®-Öllack, dänischer Deft®-Öllack oder Tungöllack von Formby®, sollte daraufhin auf die Holzfläche mit einem weichen, fusselfreien Tuch entsprechend den Herstelleranweisungen aufgetragen werden. Um das Checkering zu behandeln, kann eine kleine Menge ölbasierter Lack aufgetragen und daraufhin gleichmäßig mit einer Zahnbürste oder einer anderen Bürste mit weichen Borsten verteilt werden.

MODELLE MIT SPEZIELLER OBERFLÄCHENBEHANDLUNG

So wie bei allen anderen Schusswaffen kann man den makellosen Zustand und Sammlerreiz nur aufrechterhalten, wenn man eine Waffe niemals in die Hand nimmt oder damit schießt, was Ihnen aber viel Spaß vorenthalten kann, den Ihnen eine feine Browning-Schusswaffe bereiten kann.

Auch wenn spezielle Oberflächenbehandlungen wie zum Beispiel Gravierungen oder Goldplattierung den ästhetischen Anreiz erheblich steigern können, sollten Sie sich darüber im Klaren sein, dass diese nicht dauerhafter und manchmal sogar weniger dauerhaft als die meisten üblichen Schusswaffen-Oberflächenbehandlungen sind.

Bei Gebrauch Ihrer Waffe können Sie erwarten, dass spezielle Oberflächenbehandlungen sich genauso abnutzen wie alle anderen Schusswaffen-Oberflächenbehandlungen. Diese Flecken sind das ehrlichste Ergebnis der Zeit, die Sie sich mit Ihrer Schusswaffe vergnügt haben, und jede Abnutzung oder Kratzer wird bestimmt seine tolle Geschichte haben.

WARTUNG ODER REPARATUR

Falls bei Ihrer Schusswaffe eine Wartung oder Reparaturen erforderlich sind, empfehlen wir Ihnen, sich zuerst an eine empfohlene lokale Schusswaffen-Serviceeinrichtung von Browning zu wenden. Um eine Serviceeinrichtung ausfindig zu machen, besuchen Sie www.browning.eu, nehmen Sie mit unserer Kundendienstabteilung oder Ihrem Browning-Schusswaffenhändler Kontakt auf, um die Adresse der nächstgelegenen Serviceeinrichtung zu erhalten.

Ersatzteillisten, Listen der Schusswaffen-Serviceeinrichtungen, Wartungsmaßnahmen, Wartungs-/Reparaturformulare und allgemeine Produktinformationen stehen auch im Internet zur Verfügung: www.browning.eu. Falls Sie technische Fragen zu Ihrer Schusswaffe oder der Wartung haben, wenden Sie sich an:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3eme Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
Fax +32(0)4 240 52 12
www.browning.eu

Falls Sie Ihre Schusswaffe zur Wartung einsenden möchten, müssen Sie folgendes beachten:

1 Stellen Sie sicher, dass sie komplett entladen ist.
2 Entfernen Sie das Zielfernrohr oder andere optische Geräte.
3 Verpacken Sie sie sicher in einem Pappkarton.
4 Fügen Sie das bei www.browning.eu verfügbare Wartungs-/Reparaturformular oder einen Brief bei, der das bestehende Problem, die angewendete Munition und die gewünschten Reparaturen klar beschreibt. Geben Sie auch Ihren Namen und eine Telefonnummer, unter der Sie tagsüber erreichbar sind, an.
5 Schicken Sie uns, wenn es Ihnen gelegen kommt, eine Kopie des Wartungs-/Reparaturformulars oder -briefes separat.
6 Schicken Sie niemals Munition zusammen mit Ihrer Schusswaffe. Dies verstößt gegen Post- und die meisten Handelsvorschriften

Instrucciones de uso importantes para:

ESCOPETA SEMIAUTOMÁTICA BROWNING A5™

Si tiene preguntas acerca de su nueva arma, este manual de instrucciones u otros productos Browning, póngase en contacto con:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3ème Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
www.browning.eu

Utilice los siguientes campos para suministrar información acerca de su nueva arma.

Modelo _____

Número de serie _____

Lugar de compra_____

Fecha de compra _____

GRACIAS POR ESCOGER UNA ESCOPETA BROWINIG A5.

La escopeta A5 representa la más avanzada tecnología de operación por retroceso de masas disponible en escopetas de carga automática. La A5 combina lo mejor de la artesanía tradicional de Browning con el diseño y la manufactura de vanguardia. Cada detalle de la escopeta A5 está diseñado para que le proporcione las más altas cotas de fiabilidad en la operación y el manejo.

Con un cuidado razonable, su A5 ha sido diseñada para darle muchos años de servicio fiable y placentero.

ÍNDICE ..... **PÁGINA**

Usted es responsable de la seguridad de sus armas de fuego 94

Descripción general y funcionamiento 97

Nomenclatura 97

Número de serie 98

Limpieza inicial 98

Uso del seguro 99

Maneta del cerrojo 99

Ensamblaje 99

Desensamblaje 100

Municiónes 101

Capacidad del cargador 102

Adaptador de tres disparos (tapón) 102

Carga 103

Disparo 106

Descarga 106

Sistema de tubo choke intercambiable 107

Ajuste de la longitud de la culata 110

Ajuste de desviación y caída de la culata 111

Cañones adicionales 112

Extracción de la unidad del gatillo 114

Desmontaje del conjunto de corredera 115

Lubricación del tubo y el resorte de acción 119

Mantenimiento de culatas con terminación al aceite 120

Modelos con terminaciones especiales 120

Mantenimiento o reparación 120

USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DE SUS ARMAS DE FUEGO

⚠ADVERTENCIA

RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Todo propietario de armas de fuego asume ciertas responsabilidades exigentes. La seriedad con la que las asuma puede ser la diferencia entre la vida y la muerte. No hay excusas para utilizar un arma de fuego de manera imprudente o abusiva.
Al emplear un arma de fuego, es importante tener un profundo respeto por su potencia y los posibles peligros.
Antes de usar su nueva arma de fuego, lea detenidamente todas las precauciones, las advertencias, los avisos, los procedimientos de uso correcto y las instrucciones que se describen en este manual.

1 MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN DEL ARMA DE FUEGO APUNTADA HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA AUNQUE NO ESTÉ SEGURO DE SI ESTÁ CARGADA.

Nunca apunte un arma de fuego hacia un objeto al cual no desea disparar. Preste mucha atención a todas las personas y objetos que se encuentran dentro del alcance de la munición.

2 NUNCA CONFÍE PLENAMENTE EN EL SEGURO MECÁNICO DEL ARMA. COMO CUALQUIER DISPOSITIVO MECÁNICO, A VECES EL SEGURO PUEDE FALLAR O SE PUEDE DESACTIVAR AUTOMÁTICAMENTE O MANUALMENTE DE FORMA INADVERTIDA.

La palabra ˝seguro˝ hace referencia al mecanismo de bloqueo del gatillo, del fiador, del martillo o de la aguja percutora de un arma de fuego. Los seguros mecánicos están diseñados para colocar el arma en un estado seguro. No existe ninguna garantía de que el arma no disparará aun con el seguro activado. Estos seguros simplemente contribuyen al uso seguro del arma, y no hay excusa para apuntar la boca del cañón del arma hacia una dirección no segura. Para obtener instrucciones sobre el uso del seguro de esta arma de fuego, consulte ˝Uso del seguro˝.
Recuerde que el uso prudente de un arma de fuego no termina en el seguro mecánico, sino que empieza allí. Siempre trate esta arma con el debido respeto hacia un arma cargada y lista para disparar.
Algunas armas de fuego no cuentan con seguro mecánico. Muchas armas de fuego de precisión, armas de fuego de acción de palanca y pistolas no incluyen mecanismos de seguro manual. Por eso, es muy importante leer y comprender el manual de instrucciones de cada arma de fuego, en el que se explica el uso seguro del arma.
Si bien es una buena idea probar el seguro mecánico del arma con regularidad para verificar que funciona bien, nunca lo pruebe con el arma cargada o apuntada hacia una dirección no segura.

3 CUANDO MANIPULE UN ARMA DE FUEGO O SE LA ENTREGUE A OTRO, PRIMERO ABRA LA ACCIÓN Y OBSERVE LA RECÁMARA PARA CONTROLAR DE QUE EL ARMA SE ENCUENTRA COMPLETAMENTE DESCARGADA.

Verifique que el arma no contenga municiones. Siempre mantenga la recámara limpia y el seguro activado, salvo que el disparo sea inminente

4 AL DISPARAR, SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LAS OREJAS Y LOS OJOS.

La exposición reiterada al sonido de un arma de fuego, sin ningún tipo de protección, puede ocasionar daños auditivos. Use protección auditiva (tapones u orejeras) para protegerse contra esos daños.
Use gafas de tiro para protegerse los ojos de las partículas aéreas. Mantenga la distancia adecuada (alivio ocular) entre la mira y el ojo al disparar una pistola, una escopeta o un rifle con mira. No emplee métodos de disparo ortodoxos que puedan provocar el desplazamiento hacia atrás de la corredera o del cerrojo y su consecuente contacto con los ojos, el rostro o las manos. Mantenga siempre una distancia prudencial entre la boca del cañón y cualquier persona cercana, ya que la detonación, los escombros y la expulsión de casquillos de la boca del cañón podrían ocasionar lesiones graves.
Siempre use protección ocular al desarmar y limpiar el arma de fuego, a fin de evitar que los ojos entren en contacto con resortes, piezas con tensión de resorte, disolventes u otros agentes.

5 MANTENGA LAS ARMAS DE FUEGO DESCARGADAS DURANTE EL TRASLADO, AUNQUE LAS GUARDE EN UNA FUNDA, UN ESTUCHE, UNA VAINA U OTRO CONTENEDOR.

6 LA CAÍDAS O LA VIBRACIÓN DE UN ARMA DE FUEGO PUEDEN PROVOCAR UNA DESCARGA ACCIDENTAL.

Ello podría ocurrir aun con el seguro activado. Tenga mucho cuidado de no arrojar el arma al suelo durante las cacerías o actividades de cualquier otro tipo.

7 ES PELIGROSA LA CACERÍA DESDE SUPERFICIES ELEVADAS TALES COMO SOPORTES PARA ÁRBOLES.

Esto puede aumentar el riesgo de utilizar el arma de manera incorrecta. Se recomienda que tanto usted como las personas que lo acompañan durante la cacería observen las siguientes reglas. Verifique siempre que el soporte que utiliza sea seguro y estable. Verifique siempre que el arma esté descargada cuando suba y baje del soporte con ella. Verifique siempre que no se le caiga el arma del soporte o mientras la sube o baja de él. Recuerde que un arma cargada se puede descargar al caerse al suelo, aunque el seguro esté activado.

8 GUARDE EL ARMA Y LAS MUNICIONES EN LUGARES DISTINTOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Tome ciertos recaudos para que el arma no caiga en manos de gente inexperta, sin la debida capacitación o desagradable. Guarde todas las armas de fuego en estuches con llave seguros o en una caja fuerte para armas. Mantenga su arma de fuego descargada mientras no esté en uso.

9 TENGA CUIDADO CON LAS OBSTRUCCIONES DEL CAÑÓN.

Es probable que accidentalmente se aloje barro, nieve u otros materiales en el ánima del cañón. Basta con una pequeña obstrucción para que se generen aumentos peligrosos de presión, que pueden dañar el arma y provocar graves lesiones a usted y a otras personas.

ANTES DE VERIFICAR SI EL CAÑÓN SE ENCUENTRA OBSTRUIDO, VERIFIQUE QUE EL ARMA ESTÉ COMPLETAMENTE DESCARGADA, QUE NO HAYA PROYECTILES EN LA RECÁMARA Y QUE EL SEGURO ESTÉ ACTIVADO.

Cuando esté seguro de que el arma se encuentra descargada, abra la recámara o la acción y mire a través del cañón para cerciorarse de que no presenta obstrucciones. Si advierte alguna obstrucción, por pequeña que sea, limpie el ánima con una baqueta y un parche de limpieza, como se describe este manual de instrucciones.

10 PRESTE ATENCIÓN A CUALQUIER SIGNO DE FUNCIONAMIENTO INAPROPIADO DEL ARMAMENTO. SI PERCIBE UN SONIDO APAGADO O UN LEVE CULATAZO AL DISPARAR, NO COLOQUE OTRO PROYECTIL EN LA RECÁMARA.

Si el arma no dispara, apunte la boca del cañón hacia una dirección segura por un mínimo de 30 segundos. Abra con cuidado la acción y extraiga el proyectil de la recámara. Si el cebo está dentado, elimine el proyectil defectuoso de manera tal que no pueda ocasionar daños. Si el cebo no está dentado, lleve de inmediato el arma a un armero especializado para que la revise y corrija la causa del funcionamiento incorrecto. Observe el cañón para verificar que no está obstruido. Limpie el cañón antes de volver a cargar y disparar el arma. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar importantes daños al arma o lesiones personales graves.

11 NUNCA INTRODUZCA UN PROYECTIL DEL CALIBRE INCORRECTO EN UN ARMA DE FUEGO.

El calibre del arma se indica en el cañón. Guarde los proyectiles de calibre diferente en contenedores separados y bien identificados. Nunca guarde proyectiles de distintos calibres en un mismo contenedor o en el bolsillo.

12 EXAMINE CADA PROYECTIL QUE COLOCA EN EL ARMA.

La empresa no se hace responsable por el uso de municiones poca seguras o inapropiadas para el arma en cuestión, ni por los daños o las lesiones resultantes de municiones deterioradas. Es responsabilidad del usuario leer y respetar todas las advertencias contenidas en este manual de instrucciones y en las cajas de municiones.

13 USE SÓLO MUNICIONES APROBADAS POR EL SAAMI.

El cañón y la acción de esta arma se fabricaron superando los requisitos de seguridad respecto de las presiones conforme a las normas establecidas para las cargas comerciales de los Estados Unidos. No obstante, la empresa no se hace responsable por los accidentes que se produzcan por el uso de proyectiles de dimensiones no estándar o que desarrollen presiones que superen las municiones disponibles en el mercado, cargadas según las normas establecidas por el Instituto de Fabricantes de Armas Deportivas y Municiones (SAAMI).

14 VERIFIQUE QUE HAYA LA VENTILACIÓN SUFICIENTE EN EL ÁREA EN QUE DESCARGUE EL ARMA DE FUEGO. LA DESCARGA, LA LIMPIEZA DE ARMAS Y LA MANIPULACIÓN DE MUNICIONES EN ÁREAS CON POCA VENTILACIÓN PUEDEN GENERAR RIESGOS DE EXPOSICIÓN AL PLOMO.

El plomo es una sustancia causante de defectos congénitos, daños reproductivos y otras lesiones graves. Lávese bien las manos después de estar en contacto con municiones o un arma de fuego.

15 NO ENCAJE A PRESIÓN LA AGUJA PERCUTORA EN LA RECÁMARA VACÍA, YA QUE ES PROBABLE QUE NO ESTÉ VACÍA

Cada arma de fuego debe tratarse con el debido respeto que merece un arma cargada, aunque esté convencido de que el arma está descargada.

16 MANTENGA LOS DEDOS LEJOS DEL GATILLO MIENTRAS CARGA Y DESCARGA EL ARMA, HASTA QUE EL DISPARO SEA INMINENTE.

17 CONOZCA CON SEGURIDAD EL OBJETIVO Y EL TOPE DE DETENCIÓN, ESPECIALMENTE EN MOMENTOS DE POCA LUZ.

Conozca el alcance de sus municiones. No dispare nunca apuntando al agua o a objetos duros.

18 SIEMPRE DESCARGUE LA RECÁMARA DEL ARMA ANTES DE CRUZAR UN CERCO, SUBIR A UN ÁRBOL, SALTAR UNA ZANJA O SORTEAR OTROS OBSTÁCULOS.

Nunca coloque ni apoye el arma sobre un cerco, un árbol, un automóvil u otro objeto similar.

19 PERMANEZCA ALERTA ANTE CUALQUIER MANIPULACIÓN IMPRUDENTE DE ARMAS ALREDEDOR DE USTED Y DE OTRAS PERSONAS.

No sea tímido cuando se trata de la seguridad de las armas de fuego. Si advierte que otros tiradores violan cualquiera de estas precauciones de seguridad, sugiérales amablemente que adopten prácticas más seguras.

20 VERIFIQUE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE LIMPIARLA.

Como gran parte de los accidentes relacionados con armas de fuego ocurren durante la limpieza del arma, se recomienda tener mucho cuidado y verificar que el arma esté descargada antes de desarmarla, limpiarla y rearmarla.
Guarde las municiones lejos del lugar donde realiza la limpieza. Nunca pruebe la función mecánica del arma con munición activa.

21 ENSEÑE A TODOS LOS MIEMBROS DE SU FAMILIA, ESPECIALMENTE A SUS HIJOS Y PERSONAS NO TIRADORES, ACERCA DE LA SEGURIDAD DE LAS ARMAS DE FUEGO Y SUPERVISE SUS CONOCIMIENTOS.

Supervise con atención a los principiantes de los deportes de tiro. Aliente la inscripción en cursos de caza y de seguridad durante la caza.

22 NUNCA INGIERA BEBIDAS ALCOHÓLICAS NI CUALQUIER TIPO DE DROGAS ANTES O DURANTE ACTIVIDADES DE TIRO.

Ello podría afectarle la visión, las habilidades motrices y el discernimiento, y hacer que el manejo del arma sea poco seguro para usted y para otros.

23 LEA Y RESPETE TODAS LAS ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES RESPECTO DE LAS CAJAS DE MUNICIONES Y LOS ACCESORIOS QUE COLOCA EN SU ARMA.

Es responsabilidad del usuario adquirir información actualizada acerca de los procedimientos de manipulación segura de su arma Browning. La empresa no se hace responsable por accidentes derivados

del uso de accesorios o municiones de armas de fuego poco seguros o inapropiados.

24 REALICE UN MANTENIMIENTO PERIÓDICO, EVITE EL MANTENIMIENTO NO AUTORIZADO.

Su arma de fuego es un dispositivo mecánico que no dura para siempre. Como tal, está sujeta a cierto desgaste y requiere tareas periódicas de inspección, ajuste y mantenimiento. El mantenimiento de armas Browning debe estar a cargo de un Centro de Servicio Técnico Recomendado de Browning. La empresa no se hace responsable por las lesiones resultantes de tareas de mantenimiento, alteraciones o modificaciones no autorizadas de armas Browning.

25 LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE REHUSAR REPARAR ARMAS ALTERADAS O SUSTANCIALMENTE MODIFICADAS.

La extracción de metal del cañón o la modificación del mecanismo de disparo o de las piezas operativas pueden derivar en una negativa de reparación de tales armas por parte de la empresa. El cliente deberá abonar todas las piezas y las tareas necesarias para restaurar el arma de fuego conforme a las especificaciones originales

EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA ALTERE EL GATILLO, EL SEGURO U OTRAS PIEZAS DEL MECANISMO DE DISPARO DE ESTA ARMA O DE OTRA. DE LO CONTRARIO, USTED U OTRAS PERSONAS PODRÍAN SUFRIR LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

¡TENGA CUIDADO!

DESCRIPCIÓN GENERAL Y MANEJO

La Browning A5 es una escopeta de carga automática que funciona por retroceso de masas capaz de disparar rápidamente hasta cinco proyectiles (con el adaptador de tres disparos desmontado, utilizando cargas de 2¾"), un proyectil cada vez, con cada accionamiento sucesivo del gatillo. Al disparar, el retroceso actúa sobre el conjunto de la corredera y comprime el muelle de retroceso. Cuando la energía del muelle de retroceso se libera, provoca el desplazamiento de la corredera hacia atrás, destrabando el cerrojo del cañón y accionando cíclicamente el mecanismo. Conforme el conjunto de corredera se desplaza hacia atrás, amartilla el percutor y expulsa el proyectil disparado. Tras el desplazamiento de retroceso completo el conjunto de corredera retorna hacia adelante, toma un nuevo proyectil del cargador y lo introduce en la recámara. Una vez que se haya disparado el último proyectil, el conjunto de corredera se traba en la parte posterior para una recarga más rápida.

FIGURA 1

NOMENCLATURA

En términos convencionales en materia de armas de fuego, la posición y el movimiento de las piezas de un arma se describen según aparecen horizontalmente con el arma en posición normal de disparo. Por ejemplo: la boca del cañón se encuentra adelante o en la parte delantera; la culata está atrás o en la parte posterior;

el gatillo se encuentra abajo o en la parte inferior; la estría está arriba o en la parte superior. Las Figuras 1 y 2 ilustran, respectivamente, las piezas generales y las piezas específicas del arma desmontada, con sus nombres correspondientes.

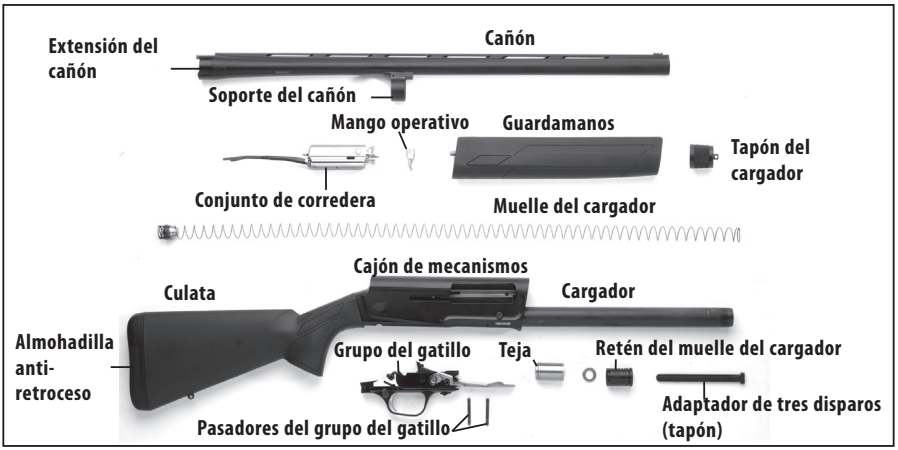
NÚMERO DE SERIE

El número de serie de su escopeta A5 se encuentra el lateral derecho del cajón de mecanismos, debajo del botón de liberación del cerrojo. Anote este número en el espacio correspondiente de la parte delantera de este manual del propietario para futuras consultas.

LIMPIEZA INICIAL

IMPORTANTE! ANTES DE LIMPIAR EL ARMA, TOME NOTA DE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN.

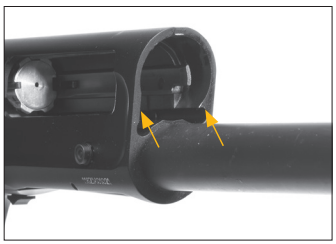
FIGURA 2



LIMPIEZA DE PIEZAS CON TERMINACIONES ESPECIALES

BTenga mucho cuidado al limpiar armas con camuflaje, recubrimiento protector Dura-Touch® y otros acabados especiales. Siempre evite que estas superficies entren en contacto con disolventes, limpiadores de cañones y otros productos químicos potentes. Se recomienda limpiar estas superficies con aceite ligero para armas sin disolventes o con un paño húmedo y detergente suave (verifique que no entre agua en la acción). Al limpiar el ánima y la acción del arma, proteja los acabados externos de cualquier tipo de contacto con los productos químicos utilizados. Asimismo, evite todo tipo de contacto entre los acabados externos y otros productos químicos potentes, tales como aquellos contenidos en repelentes de insectos con DEET, protectores solares, etc. El daño del camuflaje, del recubrimiento Dura-Touch y de otros acabados ocasionado por productos químicos es irreversible e irreparable.

FIGURA 3



Lubrique ligeramente los carriles del conjunto de corredera del interior del cajón de mecanismos.

LIMPIEZA

Varias piezas metálicas expuestas de su nueva arma vienen recubiertas de fábrica con un compuesto antioxidante. Antes de armar la escopeta, limpie el compuesto antioxidante del interior del cañón, del cajón de mecanismos y de las áreas de la acción y la recámara. Para eliminar este compuesto y lubricar el arma por

primera vez, se recomienda utilizar un aceite para armas ligero y de alta calidad. Coloque una gota de aceite ligero para armas en ambos lados del interior del cajón de mecanismos en los rieles sobre los que se desliza el cerrojo (Figura 3). Limpie el cañón con una baqueta y un parche de limpieza, tal como se explica en ˝Sugerencias de limpieza y mantenimiento˝.

USO DEL SEGURO

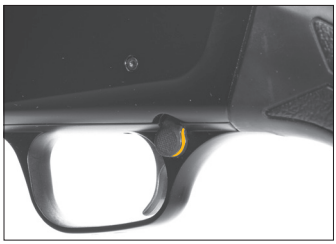
⚠ADVERTENCIA

SIEMPRE MANTENGA EL SEGURO ACTIVADO, SALVO QUE EL DISPARO SEA INMINENTE. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

FIGURA 4

El "seguro" en posición activado

FIGURA 5



El "seguro" en posición desactivado

El seguro está diseñado para evitar que se apriete el gatillo cuando está activado. El seguro está situado en la parte posterior del guardamonte (Figura 4). Cuando el seguro está desactivado, puede verse una banda de advertencia roja en el botón del seguro a la izquierda del guardamonte.

Para activar el seguro, presione el botón del seguro hacia la derecha. Para desactivar el seguro y colocarlo en la posición de disparo, presione el botón del seguro hacia la izquierda. Esto expone la banda de advertencia roja del botón del seguro (Figura 5).

⚠ADVERTENCIA

NO DEPENDA ÚNICAMENTE DEL COLOR ROJO PARA SABER EL ESTADO DEL SEGURO DEL ARMA. EL PASO DEL TIEMPO, LA EXPOSICIÓN A LA INCLEMENCIA Y LA ACCIÓN ABRASIVA DE LOS AGENTES DE LIMPIEZA PUEDEN BORRARLO. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Si usted es zurdo, puede solicitar a un armero especializado que invierta el seguro. Una vez instalado, el seguro para zurdos tendrá la banda de advertencia roja del botón del seguro a la derecha del guardamonte.

MANETA DEL CERROJO

La escopeta A5 cuenta con una maneta del cerrojo montada inmediatamente delante del guardamonte, en la parte inferior de la escopeta. La maneta del cerrojo realiza dos funciones:

- Permite que el cerrojo se trabe en la posición abierta cuando se descarga el cargador.
- Libera un proyectil del cargador para que se introduzca en la recámara.

La maneta del cerrojo debe deslizarse hacia atrás antes de accionar el mango operativo completamente hacia atrás para trabar el cerrojo en la posición abierta o liberar un proyectil para su introducción en la recámara.

ENSAMBLAJE

⚠ADVERTENCIA

MANTENGA EN TODO MOMENTO LAS BOCA DEL CAÑÓN DEL ARMA APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN

SEGURA. ANTES DE COMENZAR EL PROCEDIMIENTO DE ENSAMBLAJE, INSPECCIONE VISUALMENTE LA RECÁMARA Y CARGADOR HASTA ESTAR ABSOLUTAMENTE SEGURO DE QUE EL ARMA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARGADA. PONGA LA PALANCA DE SEGURO EN LA POSICIÓN "SAFE". NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA TENER COMO CONSECUENCIA HERIDAS GRAVES O LA MUERTE.

La escopeta A5 se suministra en la caja con el cañón desmontado del cajón de mecanismos. Ensamble la A5 siguiendo los procedimientos siguientes.

1 Trabe el cerrojo en la parte trasera deslizando primero la maneta del cerrojo hacia adelante, y a continuación tire del mango operativo completamente hasta la parte trasera como se explica anteriormente.

¡AVISO! **NO DEJE NUNCA QUE EL MECANISMO SE CIERRE DE GOLPE PULSANDO EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CERROJO SIN QUE EL CAÑÓN SE ENCUENTRE INSTALADO. SI EL CONJUNTO DE CORREDERA SE LIBERA HACIA ADELANTE CON EL CAÑÓN DESMONTADO, EL MANGO OPERATIVO GOLPEARÁ EL CAJÓN DE MECANISMOS Y PROVOCARÁ DAÑOS EN EL ARMA.**

2 Desenrosque el tapón del cargador girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

3 Desmonte el guardamanos del tubo del cargador

¡AVISO! **NO COMPRIMA EXCESIVAMENTE SOBRE EL EXTREMO TRASERO ABIERTO DE UN GUARDAMANOS DE MADERA. UNA PRESIÓN EXCESIVA PODRÍA PARTIR LA MADERA.**

4 Desmonte el retén del guardamanos deslizándolo hacia adelante y sacándolo del guardamanos (Figura 6). Conserve el retén del guardamanos para usos futuros ya que ayuda a prevenir daños al cajón de mecanismos y al guardamanos cuando el cañón no esté montado en la escopeta.

5 Dirija la parte delantera del guardamanos sobre el soporte del cañón ligeramente, y a continuación presione el guardamanos completamente sobre el soporte del cañón (Figura 7). Cuando el guardamanos esté completamente sobre el soporte del cañón, presione la parte trasera del guardamanos hasta que quede colocado en su lugar sobre el cañón (Fiura 8).

¡AVISO! **NO COMPRIMA EL EXTREMO TRASERO ABIERTO DE UN GUARDAMANOS DE MADERA. UNA PRESIÓN EXCESIVA PODRÍA PARTIR LA MADERA.**

6 Deslice el cañón y el guardamanos sobre el tubo del cargador. Alinee las clavijas de la extensión del cañón y el guardamanos con los recesos de la parte delantera del cajón de mecanismos. La extensión del cañón debe deslizarse sólidamente en el interior del cajón de mecanismos (Figura 9).

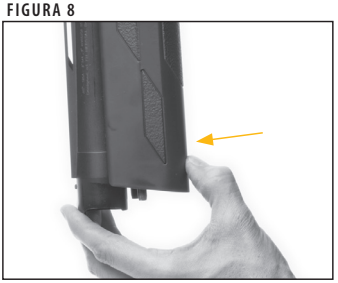
FIGURA 6

Antes de ensamblar, destornille el tapón del cargador y retire el retén del guardamanos

FIGURA 7

Forme un ángulo con el guardamanos sobre la parte delantera del soporte del cañón y empuje el guardamanos hacia adelante

FIGURA 8



Cuando el guardamanos esté completamente hacia adelante, encaje su parte trasera en su posición sobre el cañón

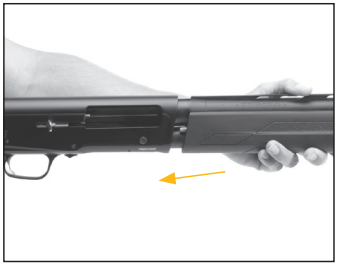
7 Continúe aplicando presión sobre el cañón, empujándolo al interior del cajón de mecanismos, mientras instala el tapón del cargador girándolo en sentido de las agujas del reloj (Figura 10).

DESENSAMBLAJE

⚠ADVERTENCIA

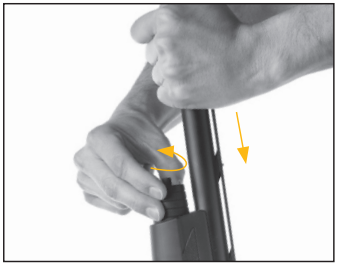
MANTENGA EN TODO MOMENTO LAS BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. ANTES DE COMENZAR EL PROCEDIMIENTO DE DESENSAMBLAJE, INSPECCIONE VISUALMENTE

FIGURA 9



Deslice el cañón y el guardamanos sobre el tubo del cargador e introduzca la extensión del cañón en el interior del cajón de mecanismos

FIGURA 10



Presione y mantenga presionado el cañón hacia abajo e instale el tapón del cargador

LA RECÁMARA Y EL CARGADOR HASTA ESTAR ABSOLUTAMENTE SEGURO DE QUE EL ARMA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARGADA. PONGA LA PALANCA DE SEGURO EN LA POSICIÓN "SAFE". NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA TENER COMO CONSECUENCIA HERIDAS GRAVES O LA MUERTE.

1 Trabe el conjunto de corredera hacia atrás deslizando primero la maneta del cerrojo hacia atrás, y a continuación tire del mango operativo completamente hasta la parte trasera.

¡AVISO! **NO DEJE NUNCA QUE EL MECANISMO SE CIERRE DE GOLPE PULSANDO EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CERROJO SIN QUE EL CAÑÓN SE ENCUENTRE INSTALADO. SI EL CONJUNTO DE CORREDERA SE LIBERA HACIA ADELANTE CON EL CAÑÓN DESMONTADO, EL MANGO OPERATIVO GOLPEARÁ EL CAJÓN DE MECANISMOS Y PROVOCARÁ DAÑOS EN EL ARMA.**

2 Desenrosque el tapón del cargador girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

3 Desmonte el guardamanos y el cañón juntos deslizándolos hacia adelante y separándolos del tubo del cargador.

4 Desmonte el guardamanos del cañón tirando con cuidado la parte trasera del guardamanos separándolo del cañón ligeramente, y a continuación deslizando el guardamanos hacia la parte trasera y separándolo del soporte del cañón.

¡AVISO! **NO COMPRIMA EL EXTREMO TRASERO ABIERTO DE UN GUARDAMANOS DE MADERA. UNA PRESIÓN EXCESIVA PODRÍA PARTIR LA MADERA.**

5 Para la limpieza del arma, siga las instrucciones de "Sugerencias de limpieza y mantenimiento".

Para el almacenamiento del arma, instale el retén del guardamanos en la parte delantera del guardamanos. Deslice el guardamanos sobre el tubo del cargador e instale el choke del cargador. Entonces, tendrá dos unidades compactas: el cañón y la acción con culata y guardamanos.

¡AVISO! **UNA VEZ QUE EL CAÑÓN HAYA SIDO DESMONTADO, DEJE EL CONJUNTO DE CORREDERA EN LA POSICIÓN TRASERA. NO PRESIONE EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CERROJO. SI EL CONJUNTO DE CORREDERA SE LIBERA HACIA ADELANTE CON EL CAÑÓN DESMONTADO, EL MANGO OPERATIVO GOLPEARÁ EL CAJÓN DE MECANISMOS Y PROVOCARÁ DAÑOS EN EL ARMA**

MUNICIÓNES

⚠ADVERTENCIA

UTILICE SÓLO MUNICIONES DEL CALIBRE Y LA LONGITUD APROPIADOS. EL CALIBRE Y LA LONGITUD DE LA RECÁMARA SE ESPECIFICAN CAÑÓN. NO USE MUNICIONES DISTINTAS DE LAS ESPECIFICADAS EN EL CAÑÓN. EXAMINE CADA UNO DE LOS PROYECTILES QUE COLOQUE EN EL ARMA. DE LO CONTRARIO, PODRÍA DAÑAR EL ARMA O SUFRIR GRAVES LESIONES O LA MUERTE.

UTILICE PROYECTILES DE LA LONGITUD CORRECTA. NO USE PROYECTILES DE 3˝ O 3•••˝ EN UN CAÑÓN CON UNA RECÁMARA DE 2•••˝, NI PROYECTILES DE 3•••˝ EN UN CAÑÓN CON UNA RECÁMARA DE 3˝. ELLO PODRÍA GENERAR UNA ACUMULACIÓN DE PRESIONES ALTAS PELIGROSAS. RESPETE ESTA ADVERTENCIA

PARA EVITAR DAÑOS EN LA ESCOPETA, LESIONES GRAVES O LA MUERTE.
NO COLOQUE PROYECTILES DE CALIBRE 16 Ó 20 EN UNA ESCOPETA DE CALIBRE 12. NO COLOQUE PROYECTILES DE CALIBRE 28 EN UNA ESCOPETA DE CALIBRE 20. NO COLOQUE PROYECTILES DE CALIBRE .410 EN UNA ESCOPETA DE CALIBRE 28. NUNCA COLOQUE CARTUCHOS METÁLICOS DE NINGÚN TIPO EN UNA ESCOPETA. ESPECÍFICAMENTE, NUNCA COLOQUE CARTUCHOS DE FUEGO CENTRAL DE RIFLE O PISTOLA EN UNA ESCOPETA CON UNA RECÁMARA PARA CALIBRE .410. RESPETE ESTA ADVERTENCIA PARA EVITAR DAÑOS EN LA ESCOPETA Y LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

El rifle A5 ha sido pensado para que funcione con una amplia gama de cartuchos:

En versión Magnum: desde los cartuchos ligeros (28g - 67 ó 70 mm.) hasta los cartuchos más fuertes Magnum (56g - 76 mm).

En versión Super Magnum: desde los cartuchos ligeros (28g - 67 ó 70 mm.) hasta los cartuchos más fuertes Super Magnum (63g - 89 mm).

Para funcionar, el rifle A5 utiliza la energía cinética de retroceso del arma.
Las numerosas pruebas que hemos efectuado, durante el desarrollo del fusil, nos han permitido determinar la cantidad de movimiento mínimo que debe desarrollar un cartucho para que su arma funcione correctamente.

Para la versión Magnum: Esta cantidad de movimiento mínima es de 10,1 Newton. segundo, lo que es el resultado de la multiplicación de la carga en kilogramos por la velocidad medida en la boca del cañón en metros por segundo.

Por ejemplo: un cartucho de 28 g deberá tener una velocidad mínima de 361 m/s para hacer funcionar correctamente el A5 (0,028 kg X 361 m/s = 10,1 Newton. segundo).

Para la versión Super Magnum: Esta cantidad de movimiento mínima es de 11,0 Newton. segundo, lo que es el resultado de la multiplicación de la carga en kilogramos por la velocidad medida en la boca del cañón en metros por segundo.

Por ejemplo: un cartucho de 28 g deberá tener una velocidad mínima de 393 m/s para hacer funcionar correctamente el A5 (0,028 kg X 393 m/s = 11,004 Newton. segundo).

Siempre debe utilizar cartuchos que garanticen un retroceso suficiente para que el ciclo de rearme se haga completamente.

ATENCIÓN: **CUANDO EL RIFLE ES NUEVO, PODRÍA SER NECESARIO UN PEQUEÑO PERÍODO DE RODAJE ANTES DE QUE SU RIFLE FUNCIONE PERFECTAMENTE CON CARGAS LIGERAS.**

SI TIENE ALGÚN PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO, RECOMENDAMOS DISPARAR 3 Ó 4 CAJAS DE CARTUCHOS DE CARGA ESTÁNDAR (30 G O MÁS) PARA EFECTUAR ESTE RODAJE.

CAPACIDAD DEL CARGADOR

Con el adaptador del cargador de tres disparos (tapón) desmontado, las escopetas A5 alojarán cuatro proyectiles de 2¾" o tres de 3" en el cargador.

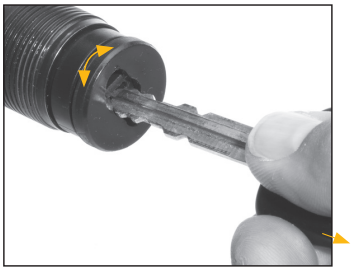
ADAPTADOR DE TRES DISPAROS (TAPÓN)

⚠ADVERTENCIA

SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. ANTES DE EXTRAER O COLOCAR EL ADAPTADOR DE TRES DISPAROS, DESCARGUE LA ESCOPETA. ABRA LA ACCIÓN Y VERIFIQUE LA RECÁMARA, EL MECANISMO DE ALIMENTACIÓN Y EL CARGADOR PARA CERCIORARSE DE QUE EL ARMA SE ENCUENTRA TOTALMENTE DESCARGADA. ACTIVE EL SEGURO. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

AL EXTRAER O COLOCAR EL ADAPTADOR DE TRES DISPAROS, USE PROTECCIÓN OCULAR PARA EVITAR POSIBLES LESIONES OCASIONADAS POR EL CONTACTO DE LOS OJOS CON RESORTES, PIEZAS CON CARGA DE RESORTE, SOLVENTES U OTROS AGENTES.

FIGURA 11



Utilice una llave o un destornillador pequeño para presionar sobre el adaptador de tres disparos (tapón), a continuación gire un cuarto de vuelta

FIGURA 12

Retire el adaptador de tres disparos (tapón)

La escopeta A5 viene con el adaptador de tres disparos (tapón) montado en el cargador. Este adaptador limita la capacidad del cargador a dos proyectiles, de conformidad con las disposiciones federales sobre aves migratorias. Salvo disposición legal en contra, si no desea limitar el cargador a tres disparos, puede extraer (o volver a colocar) el adaptador de tres disparos de la siguiente manera:

DESMONTAJE DEL ADAPTADOR DE TRES DISPAROS (TAPÓN)

1 Trabe el conjunto de corredera hacia atrás deslizando primero la maneta del cerrojo hacia atrás, y a continuación tire del mango operativo completamente hasta la parte trasera. Asegúrese de que el arma de fuego está completamente descargada y el "seguro" se encuentra en posición de seguro ("on safe").

¡AVISO! **NO DEJE NUNCA QUE EL MECANISMO SE CIERRE DE GOLPE PULSANDO EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CERROJO SIN QUE EL CAÑÓN SE ENCUENTRE INSTALADO. SI EL CONJUNTO DE CORREDERA SE LIBERA HACIA ADELANTE CON EL CAÑÓN DESMONTADO, EL MANGO OPERATIVO GOLPEARÁ EL CAJÓN DE MECANISMOS Y PROVOCARÁ DAÑOS EN EL ARMA.**

2 Desmonte el tapón del cargador como se ha explicado anteriormente.

3 La escopeta A5 incluye el exclusivo tapón del cargador TurnKey que se extrae de manera rápida y sencilla colocando una llave o un destornillador estándar en la ranura del extremo del choke del cargador. Para extraer el adaptador del cargador de tres disparos, presione hacia adentro y gire la llave o el destornillador plano un cuarto de vuelta para alinear el adaptador de tres disparos con la ranura del extremo del cargador (Figura 11). De esta manera, se destraba el adaptador de tres disparos para extraerlo.

4 Si el cañón está montado en la escopeta, sujételo para evitar que se caiga del cajón de mecanismos al apuntar el choke del cargador hacia abajo para que el adaptador de tres disparos (tapón) salga por el extremo del choke del cargador. Tómelo y extráigalo (Figura 12).

5 Vuelva a colocar el guardamano, tal como se explicó anteriormente. Al fijarse el guardamano y trabarse la palanca de bloqueo de velocidad, el botón de desbloqueo queda al ras de la superficie del guardamano.

⚠ADVERTENCIA

VERIFIQUE SIEMPRE QUE EL GUARDAMANO SE TRABE POR COMPLETO Y QUE EL BOTÓN DE DESBLOQUEO DE LA PALANCA DE BLOQUEO SPEED LOCK ESTÉ ALINEADO CON LA SUPERFICIE DEL GUARDAMANO. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

COLOCACIÓN DEL ADAPTADOR DE TRES DISPAROS (TAPÓN

Si necesita colocar el adaptador de tres disparos (tapón) del cargador para limitar el cargador de la escopeta a tres proyectiles, siga nuevamente el procedimiento descrito a continuación

1 Trabe el conjunto de corredera hacia atrás deslizando primero la maneta del cerrojo hacia atrás, y a continuación tire del mango operativo completamente hasta la parte trasera. Asegúrese de que el arma de fuego está completamente descargada y el "seguro" se encuentra en posición de seguro ("on safe").

IMPORTANTE: **NUNCA DEJE QUE LA ACCIÓN SE CIERRE DE GOLPE AL PRESIONAR EL BOTÓN DE**

DESBLOQUEO DEL CERROJO SIN HABER INSTALADO EL CAÑÓN. SI EL CAÑÓN NO ESTÁ MONTADO Y SE SUELTA EL CERROJO HACIA ADELANTE, EL MANGO OPERATIVO GOLPEARÁ EL CAJÓN DE MECANISMOS Y PROVOCARÁ DAÑOS.

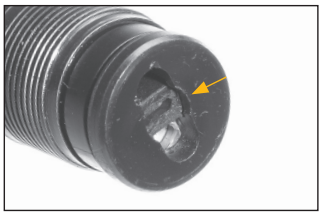
2 Retire el guardamano, tal como se explicó anteriormente.

3 Inserte el adaptador de tres disparos en la ranura del extremo del choke del cargador.

4 Introduzca una llave o un destornillador plano en la ranura del extremo del choke del cargador. Presione hacia adentro y gire la llave o el destornillador plano un cuarto de vuelta para fijar el adaptador en el cargador (Figura 13).

5 Vuelva a colocar el guardamano, tal como se explicó Figura 12 anteriormente. Al fijarse el guardamano y trabarse la palanca de bloqueo Speed Lock, el botón de desbloqueo queda al ras de la superficie del guardamano.

FIGURA 13



El adaptador de tres disparos (tapón) fijado en el tubo del cargador.

⚠ADVERTENCIA

VERIFIQUE SIEMPRE QUE EL GUARDAMANO SE TRABE POR COMPLETO Y QUE EL BOTÓN DE DESBLOQUEO DE LA PALANCA DE BLOQUEO SPEED LOCK ESTÉ ALINEADO CON LA SUPERFICIE DEL GUARDAMANO. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

CARGA

⚠ADVERTENCIA

AL CARGAR LA ESCOPETA, SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA, ACTIVE EL SEGURO Y MANTENGA LOS DEDOS LEJOS DEL GATILLO. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.
NO LLEVE EL RIFLE CON UN PROYECTIL EN LA RECÁMARA PARA EVITAR DISPAROS ACCIDENTALES. CUANDO NO DISPARE MÁS, ASEGÚRESE DE COLOCAR EL SEGURO Y DE DESCARGAR LA RECÁMARA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.
SIEMPRE SEA PRECAVIDO AL CARGAR EL CARGADOR. LOS BORDES DEL CONTENEDOR ESTAN AFILADOS Y PUEDEN LASTIMAR LOS DEDOS O DAÑAR LOS GUANTES.

CARGA RÁPIDA

1 Si va a disparar inminentemente, trabe el conjunto de corredera hacia atrás deslizando primero la maneta del cerrojo hacia atrás, y a continuación tire del mango operativo completamente hasta la parte trasera. Asegúrese de que el arma de fuego está completamente descargada y el "seguro" se encuentra en posición de seguro.

2 Introduzca un proyectil en el cargador (Figura 14). El proyectil pasará automáticamente del cargador a la recámara.

⚠ADVERTENCIA

MANTENGA LOS DEDOS LEJOS DEL PUERTO DE EXPULSIÓN AL CARGAR LA ESCOPETA CON EL PROCEDIMIENTO DE CARGA RÁPIDA. RESPETE ESTA ADVERTENCIA PARA EVITAR LESIONES.

FIGURA 14

Introducir el proyectil en la parte inferior del cajón de mecanismos y empújelo completamente hacia adelante al interior del cargador

3 Si lo desea, con el dedo pulgar coloque bien adelante un proyectil de longitud y calibre adecuados en el choke del cargador hasta su capacidad máxima a través del puerto de carga en la base del cajón de mecanismos. Verifique que el borde del proyectil quede enganchado en la traba de proyectiles y permanezca dentro del choke del cargador. Hará un clic cuando esté bien colocado.

⚠ADVERTENCIA

AHORA, PARA DISPARAR, SIMPLEMENTE DESACTIVE EL SEGURO Y APRIETE EL GATILLO.

CARGA DEL CARGADOR

1 Tire del mango operativo hacia atrás hasta que el cerrojo se trabe en la posición abierta. Mire bien la recámara, el mecanismo de alimentación y el cargador para asegurarse de que estén descargados y no tengan ninguna obstrucción.
2 Cierre el cerrojo presionando el botón de desbloqueo del cerrojo.
3 Coloque un proyectil de longitud y calibre adecuados a través del puerto de carga en la base del cajón de mecanismos hasta el cargador, usando el dedo pulgar para ubicarlo bien adelante en el choke del cargador (Figura 14). Verifique que el borde del proyectil quede enganchado en la traba de proyectiles y permanezca dentro del choke del cargador. Hará un clic cuando esté bien colocado.
4 Si lo desea, continúe cargando el cargador hasta que esté lleno.

CARGA MANUAL DE LA RECÁMARA DESDE EL CARGADOR

1 Con el cerrojo cerrado, presione el contenedor con la parte delantera del proyectil y use el dedo pulgar para insertar el proyectil en el cargador hasta que quede trabado.
2 Si lo desea, continúe cargando el cargador, como se explica más arriba, hasta completar su capacidad.
3 Si está por disparar, puede desplazar un proyectil del cargador a la recámara tirando del mango operativo hacia atrás y soltándolo hacia adelante. Se desplazará un proyectil de manera automática desde el cargador a la recámara cuando se cierre el cerrojo. Luego se podrá colocar otro proyectil en el cargador hasta completar la carga.

⚠ADVERTENCIA

AHORA, PARA DISPARAR, SIMPLEMENTE DESACTIVE EL SEGURO Y APRIETE EL GATILLO.

CARGA DE LA RECÁMARA A TRAVÉS DE LA VENTANA DE EXPULSIÓN

1 Trabe el conjunto de corredera hacia atrás deslizando primero la maneta del cerrojo hacia atrás, y a continuación tire del mango operativo completamente hasta la parte trasera.
2 Inspeccione visualmente la recámara, el mecanismo de alimentación y el cargador asegurándose de que están libre de cualquier obstrucción.
3 Si va realizar un disparo inminente, introduzca un proyectil del calibre y longitud apropiada a través de la ventana de expulsión al interior de la recámara abierta (Figura 15).
4 Pulse el botón de liberación del cerrojo para introducir el proyectil en la recámara.

FIGURA 15

Introduzca un proyectil a través de la ventana de expulsión al interior del cerrojo

⚠ADVERTENCIA

MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DE LA VENTANA DE EXPULSIÓN CUANDO CIERRE EL MECANISMO CON EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CERROJO. NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA TENER COMO CONSECUENCIA HERIDAS.
LA ESCOPETA AHORA ESTÁ LISTA PARA HACER FUEGO SIMPLEMENTE CAMBIANDO EL "SEGURO" A LA POSICIÓN "OFF SAFE" Y APRETANDO EL GATILLO

5 Con un proyectil en la recámara, puede cargar el cargador hasta su capacidad máxima. Para cargar el cargador, coloque un proyectil de longitud y calibre adecuados a través del puerto de carga en la base del cajón de mecanismos hasta el cargador, usando el dedo pulgar para ubicarlo bien adelante en el choke del cargador. Verifique que el borde del proyectil quede enganchado en la traba de proyectiles y permanezca dentro del choke del cargador. Hará un clic cuando esté bien colocado.

DISPARO

⚠ADVERTENCIA

NUNCA CARGUE UN PROYECTIL EN LA RECÁMARA NI ACTIVE EL SEGURO A MENOS QUE ESTÉ POR DISPARAR. APUNTE SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

1 Active el seguro. 2 Cargue un proyectil en la recámara como se explicó anteriormente.

3 Con un proyectil en la recámara, solo deberá desactivar el seguro para que la escopeta pueda disparar.

4 Cuando esté listo para disparar, desactive el seguro, apunte y apriete el gatillo.

Al disparar un proyectil, el sistema de gas acciona el cerrojo, expulsa el proyectil disparado, toma un proyectil cargado del cargador y lo almacena en la recámara automáticamente. Puede seguir disparando hasta vaciar el cargador apretando el gatillo para disparar cada proyectil. Después de disparar el último proyectil, se abre la culata de la escopeta y el cerrojo se traba hacia atrás. Este mecanismo permite una recarga rápida y cómoda.

Cuando haya terminado de disparar, deje el cerrojo hacia atrás, con la culata en posición abierta para comprobar que no haya proyectiles en la recámara, el ánima, el contenedor y el cargador.

⚠ADVERTENCIA

DESPUÉS DE DISPARAR O CUANDO EL DISPARO YA NO SEA INMINENTE, ACTIVE EL SEGURO DE INMEDIATO. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

AUN SI EL CERROJO ESTÁ ABIERTO DESPUÉS DE DISPARAR, NO SUPONGA QUE LA ESCOPETA ESTÁ DESCARGADA. SIEMPRE INSPECCIONE LA RECÁMARA, EL CAÑÓN, EL MECANISMO DE ALIMENTACIÓN Y EL CARGADOR PARA VERIFICAR QUE LA ESCOPETA ESTÉ COMPLETAMENTE DESCARGADA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

DESCARGA

⚠ADVERTENCIA

AL DESCARGAR LA ESCOPETA, SIEMPRE ACTIVE EL SEGURO. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA Y MANTENGA LOS DEDOS LEJOS DEL GATILLO. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

DES PUÉS DE DESCARGAR EL ARMA, SIEMPRE INSPECCIONE LA RECÁMARA, EL CAÑÓN, EL MECANISMO DE ALI MENTACIÓN Y EL CARGADOR PARA ASEGURARSE DE QUE NO HAY PROYECTILES SIN UTILIZAR.

DESCARGA RÁPIDA

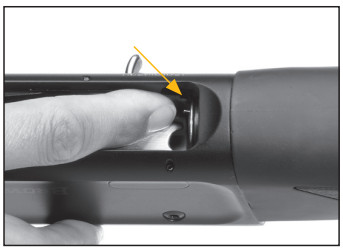
1 Coloque el "seguro" en la posición "on safe".

2 Tire hacia atrás del mango operativo para expulsar el proyectil de la recámara. Deje que el cerrojo se cierre con la cámara vacía.

3 Gire la escopeta de manera que el guardamonte esté mirando hacia arriba, y a continuación empuje el elevador de cartuchos hacia abajo con el dedo hasta donde llegue.

4 El tope de proyectil, que coge el borde del culote del proyectil, retiene los proyectiles en el cargador. Localice el tope del proyectil en el interior del cajón de mecanismos (Figura 16) en el lateral derecho de la ventana de carga (visualmente en el lateral izquierdo mirando hacia abajo en el interior de la ventana de carga).

FIGURA 16



Empuje hacia adentro sobre el tope de proyectil para descargar el cargador

5 Empuje en el tope de proyectil hasta liberar un proyectil del cargador. Cuando se presiona el tope de

proyectil, se fuerza a un proyectil a que salga del cargador bajo la presión del muelle. Coja el proyectil al salir.

6 Pulse el tope de proyectil de nuevo hasta liberar el siguiente proyectil. Continúe con esta operación hasta que el cargador se vacíe. Tenga cuidado de no pellizcarse el dedo con el elevador de cartuchos.

7 Con el dedo, tantee la abertura del cargador para asegurarse de que no hay proyectiles que no hayan sido alimentados desde el cargador y expulsados. Inspeccione visualmente la recámara, el mecanismo de alimentación y el cargador para asegurarse de que no quedan proyectiles.

8 Trabe el conjunto de corredera hacia atrás deslizando primero la maneta del cerrojo hacia atrás, y a continuación tire del mango operativo completamente hasta la parte trasera. Asegúrese de que el arma de fuego está completamente descargada y el "seguro" se encuentra en posición de seguro ("on safe").

DESCARGA ACCIONANDO EL MECANISM

1 Con el seguro puesto, deslice la maneta del cerrojo hasta la parte trasera, agarre el mango operativo y accione el ciclo del mecanismo. Repita el deslizamiento de la maneta del cerrojo y tire del mango operativo hacia atrás hasta que todos los proyectiles se transfieran del cargador hasta la recámara y a continuación se hayan expulsado. Trabe el conjunto del cerrojo en la parte trasera, en posición abierta como se ha explicado anteriormente. Tenga cuidado de evitar que los proyectiles caigan al suelo.

2 Después de que el último proyectil del cargador haya pasado por la recámara y haya sido expulsado por la ventana de expulsión, con el dedo índice tantee la abertura del cargador asegurándose de que ningún proyectil haya sido alimentado desde el cargador y no se haya expulsado. Inspeccione visualmente la recámara, el mecanismo de alimentación y el cargador para asegurarse de que no quedan proyectiles.

SISTEMA DE TUBO CHOKE INTERCAMBIABLE

⚠ADVERTENCIA

NO INTENTE NUNCA DESMONTAR O INSTALAR UN TUBO CHOKE EN UN ARMA CARGADA. SIEMPRE QUE DESMONTE O INSTALE UN TUBO CHOKE EN UNA ESCOPETA, MANTENGA LA BOCA DEL CAÑÓN DEL ARMA APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA. ABRA EL MECANISMO Y ASEGÚRESE COMPLETAMENTE DE QUE LA ESCOPETA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARGADA. COLOQUE SIEMPRE EL "·SEGURO" EN LA POSICIÓN ON SAFE Y MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DEL GATILLO. NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PODRÍA TENER COMO CONSECUENCIA HERIDAS GRAVES O LA MUERTE.

⚠ADVERTENCIA

LOS TUBOS CHOKE BROWNING INVECTOR-DS ESTÁN PENSADOS PARA SU USO ÚNICAMENTE EN ESCOPETAS BROWNING CON CAÑONES CON ÁNIMA SOBREDIMENSIONADA, Y NO SON INTERCAMBIABLES CON TUBOS CHOKE BROWNING STANDARD INVECTOR O INVECTOR-PLUS. NO UTILICE TUBOS INVECTOR-DS EN CAÑONES ATERRAJADOS PARA TUBOS INVECTOR-PLUS O STANDARD INVECTOR. NO USE TUBOS CHOKE BROWNING INVECTOR-DS, STANDARD INVECTOR O INVECTOR-PLUS EN NINGÚN CAÑÓN DE ESCOPETA SUMINISTRADO POR BROWNING. NO USE NINGÚN OTRO DISPOSITIVO DE OBTURACIÓN EN NINGÚN CAÑÓN DE ESCOPETA SUMINISTRADO POR BROWNING.

USE SOLAMENTE EL CALIBRE APROPIADO DE TUBO CHOKE INVECTOR-DS EN ESTA ESCOPETA. NO DISPARE ESTA ESCOPETA SIN EL TUBO CHOKE CORRECTO INSTALADO. PODRÍAN PRODUCIRSE DAÑOS A LAS ROSCAS DEL INTERIOR DEL CAÑÓN.

NO TENER EN CUENTA ESTA INFORMACIÓN PODRÍA TENER COMO CONSECUENCIAS DAÑOS PARA SU ESCOPETA O POSIBLES HERIDAS.

¡AVISO! USE SOLAMENTE LA LLAVE EN T DEL TUBO CHOKE INVECTOR-DS SUMINISTRADA CON SU ESCOPETA PARA INSTALAR Y DESMONTAR TUBOS CHOKE INVECTOR-DS. EL USO DE CUALQUIER OTRA LLAVE PODRÍA DAÑAR LAS ROSCAS DEL CAÑÓN.

La producción actual de cañones de escopeta A5 ha sido aterrajada para que admitan el sistema de choke Invector-DS. Confirme el sistema de choke de su escopeta mirando en el lateral derecho del cañón donde se encuentran indicadas las especificaciones. Los tubos choke Invector se identifican en la Figura 17 (se

muestran tubos de montaje a ras).

El estrechamiento de cada tubo choke se indica dos veces en el tubo choke: en el lateral del tubo, e indicada con un código "grabado" en el borde superior del tubo. La llave en T de tubo choke incluida se utiliza para desmontar e instalar tubos choke.

Algunas escopetas de tiro al blanco incluyen tubos choke extendidos premium. El estrechamiento de los tubo choke premium se indica dos veces en el tubo choke: en el lateral del tubo, e indicada con una abreviatura en la banda coloreada. El estrechamiento de los tubos choke instalados a ras se indica dos veces en el tubo choke: en el lateral del tubo, e indicada con un código "grabado" en el borde superior del tubo. La llave en T de tubo choke incluida se utiliza para desmontar e instalar tubos choke.

FIGURA 17

Izquierda: Invector-DS
Centro: Invector-Plus
Derecha: Standard Invector

Los tubos choke Invector son compatibles con munición de fábrica que haya sido cargada de conformidad con las especificaciones SAAMI, incluyendo cargas de perdigones de acero y de plomo magnum.

Puede encontrar tubos y llaves de reemplazo y adicionales en su concesionario Browning, o poniéndose en contacto con nuestro Departamento de Atención al Cliente. Véase "Revisión o Reparación" para información de contacto.

SELECCIÓN DEL CHOKE

Para facilitar la selección del choke para cada situación de caza y tiro, todos los chokes Browning Invector presentan al costado los parámetros que producen con proyectiles tanto de plomo como de acero. Cada choke Invector tiene también muescas en el borde superior (Figura 18). Estas muescas forman un código que permite determinar la designación de la obturación al colocar el choke. Las muescas del borde se refieren específicamente a proyectiles de plomo. Use las tablas para comparar plomo con acero y definir qué choke corresponde utilizar para cada munición y situación de caza/tiro.

Son varios los chokes que se suministran con su escopeta. Los chokes especificados solo están disponibles como accesorios. Recuerde que los chokes Standard Invector e Invector-Plus no son intercambiables. Los chokes Invector-Plus son solo para escopetas Browning con cañones Back Bored. Antes de extraer o colocar chokes, o leer el código de muescas del borde, verifique que la escopeta esté descargada por completo.

EXTRACCIÓN DEL CHOKE

1 Active el seguro. Verifique siempre que la escopeta esté descargada por completo. Apunte siempre la boca del cañón en una dirección segura.

2 Use la llave del choke para aflojar el choke y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj (Figura 19). Siga girando el choke con los dedos hasta sacarlo del cañón.

FIGURA 19

Utilice la llave de T de tubo de obturador para desmontarlo e instalarlo en el cañón

COLOCACIÓN DEL CHOKE

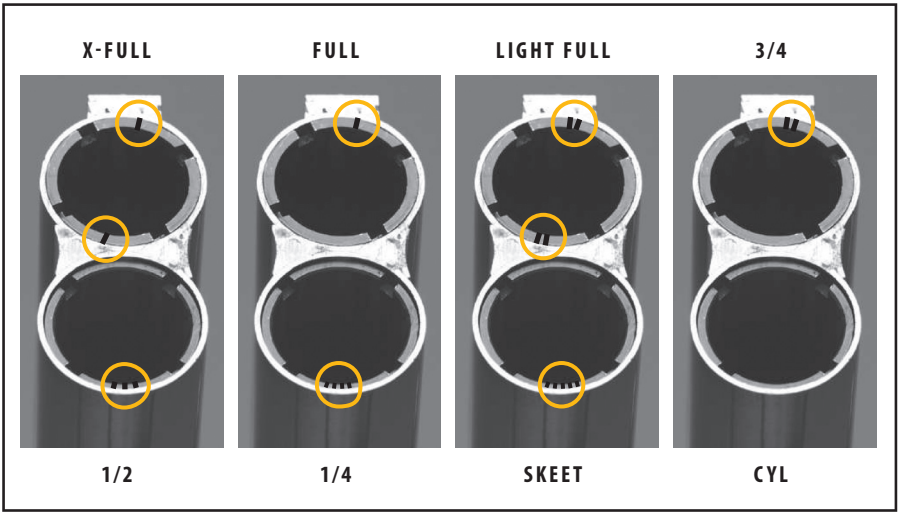
1 Active el seguro. Verifique siempre que la escopeta esté descargada por completo. Apunte siempre la boca del cañón en una dirección segura.

2 Antes de colocar el choke, verifique las roscas internas del choke en la boca del cañón y las roscas del choke para asegurarse de que estén limpias. Lubrique ligeramente las roscas con un aceite ligero para armas de alta calidad

3 Atornille el choke con los dedos dentro de la boca del cañón: el extremo cónico primero y el extremo con las muescas hacia afuera. Apriételo con los dedos y luego fíjelo con la llave del choke.

IMPORTANTE! **REVISE EL CHOKE CON REGULARIDAD PARA VERIFICAR QUE ESTÉ APRETADO Y FIRME. ANTES DE HACERLO, SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DEL CHOKE ANTES DESCRITAS.**

FIGURA 18



GAMA INVECTOR DS CALIBRE 12

Muesca	Perdigones de plomo	Perdigones de acero
I - I	X-FULL	⚠
I	FULL	⚠
II - II	LIGHT FULL	X-FULL
II	3/4 - IMP MOD	FULL
III	1/2 - MOD	3/4 - IMP MOD
IIII	1/4 - IMP CYL	1/2 - MOD
IIIII	SKEET	1/4 - IMP CYL
No	CYL	CYL

⚠ = **No utilizar cartuchos con perdigones de acero.**

ATENCIÓN: PARA LOS CARTUCHOS CON PERDIGONES DE ACERO "ALTO RERENDIMIENTO" UTILIZAR IMPERATIVAMENTE UNA ESCOPETA QUE HAYA SIDO OBJETO DE LA PRUEBA ESPECÍFICA "STEEL SHOT".

POR FAVOR, SIGA LAS RECOMENDACIONES EMITIDAS POR EL CIP PARA LA UTILIZACIÓN DE LOS PERDIGONES DE ACERO.

* No para su uso con perdigón de acero. El uso de un estrechamiento de choke demasiado ajustado con perdigón de acero tendrá como resultado un patrón de "nube" ineficaz.

** Cuando se relaciona más de una designación de choke para un patrón de perdigones de acero determinado, utilice el choke relacionado más abierto para cargas de acero de mayor tamaño y alta velocidad.

AJUSTE DE LA LONGITUD DE LA CULATA

La longitud de la culata se puede ajustar agregando o quitando espaciadores (disponibles por separado) en la parte posterior. Cada espaciador prolonga la longitud de la culata ¼˝. Se pueden agregar hasta tres espaciadores con los tornillos provistos para aumentar la longitud ¾˝. Con tornillos más largos (no provistos), se pueden agregar más de tres espaciadores para prolongar aún más la longitud de la culata (Figura 20).

Para solicitar espaciadores, hágalo a través del distribuidor de Browning más cercano a su domicilio.

⚠ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR LOS PROCEDIMIENTOS DE AJUSTE, ACTIVE EL SEGURO. ABRA LA ACCIÓN Y ASEGÚRESE DE QUE LA ESCOPETA SE ENCUENTRE COMPLETAMENTE DESCARGADA. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

COLOCACIÓN DE ESPACIADORES

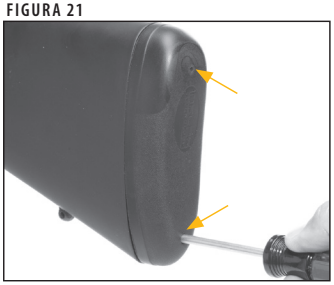
1 Use un destornillador en cruz o Phillips #2 para extraer la almohadilla anti-retroceso del extremo de la culata (Figura 21). Aplique una pequeña cantidad de vaselina en las aberturas de acceso de los tornillos en las partes superior e inferior detrás de la culata, a fin de evitar que se dañe la almohadilla anti-retroceso. Introduzca el destornillador en cada uno de los dos orificios de acceso. Verifique que la punta del destornillador encaje en la cabeza del tornillo. Gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta aflojarlo completamente de la culata. Una vez extraídos ambos tornillos, retire la almohadilla anti-retroceso.

FIGURA 20

Se incluyen espaciadores de ½ " y ¼"

2 Agregue o quite espaciadores hasta que el arma se ajuste a sus especificaciones (Figura 22). Después de cada ajuste, colóquese el arma en el hombro para ver si se siente cómodo con la nueva longitud. Recuerde siempre verificar que el arma esté completamente descargada y apunte la boca del cañón en una dirección segura, con el seguro activado.

FIGURA 21



Inserte un destornillador en los orificios de la almohadilla anti-retroceso de la cantonera de la culata

FIGURA 22

Instale o desmonte los espaciadores de la culata para conseguir una correcta longitud de la culata

3 Cuando esté conforme con la longitud de la culata, coloque los tornillos a través de la almohadilla y los espaciadores hasta llegar a los orificios de la culata.

4 Fije la almohadilla a la culata con el destornillador. Para apretar los tornillos, gírelos en el sentido de las agujas del reloj. No los apriete demasiado.

AJUSTE DE DESVIACIÓN Y CAÍDA DE LA CULATA

⚠ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR LOS PROCEDIMIENTOS DE AJUSTE, ACTIVE EL SEGURO. ABRA LA ACCIÓN Y VERIFIQUE QUE LA ESCOPETA SE ENCUENTRE COMPLETAMENTE DESCARGADA. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

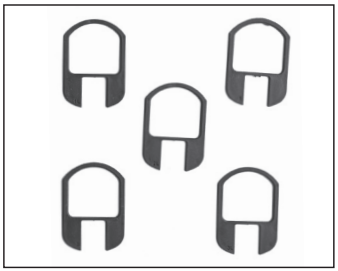
La nueva escopeta incluye seis cuñas (Figura 3). Las cuñas se colocan entre la culata y el cajón de mecanismos, y permiten realizar ajustes personalizados de peine y talón. En cada cuña se especifica una cantidad de ajuste. La cuña neutra (N.° 2) ya viene instalada en la escopeta.

La caída del peine es el lugar en el peine donde descansa la mejilla al apuntar. Si la caída del peine es correcta, el ojo del tirador estará alineado con la mira. Las cuñas identificadas como 1, 2 y 3 no producen ningún tipo de desviación hacia afuera o hacia adentro. La culata permanece recta. Solo ajustan la caída del peine.

A continuación, se describen estas cuñas con sus respectivas especificaciones:

- La cuña 1 eleva el peine aproximadamente 1/16″ y el talón aproximadamente 1/8″.
- La cuña 2 es neutra. Esta cuña viene instalada en la escopeta.
- La cuña 3 baja el peine aproximadamente 1/16″ y el talón aproximadamente 1/8″.

FIGURA 23



Cuñas de desviación y caída de la culata. La cuña 2 está instalada en su escopeta y no se muestra

La desviación es el desplazamiento de la culata respecto de la línea central longitudinal del arma. Algunos tiradores diestros prefieren que la culata se oriente hacia afuera (desviación hacia la derecha) de su rostro, de modo tal que el campo visual quede alineado con el cañón. La orientación de la culata hacia adentro para los tiradores zurdos se denomina ″desviación hacia la izquierda″. Las cuñas marcadas como 1R1L, 2R2L y 3R3L ajustan la caída del peine en la misma medida que las cuñas 1, 2 y 3. También ajustan la desviación hacia la derecha o hacia la izquierda 1/8″, aproximadamente. Notará que los dos bordes opuestos de estos espaciadores tienen distinto grosor. Si usted es diestro, coloque cuñas entre el cajón de mecanismos y la culata con la R orientada hacia el extremo de esta última, de modo que el lado más grueso quede a la izquierda. Ello desvía la culata ligeramente hacia la derecha, lejos del rostro del tirador diestro. Si gira la cuña y orienta la L al extremo de la culata, desviará la culata hacia la izquierda. A continuación, se describen estas cuñas con sus respectivas especificaciones:

- La cuña 1R1L eleva el peine aproximadamente 1/16″ y el talón aproximadamente 1/8″. También ajusta la desviación hacia la izquierda o hacia la derecha aproximadamente 1/8″.
- La cuña 2R2L agrega la misma cantidad de desviación a la culata que la cuña 1R1L con caída neutra, como la cuña 2.
- La cuña 3R3L agrega la misma cantidad de desviación a la culata que las cuñas 1R1L y 2R2L, y baja el peine aproximadamente 1/16″ y el talón aproximadamente 1/8″.

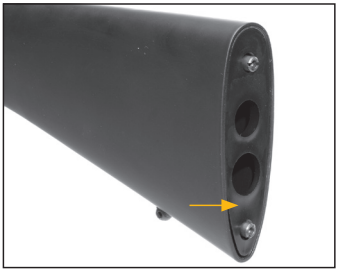
INSTALACIÓN DE UNA CUÑA

IMPORTANTE: ANTES DE AFLOJAR LA CULATA PARA INSTALAR CUÑAS, EL GRUPO DEL GATILLO DEBE ESTAR EN POSICIÓN EN EL CAJÓN DE MECANISMOS. ESTO ALINEA LA CULATA Y FACILITA EL ENSAMBLAJE.

1 Verifique que la escopeta esté completamente descargada y que el seguro esté activado.

2 Use un destornillador en cruz o Phillips #2 para extraer la almohadilla anti-retroceso del extremo de la culata (Figura 21). Aplique una pequeña cantidad de vaselina en las aberturas de acceso de los tornillos en las partes superior e

FIGURA 24



Retire los insertos

inferior detrás de la culata, a fin de evitar que se dañe la almohadilla anti-retroceso. Introduzca el destornillador en cada uno de los dos orificios de acceso. Verifique que la punta del destornillador encaje en la cabeza del tornillo. Gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta aflojarlo completamente de la culata. Una vez extraídos ambos tornillos, retire la almohadilla antirretroceso.

3 Retire el inserto de la culata para acceder a la tuerca de la culata (Figura 24).

4 Use una llave de choke de ½˝ para retirar las dos tuercas y la arandela de la culata. (Figura 25).

5 Separe por completo la culata del cajón de mecanismos, junto con la cuña actual, y coloque la cuña que seleccionó (Figura 26). Verifique haber instalado correctamente la cuña apropiada antes de volver a colocar la culata y la almohadilla anti-retroceso.

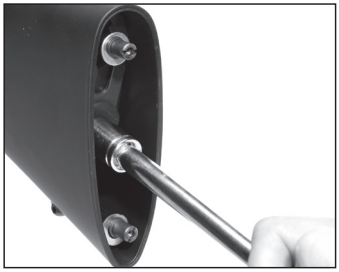
6 Cuando esté conforme con el montaje, fije la culata al cajón de mecanismos mediante la arandela y las tuercas.

7 Apriete las tuercas con la llave de choke. No las ajuste demasiado. Figura 23

8 Vuelva a colocar el inserto de la culata.

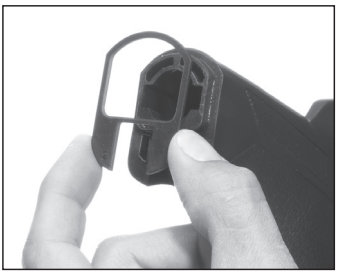
9 Vuelva a colocar la almohadilla anti-retroceso. Al hacerlo, tenga cuidado de no rayar ni estropear la terminación de la culata.

FIGURA 25



Retire el perno de la culata con una llave de tubo

FIGURA 26



Instale la cuña entre la culata y el cajón de mecanismos

CAÑONES ADICIONALES

⚠ADVERTENCIA

ANTES DE COLOCAR UN CAÑÓN SECUNDARIO EN LA ESCOPETA, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA CERCIORARSE DE ELEGIR UNA COMBINACIÓN SEGURA DE CAÑÓN/ESCOPETA. ACTIVE EL SEGURO. ABRA LA ACCIÓN Y VERIFIQUE QUE LA ESCOPETA ESTÉ COMPLETAMENTE DESCARGADA. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

La versatilidad de esta escopeta puede ampliarse con un cañón adicional. Los cañones de las escopetas A5 son intercambiables dentro de un cierto calibre y una cierta longitud de recámara. No se requiere ningún adaptador especial. Sin embargo, es importante tener en cuenta algunas restricciones:

- Nunca utilice un cañón con una recámara de 3½˝ en una escopeta diseñada para cañones con una recámara de 3˝.
- Nunca utilice un cañón con una recámara de 3˝ en una escopeta diseñada para cañones con una recámara de 3½˝.
- Nunca utilice cañones de otros fabricantes en su escopeta. Otras marcas pueden parecer similares, pero los cañones no son intercambiables.
- Nunca use un cañón de otra escopeta Browning.

SUGERENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

NOTICEIMPORTANTE ! **ANTES DE LIMPIAR EL ARMA, TOME NOTA DE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN.**

LIMPIEZA DE PIEZAS CON TERMINACIONES ESPECIALES

Tenga mucho cuidado al limpiar armas con camuflaje, recubrimiento protector Dura-Touch® y otros acabados especiales. Siempre evite que estas superficies entren en contacto con disolventes, limpiadores de

cañones y otros productos químicos potentes. Se recomienda limpiar estas superficies con aceite ligero para armas sin disolventes o con un paño húmedo y detergente suave (verifique que no entre agua en la acción). Al limpiar el ánima y la acción del arma, proteja los acabados externos de cualquier tipo de contacto con los productos químicos utilizados. Asimismo, evite todo tipo de contacto entre los acabados externos y otros productos químicos potentes, tales como aquellos contenidos en repelentes de insectos con DEET, protectores solares, etc. El daño del camuflaje, del recubrimiento Dura-Touch y de otros acabados ocasionado por productos químicos es irreversible e irreparable.

⚠ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR LOS PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA, ACTIVE EL SEGURO. ABRA LA ACCIÓN Y VERIFIQUE QUE LA ESCOPETA SE ENCUENTRE COMPLETAMENTE DESCARGADA. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

AL DESARMAR Y LIMPIAR LA ESCOPETA, USE PROTECCIÓN OCULAR PARA EVITAR POSIBLES LESIONES OCASIONADAS POR EL CONTACTO DE LOS OJOS CON RESORTES, PIEZAS CON CARGA DE RESORTE, DISOLVENTES U OTROS AGENTES.

GUARDE LAS MUNICIONES LEJOS DEL ÁREA DONDE REALIZA LA LIMPIEZA. NUNCA PRUEBE LA FUNCIÓN MECÁNICA DE LA ESCOPETA CON MUNICIÓN ACTIVA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

LIMPIEZA DEL CAÑÓN

El mantenimiento y la limpieza apropiados mejoran el funcionamiento y aumentan la fiabilidad de la escopeta A5 por mucho más tiempo. Se recomienda limpiar la escopeta después de cada día de uso. Aumente la frecuencia de limpieza si el arma se ensucia demasiado. Como mínimo, limpie el cañón y la acción, y lubrique esta última, después de cada día de uso. Por lo general, el sistema de gas debe limpiarse alguna que otra vez.

Para un mantenimiento normal (limpieza y lubricación), puede dejar el cañón unido al cajón de mecanismos. Si desea realizar una limpieza más meticulosa, retire el cañón del cajón (limpieza del cañón) y los componentes del sistema de gas. Para una limpieza completa, extraiga el grupo del gatillo y el cerrojo.

En caso de mal funcionamiento, realice una limpieza íntegra para ver si se resuelve el problema antes de solicitar los servicios de un Centro de Servicio Técnico Recomendado de Browning.

1 Active el seguro. Abra la acción, y verifique que la recámara y el cargador no estén cargados. Apunte la boca del cañón en una dirección segura.

2 Retire el guardamano y el cañón, como se explica en ˝Desensamblaje".

3 Tome una baqueta con punta para escopeta y un parche lo suficientemente grande como para que entre cómodamente en el ánima. Introduzca la baqueta y un parche ligeramente lubricado en el extremo de la culata del cañón, y realice varios movimientos hacia atrás y hacia adelante a través del ánima. Retire y limpie el choke, las roscas y las roscas del cañón con un cepillo con cerdas de nailon, y aplique una pequeña capa de lubricante.

Otra posibilidad es utilizar el kit de limpieza Browning Barrel Weasel™, que permite limpiar el ánima de manera rápida y fácil. Asegúrese de seguir todas las instrucciones al emplear productos para limpiar el arma.

4 Inspeccione el ánima desde ambos extremos para verificar la presencia de residuos de plomo o plástico que suelen dejar los proyectiles modernos disparados. Los residuos de plomo y plástico aparecen como vetas longitudinales y, por lo general, se acumulan cerca de la boca del cañón, delante de la recámara. Es común encontrar una cantidad normal de cualquiera de ellos. No es algo grave.

5 Si le parece que los residuos son excesivos, puede retirarlos cepillando el ánima con un cepillo con cerdas de latón. Primero, remoje el cepillo o rocíe el ánima con algún disolvente en polvo. Friegue el ánima hasta limpiarla. Para evitar romper las cerdas, presione el cepillo hacia adentro del cañón antes de sacarlo.

⚠ADVERTENCIA

LA MAYORÍA DE LOS DISOLVENTES SON ALTAMENTE INFLAMABLES. CUANDO EMPLEE DISOLVENTES, USE PROTECCIÓN OCULAR Y TOME MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES GRAV.

6 Una vez eliminados todos los residuos de plomo y plástico, pase un parche limpio y seco por el ánima. Por último, pase un parche ligeramente lubricado.

7 Vuelva a armar la escopeta y limpie todas las superficies metálicas expuestas con un paño lubricado. Asegúrese de retirar todas las marcas de dedos en las que podría formarse humedad.

8 Inspeccione el cañón y la recámara para asegurarse de no haber dejado parches en su interior inadvertidamente. De encontrar parches, quítelos.

9 Lubrique ligeramente el arma en los puntos descritos en ″Lubricación periódica". La durabilidad y el funcionamiento confiable de la escopeta dependen, en gran medida, de una lubricación moderada frecuente.

10 Las superficies de madera también se pueden limpiar con aceite para armas ligero y de alta calidad o pulir con cera para muebles de alta calidad (pero no ambos productos).

LUBRICACIÓN PERIÓDICA

Se recomienda aplicar a las piezas metálicas del arma una capa ligera de aceite toda vez que esta se exponga a la intemperie o se use.

De vez en cuando, se puede colocar una gota de aceite ligero para armas dentro del cajón de mecanismos en los rieles sobre los que se desliza el cerrojo (Figura 3) y en la superficie del choke del cargador sobre la que se desliza el pistón de gas. Esto reduce la fricción para un funcionamiento eficaz.

Si el arma estuvo expuesta a una gran cantidad de polvo, tierra, barro o agua, recomendamos limpiar las principales piezas operativas, incluido el sistema de gas, y lubricarlas con una fina película de aceite ligero para armas de alta calidad.

AVISO IMPORTANTE! **NO COLOQUE DEMASIADO ACEITE EN LA ACCIÓN. DE LO CONTRARIO, EL ACEITE SE PODRÍA FILTRAR POR LA MADERA DE LA CULATA Y ABLANDARLA, CON EL CONSIGUIENTE AFLOJAMIENTO DE LA CULATA.**

EXTRACCIÓN DE LA UNIDAD DEL GATILLO

⚠ADVERTENCIA

ANTES DE EXTRAER EL GRUPO DEL GATILLO, ACTIVE EL SEGURO. ABRA LA ACCIÓN Y VERIFIQUE QUE LA ESCOPETA SE ENCUENTRE COMPLETAMENTE DESCARGADA. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

⚠ADVERTENCIA

AL DESARMAR Y LIMPIAR LA ESCOPETA, USE PROTECCIÓN OCULAR PARA EVITAR POSIBLES LESIONES OCASIONADAS POR EL CONTACTO DE LOS OJOS CON RESORTES, PIEZAS CON CARGA DE RESORTE, SOLVENTES U OTROS AGENTES.

⚠ADVERTENCIA

GUARDE LAS MUNICIONES LEJOS DEL ÁREA DONDE REALIZA LA LIMPIEZA. NUNCA PRUEBE LA FUNCIÓN MECÁNICA DE LA ESCOPETA CON MUNICIÓN ACTIVA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Si la acción se ensuciase o se mojase demasiado, puede retirar el gatillo y el cerrojo. En ese caso, desarme la acción para una limpieza completa, como se explica en las siguientes secciones. El diseño del grupo del gatillo y de la unidad del cerrojo de la escopeta A5 permite su extracción manual, sin necesidad de contar con herramientas especiales.

El desensamblaje de la acción implica retirar la unidad del cerrojo y el grupo del gatillo. Cualquier otro desensamblaje más específico debe ser realizado por un armero capacitado.

EXTRACCIÓN DEL GRUPO DEL GATILLO

1 Coloque el cerrojo hacia adelante sujetando el mango operativo y presionando el botón de desbloqueo del cerrojo.

IMPORTANTE! **NUNCA DEJE QUE LA ACCIÓN SE CIERRE DE GOLPE AL PRESIONAR EL BOTÓN DE DESBLOQUEO DEL CERROJO SIN HABER INSTALADO EL CAÑÓN. SI EL CAÑÓN NO ESTÁ MONTADO Y SE SUELTA EL CERROJO HACIA ADELANTE, EL MANGO OPERATIVO GOLPEARÁ EL CAJÓN DE MECANISMOS Y PROVOCARÁ DAÑOS.**

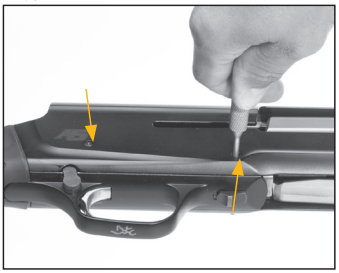
2 Utilice un punzón u otro objeto similar para presionar hacia adentro las clavijas del guardamonte, con cuidado de no rayar el cajón de mecanismos (Figura 27). Las clavijas del grupo del gatillo pueden quitarse de cada lado del cajón de mecanismos. Presione las clavijas a través del cajón. Para quitarlas, tire de ellas desde el lado opuesto.

3 Tome el guardamonte y tire hacia arriba y hacia fuera del cajón de mecanismos (Figura 28).

4 Limpie las piezas y la cavidad del cajón de mecanismos, según sea necesario. Para limpiar el grupo del gatillo, sugerimos utilizar un disolvente para armas en aerosol de alta calidad. Deje que se seque y luego aplique una pequeña capa de aceite a las partes móviles.

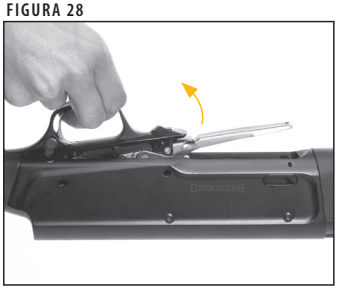
IMPORTANTE! **NO DESARME NADA MÁS DEL GRUPO DEL GATILLO.**

FIGURA 27



Empuje los pasadores del grupo del gatillo para que pasen a través del cajón de mecanismos

FIGURA 28



Eleve el grupo del gatillo del cajón de mecanismos

REINSTALACIÓN DEL GRUPO DE GATILLO

1 Asegúrese de que el conjunto de corredera está en la posición avanzada.

2 Inserte la parte trasera del grupo del gatillo en el cajón de mecanismos.

3 Presione el botón de liberación del cerrojo.

4 Inserte la parte delantera del grupo del gatillo en el cajón de mecanismos.

5 Alinee los orificios del grupo del gatillo con los orificios de cada lado del cajón de mecanismos.

6 Inserte los pasadores del guardamonte y golpeándolos ligeramente colóquelos en su lugar con un martillo de plástico o de madera, con cuidado de no arañar el cajón de mecanismos.

DESMONTAJE DEL CONJUNTO DE CORREDERA

Si el mecanismo está excesivamente sucio o húmedo, el conjunto de corredera puede desmontarse. Si esto sucediera, desensamble el mecanismo y realice una limpieza completa como se explica en las secciones siguientes. El conjunto de corredera de su escopeta A5 está diseñado para que pueda desmontarse en el campo, sin herramientas especiales.

El desensamblaje del mecanismo implica el desmontaje del conjunto de corredera y el grupo del gatillo. El desmontaje más allá de este punto únicamente debe ser realizado por un maestro armero cualificado.

⚠ADVERTENCIA

ANTES DE EXTRAER LA UNIDAD DEL CERROJO, ACTIVE EL SEGURO. ABRA LA ACCIÓN Y VERIFIQUE QUE LA ESCOPETA SE ENCUENTRE COMPLETAMENTE DESCARGADA. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

⚠ADVERTENCIA

AL DESARMAR Y LIMPIAR LA ESCOPETA, USE PROTECCIÓN OCULAR PARA EVITAR POSIBLES LESIONES OCASIONADAS POR EL CONTACTO DE LOS OJOS CON RESORTES, PIEZAS CON CARGA DE RESORTE, SOLVENTES U OTROS AGENTES.

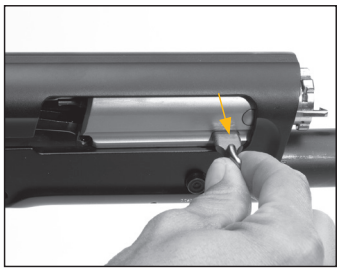
⚠ADVERTENCIA

GUARDE LAS MUNICIONES LEJOS DEL ÁREA DONDE REALIZA LA LIMPIEZA. NUNCA PRUEBE LA FUNCIÓN MECÁNICA DE LA ESCOPETA CON MUNICIÓN ACTIVA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

El conjunto de corredera debe desmontarse ocasionalmente para su limpieza y lubricación. Siga las instrucciones contenidas en esta sección para desmontar el conjunto de corredera.

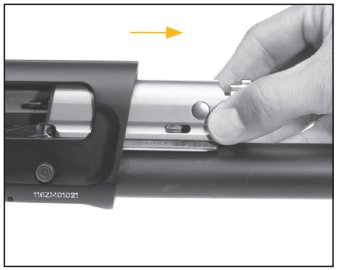
1 Trabe el conjunto de corredera hacia atrás deslizando primero la maneta del cerrojo hacia atrás, y a continuación tire del mango operativo completamente hasta la parte trasera.
2 Desmonte el cañón y el guardamanos como se ha explicado anteriormente.
3 Coloque el conjunto de corredera en la posición más avanzada con cuidado aguantando el mango operativo y presionando el botón de liberación del cerrojo.

FIGURA 29



Tire hacia afuera del mango operativo

FIGURA 30



Deslice el cerrojo hacia adelante y sáquelo del cajón de mecanismos

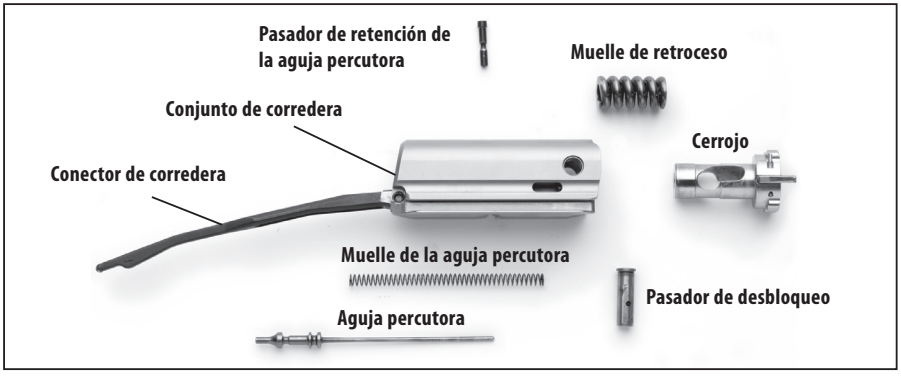
¡AVISO! **NO DEJE NUNCA QUE EL MECANISMO SE CIERRE DE GOLPE PULSANDO EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CERROJO SIN QUE EL CAÑÓN SE ENCUENTRE INSTALADO. SI EL CONJUNTO DE CORREDERA SE LIBERA HACIA ADELANTE CON EL CAÑÓN DESMONTADO, EL MANGO OPERATIVO GOLPEARÁ EL CAJÓN DE MECANISMOS Y PROVOCARÁ DAÑOS EN EL ARMA.**

4 Tire hacia afuera del mango operativo para retirarlo (Figura 29).
5 Deslice la unidad del cerrojo hacia adelante y hacia fuera del cajón de mecanismos (Figura 30).

DESENSAMBLAJE DEL CONJUNTO DE CORREDERA

La Figura 31 anterior muestra el conjunto de corredera completamente desensamblado con las piezas

FIGURA 31



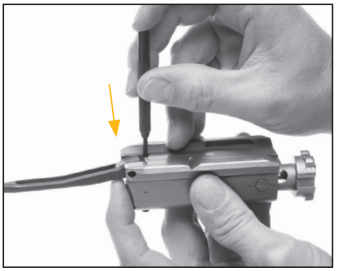
Conjunto de corredera desensamblado para su limpieza

rotuladas a modo de referencia. Siga las instrucciones contenidas en esta sección para desensamblar el conjunto de corredera.

1 Desmonte el conjunto de corredera como se ha explicado anteriormente.

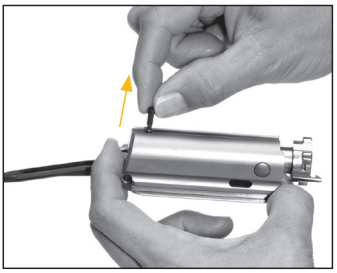
2 Presione la aguja percutora hasta la parte trasera del conjunto de corredera y reténgala en esta posición.

FIGURA 32



Empuje el pasador de retención de la aguja percutora para extraerlo

FIGURA 33



Retire el pasador de retención de la aguja percutora

⚠ADVERTENCIA

LA AGUJA PERCUTORA ESTÁ BAJO TENSIÓN DEL MUELLE. UTILICE PROTECCIÓN OCULAR DURANTE EL DESENSAMBLAJE Y LIMPIEZA DE SU ESCOPETA PARA EVITAR QUE MUELLES, PIEZAS SOMETIDAS A TENSIÓN DE MUELLES, DISOLVENTES U OTROS AGENTES ENTREN EN CONTACTO CON LOS OJOS, Y LE PROVOQUEN LESIONES.

3 Inserte un punzón pequeño en el orificio de la parte inferior del conjunto de corredera (Figura 32) y presione el pasador de retención de la aguja percutora para extraerlo por encima del conjunto de corredera. Agarre el pasador y retírelo (Figura 33).

4 Libere la presión ejercida sobre la aguja percutora y el muelle de la aguja percutora con cuidado. Retire la aguja percutora y el muelle de la aguja percutora (Figura 34).

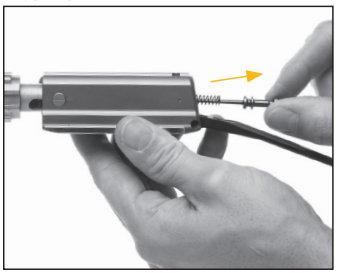
5 Con ayuda de un punzón, presione hacia el interior en el pasador de desbloqueo desde el lateral izquierdo del conjunto de corredera (Figura 35). Retire el pasador de desbloqueo del conjunto de corredera.

6 Retire el cerrojo de la parte delantera del conjunto de corredera.

7 Retire el muelle de retroceso de la parte delantera del conjunto de corredera.

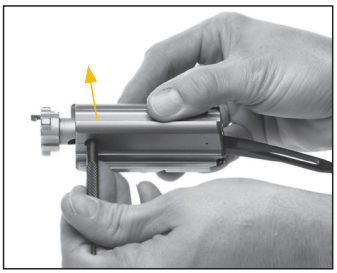
Limpie bien las piezas de la corredera con una solución en aerosol para armas de calidad. Deje que las piezas se sequen y a continuación lubríquelas ligeramente.

FIGURA 34



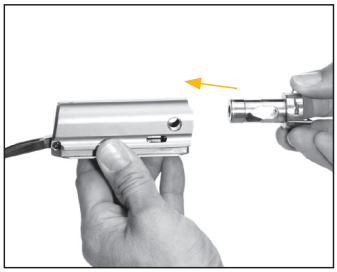
Retire la aguja percutora y el muelle de la aguja percutora

FIGURA 35



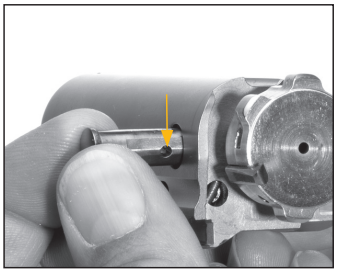
Retire el pasador de desbloqueo

FIGURA 36



Inserte el cerrojo como se indica

FIGURA 37



Instale el pasador de desbloqueo como se indica. El orificio debe estar alineado con la aguja percutora

ENSAMBLAJE DEL CONJUNTO DE CORREDERA

1 Inserte el muelle de retroceso en la parte delantera del conjunto de corredera.

2 Inserte el cerrojo en la parte delantera del conjunto de corredera (Figura 36). Asegúrese de que el extractor está en el lateral derecho de la corredera del cerrojo. Alinee el orificio del conjunto de corredera con la hendidura del cerrojo.

3 Inserte el pasador de desbloqueo en el orificio del lateral derecho del conjunto de corredera y empújelo a través del cerrojo. Asegúrese de que las marcas de alineación del lateral izquierdo de la corredera del cerrojo y el pasador de desbloqueo están alineados de forma que la aguja percutora pueda pasar (Figura 37).

4 Inserte el muelle de la aguja percutora y la aguja percutora en la abertura de la parte trasera del conjunto de corredera.

IMPORTANTE: **NO FUERCE LA AGUJA PERCUTORA AL INTERIOR DE LA ABERTURA. SI LA AGUJA PERCUTORA NO SE INTRODUCE FÁCILMENTE EN EL CONJUNTO DE CORREDERA, ES POSIBLE QUE SEA NECESARIO ALINEAR EL ORIFICIO DEL PASADOR DE DESBLOQUEO.**

5 Presione la aguja percutora completamente en el interior del conjunto de corredera e inserte el pasador de retención de la aguja percutora en el orificio de la parte superior del conjunto de corredera.

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE CORREDERA

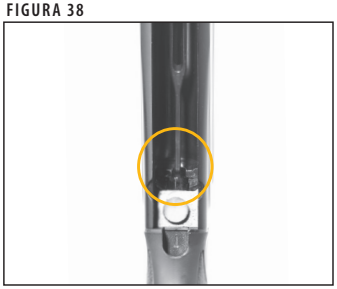
1 Dele la vuelta a la escopeta para facilitar la alineación del conector de la corredera y el receptáculo de la teja del muelle de retroceso.

2 Alinee los carriles del conjunto de corredera con las ranuras del cajón de mecanismos. Inserte el conjunto de corredera en el cajón de mecanismos, primero el extremo del conector de corredera.

3 Reemplace el mango operativo insertándolo su ranura del conjunto de corredera.

4 Asegúrese de que el conector de la corredera está en el receptáculo de la teja del muelle de retroceso (Figura 38) abriendo y cerrando con cuidado el mecanismo varias veces para asegurarse de que el conector de la corredera y la teja del muelle de retroceso están conectados adecuadamente.

FIGURA 38



Guíe el conector de la corredera del cerrojo hasta el interior de su receptáculo en la teja del muelle de retroceso

¡AVISO! **NO DEJE NUNCA QUE EL MECANISMO SE CIERRE DE GOLPE PULSANDO EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CERROJO SIN HABER INSTALADO EL CAÑÓN. PODRÍAN PRODUCIRSE DAÑOS EN EL CAJÓN DE MECANISMOS Y EL MANGO OPERATIVO.**

5 Instale el grupo del gatillo en el cajón de mecanismos como se ha explicado anteriormente.

LIMPIEZA DEL MECANISMO

1 Cuando el mecanismo se ensucie excesivamente, desmonte el grupo del gatillo y el conjunto de la corredera del cajón de mecanismos como se ha explicado en "Desmontaje del grupo del gatillo" y "Desmontaje del conjunto de la corredera". Limpie convenientemente con una solución para armas. Utilice un cepillo de nylon para despegar la suciedad endurecida.

Limpie la cavidad del cajón de mecanismos con un paño. Lubrique ligeramente con aceite la cavidad y séquela con un paño. No es necesario desensamblar más piezas para la limpieza.

2 Vuelva a ensamblar el grupo del gatillo, el conjunto de la corredera, el cañón y el guardamanos al cajón de mecanismos como se ha descrito anteriormente, asegurándose de que no se deja ningún trapo de limpieza en el interior del cañón y del mecanismo sin darse cuenta. A continuación, limpie todas las superficies metálicas al descubierto con un paño con aceite, asegurándose de que limpia todas las huellas de dedos en las que podría acumularse humedad.

LUBRICACIÓN DEL CHOKE Y EL RESORTE DE ACCIÓN

⚠ADVERTENCIA

ANTES DE LUBRICAR EL CHOKE Y EL RESORTE DE LA ACCIÓN, ACTIVE EL SEGURO. ABRA LA ACCIÓN Y VERIFIQUE QUE LA ESCOPETA SE ENCUENTRE COMPLETAMENTE DESCARGADA. APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

⚠ADVERTENCIA

AL DESARMAR Y LUBRICAR LA ESCOPETA, USE PROTECCIÓN OCULAR PARA EVITAR POSIBLES LESIONES OCASIONADAS POR EL CONTACTO DE LOS OJOS CON RESORTES, PIEZAS CON CARGA DE RESORTE, DISOLVENTES U OTROS AGENTES.

⚠ADVERTENCIA

GUARDE LAS MUNICIONES LEJOS DEL ÁREA DONDE REALIZA LA LIMPIEZA. NUNCA PRUEBE LA FUNCIÓN MECÁNICA DE LA ESCOPETA CON MUNICIÓN ACTIVA. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE

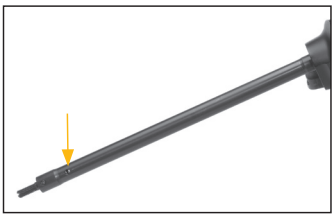
Si suele usar la escopeta en condiciones climáticas adversas, lubrique el choke y el resorte de la acción para lograr un mejor rendimiento y fiabilidad del arma.

IMPORTANTE: **ANTES DE AFLOJAR LA CULATA PARA LUBRICAR EL TUBO Y EL MUELLE DEL MECANISMO, EL GRUPO DE GATILLO DEBE ESTAR EN POSICIÓN EN EL CAJÓN DE MECANISMOS. ESTO ALINEA LA CULATA Y FACILITA EL ENSAMBLAJE.**

1 Retire la almohadilla anti-retroceso y la culata, como se explicó anteriormente.

2 Coloque algunas gotas de aceite ligero para armas de alta calidad en la abertura en la parte posterior del choke de la acción (Figura 39).

FIGURA 39



Ponga unas gotas de aceite en la abertura del tubo de acción

⚠ADVERTENCIA

NO TRATE DE EXTRAER EL RESORTE DE LA ACCIÓN DEL CHOKE DE LA ACCIÓN. EL CHOKE DE LA ACCIÓN ES MUY FRÁGIL Y EL RESORTE SE ENCUENTRA MONTADO BAJO TENSIÓN. RESPETE ESTAS ADVERTENCIAS PARA EVITAR DAÑOS EN LA ESCOPETA O LESIONES GRAVES.

3 Sostenga la escopeta con la boca del cañón hacia abajo. Gire la escopeta y desplace la acción con el mango del cerrojo para operar la acción varias veces y así dispersar, de manera uniforme, el aceite en el resorte y dentro del choke de la acción.

IMPORTANTE! **NO UTILICE UNA CANTIDAD EXCESIVA DE LUBRICANTE. ESTO PODRÍA INTERFERIR CON EL FUNCIONAMIENTO DE LA ESCOPETA. NO ROCÍE CON DISOLVENTE EL INTERIOR DEL CHOKE DE LA ACCIÓN.**

4 Con cuidado, apoye la escopeta sobre un trapo en posición vertical, con el choke de la acción hacia abajo para permitir el drenaje del exceso de aceite. Limpie el aceite sobrante.

5 Lubrique ligeramente la superficie externa del choke de la acción.

6 Coloque la culata y la almohadilla anti-retroceso, como se explicó anteriormente.

IMPORTANTE! **NO DESARME LA ACCIÓN DE LA ESCOPETA MÁS ALLÁ DE LO ESPECIFICADO EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. SE TRATA DE UN MECANISMO ESPECIAL INTEGRADO CON PRECISIÓN. CUALQUIER INTENTO DE DESARMAR EL MECANISMO INTERNO PUEDE DETERIORARLO PERMANENTEMENTE. NO ES NECESARIO DESARMARLO PARA LA REALIZACIÓN DE TAREAS PERIÓDICAS DE LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN. DESDE LUEGO, CIERTOS ACCIDENTES (COMO TIRAR EL ARMA AL AGUA) REQUIEREN ATENCIÓN APROPIADA Y, EN TALES CASOS, RECOMENDAMOS QUE LLEVE INMEDIATAMENTE EL ARMA A UN ARMERO ESPECIALIZADO.**

MANTENIMIENTO DE CULATAS CON TERMINACIÓN AL ACEITE

Para que la superficie de madera del arma con terminación al aceite luzca óptima, se requiere un mantenimiento mínimo. Cuando la superficie esté manchada u opaca, el área afectada se puede tratar con un paño suave sin pelusa, humedecido en alcohol isopropílico, y se debe dejar secar. Luego, se debe aplicar una pequeña capa de terminación al aceite de linaza (como terminación en aceite danés Watco®, terminación en aceite danés Deft® o terminación en aceite de Tung Formby®) a la superficie de madera con un paño suave sin pelusa, según las instrucciones del fabricante. Para tratar el segrinado, se puede aplicar una pequeña capa de terminación al aceite y distribuirla, de manera uniforme, con un cepillo de dientes u otro cepillo con cerdas blandas.

MODELOS CON TERMINACIONES ESPECIALES

Al igual que con cualquier arma, la única manera de preservar su estado original y su atractivo para el coleccionista es no usándola, lo cual, a su vez, lo privaría del placer que implica tener un arma Browning.
Si bien las terminaciones especiales, como el grabado y el chapado en oro, realzan bastante el aspecto estético de la escopeta, tenga en cuenta que no son más resistentes, e incluso, en algunos casos, pueden llegar a ser algo menos resistentes que las terminaciones típicas de armas.
A medida que use la escopeta, es probable que las terminaciones especiales sufran un cierto desgaste, del mismo modo que cualquier otra arma de fuego. Estas marcas son producto de las horas de disfrute del arma, y seguramente cada raspón o rayón tiene su historia.

MANTENIMIENTO O REPARACIÓN

Si necesita reparar su arma o realizarle tareas de mantenimiento, sugerimos que primero se comunique con un Centro de Servicio Técnico Recomendado de Browning. Para localizar un centro de servicio técnico, visite www.browning.eu o póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente o con el distribuidor local de armas Browning, y solicite la dirección del Centro de Servicio Técnico más cercano.

Si desea consultar listados de piezas, listas de Centros de Servicio Técnico Autorizados, procedimientos de mantenimiento, el formulario de mantenimiento/reparación e información general sobre productos, visite nuestro sitio web: www.browning.eu. Para realizar preguntas técnicas sobre el arma o el mantenimiento, póngase en contacto con:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts - 3eme Avenue, 25 - B-4040 Herstal Belgium
Fax +32(0)4 240 52 12
www.browning.eu

Al devolver el arma para mantenimiento:

1 Asegúrese de que se encuentre completamente descargada.
2 Retire el visor telescópico u otros dispositivos ópticos.
3 Embale el arma de forma segura en un contenedor de cartón.
4 Incluya el formulario de mantenimiento/reparación disponible en www.browning.eu o una carta que describa claramente el problema, la munición utilizada y las reparaciones deseadas. Indique, asimismo, su nombre y número telefónico para ponernos en contacto con usted durante el día.
5 Si lo prefiere, envíenos por separado una copia del formulario de mantenimiento/reparación o de la carta.
6 Nunca envíe el arma con munición. De lo contrario, estaría violando las normas postales y la mayoría de las normas comerciales.

Istruzioni di funzionamento importanti per:

BROWNING A5™
FUCILE SEMIAUTOMATICO

Per eventuali domande sulla sua nuova arma da fuoco, su questo manuale dell'utente o su altri prodotti Browning, contattare:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3ème Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
www.browning.eu

Si prega di servirsi dello spazio qui sotto per registrare le informazioni sulla sua nuova arma da fuoco.

Modello _____

Matricola _____

Acquistata da _____

Data d'acquisto _____

VI RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO IL FUCILE DI CACCIA BROWNING A5.

Il fucile di caccia A5 adotta la tecnologia di caricamento con effetto di rinculo più all'avanguardia sul mercato dei fucili di caccia semiautomatici. Il fucile di caccia A5 combina il meglio del know-how tradizionale di Browning con mezzi di progettazione e di fabbricazione all'avanguardia. Ogni dettaglio del fucile di caccia A5 è stato studiato per conferire la massima affidabilità d'uso e d'impugnatura.

Con una manutenzione ridotta, il vostro fucile di caccia A5 vi procurerà lunghi anni di ottimi e leali servizi.

I N D I C E ..... **PAGINA**

Lei è responsabile della sicurezza della sua arma da fuoco 124
Descrizione generale e funzionamento 127
Nomenclatura 128
Matricola 128
Pulizia iniziale 128
Funzionamento della "Sicura" 129
Leva d'arresto otturatore 130
Montaggio 130
Smontaggio 131
Munizioni 132
Capacità del serbatoio 133
Riduttore a tre colpi (adattatore) 133
Caricamento 134
Sparo 136
Scaricamento 137
Sistema di strozzatori intercambiabili 138
Regolazione della lunghezza del calcio 141
Regolazione della piega e deviazionedel calcio 142
Canne supplementari 143
Smontaggio del gruppo di scatto 145
Smontaggio della culatta 146
Lubrificazione del tubo e della molladella carcassa 150
Manutenzione dei calci con finiture in olio 151
Modelli con finiture speciali 151
Manutenzione o riparazione 151

LEI È RESPONSABILE DELLA SICUREZZA DELLA SUA ARMA DA FUOCO

⚠AVVERTENZA

LA MANCATA OSSERVANZA DI UNO DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

In qualità di possessore di un'arma, lei accetta una serie di responsabilità molto serie. La serietà con cui si assumerà queste responsabilità potrà fare la differenza fra la vita e la morte.
Non esistono scuse per una gestione disattenta o scorretta di un'arma da fuoco.
In ogni circostanza utilizzi questa e tutte le altre armi da fuoco con rispetto per la loro potenza e il potenziale pericolo che costituiscono.
Le chiediamo cortesemente di leggere e comprendere tutti i rischi, gli avvertimenti, le note, le corrette procedure di manipolazione e le istruzioni presentate in questo manuale dell'utente prima di utilizzare la sua nuova arma da fuoco.

1 TENERE SEMPRE LA VOLATA DELL'ARMA DA FUOCO PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA, ANCHE SE SI È CERTI DEL FATTO CHE SIA SCARICA.

Non puntare in nessun caso nessuna arma da fuoco verso un oggetto a cui non si vuole sparare. Sia estremamente vigile e verifichi l'e munizioni.

2 NON AFFIDARSI MAI COMPLETAMENTE DEL DISPOSITIVO MECCANICO DELLA ˝SICURA" DELLA SUA ARMA DA FUOCO. COME OGNI DISPOSITIVO MECCANICO, TALVOLTA LA ˝SICURA" POTREBBE NON FUNZIONARE; POTREBBE ESSERE STATA SPOSTATA O PER INAVVERTENZA DISATTIVATA.

La parola ˝sicura" descrive un meccanismo di blocco del grilletto, il meccanismo di blocco del armamento, il meccanismo di blocco del cane o il meccanismo di blocco del percussore. Le ˝sicure" meccaniche sono state studiate per mettere in uno stato più sicuro la sua arma da fuoco; non viene fornita nessuna garanzia che l'arma non spari anche se la ˝sicura" si trova in posizione ON.
Le ˝sicure" meccaniche sono semplicemente uno strumento di aiuto alla sicurezza e non sono in nessun modo una scusa per puntare la volata dell'arma in una direzione pericolosa.
Consultare la sezione ˝Funzionamento della sicura" per maggiori istruzioni sul funzionamento della ˝sicura" di questa arma da fuoco.
Ricordate che i dispositivi di ˝sicura" della vostra arma da fuoco non sono l'unico aspetto che vi consente di avere l'arma sicura, sono solo uno dei tanti. Trattare sempre quest'arma con l'attenzione che si userebbe per un'arma da fuoco carica, pronta per sparare.
Alcune armi da fuoco non dispongono di una ˝sicura" meccanica. Molte armi da fuoco sportive o con azionamento a leva e molte pistole non dispongono di meccanismi di ˝sicura" manuali. Per questo motivo la lettura e la comprensione del manuale dell'utente di ogni arma da fuoco è di fondamentale importanza. All'interno dei singoli manuali troverete tutte le istruzioni per usare l'arma in totale sicurezza. Se da un lato è buona prassi verificare con cadenza periodica il corretto funzionamento della ˝sicura" meccanica della vostra arma da fuoco, dall'altro non testate mai la ˝sicura" se l'arma è carica o puntata in una direzione pericolosa.

3 OGNI VOLTA CHE PRENDETE UN'ARMA DA FUOCO O LA AFFIDATE A QUALCUNO, APRITE SEMPRE LA CULATTA E CONTROLLATE SEMPRE LA CAMERA DELL'ARMA DA FUOCO PER VERIFICARE CHE SIA COMPLETAMENTE SCARICA.

Verificare inoltre che l'arma non contenga inavvertitamente munizioni. Tenere sempre la camera vuota e la ˝sicura" in posizione ON a meno che non ci si stia accingendo a sparare.

4 INDOSSARE SEMPRE DELLE PROTEZIONI PER LE ORECCHIE E PER GLI OCCHI IN FASE DI TIRO.

Un'esposizione ripetuta senza protezione al tiro può provocare danni all'udito. Per evitare il verificarsi di questa evenienza consigliamo di indossare protezioni uditive (tappi per le orecchie o cuffie da tiro).

Portare gli occhiali da tiro per proteggere gli occhi da eventuali particelle volanti. Mantenga una distanza corretta (posizione dell'occhio) tra il cannocchiale e l'occhio in occasione di tiro con una carabina, un fucile

o una pistola muniti di cannocchiale. Non usare metodi di tiro poco ortodossi che potrebbero causare il movimento all'indietro della glissiera o della culatta che potrebbe a sua volta entrare in contatto con i vostri occhi, con il volto o con le mani. Tenere sempre a debita distanza la volata dell'arma da fuoco da eventuali persone nelle vicinanze, in quanto la vampa di bocca, i detriti e i proiettili espulsi potrebbero causare gravi lesioni.

Indossare sempre una protezione per gli occhi in fase di smontaggio e pulizia di qualsiasi arma da fuoco al fine di evitare che eventuali molle, pezzi caricati a molla, solventi o altri agenti entrino in contatto con i vostri occhi

5 TENERE SEMPRE TUTTE LE ARMI DA FUOCO SCARICHE IN FASE DI TRASPORTO, ANCHE SE CONSERVATE IN UNA FONDINA, IN UN ASTUCCIO, IN UN FODERO O IN UN ALTRO CONTENITORE.

6 LA CADUTA O L'URTO DI UN'ARMA DA FUOCO CARICA PUÒ CAUSARNE LO SCARICAMENTO ACCIDENTALE.

Ciò può verificarsi anche nel caso in cui la ˝sicura" si trovi in posizione ON. Si prega di prestare estrema attenzione quando si va a caccia o durante attività di tiro per evitare che le armi da fuoco cadano a terra.

7 CACCIARE DA SUPERFICI ELEVATE, COME AD ESEMPIO PALCHETTI ARTIFICIALI, È PERICOLOSO.

Questa operazione potrebbe aumentare il rischio di una manipolazione scorretta dell'arma da fuoco. Le seguenti regole devono essere osservate sia da voi che da tutte le persone con cui andate a caccia. Verificare sempre che il supporto utilizzato sia sicuro e stabile. Controllare sempre che l'arma da fuoco sia scarica quando viene posizionata e tolta dal supporto. Verificare inoltre sempre che l'arma da fuoco non cada dal palchetto o mentre ci si trova in fase di posizionamento. Ricordate che un'arma da fuoco caricata si potrebbe scaricare in caso di caduta, anche se la sicura si trova in posizione ON.

8 CONSERVARE L'ARMA DA FUOCO E LE MUNIZIONI SEPARATE, FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Prendere misure di sicurezza adeguate per fare in modo che persone non formate, non esperte o non affidabili non entrino in possesso dell'arma. Conservare tutte le armi da fuoco in custodie sicure, chiuse a chiave o in un'apposita cassaforte. Conservare l'arma da fuoco scarica quando non viene utilizzata.

9 FARE ATTENZIONE ALLE EVENTUALI OSTRUZIONI DELLA CANNA.

Il fango, la neve e molti altri oggetti potrebbero inavvertitamente accumularsi all'interno dell'anima della canna. Basta una piccola ostruzione per causare pressioni pericolose che potrebbero danneggiare l'arma da fuoco e causare serie lesioni a voi e agli altri.

PRIMA DI CONTROLLARE UN'EVENTUALE OSTRUZIONE DELLA CANNA, ACCERTARSI CHE L'ARMA DA FUOCO SIA COMPLETAMENTE SCARICA, CHE NON CI SIANO PROIETTILI ALL'INTERNO DELLA CAMERA E CHE LA ˝SICURA" SIA IN POSIZIONE ON.

Dopo aver verificato che l'arma da fuoco sia completamente scarica, aprire la culatta e ispezionare la canna per verificare che non vi siano eventuali ostruzioni. Qualora si riscontrasse la presenza di un'ostruzione, a prescindere dall'entità della stessa, pulire l'anima con delle bacchette di pulizia e un panno seguendo le istruzioni presentate del presente manuale dell'utente.

10 FARE ATTENZIONE AI SEGNALI DI MALFUNZIONAMENTO DELLE MUNIZIONI. QUALORA DOVESTE RILEVARE UN RUMORE SORDO OPPURE UN LEGGERO RINCULO NEL MOMENTO IN CUI VIENE SPARATO UN PROIETTILE, NON CARICARE ALTRI PROIETTILI ALL'INTERNO DELLA CAMERA.

Qualora la vostra arma da fuoco non sparasse, tenere la volata puntata in una direzione sicura per almeno 30 secondi. Aprire con attenzione la culatta ed estrarre il proiettile dalla camera. Se l'innesco è ammaccato, è opportuno eliminare il proiettile difettoso in un modo tale da non causare danni. Qualora l'innesco non fosse ammaccato, l'arma da fuoco deve essere esaminata da un armaiolo qualificato al fine di correggere il malfunzionamento prima di poterla utilizzare. Osservare l'interno della canna per verificare la presenza di eventuali ostruzioni. Pulire completamente la canna prima di caricare e sparare nuovamente. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi danni all'arma da fuoco e possibili lesioni gravi sia a voi che agli altri.

11 NEVER NON INSERIRE MAI UN PROIETTILE DEL CALIBRO SBAGLIATO ALL'INTERNO DI UN'ARMA DA FUOCO.

Il calibro dell'arma da fuoco è indicato sulla canna. Conservare tutti i proiettili di calibri diversi in contenitori nettamente distinti e con le dovute indicazioni. Non conservare mai proiettili di calibri diversi in uno stesso contenitore o in tasca.

12 ESAMINATE CON ATTENZIONE OGNI PROIETTILE CHE INSERITE ALL'INTERNO DELLA VOSTRA ARMA DA FUOCO.

We Non assumiamo nessuna responsabilità per l'uso di combinazioni di munizioni da arma da fuoco non sicure o improprie o per danni o lesioni causati da munizioni danneggiate. È vostra completa responsabilità leggere e attenervi a tutti gli avvertimenti contenuti in questo manuale dell'utente e presenti sulle confezioni delle munizioni.

13 SERVIRSI UNICAMENTE DI MUNIZIONI APPROVATE DALLA SAAMI.

La canna e la culatta di questa arma da fuoco sono state realizzate con notevoli margini di sicurezza ben oltre gli standard in vigore in America. Non assumiamo tuttavia nessuna responsabilità per eventuali incidenti che si potrebbero verificare utilizzando proiettili di dimensioni non standard o che sviluppano pressioni superiori rispetto alle munizioni disponibili in commercio, caricate conformemente agli standard stabiliti dallo Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute (SAAMI -Istituto dei produttori di munizioni e armi sportive).

14 VERIFICARE CHE LA ZONA IN CUI SI ESEGUE IL TIRO CON UN'ARMA DA FUOCO SIA DEBITAMENTE VENTILATA. IL TIRO DA ZONE INSUFFICENTEMENTE VENTILATE, COSÌ COME LA PULIZIA DI ARMI DA FUOCO O LA MANIPOLAZIONE DELLE MUNIZIONI PUÒ PROVOCARE ESPOSIZIONE AL PIOMBO.

Il piombo è una sostanza che può provocare difetti congenitali, lesioni riproduttive e altre gravi lesioni. Dopo essere stati esposti a delle munizioni o dopo aver pulito un'arma da fuoco è necessario lavarsi accuratamente le mani.

15 NON ATTIVARE IL PERCUSSORE SU UNA CAMERA VUOTA; LA CAMERA POTREBBE NON ESSERE VUOTA!

Trattate ogni arma da fuoco come se fosse carica, anche se siete certi del fatto che sia scarica.

16 TENERE LE DITA LONTANO DAL GRILLETTO IN FASE DI CARICAMENTO E SCARICAMENTO NEI MOMENTI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTI AL TIRO.

17 VERIFICARE IL BERSAGLIO E LA PROTEZIONE SUL FONDO, IN PARTICOLARE NEI PERIODI IN CUI LA LUCE È SCARSA.

È opportuno conoscere la portata delle proprie munizioni. Non sparare mai in acqua o contro oggetti rigidi.

18 SCARICARE SEMPRE LA CAMERA DELLA PROPRIA ARMA DA FUOCO PRIMA DI SCAVALCARE UNA STACCIONATA, SALIRE SU UN ALBERO, SALTARE UN FOSSATO O SUPERARE ALTRI OSTACOLI.

Non posizionare mai la propria arma su o contro una staccionata, un albero, un'auto o altri oggetti simili.

19 COMPORTARSI IN MODO ATTENTO E GUARDINGO IN PRESENZA DI UN'ARMA DA FUOCO MANEGGIATA PERICOLOSAMENTE VICINO A VOI E AD ALTRI.

Non siate esitanti quando si parla di sicurezza delle armi da fuoco. Qualora doveste vedere altri tiratori violare una qualsiasi di queste precauzioni di sicurezza, suggerite gentilmente di attenersi a comportamenti più sicuri.

20 VERIFICATE CHE LA VOSTRA ARMA DA FUOCO SIA SCARICA PRIMA DI PROCEDERE ALLA PULIZIA DELLA STESSA.

In considerazione del fatto che molti incidenti legati alle armi da fuoco si verificano in fase di pulizia delle stesse, sarebbe opportuno prestare estrema attenzione al fine di verificare che l'arma sia scarica prima di procedere alle operazioni di smontaggio, pulizia e rimontaggio. Tenere le munizioni lontane dal luogo in cui si esegue la pulizia. Non testare mai il funzionamento meccanico di nessuna arma da fuoco con delle munizioni all'interno.

21 INSEGNARE LE PRASSI DI SICUREZZA A TUTTI I MEMBRI DELLA VOSTRA FAMIGLIA, IN PARTICOLARE AI

BAMBINI E AI NON-TIRATORI E VERIFICARE CHE SI ATTENGANO ALLE STESSE.

Sorvegliare da vicino tutte le persone che si sono appena avvicinate agli sport di tiro. Incoraggiare l'iscrizione a corsi di sicurezza per il tiro e per la caccia.

22 NON BERE IN NESSUN CASO BEVANDE ALCOLICHE O ASSUMERE SOSTANZE STUPEFACENTI PRIMA O DURANTE IL TIRO.

La vostra vista, le capacità motorie e di giudizio potrebbero essere pericolosamente inibite, rendendo la manipolazione dell'arma da parte vostra pericolosa sia per voi stessi che per gli altri.

23 LEGGERE E ATTENERSI A TUTTI GLI AVVERTIMENTI CONTENUTI IN QUESTO MANUALE DELL'UTENTE, SULLE CONFEZIONI DELLE MUNIZIONI E SU TUTTI GLI ACCESSORI CHE INSTALLERETE SULLA VOSTRA ARMA DA FUOCO.

È vostra completa responsabilità essere il più possibile aggiornati sulle procedure di sicurezza per la manipolazione della vostra arma da fuoco Browning. Non assumiamo nessuna responsabilità per incidenti che si potrebbero verificare con l'uso di accessori non sicuri o non adatti per l'arma da fuoco oppure in caso di utilizzo di combinazioni di munizioni non adatte.

24 ESEGUIRE LA MANUTENZIONE SU BASE PERIODICA; DIFFIDARE DA CHI OFFRE MANUTENZIONE NON AUTORIZZATA.

La vostra arma da fuoco è un dispositivo meccanico che non durerà per sempre, e in quanto tale è soggetta a usura e richiede ispezioni, regolazioni e manutenzione con cadenza regolare. Le armi da fuoco Browning devono essere revisionate da un Centro Assistenza consigliato da Browning. Non assumiamo nessuna responsabilità per lesioni subite o causate da una manutenzione scorretta, alterazioni o modifiche delle armi da fuoco Browning.

25 CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI RIFIUTARE DI INTERVENIRE SU ARMI DA FUOCO CHE SONO STATE MODIFICATE, SOSTANZIALMENTE MODIFICATE O A CUI SONO STATE FATTE AGGIUNTE.

L'eliminazione di metallo dalla canna oppure modifiche al meccanismo di tiro e/o a componenti di funzionamento possono portare a un rifiuto di intervenire a scopo di assistenza sulle suddette armi da fuoco. Vi verranno interamente addebitati i costi dei componenti e di manodopera necessari per riportare l'arma da fuoco alle sue specifiche tecniche originali.

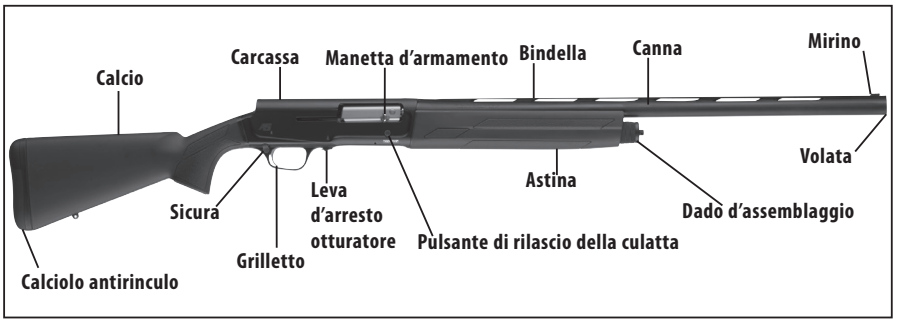
NON MODIFICARE IN NESSUNA CIRCOSTANZA IL GRILLETTO, LA SICURA O ALTRI COMPONENTI DEL MECCANISMO DI TIRO SU QUESTA O SU ALTRE ARMI DA FUOCO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVISO POTREBBE PROVOCARE LESIONE O MORTE A VOI O AD ALTRE PERSONE.

FATE ATTENZIONE!

DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO

Il Browning A5 è un fucile di caccia semiautomatico a caricamento con effetto di rinculo. È in grado di sparare fino a 5 cartucce (togliendo l'adattatore a tre cartucce e con cariche di 2 ¾"), una alla volta, premendo successivamente sul grilletto. Durante il tiro, l'effetto di rinculo agisce sul gruppo culatta, comprimendo la molla di richiamo. Quando si libera l'energia della molla di richiamo, questa spinge la culatta all'indietro, sbloccando l'otturatore della canna ed azionando il meccanismo. Quando il guppo culatta si sposta all'indietro, il cane è armato ed la cartuccia espulsa. Dopo un movimento completo all'indietro, il gruppo si sposta in avanti estraendo una nuova cartuccia dal serbatoio e la spinge nella camera. Dopo aver tirato l'ultima cartuccia, il gruppo culatta è chiuso all'indietro per facilitare il rapido riempimento del serbatoio.

IMMAGINE 1



NOMENCLATURA

Nella terminologia convenzionale delle armi da fuoco, la posizione e il movimento dei componenti dell'arma da fuoco vengono descritti quando avvengono con l'arma da fuoco orizzontale e nella normale posizione di tiro: ad esempio, la volata si trova in avanti o di fronte; il calcio è all'indietro; il grilletto è rivolto verso il basso o in basso; la bindella è verso l'alto o in alto. Per la nomenclatura dei componenti generici si consiglia di consultare l'Immagine 1. Per i nomi specifici dei componenti/pezzi relativi allo smontaggio, consultare l'Immagine 2.

MATRICOLA

La matricola del vostro fucile A5 si trova sul lato destro della carcassa proprio sotto la leva di sblocco della culatta. Registrate questo numero nello spazio previsto all'inizio di questo manuale, per poterlo consultarlo in futuro.

PULIZIA INIZIALE

ATTENZIONE! **SIETE PREGATI DI ATTENERVI ALLE SEGUENTI INFORMAZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALLA PULIZIA DELLA VOSTRA ARMA DA FUOCO.**

IMMAGINE 2

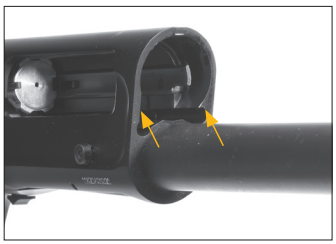
PULIZIA DEI COMPONENTI CON FINITURE SPECIALI

Si prega di prestare particolare attenzione in fase di pulizia delle armi da fuoco con rivestimento mimetico, Dura-Touch® e altre finiture speciali. Si consiglia di evitare sempre che queste superfici entrino in contatto con solventi, spazzole per canne e altri agenti chimici potenti. È preferibile pulire queste superfici con un olio leggero per armi senza solventi oppure con un panno umido e un sapone da piatti morbido (attenzione a tenere l'acqua lontana dalla bascula). In fase di pulizia dell'anima e del meccanismo dell'arma da fuoco, proteggere le finiture esterne da contatti con eventuali agenti chimici usati. Evitare inoltre qualsiasi contatto fra finiture esterne e altri agenti chimici forti come ad esempio quelli che si trovano nei repellenti per insetti contenenti DEET, nelle protezioni solari ecc. Eventuali danni allo rivestimento mimetico, al Dura-Touch e ad altre finiture causati da agenti chimici non sono reversibili e non sono riparabili.

PULIZIA

Diversi componenti metallici esposti della vostra nuova arma da fuoco sono stati rivestiti in fabbrica con un composto anti-ruggine. Prima di montare il fucile, rimuovere il composto anti-ruggine dall'interno della canna, della carcassa e del meccanismo/della camera. Un olio per armi leggere di immagine 3 elevata qualità è la soluzione ideale per la rimozione di questo composto oltre che per lubrificare per la prima volta la vostra arma da fuoco. Posizionare una goccia di olio per armi leggere su entrambi i lati all'interno della carcassa, sulle guide su cui scorre la culatta (Immagine 3). Pulire la canna servendosi di una bacchetta da pulizia e di un panno come viene spiegato nella sezione ˝Suggerimenti per la pulizia e la manutenzione".

IMMAGINE 3



Lubrificare leggermente i binari nella carcassa

FUNZIONAMENTO DELLA ˝SICURA"

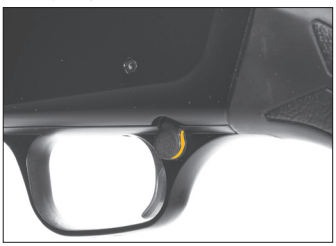
⚠AVVERTENZA

TENERE SEMPRE LA ˝SICURA" IN POSIZIONE ON A MENO CHE NON CI SI STIA ACCINGENDO A SPARARE. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DI UNO DI QUESTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

IMMAGINE 4

La "sicura" in posizione di sicurezza

IMMAGINE 5



La "sicura" in posizione di tiro

La ˝sicura" è stata studiata per impedire l'azionamento del grilletto quando questa si trova in posizione ON. La ˝sicura" si trova sulla parte posteriore del gruppo di scatto (Immagine 4). Nella posizione OFF della sicura si vede una striscia di avvertimento rossa sul pulsante della sicura che si trova sul lato sinistro della guardia del grilletto.

Per mettere in posizione sicurizzata l'arma da fuoco, premere il pulsante ˝sicura" sulla destra. Per spostare la ˝sicura" in posizione OFF oppure in posizione di tiro, premere il pulsante della sicura a sinistra. In questo modo appare la striscia rossa di avvertimento sul pulsante ˝sicura" (Immagine 5).

⚠AVVERTENZA

NON FATE AFFIDAMENTO ESCLUSIVAMENTE AL COLORE ROSSO PER VERIFICARE LO STATO DELLA SICURA DELLA VOSTRA ARMA DA FUOCO, IN QUANTO IL TEMPO, L'ESPOSIZIONE AGLI AGENTI ATMOSFERICI E L'AZIONE ABRASIVA DEGLI AGENTI IMMAGINE 5 PULENTI POTREBBERO FARLO SPARIRE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

La ˝sicura" può essere impostata di modo che il blocco possa essere a sinistra o a destra. L'operazione può essere eseguita da un armaiolo qualificato. Al termine dell'installazione la ˝sicura" sinistra avrà la fascia rossa sul lato destro della guardia del grilletto.

LEVA D'ARRESTO OTTURATORE

Il fucile A5 è dotato di una leva d'arresto otturatore situata propria davanti il ponticello sulla parte inferiore del fucile. La leva d'arresto otturatore riempe due funzioni:

- Permette di bloccare il gruppo culatta in posizione aperta quando il serbatoio è scarico.
- Libera una cartuccia dal serbatoio per inserirla nella camera.

Occorre tirare la leva d'arresto all'indietro prima di tirare completamente in avanti la leva d'azionamento per poter bloccare il gruppo culatta in posizione aperta o di liberare una cartuccia dal serbatoio per camerarla.

MONTAGGIO

⚠AVVERTENZA

TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. PRIMA DI INIZIARE LE PROCEDURE DI MONTAGGIO, ISPEZIONARE VISIVAMENTE LA CAMERA E IL SERBATOIO PER ESSERE ASSOLUTAMENTE CERTI DEL FATTO CHE L'ARMA SIA COMPLETAMENTE SCARICA. POSIZIONARE LA SICURA IN POSIZIONE DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

Il fucile di caccia A5 viene consegnato nella confezione con la canna smontata. Assemblate il fucile A5 nel seguente modo.

1 Bloccare la culatta all'indietro, facendo scivolare per primo la leva d'arresto otturatore e poi tirando completamente la manetta all'indietro, secondo le istruzioni indicate qui sopra.

ATTENZIONE! **NON CHIUDERE MAI IL MECCANISMO PREMENDO IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA CULATTA SENZA CHE LA CANNA SIA INSTALLATA. SE LA CULATTA VIENE RILASCIATA IN AVANTI SENZA CHE LA CANNA SIA MONTATA LA MANETTA D'ARMAMENTO COLPIRÀ LA CARCASSA DANNEGGIANDOLA.**

2 Svitare il dado d'assemblaggio del serbatoio girandolo a sinistra.

3 Rimuovere l'astina dal tubo del serbatoio.

ATTENZIONE! **NON APPLICARE TROPPA PRESSIONE SULL'APERTURA POSTERIORE DI UN'ARMA DA FUOCO IN LEGNO. L'APPLICAZIONE DI UNA PRESSIONE ECCESSIVA POTREBBE CAUSARE LA ROTTURA DEL LEGNO.**

IMMAGINE 6

Prima dell'assemblaggio, svitare il dado e rimuovere il dispositivo di fissaggio dell'astina

4 Rimuovere il dispositivo di fissaggio dell'astina facendolo scivolare in avanti fino ad estralo dall'astina (Immagine 6). Conservate il dispositivo di fissaggio dell'astina per un'utilizzo futuro; infatti quest'ultimo vi servirà per proteggere la carcassa e l'astina, quando la canna non è installata sul fucile.

5 Orientare il davanti dell'astina sulla canna applicando un angolo leggero. Spingere poi completamente l'astina sulla canna (Immagine 7). Quando l'astina è inserita, spingere il retro dell'astina sulla canna (Immagine 8).

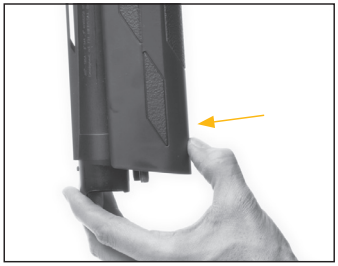
ATTENZIONE! **NON APPLICARE TROPPA PRESSIONE SULL'APERTURA POSTERIORE DI UN'ASTINA IN LEGNO. L'APPLICAZIONE DI UNA PRESSIONE ECCESSIVA POTREBBE CAUSARE LA ROTTURA DEL LEGNO!.**

6 Far scorrere la canna e l'astina sul tubo del serbatoio. Allineare l'estensione della canna e i tenoni

IMMAGINE 7

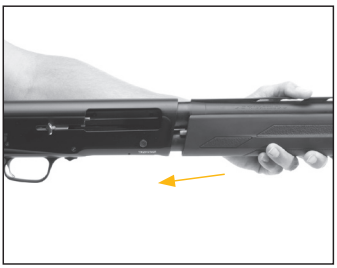
Orientare il davanti dell'astina sulla canna applicando un angolo leggero e spingere l'astina in avanti

IMMAGINE 8



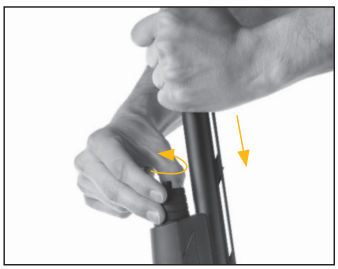
Quando l'astina è completamente in avanti, cliccare il retro di quest'ultima sulla canna

IMMAGINE 9



Far scorrere la canna e l'astina sul tubo del serbatoio ed inserire l'estensione della canna nella carcassa

IMMAGINE 10



Spingere la canna e mantenerla in posizione, installare allo stesso tempo il dado di assemblaggio

dell'astina con le rispettive sedi sul davanti della carcassa. L'estensione della canna deve scorrere saldamente nella carcassa (Immagine 9)

7 Continuare a spingere la canna verso l'interno della carcassa, spingendo nel frattempo il dado d'assemblaggio e girandolo in senso orario (Immagine 10).

SMONTAGGIO

⚠AVVERTENZA

TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. PRIMA DI INIZIARE LE PROCEDURE DI SMONTAGGIO, APRIRE LA CULATTA ED ISPEZIONARE VISIVAMENTE LA CAMERA E IL SERBATOIO PER ESSERE ASSOLUTAMENTE CERTI DEL FATTO CHE L'ARMA DA FUOCO SIA COMPLETAMENTE SCARICA. POSIZIONARE LA SICURA IN POSIZIONE DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O LA MORTE.

1 Bloccare la culatta all'indietro, facendo scorrere per primo la leva d'arresto otturatore all'indietro e poi tirando completamente la manetta d'armamento all'indietro, secondo le istruzione.

ATTENZIONE! **NON CHIUDERE MAI LA BASCULA PREMENDO IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA CULATTA SENZA CHE LA CANNA SIA INSTALLATA. SE LA CULATTA VIENE RILASCIATA IN AVANTI SENZA CHE LA CANNA SIA PRESENTE LA MANETTA D'ARMAMENTO COLPIRÀ LA CARCASSA DANNEGGIANDOLA.**

2 Svitare il dado d'assemblaggio del serbatoio girandolo a sinistra.

3 Rimuovere l'astina e la canna tirandole allo stesso tempo in avanti e desinserendole dal tubo del serbatoio.

4 Rimuovere l'astina dalla canna arretrando leggermente il retro dell'astina dalla canna. Tirare poi l'astina all'indietro e desinserirla dalla canna.

ATTENZIONE! **NON APPLICARE TROPPA PRESSIONE SULL'APERTURA POSTERIORE DI UN'ASTINA IN LEGNO. L'APPLICAZIONE DI UNA PRESSIONE ECCESSIVA POTREBBE CAUSARE LA ROTTURA DEL LEGNO!**

5 Per le operazioni di pulizia, seguite i consigli forniti nei « Suggerimenti di pulizia e di manutenzione ».

Per lo stoccaggio, inserire il dispositivo di fissaggio dell'astina sul davanti dell'astina. Far scorrere l'astina sopra il tubo del serbatoio e montare il dado d'assemblaggio. Disporrete poi di due sezioni compatte: la canna e il fucile con il calcio e l'astina.

ATTENZIONE! **DOPO CHE È STATA RIMOSSA LA CANNA, LASCIATE L'OTTURATORE SPOSTATO ALL'INDIETRO. NON PREMERE SUL PULSANTE DI RILASCIO DELL'OTTURATORE. SE LA CULATTA VIENE RILASCIATA IN AVANTI SENZA CHE LA CANNA SIA PRESENTE LA MANETTA D'ARMAMENTO COLPIRÀ LA CARCASSA DANNEGGIANDOLA.**

MUNIZIONI

⚠AVVERTENZA

SERVIRSI UNICAMENTE DI MUNIZIONI DEL CALIBRO E DELLA LUNGHEZZA CORRETTI. IL CALIBRO E LA LUNGHEZZA DELLA CAMERA SONO SCRITTI SUL LATO DELLA CANNA. NON SERVIRSI DI MUNIZIONI DIVERSE RISPETTO A QUELLE INDICATE SUL LATO DELLA CANNA. ESAMINARE OGNI CARTUCCIA CHE SI INSERISCE NEL FUCILE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE E DANNEGGIARE IL VOSTRO FUCILE.

SERVIRSI DI PROIETTILI DELLA LUNGHEZZA CORRETTA. NON USARE PROIETTILI DA 3" O 3½" ALL'INTERNO DI UNA CANNA CON UNA CAMERA DA 2¾", OPPURE PROIETTILI DA 3½" IN UNA CANNA CON UNA CAMERA DA 3". QUESTA OPERAZIONE POTREBBE CAUSARE UN ACCUMULO DI PRESSIONI PERICOLOSE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE E DANNEGGIARE IL VOSTRO FUCILE.

NON INSERIRE UN PROIETTILE CALIBRO 16 O 20 IN UN FUCILE CALIBRO 12. NON INSERIRE UN PROIETTILE CALIBRO 28 IN UN FUCILE CALIBRO 20. NON INSERIRE UN PROIETTILE CALIBRO .410 IN UN FUCILE CALIBRO 28. NON INSERIRE MAI CARTUCCE METALLICHE DI NESSUN TIPO ALL'INTERNO DI UN FUCILE. NELLO SPECIFICO, NON METTERE MAI MUNIZIONI PER CARABINA O PISTOLE IN UN FUCILE CAMERATO PER IL CALIBRO .410. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE E DANNEGGIARE IL VOSTRO FUCILE.

Il fucile A5 è stato concepito per funzionare con un'ampia gamma di cartucce:

Versione Magnum: dalle cartucce leggere (28g – 67 o 70 mm) fino alle cartucce Magnum (56g - 76 mm) più pesanti.

Versione Super Magnum: dalle cartucce leggere (28g – 67 o 70 mm) fino alle cartucce Super Magnum (63g - 89 mm) più pesanti.

Per funzionare, il fucile A5 utilizza l'energia cinetica di rinculo dell'arma. I numerosi test eseguiti durante la fase di sviluppo del fucile ci hanno permesso di identificare la quantità minima di movimento che deve sviluppare la cartuccia per far funzionare correttamente la vostra arma.

Versione Magnum: La quantità minima di movimento è di 10,1 Newton per secondo, risultante dalla moltiplicazione della carica in chilogrammi per la velocità misurata all'uscita della canna in metri per secondo.
Ad esempio: una cartuccia di 28 g dovrà avere una velocità minima di 361 m/s per far funzionare correttamente l'A5 (0,028 kg X 361 m/s = 10,1 Newton per secondo).

Versione Super Magnum: La quantità minima di movimento è di 11,0 Newton per secondo, risultante dalla moltiplicazione della carica in chilogrammi per la velocità misurata all'uscita della canna in metri per secondo.
Ad esempio: una cartuccia di 28 g dovrà avere una velocità minima di 393 m/s per far funzionare correttamente l'A5 (0,028 kg X 393 m/s = 11,004 Newton per secondo).

Dovete utilizzare sempre cartucce che garantiscono un rinculo sufficiente per assicurare un ciclo completo di riarmo.

ATTENZIONE: **QUANDO IL FUCILE È NUOVO, UN BREVE PERIODO DI RODAGGIO POTREBBE ESSERE NECESSARIO PRIMA CHE IL VOSTRO FUCILE FUNZIONI PERFETTAMENTE CON CARICHE LEGGERE.**

IN CASO DI PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO, VI RACCOMANDIAMO DI TIRARE 3 O 4 SCATOLE DI CARTUCCE CON CARICA STANDARD (30 G O PIÙ) PER EFFETTUARE QUESTO RODAGGIO.

CAPACITÀ DEL SERBATOIO

Senza il riduttore a tre colpi (adattatore), I fucili A5 saranno in grado di contenere quattro cartucce calibro 2¾" oppure tre cartucce 3" all'interno del serbatoio.

RIDUTTORE A TRE COLPI (ADATTATORE)

⚠AVVERTENZA

TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. PRIMA DI TOGLIERE O INSTALLARE IL RIDUTTORE A TRE COLPI, SCARICARE COMPLETAMENTE IL FUCILE, APRIRE LA CULATTA E ISPEZIONARE VISIVAMENTE LA CAMERA, IL MECCANISMO DI ALIMENTAZIONE E IL SERBATOIO PER ESSERE ASSOLUTAMENTE CERTI DEL FATTO CHE L'ARMA DA FUOCO SIA COMPLETAMENTE SCARICA. POSIZIONARE LA SICURA SU ON. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI IN FASE DI ESTRAZIONE O IMMAGINE 10 INSTALLAZIONE DEL RIDUTTORE A TRE COLPI PER EVITARE IL CONTATTO DI MOLLE, COMPONENTI AZIONATI A MOLLA, SOLVENTI O ALTRI AGENTI CHIMICI CHE POTREBBERO PROVOCARE LESIONI AI VOSTRI OCCHI.

Il fucile A5 viene consegnato con il riduttore del serbatoio a tre colpi in dotazione (adattatore), limitando la capacità del serbatoio a due colpi. Qualora voleste eliminare la limitazione a tre colpi, se non espressamente richiesta per legge, potete togliere (oppure installare nuovamente) il riduttore a tre colpi attenendovi alle seguenti istruzioni:

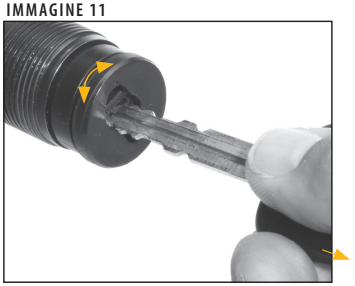
RIMOZIONE DEL RIDUTTORE A TRE COLPI (ADATTATORE)

1 Bloccare la culatta all'indietro, facendo prima scorrere la leva d'arresto otturatore all'indietro e tirando poi completamente la manetta d'armamento all'indietro secondo le istruzion. Verificare che l'arma sia completamente scarica e che la « sicura » sia in posizione di sicurezza.

ATTENZIONE! **NON CHIUDERE MAI LA BASCULA PREMENDO SUL PULSANTE DI RILASCIO DELLA CULATTA SENZA CHE LA CANNA SIA INSTALLATA. SE LA CULATTA VIENE RILASCIATA IN AVANTI SENZA CHE LA CANNA SIA PRESENTE, LA MANETTA D'ARMAMENTO COLPIRÀ LA CARCASSA DANNEGGIANDOLA!**

2 Rimuovere il dado d'assemblaggio come spiegato in precedenza.

IMMAGINE 11



Servendosi di una chiave o di un piccolo cacciavite, spingere sul riduttore a tre colpi girendolo di un quarto di giro

IMMAGINE 12

Rimuovere l'adattatore a tre colpi (riduttore)

3 Il fucile A5 è dotato dell'esclusivo Riduttore Serbatoio TurnKey, che si rimuove in modo facile e rapido inserendo una chiave o un comune cacciavite nell'alloggiamento all'estremità del tubo del serbatoio. Per smontare il riduttore serbatoio a tre colpi, premere verso l'interno e girare la chiave o un cacciavite piatto di un quarto di giro, fino ad allineare il riduttore a tre colpi con l'apertura all'estremità del serbatoio (Immagine 11). In questo modo si sblocca il riduttore a tre colpi, consentendone l'estrazione.

4 Se la canna è sul fucile, tenerla salda per evitare che cada dalla carcassa mentre si punta il tubo del serbatoio verso il basso per consentire al iMMagine 12 riduttore a tre colpi (adattatore) di cadere dall'estremità del tubo del serbatoio. Afferrarlo ed estrarlo (Immagine 12).

5 Installare nuovamente l'astina come spiegato in precedenza. Quando l'astina è in posizione e la leva Speed Lock completamente bloccata, il pulsante di rilascio è a filo con la superficie dell'astina.

⚠AVVERTENZA

VERIFICARE SEMPRE CHE L'ASTINA SIA COMPLETAMENTE BLOCCATA E CHE IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA LEVA SPEED LOCK SIA A FILO CON LA SUPERFICIE DELL'ASTINA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE OPPURE DANNEGGIARE L'ARMA DA FUOCO.

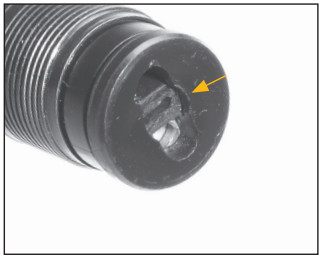
INSTALLAZIONE DEL RIDUTTORE A TRE COLPI (ADATTATORE)

Qualora fosse necessario installare il riduttore del serbatoio a tre colpi (adattatore) per limitare il serbatoio del proprio fucile a tre colpi, si prega di attenersi alla seguente procedura:

1 Bloccare la culatta all'indietro, facendo prima scorrere la leva d'arresto otturatore all'indietro e tirando poi completamente la manetta d'armamento all'indietro secondo le istruzioni. Verificare che l'arma sia completamente scarica e che la «sicura» sia in posizione di sicurezza.

ATTENZIONE! **NON CHIUDERE MAI IL MECCANISMO PREMENDO IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA CULATTA SENZA CHE LA CANNA SIA INSTALLATA. SE LA CULATTA VIENE RILASCIATA IN AVANTI SENZA CHE LA CANNA SIA MONTATA LA MANETTA D'ARMAMENTO COLPIRÀ LA CARCASSA DANNEGGIANDOLA.**

IMMAGINE 13



L'adattatore a tre colpi (riduttore) posizionato nel tubo del serbatoio

2 Estrarre l'astina come spiegato in precedenza.

3 Inserire il riduttore del serbatoio a tre colpi nell'apertura all'estremità del tubo del serbatoio.

4 Inserire una chiave o un cacciavite piatto all'interno dell'apertura che si trova alla fine del tubo del serbatoio. Premere verso l'interno e ruotare la chiave o il cacciavite di un quarto di giro per fissare il riduttore a tre colpi nel serbatoio (Immagine 13).

5 Installare nuovamente l'astina come spiegato in precedenza. Quando l'asta è in posizione e la leva Speed Lock completamente bloccata, il pulsante di rilascio è a filo con la superficie dell'astina.

⚠AVVERTENZA

VERIFICARE SEMPRE CHE L'ASTINA SIA COMPLETAMENTE BLOCCATA E CHE IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA LEVA SPEED LOCK SIA A FILO CON LA SUPERFICIE DELL'ASTINA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE O DANNEGGIARE LA VOSTRA ARMA DA FUOCO.

CARICAMENTO

⚠AVVERTENZA

IN FASE DI CARICAMENTO DEL FUCILE CONSIGLIAMO DI TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA, METTERE SEMPRE LA ˝SICURA" IN POSIZIONE ON E TENERE LE DITA LONTANO DAL GRILLETTO. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

NON TRASPORTARE L'ARMA CON DEI PROIETTILI ALL'INTERNO DELLA CAMERA AL FINE DI EVITARE UNO SCARICAMENTO ACCIDENTALE. QUANDO NON SI È IN PROCINTO DI SPARARE, VERIFICARE CHE LA ¨SICURA" SIA IN POSIZIONE ON E LA CAMERA SIA VUOTA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.
SI PREGA DI PRESTARE SEMPRE ATTENZIONE IN FASE DI CARICAMENTO DEL SERBATOIO. LE ESTREMITÀ DELLA LEVA DI INSERIMENTO DELLA CARTUCCIA SONO AFFILATE E POTREBBERO FERIRVI LE DITA O DANNEGGIARE I GUANTI.

CARICAMENTO RAPIDO

1 Se il tiro è imminente, bloccare la culatta all'indietro, facendo prima scorrere la leva d'arresto otturatore all'indietro e tirando poi completamente la manetta d'armamento all'indietro secondo le istruzioni. Verificare che l'arma sia completamente scarica e che la « sicura » sia in posizione di sicurezza.

2 Inserire una cartuccia nel serbatoio (Immagine 14). Essa verrà automaticamente trasportata dal serbatoio alla camera.

⚠AVVERTENZA

TENERE LE DITA LONTANO DALLA FINESTRA DI ESPULSIONE IN FASE DI CARICAMENTO DEL FUCILE SERVENDOSI DELLA PROCEDURA DI CARICAMENTO RAPIDO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE FERIRVI.

IMMAGINE 14

Inserire la cartuccia nella carcassa e spingerla completamente nel serbatoio

3 Qualora lo desideraste, caricate il serbatoio alla capacità massima con una cartuccia del calibro e della lunghezza corretti attraverso la finestra di caricamento che si trova nella parte inferiore della carcassa e infilatela all'interno del serbatoio, servendovi del pollice per posizionarla in fondo al tubo del serbatoio.

Verificare sempre che il fondello della cartuccia inneschi la leva di fermo della cartuccia e che sia interamente contenuto all'interno del tubo del serbatoio. Nel momento in cui sarà inserita del tutto si sentirà distintamente un clic.

⚠AVVERTENZA

IL FUCILE È ORA PRONTO PER SPARARE. BASTA SPOSTARE LA SICURA IN POSIZIONE OFF E TIRARE IL GRILLETTO.

CARICAMENTO DEL SERBATOIO

1 Bloccare la culatta all'indietro, facendo prima scorrere la leva d'arresto otturatore all'indietro e tirando poi completamente la manetta d'armamento all'indietro secondo le istruzioni. Verificare che l'arma sia completamente scarica e che la « sicura » sia in posizione di sicurezza.

2 Chiudere la culatta premendo il pulsante di rilascio della culatta.

3 Inserire una cartuccia del calibro e della lunghezza corretti attraverso la finestra di caricamento che si trova nella parte inferiore della carcassa e infilarla all'interno del serbatoio, servendovi del pollice per posizionarla in fondo al tubo del serbatoio (Immagine 14). Verificare sempre che il fondello della cartuccia inneschi la leva di fermo della cartuccia e che sia interamente mantenuto all'interno del tubo del serbatoio. Nel momento in cui sarà inserita del tutto si sentirà distintamente un clic.

4 Qualora lo si volesse, è possibile continuare a caricare il serbatoio fino a che non è completamente pieno.

CARICAMENTO MANUALE DELLA CAMERA DAL SERBATOIO

1 Con la culatta chiusa, premere la leva di inserimento della cartuccia con la parte frontale della cartuccia e, con il pollice, premere la cartuccia all'interno del serbatoio fino a che la stessa sia mantenuta in posizione dalla leva di fermo della cartuccia.

2 Qualora lo si volesse, è possibile continuare a caricare il serbatoio, seguendo le spiegazioni sopra presentate, fino a raggiungere la capacità completa.

3 Se si sta per sparare, è possibile spostare una cartuccia dal serbatoio alla camera, tirando completamente indietro la manetta di armamento e lasciandola andare in avanti. Dal serbatoio verrà fornita automaticamente una cartuccia alla camera mentre la culatta si chiude. È quindi possibile inserire una nuova cartuccia all'interno del serbatoio fino a riempirlo al massimo della sua capienza.

⚠AVVERTENZA

IL FUCILE È ORA PRONTO PER SPARARE. BASTA SPOSTARE LA SICURA IN POSIZIONE OFF E PREMERE IL GRILLETTO.

CARICAMENTO DELLA CAMERA TRAMITE LA FINESTRA DI ESPULSIONE

1 Bloccare la culatta all'indietro, facendo prima scorrere la leva d'arresto otturatore all'indietro e tirando poi completamente la manetta d'armamento all'indietro secondo le istruzioni.

2 Ispezionare visivamente la camera, il meccanismo di alimentazione e il serbatoio per verificare che siano privi di ostruzioni.

3 Se il tiro e imminente, inserire una cartuccia del calibro e della lunghezza corrette tramite la finestra di espulsione nell'apertura della culatta (Immagine 15).

4 Premere il pulsante di rilascio della culatta per scaricare la cartuccia all'interno della camera.

IMMAGINE 15

Inserire una cartuccia nella camera tramite la finestra di espulsione

⚠AVVERTENZA

TENERE LE DITA LONTANE DALLA FINESTRA DI ESPULSIONE QUANDO SI CHIUDE IL MECCANISMO CON IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA CULATTA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE FERIRVI.

IL FUCILE È ORA PRONTO PER SPARARE. BASTA TOGLIERE LA SICURA E PREMERE SUL GRILLETTO.

5 Con una cartuccia all'interno della camera è possibile caricare il serbatoio fino alla sua capacità completa. Per caricare il serbatoio, inserire una cartuccia del calibro e della lunghezza corretti attraverso la finestra di caricamento che si trova nella parte inferiore della carcassa e infilarla all'interno del serbatoio, servendovi del pollice per posizionarla in fondo al tubo del serbatoio. Verificare sempre che il fondello della cartuccia inneschi la leva fermo cartuccia e che la cartuccia sia interamente contenuta all'interno del tubo del serbatoio. Nel momento in cui sarà inserita del tutto si sentirà distintamente un clic.

SPARO

⚠AVVERTENZA

NON CARICARE MAI UNA CARTUCCIA ALL'INTERNO DELLA CAMERA O METTERE LA ˝SICURA" IN POSIZIONE OFF A MENO CHE LO SPARO NON SIA IMMINENTE. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

1 Posizionare la ˝sicura" in posizione ON.

2 Caricare una cartuccia all'interno della camera seguendo la procedura sopra indicata.

3 Con una cartuccia all'interno della camera basta solamente spostare la ˝sicura" in posizione OFF per poter tirare con il fucile.

4 Quando si è pronti per tirare, spostare la ˝sicura" in posizione OFF, mirare e premere il grilletto.

Dopo aver tirato un proiettile, il sistema a gas aziona la culatta, espelle la cartuccia sparata e ne preleva una caricata dal serbatoio e provvede ad incamerarla in modo automatico. È possibile continuare a tirare con il

fucile fino a che il serbatoio sia vuoto premendo ogni volta il grilletto per sparare ogni cartuccia. Dopo che è stata sparata l'ultima cartuccia, l'estrattore del fucile rimane aperto, e la culatta è bloccata indietro. Questa operazione consente di eseguire un caricamento comodo e rapido.

Dopo aver completato la sessione di tiro, lasciare la culatta bloccata all'indietro, in posizione aperta, di modo da poter ispezionare visivamente la camera, l'anima, la leva di inserimento della cartuccia e il serbatoio per verificare che non contengano proiettili.

⚠AVVERTENZA

DOPO AVER TIRATO, O QUANDO NON SI PREVEDE DI SPARARE A BREVE, METTERE IMMEDIATAMENTE LA ˝SICURA" IN POSIZIONE ON. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

ANCHE SE LA CULATTA È BLOCCATA APERTA DOPO IL TIRO, NON DARE PER SCONTATO CHE IL FUCILE SIA SCARICO. ISPEZIONARE SEMPRE LA CAMERA, LA CANNA, IL MECCANISMO DI ALIMENTAZIONE E IL SERBATOIO PER ESSERE CERTI DEL FATTO CHE IL FUCILE SIA COMPLETAMENTE SCARICO. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

SCARICAMENTO

⚠AVVERTENZA

IN FASE DI SCARICAMENTO DEL FUCILE METTERE SEMPRE LA ˝SICURA" IN POSIZIONE ON. TENERE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA E LE DITA LONTANE DAL GRILLETTO. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

ISPEZIONARE SEMPRE LA CAMERA, LA CANNA, IL MECCANISMO DI ALIMENTAZIONE E IL SERBATOIO CON ATTENZIONE DOPO LO SCARICAMENTO PER VERIFICARE CHE TUTTE LE CARTUCCE INESPLOSE NON SI TROVINO NELL'ARMA DA FUOCO.

SCARICAMENTO RAPIDO

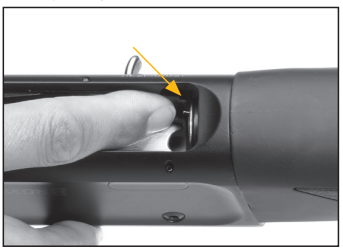
1 Mettere la « sicura » in posizione di sicurezza.

2 Tirare la manetta d'armamento all'indietro per espellere la cartuccia dalla camera. Lasciate che l'otturatore si chiuda sulla camera vuota.

3 Capovolgere il fucile in modo che la guardia sia rivolta verso l'alto, quindi spingere la leva di inserimento della cartuccia verso il basso con le dita fino in fondo.

4 Le cartucce sono ritenute all'interno del serbatoio dalla leva di fermo della cartuccia che serve a prendere il fondello della cartuccia. Individuare la leva di fermo della cartuccia all'interno della carcassa (Immagine 16) sul lato destro della finestra di caricamento (visivamente sul lato sinistro osservando la finestra di caricamento).

IMMAGINE 16



Spingere la leva di fermo della cartuccia verso l'interno per scaricare il serbatoio

5 Premere sulla leva di fermo per rilasciare una cartuccia dal serbatoio Non appena la leva di fermo della cartuccia viene premuta, la cartuccia verra spinta fuori dal serbatoio sotto pressione della molla. Afferrare la cartuccia con le mani non appena viene espulsa.

6 Premere nuovamente il fermo per far uscire la cartuccia successiva. Continuare a eseguire questa operazione fino allo svuotamento del serbatoio. Star attenti a non schiacciarsi le dita.

7 Usando il dito indice, toccare l'apertura del serbatoio per verificare che non vi siano cartucce che non sono state usate dal serbatoio ed espulse. Ispezionare visivamente la camera, il meccanismo di alimentazione e il serbatoio per verificare che non vi siano cartucce rimanenti.

8 Bloccare la culatta all'indietro, facendo prima scorrere la leva d'arresto otturatore all'indietro e tirando poi completamente la manetta d'armamento all'indietro secondo le istruzioni. Verificate che l'arma sia completamente scarica e che la « sicura » sia in posizione di sicurezza.

SCARICAMENTO CON CICLO DI RIARMO

1 Con la "sicura" in posizione di sicurezza, far scorrere la leva d'arresto otturatore all'indietro, afferrare la manetta d'armamento ed azionare il meccanismo. Ripetere l'operazione che consiste a far scorrere la leva d'arresto otturatore all'indietro e a tirare la manetta d'armamento all'indietro fino a che tutte le cartucce non sono state trasferite del serbatoio alla camera e quindi espulse. Bloccare la culatta in posizione aperta all'indietro seguendo le istruzioni qui sopra menzionate. Evitare che le cartucce cadano a terra.

2 Quando l'ultima cartuccia del serbatoio è stata inserita nella camera e fatta uscire dalla finestra di espulsione, utilizzare l'indice per individuare l'apertura del serbatoio e verificare che non vi siano cartucce che non sono state usate dal serbatoio ed espulse. Ispezionare visivamente la camera, il meccanismo di alimentazione e il serbatoio per verificare che non vi siano cartucce rimanenti.

SISTEMA DI STROZZATORI INTERCAMBIABILI

⚠AVVERTENZA

NON TENTARE IN ALCUN DI CASO DI ESTRARRE OPPURE INSTALLARE UNO STROZZATORE SE L'ARMA DA FUOCO È CARICA. IN FASE DI RIMOZIONE O INSTALLAZIONE DI UNO STROZZATORE ALL'INTERNO DI UN FUCILE, TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. SCARICARE COMPLETAMENTE L'ARMA DA FUOCO, APRIRE IL MECCANISMO E ISPEZIONARE VISIVAMENTE LA CAMERA, IL MECCANISMO DI ALIMENTAZIONE E IL SERBATOIO AL FINE DI ESSERE TOTALMENTE CERTI CHE L'ARMA DA FUOCO SIA COMPLETAMENTE SCARICA.

⚠AVVERTENZA

GLI STROZZATORI INVECTOR-DS VENGONO USATI SOLO IN FUCILI DI CACCIA BROWNING CON CANNE DOTATE DI TECNOLOGIA BACKBORED. NON SONO INTERCAMBIABILI CON STROZZATORI STANDARD INVECTOR O INVECTOR PLUS. NON USARE STROZZATORI INVECTOR-DS CON CANNE FILETTATE PER STROZZATORI INVECTOR-PLUS OD INVECTOR STANDARD. NON UTILIZZATE STROZZATORI INVECTOR-DS, INVECTOR STANDARD O INVECTOR-PLUS IN CANNE DI FUCILI NON FORNITI DA BROWNING. NON UTILIZZATE ALTRI STROZZATORI IN CANNE FORNITE DA BROWNING.
METTERE SEMPRE LA "SICURA" IN POSIZIONE ON E TENERE LE DITA LONTANE DAL GRILLETTO. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.
USARE SOLO STROZZATORI INVECTOR-DS DAL CALIBRO APPROPRIATO. NON SPARATE SENZA PRIMA AVER INSTALLATO IL TIPO DI STROZZATORE ADATTO. SI POTREBBERO VERIFICARE DEI DANNI PERMANENTI ALLA FILETTATURA INTERNA ALLA CANNA
ATTENZIONE! UTILIZZARE SOLO LA CHIAVE A « T » IN DOTAZIONE CON IL VOSTRO FUCILE PER RIMUOVERE O MONTARE GLI STROZZATORI INVECTOR-DS. L'USO DI QUALSIASI ALTRA CHIAVE POTREBBE DANNEGGIARE LA FILETTATURA INTERNA ALLA CANNA.

Tutte le canne dei fucili di caccia A5 sono filettate per accettare il sistema di strozzatura Invector-DS. Controllare il sistema di strozzatura del proprio fucile guardando sul lato destro della canna. Le referenze degli strozzatori Invector sono indicate sulla Immagine 17 (sono rappresentati degli strozzatori a scomparsa)

IMMAGINE 17

A sinistra : Invector DS
Al centro : Invector Plus
A destra: Invector Standard

La contrazione di ciascun tubo strozzatore viene indicata due volte sullo strozzatore stesso: sul lato del tubo, e con una ˝tacca" di codice sull'estremità superiore dello strozzatore. La chiave a 'T' in dotazione deve essere usata per rimuovere e montare gli strozzatori.

Alcuni fucili di caccia sono dotati di strozzatori « premium extended ». La contrazione di ogni strozzatore premium viene indicata due volte sullo strozzatore stesso: sul lato del tubo e con un'abbreviazione sul nastro colorato. ». La contrazione di ogni strozzatore viene indicata sul lato del tubo, e con una ˝tacca" di codice sull'estremità superiore dello strozzatore. La chiave a 'T' in dotazione deve essere usata per rimuovere e montare gli strozzatori.

Gli strozzatori Invector sono compatibili con le munizioni di fabbrica caricate conformemente alle specifiche SAAMI, comprese le cariche di piombo Magnum e le cariche d'acciaio, sabot e cartucce a palla per fucili.

Eventuali strozzatori sostitutivi e aggiuntivi, sono disponibili presso il proprio rivenditore Browning, o rivolgendovi al nostro Servizio Consumatori. Vedi "Manutenzione e riparazione".

ESTRAZIONE DELLO STROZZATORE

Per aiutarvi a scegliere il tipo di strozzatore più adatto a ogni situazione di caccia e di tiro, tutti gli strozzatori Browning Invector recano un'iscrizione laterale indicante la rosata prodotta con pallini sia in piombo che in acciaio. Ogni strozzatore Invector è anche dotato di tacche sull'estremità superiore (Immagine 18). Queste tacche sono un codice per consentirvi di determinare la designazione dello strozzatore in fase di installazione della canna. Le tacche alle estremità si riferiscono specificatamente ai pallini in piombo. Sarà necessario servirsi delle tabelle per fare i riferimenti incrociati da piombo ad acciaio per determinare il tipo di strozzatore più adatto per le munizioni e il contesto di caccia/tiro nel quale ci si trova.

Il vostro fucile viene fornito con diversi strozzatori in dotazione. Gli strozzatori elencati sono inoltre disponibili come accessori. Gli strozzatori Standard Invector e Invector-Plus non sono intercambiabili. Gli strozzatori Invector-Plus servono unicamente per fucili Browning con canne dotate della tecnologia back-bored. Prima di estrarre o installare lo strozzatore, oppure prima di leggere la tacca di codice all'estremità, verificare che il fucile sia completamente scarico.

CHOKE TUBE REMOVAL

1 Posizionare la ˝sicura" in posizione ON. Verificare sempre che il fucile sia completamente scarico. Tenere sempre la volata puntata in una direzione sicura.

2 Servirsi della chiave per strozzatori per allentare la canna, ruotandola in senso antiorario (Immagine 19). Ruotare con le dita il tubo fino a farlo uscire completamente dalla canna.

INSTALLAZIONE DEL TUBO STROZZATORE

1 Posizionare la ˝sicura" in posizione ON. Verificare sempre che il fucile sia completamente scarico. Tenere sempre la volata puntata in una direzione sicura.

2 Prima di installare uno strozzatore verificare la filettatura interna per lo strozzatore nella volata e le filettature sul tubo strozzatore per controllare che le filettature siano completamente pulite. Oliare leggermente le filettature con un olio per armi leggere di alta qualità.

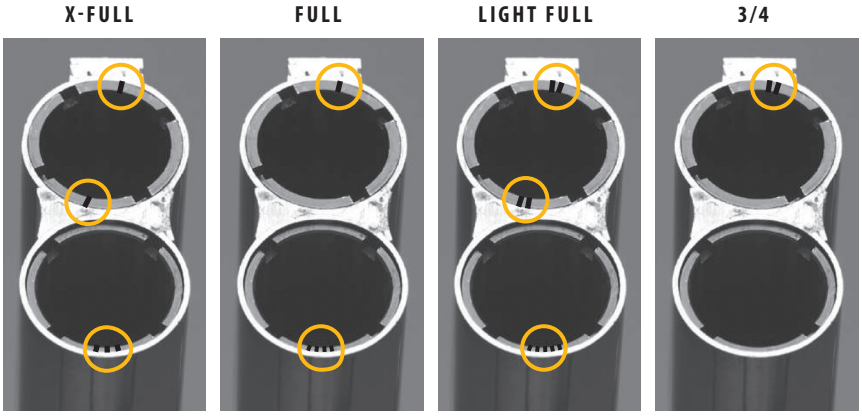
3 Usando le dita avvitare il tubo adatto alla volata della canna, prima l'estremità affusolata, poi quella con le tacche finendo verso l'esterno. Dopo che è stato serrato con le dita, servirsi della chiave per fissare saldamente il tubo.

ATTENZIONE! **SAREBBE OPPORTUNO CONTROLLARE LO STROZZATORE A CADENZE REGOLARI AL FINE DI VERIFICARE CHE SIA SERRATO E BEN IN POSIZIONE. PRIMA DI PROCEDERE ALLA VERIFICA ATTENERSI ALLE LINEE GUIDA DI SICUREZZA PER L'ESTRAZIONE E L'INSTALLAZIONE DELLO STROZZATORE SECONDO QUANTO PRECEDENTEMENTE DELINEATO.**

IMMAGINE 19

Utilizzare la chiave a « T » per rimuovere e montare lo strozzatore nella canna

IMMAGINE 18



GAMMA INVECTOR DS CALIBRO 12

Tacche	Pallini di piombo	Pallini d'acciaio
I - I	X-FULL	⚠
I	FULL	⚠
II - II	LIGHT FULL	X-FULL
II	3/4 - IMP MOD	FULL
III	1/2 - MOD	3/4 - IMP MOD
IIII	1/4 - IMP CYL	1/2 - MOD
IIIII	SKEET	1/4 - IMP CYL
No	CYL	CYL

⚠ = **Non utilizzate cartucce a pallini d'acciaio.**

ATTENZIONE: PER LE CARTUCCE A PALLINI D'ACCIAIO "ALTA PERFORMANCE" UTILIZZATE IMPERATIVAMENTE UN FUCILE CHE È STATO SOTTOPOSTO ALLA PROVA SPECIFICA "STEEL SHOT". SEGUITE INOLTRE LE RACCOMANDAZIONI EMESSE DAL CIP PER L'UTILIZZO DEI PALLINI D'ACCIAIO.

* Non utilizzare con pallini d'acciaio. L'uso di uno strozzatore troppo stretto con pallini d'acciaio provoca una rosata « esplosa » poco efficace.

** Quando esistono più versioni di strozzatori repertoriate per una rosata specifica, usare la strozzatura più aperta, quella consigliata per le cariche in acciaio più grosse e ad alta velocità

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL CALCIO

È possibile regolare il calcio aggiungendo o togliendo degli intercalari (disponibili separatamente) sulla parte posteriore del calcio. Ogni intercalare aumenta la lunghezza del calcio di ¼" fino ad un massimo di tre intercalari con le viti in dotazione, è possibile arrivare quindi a una lunghezza del calcio massima di ¾". Con viti più lunghe (non in dotazione), è possibile aggiungere più di tre intercalari per aumentare ulteriormente la lunghezza del calcio (Immagine 20).

Gli intercalari possono essere ordinati tramite un rivenditore Browning.

⚠AVVERTENZA

PRIMA DI ESEGUIRE LE PROCEDURE DI REGOLAZIONE, POSIZIONARE LA ˝SICURA" SU ON, APRIRE IL MECCANISMO E VERIFICARE CHE IL FUCILE SIA COMPLETAMENTE SCARICO. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

INSTALLAZIONE DI UN INTERCALARE

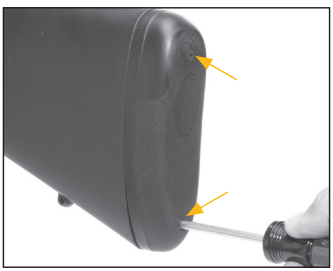
1 Utilizzare un cacciavite a stella #2 oppure un cacciavite Phillips per smontare il calciolo antirinculo all'estremità del calcio (Immagine 21). Posizionare un po' di vaselina sulla fessura di accesso delle viti sulla parte superiore e inferiore del retro del calcio per evitare di danneggiare il calciolo antirinculo. Inserire il cacciavite in ciascuno dei fori di accesso. Verificare che la punta del cacciavite si innesti sulla testa della vite. Ruotare le viti in senso antiorario fino a che la vite non è completamente libera dal calcio. Quando entrambe le viti in senso antiorario fino a che la vite non è completamente libera dal calcio. Quando entrambe le viti sono libere, estrarre il calciolo antirinculo.

IMMAGINE 20

Alcuni intercalari ½" e ¼ " sono in dotazione

2 Aggiungere o togliere gli intercalari per adattare l'arma da fuoco alle proprie specifiche tecniche (Immagine 22). Dopo aver eseguito una regolazione tenere il fucile sulla spalla per determinare se la nuova lunghezza si adatta alle vostre esigenze. Ricordare di tenere sempre la volata puntata in una direzione sicura, con la ˝sicura" in posizione ON Verificare inoltre che il fucile sia completamente scarico.

IMMAGINE 21



Inserire un cacciavite nei fori del calciolo antirinculo

IMMAGINE 22

Montare o rimuovere gli intercalari per ottenere la lunghezza voluta

3 Quando si è soddisfatti della lunghezza del calcio, infilare le viti attraverso il calciolo e gli intercalari nei fori presenti nel calcio.

4 Fissare il calciolo antirinculo al calcio servendosi del cacciavite. Ruotare le viti in senso orario per serrare. Non serrare eccessivamente le viti.

REGOLAZIONE DELLA PIEGA E DEVIAZIONE DEL CALCIO

⚠AVVERTENZA

PRIMA DI ESEGUIRE LE PROCEDURE DI REGOLAZIONE POSIZIONARE LA ˝SICURA" SU ON, APRIRE LA BASCULA E VERIFICARE CHE IL FUCILE SIA COMPLETAMENTE SCARICO. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

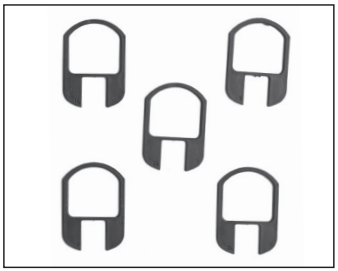
Il fucile viene fornito con sei piastrine in dotazione (Immagine 3). Le piastrine si inseriscono fra il calcio e la carcassa, consentendo di eseguire regolazioni al nasello e al tallone. Ogni piastrina è etichettata/marcata per uno specifico valore quantitativo di regolazione. La piastrina neutra, la numero 2, è già installata sul fucile.

La piega al nasello è definita come lo spazio del nasello su cui si appoggia la guancia mentre si prende la mira. Se questa piega al nasello è corretta, l'occhio si allinea naturalmente con il mirino. Le piastrine marcate con 1, 2 e 3 non forniscono alcuna piega. Il calcio rimane dritto. Regolano unicamente la piega al nasello.

Queste piastrine, con le rispettive indicazioni, vengono spiegate nel dettaglio qui di seguito:

- La piastrina 1 solleva il nasello di circa 1/16", e il tallone di circa 1/8".
- La piastrina 2 è neutra. Questo tipo di piastrina è già installata sull'arma da fuoco.
- La piastrina 3 abbassa il nasello di circa 1/16", e il tallone di circa 1/8".

IMMAGINE 23



Piastrine di regolazione della piega e deviazione. La piastrina n°2 è in dotazione con il fucile ma non è qui rappresentata

La piega è lo scarto del calcio dalla linea di centro longitudinale dell'arma da fuoco. Ad alcuni tiratori destrosi piace che il calcio abbia un angolo fuggente (vantaggio negativo) con il loro volto, rendendo la loro linea visiva più direttamente in linea con la canna. Inclinare il calcio a sinistra per i tiratori mancini significa essere in modalità ˝cast on". Le piastrine marcate 1R1L, 2R2L, e 3R3L regoleranno la deviazione al nasello proprio come le piastrine 1, 2 e 3 e regoleranno anche la deviazione verso destra o sinistra di circa1/8". Noterete che le due estremità opposte di queste piastrine/questi intercalari sono di spessore diverso. Per i tiratori destrosi, installare delle piastrine fra la carcassa e il calcio con la R rivolta verso l'estremità del calcio, di modo che il lato più spesso si trovi sul lato sinistro. In questo modo il calcio è leggermente deviato verso destra, lontano dal volto di un tiratore destroso. Ruotando la piastrina di modo che L sia rivolta verso la fine del calcio, quest'ultimo verrà deviato a sinistra. Queste piastrine, con le rispettive indicazioni, vengono spiegate nel dettaglio qui di seguito:

- La piastrina 1R1L solleva il nasello di circa 1/16", e il tallone di circa 1/8" e regolerà il vantaggio positivamente o negativamente di circa 1/8".
- La piastrina 2R2L aggiunge lo stesso valore di vantaggio al calcio della piastrina 1R1L con una deviazione neutra come la piastrina 2.
- La piastrina 3R3L aggiunge lo stesso valore di deviazione al calcio delle piastrine 1R1L e 2R2L, e abbassa il nasello all'incirca di 1/16" e il tallone di approssimativamente 1/8".

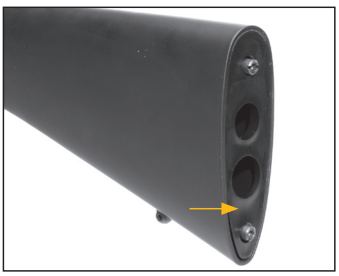
INSTALLAZIONE DI UNA PIASTRINA

IMPORTANTE: PRIMA DI ALLENTARE IL CALCIO PER POTER INSTALLARE UNA PIASTRINA, IL GRUPPO DI SCATTO DEVE ESSERE IN POSIZIONE NELLA CARCASSA, QUESTO PER ALLINEARE IL CALCIO E FACILITARE IL MONTAGGIO.

1 Verificare che il fucile sia completamente sbloccato e che la ˝sicura" sia in posizione ON.

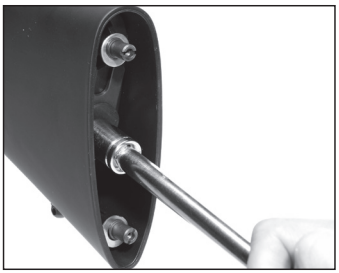
2 Utilizzare un cacciavite a stella #2 oppure un cacciavite

IMMAGINE 24



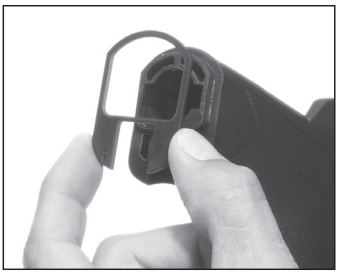
Estrarre l'inserto del calcio

IMMAGINE 25



Utilizzare una chiave a tubo per togliere i dadi del bullone del calcio

IMMAGINE 26



Utilizzare una chiave a tubo per togliere i dadi del bullone del calcio

Phillips per togliere il calciolo antirinculo all'estremità del calcio (Immagine 21). Posizionare un po' di vaselina sulla fessura di accesso delle viti sulla parte superiore e inferiore del retro del calcio per evitare di danneggiare il calciolo di rinculo. Inserire il cacciavite in ciascuno dei due fori di accesso. Verificare che la punta del cacciavite si innesti sulla testa della vite. Ruotare le viti in senso antiorario fino a che la vite non è completamente libera dal calcio. Quando entrambe le viti sono libere, estrarre il calciolo antirinculo.

3 Estrarre l'inserto del calcio per accedere al dado del bullone del calcio (Immagine 24).

4 Servirsi di una chiave a tubo da ½" per estrarre i due dadi del bullone del calcio e la relativa rondella. (Immagine 25).

5 Smontare completamente il calcio dalla carcassa, insieme con la piastrina esistente, quindi installare la piastrina selezionata (Immagine 26). Verificare che sia installata la piastrina adatta e che sia in posizione prima di fissare il calcio e il calciolo di rinculo.

6 Quando si è soddisfatti dell' assetto, fissare nuovamente il calcio alla carcassa con la rondella e i dadi.

7 Serrare i dadi con la chiave a tubo facendo attenzione a non stringere troppo.

8 Reinstallare l'inserto del calcio.

9 Reinstallare il calciolo di rinculo facendo attenzione a non graffiare o rovinare le finiture del calcio.

CANNE SUPPLEMENTARI

⚠AVVERTENZA

PRIMA DI INSTALLARE SUL FUCILE UNA CANNA SI PREGA DI LEGGERE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PER ASSICURARSI CHE LA COMBINAZIONE CANNA/FUCILE SIA SICURA. POSIZIONARE LA SICURA IN POSIZIONE ON, APRIRE IL MECCANISMO E VERIFICARE CHE IL FUCILE SIA COMPLETAMENTE SCARICO. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

La versatilità del vostro nuovo fucile può essere migliorata con una canna supplementare. Le canne dei fucili A5 sono intercambiabili in un determinato calibro e lunghezza della camera. Non è richiesto un adattamento speciale. È tuttavia necessario osservare alcune misure restrittive importanti:

- Non usare mai una canna con una camera da 3½" in un fucile previsto per canne con una camera da 3".
- Non usare mai una canna con una camera da 3" in un fucile previsto per canne con una camera da 3½".
- Non usare mai canne diverse rispetto a quelle del produttore del nostro fucile. Marche differenti potrebbero sembrare simili, ma le canne non sono intercambiabili.
- Non usare mai una canna proveniente da altri fucili Browning.

SUGGERIMENTI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

ATTENZIONE!! **SIETE PREGATI DI ATTENERVI ALLE SEGUENTI INFORMAZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALLA PULIZIA DELLA VOSTRA ARMA DA FUOCO.**

PULIZIA DEI COMPONENTI CON FINITURE SPECIALI

Si prega di fare specialmente attenzione in fase di pulizia delle armi da fuoco con rivestimento mimetico, Dura-Touch® e altre finiture speciali. Si consiglia di evitare sempre che queste superfici entrino in contatto con solventi, spazzole per canne e altri agenti chimici potenti. È preferibile pulire queste superfici con un olio per armi leggere senza solventi oppure con un panno umido e un sapone da piatti morbido (attenzione a tenere l'acqua lontana dal meccanismo). In fase di pulizia dell'anima e del meccanismo dell'arma da fuoco, proteggere le finiture esterne da contatti con eventuali agenti chimici usati. Evitare inoltre qualsiasi contatto fra finiture esterne e altri agenti chimici forti come ad esempio quelli che si trovano nei repellenti per insetti contenenti DEET, nelle protezioni solari ecc. Eventuali danni al rivestimento mimetico, a Dura-Touch e ad altre finiture causati da agenti chimici non sono reversibili e non sono riparabili.

⚠AVVERTENZA

PRIMA DI ESEGUIRE LE PROCEDURE DI REGOLAZIONE POSIZIONARE LA ˝SICURA" SU ON, APRIRE IL MECCANISMO E VERIFICARE CHE IL FUCILE SIA COMPLETAMENTE SCARICO. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI IN FASE DI SMONTAGGIO E PULIZIA DEL FUCILE PER EVITARE IL CONTATTO DI MOLLE, COMPONENTI AZIONATI DA MOLLE, SOLVENTI O ALTRI AGENTI CHIMICI CON I VOSTRI OCCHI, CHE POTREBBERO PROVOCARE LESIONI.

TENERE LE MUNIZIONI LONTANE DAL LUOGO IN CUI SI ESEGUE LA PULIZIA. NON TESTARE MAI IL FUNZIONAMENTO MECCANICO DEL FUCILE CON DELLE MUNIZIONI ALL'INTERNO. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

PULIZIA DELLA CANNA

Il fucile A5 funzionerà meglio e in modo più affidabile a lungo termine se viene conservato pulito e con cura. Pulire il fucile dopo ogni giornata di attività intensa, e anche con maggiore frequenza se si sporca eccessivamente. La canna e la bascula devono essere pulite e oliate dopo ogni giornata di tiro. Il sistema di recupero dei gas richiede la manutenzione solo su base occasionale.

È possibile eseguire la normale manutenzione con la canna ancora collegata alla carcassa (oliatura e pulitura). Una pulizia più accurata richiede l'estrazione della canna dalla carcassa (pulizia della canna) e l'estrazione dei diversi componenti del sistema di recupero dei gas. Una pulizia completa richiede lo smontaggio della culatta e del gruppo di scatto.

Se si verifica un malfunzionamento, eseguire una pulizia completa per vedere se si risolve il problema prima di rivolgersi a un centro assistenza consigliato da Browning, o presso un armaiolo qualificato:

1. Posizionare la ˝sicura" in posizione ON. Aprire il meccanismo e ispezionare la camera e il serbatoio per verificare che non contengano cartucce. Tenere sempre la volata puntata in una direzione sicura.
2. Smontare l'astina e la canna seguendo le istruzioni presentate nella sezione ˝Smontaggio".
3. Servendosi di una bacchetta di pulizia per fucile e di un panno abbastanza grande da introdurre comodamente all'interno dell'anima, inserire la bacchetta e un panno leggermente oliato all'interno dell'apertura della culatta spingendolo avanti e indietro all'interno dell'anima della canna ripetutamente. Estrarre e pulire lo strozzatore, le filettature e le filettature della canna con una spazzola in nylon, quindi oliare leggermente.

   In alternativa, il prodotto Browning Barrel Weasel™ semplifica e velocizza la pulizia dell'anima della vostra arma da fuoco. Accertarsi di seguire tutte le istruzioni in fase di utilizzo di un prodotto qualsiasi per la pulizia dell'arma da fuoco.
4. Ispezionare l'anima da entrambe le estremità per verificare la presenza di eventuali residui di plastica e piombo che spesso rimangono all'interno delle anime dai proiettili delle cartucce moderne. I residui di plastica e piombo si manifesteranno come strisciate longitudinali e sono solitamente più frequenti vicino alla volata o appena dopo la camera. Un normale quantitativo di queste sostanze è comune e perniente preoccupante.
5. Se i residui di piombo o plastica sembrano essere eccessivi è possibile toglierli spazzolando l'anima con una spazzola in ottone. Bagnare la spazzola o utilizzare sull'anima come prima cosa un solvente in polvere.

Strofinare fino a ottenere una superficie pulita. Per evitare che alcune setole si rompano, spingere bene la spugna all'interno della canna ogni volta prima di estrarla.

⚠AVVERTENZA

LA MAGGIOR PARTE DEI SOLVENTI È ALTAMENTE INFIAMMABILE. INDOSSARE DELLE PROTEZIONI PER GLI OCCHI ED ADOTTARE LE MISURE DI SICUREZZA ADEGUATE QUANDO SI UTILIZZANO SOLVENTI AL FINE DI EVITARE GRAVI LESIONI.

6 Dopo aver estratto tutti i residui di piombo e plastica, passare all'interno dell'anima con un panno pulito e asciutto. Da ultimo, con un panno leggermente oliato.

7 Rimontare il fucile e pulire tutte le superfici di metallo esposte con un panno oliato per essere certi di eliminare tutte le impronte digitali nelle zone in cui si potrebbe accumulare umidità.

8 Ispezionare la canna e la camera per essere certi del fatto che non sia stato lasciato un panno all'interno. Estrarre eventuali panni restanti.

9 Oliare leggermente il vostro fucile come indicato nella sezione ˝Oliatura periodica". Un'oliatura regolare e leggera è di fondamentale importanza per garantire una buona durata e un funzionamento affidabile del proprio fucile.

10 Le superfici in legno possono essere pulite con un olio di qualità per armi leggere. È possibile in alternativa lucidare con una cera da mobili di qualità (non usare entrambi i prodotti insieme).

OLIATURA PERIODICA

Stendere sui componenti in metallo dell'arma da fuoco una leggera pellicola di olio dopo che l' arma da fuoco è stata esposta agli agenti atmosferici o è stata usata.

Di tanto in tanto è consigliabile mettere una goccia di olio per armi leggere all'interno della carcassa sui pport sui ppor scorre la culatta (Immagine 3) oltre che sul tubo del serbatoio, dove scorre il pistone del gas. In questo modo si riduce l'attrito per un funzionamento più scorrevole.

Qualora l'arma da fuoco fosse stata esposta a quantità eccessive di polvere, sporcizia, fango o acqua, i componenti principali, compreso il sistema a gas, devono essere puliti e lubrificati interamente con uno strato leggero di olio di qualità per armi leggere.

ATTENZIONE! **NON METTERE TROPPO OLIO NEL MECCANISMO. L'OLIO IN ECCESSO SI DEPOSITERÀ SUL LEGNO DEL CALCIO AMMORBIDENDOLO CON UN CONSEGUENTE ALLENTAMENTO DEL CALCIO.**

SMONTAGGIO DEL GRUPPO DI SCATTO

⚠AVVERTENZA

PRIMA DI SMONTARE IL GRUPPO DI SCATTO, POSIZIONARE LA ˝SICURA" SU ON, APRIRE IL MECCANISMO E VERIFICARE CHE IL FUCILE SIA COMPLETAMENTE SCARICO. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

⚠AVVERTENZA

INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI IN FASE DI SMONTAGGIO E PULIZIA DEL FUCILE PER EVITARE IL CONTATTO DI MOLLE, COMPONENTI AZIONATI DA MOLLE, SOLVENTI O ALTRI AGENTI CHIMICI CON I VOSTRI OCCHI, CHE POTREBBERO PROVOCARE LESIONI.

⚠AVVERTENZA

TENERE LE MUNIZIONI LONTANE DAL LUOGO IN CUI SI ESEGUE LA PULIZIA. NON TESTARE MAI IL FUNZIONAMENTO MECCANICO DEL FUCILE CON DELLE MUNIZIONI ALL'INTERNO. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

Il grilletto Lightning e la culatta possono essere smontati se il meccanismo è troppo sporco o bagnato. Qualora ciò si verificasse è opportuno procedere allo smontaggio del meccanismo per una pulizia completa

come viene spiegato nelle seguenti sezioni. Il gruppo di scatto e la culatta del fucile A5 sono stati studiati per essere smontati sul campo, senza l'ausilio di utensili speciali.

Lo smontaggio della bascula prevede l'estrazione della culatta e del gruppo di scatto. Lo smontaggio oltre questo punto deve essere eseguito unicamente da un armaiolo qualificato.

ESTRAZIONE DEL GRUPPO DI SCATTO

1 Posizionare la culatta in avanti tenendo la manetta di armamento e premendo il pulsante di rilascio della culatta.

ATTENZIONE! **NON CHIUDERE MAI IL MECCANISMO PREMENDO IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA CULATTA SENZA CHE LA CANNA SIA INSTALLATA. SE LA CULATTA VIENE RILASCIATA IN AVANTI SENZA CHE LA CANNA SIA PRESENTE LA MANETTA D'ARMAMENTO COLPIRÀ LA CARCASSA DANNEGGIANDOLA.**

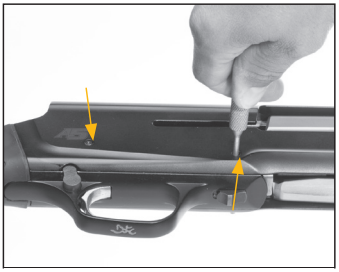
2 Servirsi di un punzone o di un oggetto simile per spingere le spine del sottoguardia, facendo attenzione a non graffiare la carcassa (Immagine 27). Le spine del sottoguardia possono essere estratte da entrambi i lati della carcassa. Premere le spine del sottoguardia attraverso la carcassa. Tirarle dal lato opposto per estrarle.

3 Afferrare il gruppo di scatto ed estrarlo dalla carcassa (Immagine 28).

4 Eseguire l'eventuale pulizia dei componenti e della cavità della carcassa qualora fosse necessario. Consigliamo di pulire il gruppo di scatto con un solvente aerosol di qualità per armi. Lasciar seccare il solvente, quindi oliare con attenzione le parti mobili.

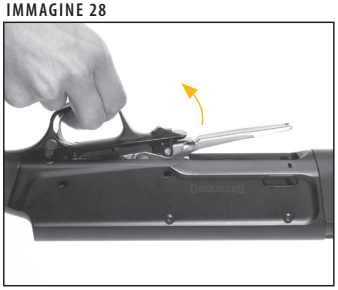
ATTENZIONE! **NON SMONTARE IL GRUPPO DI SCATTO OLTRE QUESTO PUNTO.**

IMMAGINE 27



Spingere le spine del gruppo di scatto attraverso la carcassa

IMMAGINE 28



Sollevare il gruppo di scatto per uscirlo dalla carcassa

REINSTALLAZIONE DEL GRUPPO DI SCATTO

1 Verificare che l'otturatore sia posizionato in avanti.
2 Inserire il retro del gruppo di scatto nella carcassa.
3 Premere sul pulsante della culatta.
4 Inserire il davanti del gruppo di scatto nella carcassa.
5 Allineare i fori del gruppo di scatto con quelli presenti su ciascuno dei lati della carcassa.
6 Reinserire le spine del gruppo di scatto e posizionarle con delicatezza servendosi di un piccolo mazzuolo in plastica o in legno facendo ancora una volta attenzione a non graffiare la carcassa.

SMONTAGGIO DELLA CULATTA

La culatta può essere smontata se il meccanismo è troppo sporco o bagnato. Qualora ciò si verificasse, è opportuno procedere allo smontaggio del meccanismo per una pulizia completa, come spiegato nelle seguenti sezioni. La culatta mobile del vostro fucile A5 è stata studiata per poter essere smontata sul campo, senza l'ausilio di utensili speciali.

Lo smontaggio del meccanismo prevede l'estrazione della culatta e del gruppo di scatto. Lo smontaggio, oltre questo punto, deve essere eseguito unicamente da un armaiolo qualificato.

⚠AVVERTENZA

PRIMA DI SMONTARE LA CULATTA POSIZIONARE LA "SICURA" SU ON, APRIRE IL MECCANISMO E VERIFICARE CHE IL FUCILE SIA COMPLETAMENTE SCARICO. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

⚠AVVERTENZA

INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI IN FASE DI SMONTAGGIO E PULIZIA DEL FUCILE PER EVITARE IL CONTATTO DI MOLLE, COMPONENTI AZIONATI DA MOLLE, SOLVENTI O ALTRI AGENTI CHIMICI CON I VOSTRI OCCHI, CHE POTREBBERO PROVOCARE LESIONI.

⚠AVVERTENZA

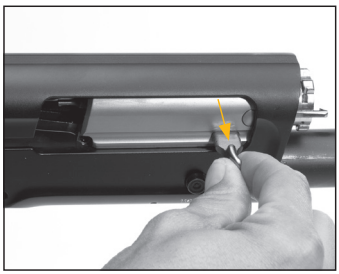
TENERE LE MUNIZIONI LONTANE DAL LUOGO IN CUI SI ESEGUE LA PULIZIA. NON TESTARE MAI IL FUNZIONAMENTO MECCANICO DEL FUCILE CON DELLE MUNIZIONI ALL'INTERNO. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

La culatta deve essere regolarmente smontata per essere pulita e lubrificata. Seguire le istruzioni descritte in questo paragrafo per smontare il gruppo culatta-otturatore.

1 Bloccare la culatta all'indietro facendo scorrere per primo l'otturatore all'indietro, poi tirando completamente la manetta d'armamento all'indietro.
2 Smontare la canna e l'astina come spiegato qui sopra.
3 Porre delicatamente la culatta in avanti, mantenendo la manetta d'armamento e premendo sul pulsante di rilascio dell'otturatore.

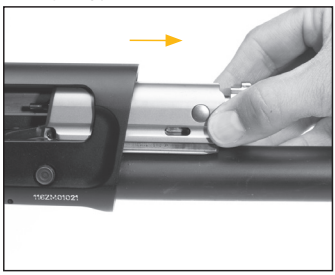
ATTENZIONE! **NON CHIUDERE MAI IL MECCANISMO PREMENDO IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA CULATTA SENZA CHE LA CANNA SIA INSTALLATA. QUESTO POTREBBE CAUSARE DANNI ALLA CARCASSA E ALLA MANETTA D'ARMAMENTO.**

IMMAGINE 29



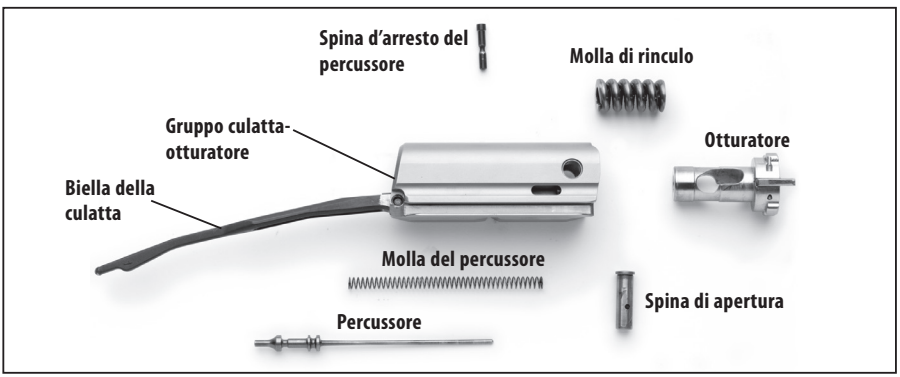
Tirare verso l'esterno per rilasciare la manetta d'armamento

IMMAGINE 30



Far scorrere l'otturatore in avanti e rimuoverlo dalla carcassa

IMMAGINE 31



Il gruppo culatta smontato per la pulizia

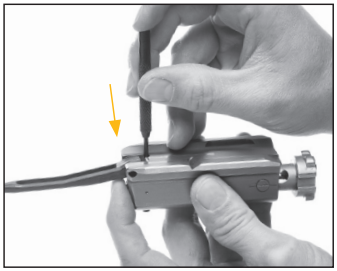
4 Démontez la poignée d'actionnement en tirant sur la poignée d'actionnement vers l'extérieur (Immagine 29).
5 Faites glisser l'ensemble culasse vers l'avant et en le séparant de la carcasse (Immagine 30).

SMONTAGGIO DELLA CULATTA

Immagine 31 qui sopra rappresenta la culatta completamente smontata con i pezzi etichettati per referenza. Seguire le istruzioni fornite in questo paragrafo per smontare il gruppo culatta-otturatore.

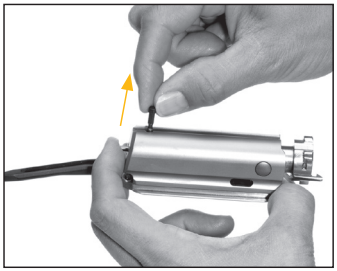
1 Smontare il gruppo culatta-otturatore, comme spiegato qui sopra.
2 Spingere il percussore competamente all'indietro della culatta e mantenerlo in quella posizione.

IMMAGINE 32



Spingere sulla spina di fissaggio del percussore per uscirla

IMMAGINE 33



Togliere la spina di fissaggio del percussore

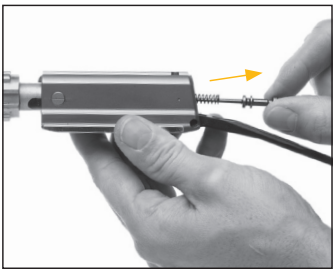
⚠AVVERTENZA

IL PERCUSSORE È SOTTO TENSIONE DELLA MOLLA. INDOSSATE OCCHIALI DI PROTEZIONE DURANTE LO SMONTAGGIO E LA PULIZIA DEL VOSTRO FUCILE PER EVITARE CHE UNA QUALSIVOGLIA PROIEZIONE DI MOLLE, DI PEZZI IN TENSIONE, DI SOLVENTI O DI ALTRE SOSTANZE NON ENTRI A CONTATTO CON I VOSTRI OCCHI, PROVOCANDO DELLE LESIONI.

3 Inserire un piccolo punzone nel foro situato sulla parte inferiore della culatta (Immagine 32) e spingere sulla spina di fissaggio del percussore per farla uscire dall'alto della culatta. Afferrare la spina e rimuoverla (Immagine 33).
4 Rilasciare con cura la pressione sul percussore e sulla molla del percussore. Rimuovere il percussore e la molla del percussore (Immagine 34).
5 Con un punzone, premere sulla spina di apertura situata sul lato sinistro della culatta (Immagine 35). Ritirare la spina dal gruppo culatta-otturatore.
6 Rimuovere l'otturatore dalla parte avanti del gruppo culatta-otturatore.
7 Rimuovere la molla di richiamo dalla parte avanti del gruppo culatta-otturatore.

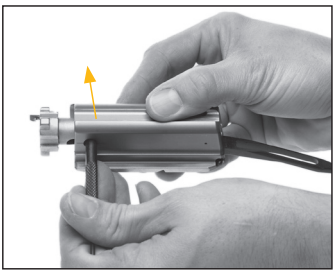
Pulire le parti della culatta, come richiesto, utilizzando un solvente per armi da vaporizzare. Lasciar asciugare le parti quindi oliare leggermente.

IMMAGINE 34



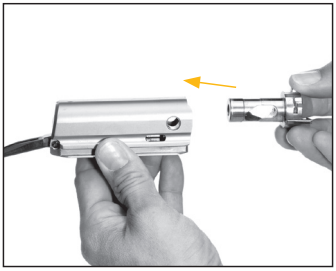
Togliere il percussore e la molla del percussore

IMMAGINE 35



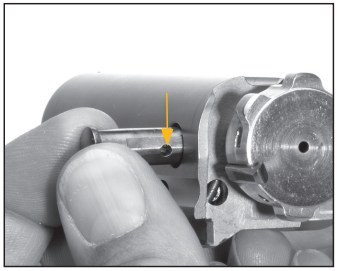
Togliere la spina di apertura

IMMAGINE 36



Inserire l'otturatore come illustrato

IMMAGINE 37



Montare la spina di apertura come illustrato. Il foro deve essere allineato con il percussore

ASSEMBLAGGIO DEL GRUPPO CULATTA-OTTURATORE

1 Inserire la molla di richiamo nella parte avanti del gruppo culatta-otturatore.

2 Inserire l'otturatore nella parte avanti della culatta (Immagine 36). Accertatevi che l'estrattore si trovi sul lato destro dello scorrimento dell'otturatore. Allineare i fori della culatta con la tacca dell'otturatore.

3 Inserire la spina di apertura nel foro situato sul lato destro della culatta e spingetela nell'otturatore. Accertatevi che i segni d'allineamento situati sul lato sinistro dello scorrimento e la spina di apertura coincidono per consentire il passaggio del percussore (Immagine 37).

4 Inserire la molla del percussore e il percussore nell'apertura situata sul retro della culatta.

IMPORTANTE: **NON FORZARE PER INSERIRE IL PERCUSSORE NELL'APERTURA. SE IL PERCUSSORE NON S'INSERISCE FACILMENTE NELLA CULATTA, SI DOVRANNO ALLINEARE I FORI DELLA SPINA DI APERTURA.**

5 Premere per inserire completamente il percussore nella culatta ed inserire la spina di fissaggio del percussore nel foro situato sulla parte superiore della culatta.

MONTAGGIO DEL GRUPPO CULATTA-OTTURATORE

1 Capovolgere il fucile per verificare che la biella della culatta si adatti alla cavita della molla di recupero.

2 Allineare i binari del gruppo culatta con le scanalature presenti nella carcassa. Inserire la culatta nella carcassa, facendo passare prima la biella della culatta.

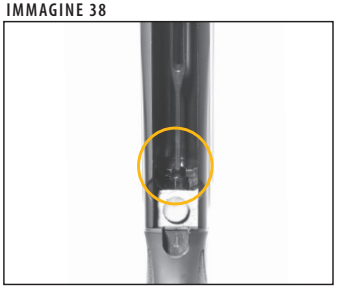
3 Rimontare la manetta d'armamento inserendola nel suo alloggiamento all'interno dell'otturatore.

4 Accertatevi che la biella della culatta si adatti alla cavità della molla di recupero (Immagine 38) aprendo e chiudendo delicatamente la bascula per verificare che la biella della culatta e la cavità della molla di recupero siano innestate correttamente.

ATTENZIONE! **NON CHIUDERE MAI IL MECCANISMO PREMENDO IL PULSANTE DI RILASCIO DELLA CULATTA SENZA CHE LA CANNA SIA INSTALLATA .QUESTO POTREBBE PROVOCARE DANNI ALLA CARCASSA E ALLA MANETTA D'ARMAMENTO.**

5 Montare il gruppo di scatto nella carcassa, come spiegato in precedenza.

IMMAGINE 38



Guidare la biella della culatta nella sua cavità nella molla di recupero

PULIZIA DEL MECCANISMO

1 Quando il meccanismo diventa eccessivamente sporco, dovrete smontare il gruppo di scatto e il gruppo culatta dalla carcassa, come spiegato nel capitolo "Smontaggio del gruppo di scatto " e "Smontaggio del gruppo culatta". Pulire servendosi di un solvente per armi da fuoco. Utilizzare una spazzola di nylon per togliere tutte le sporcizie incrostate.

Pulire l'interno della carcassa con un panno. Oliare leggermente la cavità e asciugarla. Non è richiesto alcun smontaggio supplementare per la pulizia.

2 Potete assemblare di nuovo il gruppo di scatto, il gruppo culatta, la canna e l'astina sulla carcassa, come spiegato in precedenza, accertandovi del fatto che non sia stato lasciato un panno all'interno. Asciugare poi tutte le superfici metalliche esposte con un panno oliato per essere certi di eliminare tutte le impronte digitali nelle zone in cui si potrebbe accumulare umidità.

LUBRIFICAZIONE DEL TUBO E DELLA MOLLA DELLA CARCASSA

⚠AVVERTENZA

PRIMA DI PROCEDERE ALLA LUBRIFICAZIONE DEL TUBO E DELLA MOLLA DELLA CARCASSA, ESTRARRE IL GRUPPO DI SCATTO POSIZIONARE LA ¨SICURA" SU ON, APRIRE LA CARCASSA E VERIFICARE CHE IL FUCILE SIA COMPLETAMENTE SCARICO. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

⚠AVVERTENZA

INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI IN FASE DI SMONTAGGIO E LUBRIFICA DEL FUCILE PER EVITARE IL CONTATTO DI MOLLE, COMPONENTI AZIONATI DA MOLLE, SOLVENTI O ALTRI AGENTI CHIMICI CON I VOSTRI OCCHI, CHE POTREBBERO PROVOCARE LESIONI.

⚠AVVERTENZA

TENERE LE MUNIZIONI LONTANE DAL LUOGO IN CUI SI ESEGUE LA PULIZIA. NON TESTARE MAI IL FUNZIONAMENTO MECCANICO DEL FUCILE CON DELLE MUNIZIONI ALL'INTERNO. LA MANCATA OSSERVANZA DEI SEGUENTI AVVERTIMENTI POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE.

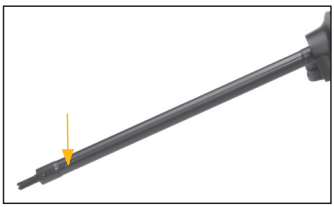
Se si usa spesso il fucile in condizioni climatiche poco favorevoli, un'oliatura del tubo e della molla della carcassa aiuterà a garantire buone prestazioni e affidabilità dell'arma da fuoco.

ATTENZIONE: **PRIMA DI SMONTARE IL CALCIO PER LUBRIFICARE IL TUBO DEL SERBATOIO E LA MOLLA, IL GRUPPO DI SCATTO DEVE ESSERE POSIZIONATO NELLA CARCASSA. QUESTO PERMETTE DI ALLINEARE IL CALCIO E FACILITA IL MONTAGGIO.**

1 Estrarre il calciolo di rinculo e il calcio seguendo le istruzioni precedenti.

2 Mettere alcune gocce di olio per armi leggere sull'apertura nella parte posteriore del tubo della carcassa (Immagine 39).

IMMAGINE 39



Mettere alcune gocce d'olio nell'apertura del tubo del meccanismo

⚠AVVERTENZA

NON CERCARE DI ESTRARRE LA MOLLA DELLA CARCASSA DAL TUBO DELLA CARCASSA. IL TUBO DELLA CARCASSA SI DANNEGGIA FACILMENTE E LA MOLLA DELLA CARCASSA È SOTTO TENSIONE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTO AVVERTIMENTO POTREBBE PROVOCARE LESIONI O MORTE O DANNI AL VOSTRO FUCILE.

3 Tenere il fucile con la volata puntata verso il basso. Capovolgere il fucile ed eseguire il ciclo di riarmo servendosi della manetta d'armamento per attivare diverse volte la bascula al fine di diffondere in modo uniforme l'olio sulla molla e all'interno del tubo della carcassa.

ATTENZIONE! **NON USARE QUANTITATIVI ECCESSIVI DI LUBRIFICANTE. UN USO ECCESSIVO DEL LUBRIFICANTE POTREBBE INTERFERIRE CON IL FUNZIONAMENTO DEL FUCILE. NON SPRUZZARE SOLVENTI ALL'INTERNO DEL TUBO DELLA CARCASSA.**

4 Posizionare il fucile in posizione verticale su uno straccio con il tubo della bascula rivolto verso il basso per consentire all'olio in eccesso di fuoriuscire dal tubo della carcassa. Pulire l'eventuale olio in eccesso.

5 Lubrificare leggermente la superficie esterna del tubo della carcassa.

6 Installare il calcio e il calciolo di rinculo seguendo le istruzioni precedenti.

ATTENZIONE! **NON SPOSTARE LA CARCASSA DELLA PROPRIA ARMA DA FUOCO OLTRE I LIMITI DELINEATI NEL PRESENTE MANUALE DELL'UTENTE. SI TRATTA DI UN MECCANISMO SPECIALIZZATO E MOLTO**

PRECISO; EVENTUALI TENTATIVI DI SMONTARE IL MECCANISMO INTERNO LO POTREBBERO ROVINARE PER SEMPRE. SMONTARE IL MECCANISMO INTERNO PER PULIZIA E OLIATURA DI ROUTINE NON È NECESSARIO E POTREBBE DANNEGGIARE IL DISPOSITIVO. EVENTUALI INCIDENTI (COME AD ESEMPIO LA CADUTA DELL'ARMA DA FUOCO IN ACQUA) RICHIEDONO UNA PARTICOLARE ATTENZIONE, E IN QUESTE CIRCOSTANZE CONSIGLIAMO DI PORTARE IMMEDIATAMENTE LA VOSTRA ARMA DA FUOCO DA UN ARMAIOLO QUALIFICATO.

MANUTENZIONE DEI CALCI CON FINITURE IN OLIO

Fare in modo che la superficie in legno dell'arma da fuoco sia nelle sue condizioni migliori è un'operazione che richiede un po' di manutenzione. Quando la superficie è macchiata oppure opaca, le aree interessate possono essere pulite strofinando uno straccio morbido senza filacci imbevuto di alcool, lasciando poi asciugare il tutto. Un piccolo quantitativo di prodotto oleoso a base di semi di lino, come ad esempio Watco® Danish Oil Finish, Deft® Danish Oil Finish, o ancora Formby's® Tung Oil Finish deve essere applicato sulla superficie del legno con un panno morbido, senza filacci, conformemente alle istruzioni fornite dal produttore. Per la pulizia delle zigrinature è possibile applicare un piccolo quantitativo di prodotto a base oleosa che va poi distribuito in modo uniforme servendosi di uno spazzolino da denti o di una spazzola morbida dotata di setole.

MODELLI CON FINITURE SPECIALI

Come per ogni arma da fuoco, la sola maniera per preservare l'aspetto immacolato e lo stato da collezione dell'arma è di non manipolarla o utilizzarla, il che vi priverebbe però di molteplici soddisfazioni che fanno parte dell'esperienza di possedere un'arma da fuoco Browning.
Se da un lato le finiture speciali come ad esempio le incisioni e le placcature in oro migliorano l'aspetto estetico del vostro fucile, dall'altro ricordate che non durano per sempre, e in alcuni casi potrebbero anche durare meno a lungo delle normali finiture delle armi da fuoco.
Usando il fucile ci si può aspettare che le finiture speciali si consumino tanto quanto le finiture delle altre armi da fuoco. Questi segni sono il risultato onesto delle ore trascorse utilizzando la propria arma da fuoco, e ogni segno e graffio sarà certamente l'occasione di un buon aneddoto.

MANUTENZIONE O RIPARAZIONE

Qualora l'arma da fuoco dovesse richiedere assistenza o riparazioni, suggeriamo di contattare in primo luogo un Centro Assistenza Armi da Fuoco Browning. Per localizzare un centro assistenza è possibile consultare il sito browningint.com, contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti oppure il rivenditore di armi da fuoco Browning più vicino alla zona in cui vi trovate.
Gli elenchi dei componenti, dei Centri Assistenza delle armi da fuoco, i formulari di riparazione/manutenzione e le informazioni di carattere generale sul prodotto si possono trovare anche su Internet all'indirizzo:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts - 3eme Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
Fax +32(0)4 240 52 12
www.browning.eu

Ecco la marcia da seguire per rinviare la vostra arma da fuoco per una manutenzione:
1 Assicuratevi che sia completamente scarica.
2 Rimuovere il canocchiale o gli altri dispositivi ottici.
3 Imballare con cura il fucile in una scatola di cartone.
4 Allegate il modulo di manutenzione/riparazione disponibile su www.browning.eu o una lettera con la descrizione appropriata del problema riscontrato, le munizioni usate e le riparazioni volute. Iscrivere il vostro nome e un recapito telefonico per potervi contattare durante la giornata.
5 Se fosse necessario, spediteci separatamente una copia del modulo di manutenzione/riparazione o della lettera.
6 Non rinviateci mai munizioni con la vostra arma. Questo è contrario alla maggior parte delle normative postali e commerciali.

Важные правила по эксплуатации для:

BROWNING A5™ АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОРУЖИЕ

Если у Вас возникли какие-либо вопросы по Вашему новому оружию, этому руководству пользователя или другой продукции Browning, свяжитесь с

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3ème Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
www.browning.eu

Используйте выделенное ниже пространство для записи информации о Вашем новом оружии.

Модель _____

Серийный номер _____

Куплено в _____

Дата покупки _____

СПАСИБО ЗА ТО, ЧТО ВЫ ВЫБРАЛИ BROWNING A5.

Ружье A5 представляет собой наиболее продвинутую технологию с использованием отдачи, доступную на рынке автоматических ружей. Это ружье сочетает в себе лучшие традиции ручного труда и самое современное проектирование и производство. Каждая деталь A5 создана так, чтобы обеспечить Вам наиболее надежную работу и удобство в использовании.

При разумной потребности в уходе A5 обеспечит Вам долгие годы надежной и приятной работы.

СОДЕРЖАНИЕ ..... **СТРАНИЦА**

ВНИМАНИЕ: Вы несете ответственность за безопасность оружия 154

Общее описание и принцип работы 157

Номенклатура 158

Серийный номер 158

Начальная чистка 158

Безопасная эксплуатация 159

Останов затвора 160

Сборка 160

Разборка 161

Патроны 162

Вместимость магазина 162

Ограничитель на три выстрела (заглушка) 162

Заряжание 164

Стрельба 166

Разряжение 167

Заменяемая система дульной насадки 168

Регулируемая длина тяги 171

Регулировка отвода и сгиба приклада 172

Насадки ствола 173

Снятие узла спускового механизма 175

Снятие ползуна 177

Смазка трубки и пружины затворного механизма 180

Обслуживание лож с масляным покрытием 181

Модели со специальными покрытиями 181

Обслуживание или ремонт 182

ВЫ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ ОРУЖИЯ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ СЛЕДУЮЩИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

Как собственник оружия Вы принимаете на себе высокую ответственность. То, насколько серьезно Вы воспримите эту ответственность, может решить чью-то судьбу.

Небрежному или неправильному обращению с оружием не может быть оправдания. Всегда с большим уважением относитесь к этому и другому оружию – это мощное и потенциально опасное изобретение человечества.

Необходимо прочитать и понять содержание всех предостережений, предупреждений, инструкций, правил обращения, приведенных в данном руководстве пользователя, до начала эксплуатации Вашего нового оружия.

1 ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ДУЛО ВАШЕГО ОРУЖИЯ НАПРАВЛЕННЫМ В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ОНО РАЗРЯЖЕНО.

NНикогда не направляйте оружие на объект, в который Вы не собираетесь стрелять. Будьте крайне внимательны к людям и собственности, находящимся в радиусе действия Ваших патронов.

2 НИКОГДА ПОЛНОСТЬЮ НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА МЕХАНИЧЕСКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВАШЕГО РУЖЬЯ. КАК ЛЮБОЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО, ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ МОЖЕТ ДАВАТЬ СБОЙ; ОН МОЖЕТ БЫТЬ ВСТРЯХНУТ, ИЛИ ОН МОЖЕТ БЫТЬ СЛУЧАЙНО ПЕРЕВЕДЕН В БОЕВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

Слово «предохранитель» описывает механизм блокирования спускового крючка, механизм блокирования шептала, механизм блокирования курка или механизм блокирования бойка. Механические предохранители созданы для перевода Вашего оружия в безопасное положение, но не может быть никакой гарантии, что оружие не выстрелит, даже если оно в безопасном положении. Эти приспособления лишь помогают при обращении с оружием, но не оправдывают направление Вашего оружия на людей, животных или какие-либо объекты.

Помните: безопасное обращение с оружием не прекращается на активации предохранителя – оно начинается с такой активации. Всегда обращайтесь с этим оружием, как с заряженным и готовым к стрельбе.

Некоторые ружья не оснащены механическим предохранителем. Многие виды оружия для прицельной стрельбы, ружья с рычажным механизмом и пистолеты не имеют предохранителей. Поэтому крайне важно прочитать и понять руководство пользователя для каждого ружья, это позволит знать правила безопасного обращения с Вашим оружием.

Периодически проверять механический предохранитель Вашего ружья – хорошая практика, но никогда не делайте, если ружье заряжено или направлено на какой-либо объект.

3 КАЖДЫЙ РАЗ, КОГДА ВЫ ДЕРЖИТЕ В РУКАХ РУЖЬЕ ИЛИ ПЕРЕДАЕТЕ ЕГО ДРУГОМУ ЛИЦУ, ОТКРЫВАЙТЕ ЗАТВОР НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО И ВИЗУАЛЬНО ПРОВЕРЯЙТЕ ПАТРОННИК РУЖЬЯ, ЧТОБЫ БЫТЬ УВЕРЕННЫМ, ЧТО ОРУЖИЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО.

Убедитесь, что в ружье случайно не остался патрон. Патронник всегда должен быть пуст, а предохранитель активирован, если Вы не собираетесь стрелять непосредственно в этот момент.

4 ВСЕГДА ОДЕВАЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ УШЕЙ И ГЛАЗ ПРИ СТРЕЛЬБЕ.

Без защиты регулярное воздействие звуков оружейной стрельбы может нанести вред слуху. Защита (наушники или беруши) помогает предотвратить такой вред.

Очки стрелка помогут Вам защитить глаза от вылетающих частиц зарядов. Соблюдайте необходимую дистанцию между Вашим глазом и прицелом при стрельбе из ружья с прицелом, дробовика или пистолета. Не пользуйтесь нетрадиционными методами стрельбы, которые могут вызывать отдачу ползуна или затвора ружья доя контакта с Вашими глазами, лицом или руками. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию между дулом Вашего ружья и людьми, находящимися рядом. Дульная волна, продукты выстрела и вылетающие гильзы могут вызвать серьезные травмы.

Всегда используйте защиту для глаз при разборке и чистке любого оружия во избежание попадания в глаза пружин, частей под давлением, растворителей или иных агентов.

5 ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ ДЕРЖИТЕ ОРУЖИЕ НЕЗАРЯЖЕННЫМ, ДАЖЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОБУРА, ОРУЖЕЙНОГО ФУТЛЯРА, НОЖЕН ИЛИ ИНОГО КОНТЕЙНЕРА.

6 БРОСАНИЕ И ВСТРЯХИВАНИЕ ЗАРЯЖЕННОГО ОРУЖИЯ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЛУЧАЙНОЕ РАЗРЯЖЕНИЕ.

Это может произойти даже в безопасном положении предохранителя. Будьте крайне осторожны при охоте или иной стрельбе во избежание падения какого-либо оружия

7 С КАКИХ-ЛИБО ПОВЕРХНОСТЕЙ НА ВОЗВЫШЕНИИ, НАПРИМЕР, С ЛАБАЗА.

Это может привезти к повышению риска непредсказуемого поведения оружия. Следующие правила должны соблюдаться Вами и теми, кто охотиться вместе с Вами. Всегда убеждайтесь в том, что используемое возвышение надежно. Всегда необходимо быть уверенным, что Ваше оружие не заряжено, когда Вы его спускаете или поднимаете на возвышение. Всегда необходимо быть уверенным в том, падало или нет Ваше оружие при подъеме на возвышении/спуске с него. Помните: заряженное оружие может разрядиться при падении даже при безопасном положении предохранителя.

8 ХРАНИТЕ СВОЕ ОРУЖИЕ И ПАТРОНЫ ОТДЕЛЬНО. ВОЗМОЖНОСТЬ ДОСТУПА ДЕТЕЙ К НЕМУ ДОЛЖНА БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ИСКЛЮЧЕНА.

Примите все разумные меры предосторожности, чтобы Ваше оружие не попало к необученному, неопытному лицу или злоумышленнику. Храните все оружие в закрываемом футляре или оружейном шкафе. Ваше оружие должно быть не заряжено, когда оно не используется.

9 БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ К ПОМЕХАМ В СТВОЛЕ.

Грязь, снег и многие другие объекты могут случайно попасть в канал ствола. Достаточно небольшого препятствия, чтобы вызвать опасное повышение давления в Вашем оружии, что может привести к серьезным травмам для Вас и окружающих.

ПЕРЕД ПРОВЕРКОЙ НА НАЛИЧИЕ ЗАСОРЕНИЯ В СТВОЛЕ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ ОРУЖИЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО В ПАТРОННИКЕ НЕТ БОЕВОГО ЗАРЯДА, А ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ АКТИВИРОВАН.

После того, как Вы убедитесь, что оружие не заряжено, откройте казенную часть или затворный механизм и посмотрите сквозь ствол, чтобы быть уверенным, что в нем нет засоров. Если Вы заметили препятствие, неважно, насколько оно мало, прочистите канал с помощью чистящего шомпола и ветоши.

10 БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ К ПРИЗНАКАМ НЕПОЛАДОК С ПАТРОНАМИ. ЕСЛИ ВЫ ОБНАРУЖИЛИ ПОСТОРОННИЙ ЗВУК ИЛИ ЛЕГКИЙ ОТСКОК ПРИ ВЫСТРЕЛЕ, НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ПАТРОН В ПАТРОННИК.

Если ружье не выстреливает, направьте дуло в безопасное место и держите его так не менее 30 секунд.

Осторожно откройте затворный механизм и удалите патрон из патронника. Если капсюль имеет засечки, дефектный патрон должен быть утилизирован безопасным способом. Если капсюль не имеет насечек, Ваше ружье должно быть проверено квалифицированным оружейником, а причина неисправности устранена перед дальнейшим использованием. Посмотрите в ствол, чтобы убедиться, что в нем не осталось помех.

Полностью очистите ствол перед следующей зарядкой и стрельбой. Невыполнение данных правил может привести к серьезному повреждению Вашего оружия и возможным значительным травмам для Вас и окружающих.

11 НИКОГДА НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ПАТРОН НЕПОДХОДЯЩЕГО КАЛИБРА В РУЖЬЕ.

Калибр Вашего ружья нанесен на его стволе. Храните все патроны другого калибра в полностью отдельном и соответствующим образом маркированном контейнере. Никогда не храните патроны разных калибров в одном контейнере и не держите их в своем кармане.

12 ОСМАТРИВАЙТЕ КАЖДЫЙ ПАТРОН, КОТОРЫЙ ВЫ ЗАРЯЖАЕТЕ В ВАШЕ РУЖЬЕ.

Мы не несем ответственность за использование небезопасных или неправильных комбинаций оружия и патронов, а также за ущерб и травмы, полученные вследствие этого. Прочтение и соблюдение всех предупреждений данного руководства и сообщений на коробках с патронами лежит в сфере Вашей ответственности.

13 ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТОЛЬКО ПАТРОНАМИ, УТВЕРЖДЕННЫМИ SAAMI (ИНСТИТУТОМ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СПОРТИВНОГО ОРУЖИЯ И БОЕПРИПАСОВ).

Ствол и затворный механизм данного ружья выполнены с существенным запасом по безопасности в отношении испытываемого давления в соответствии с нормами Американских промышленных нагрузок. Ни при каких обстоятельствах мы не несем ответственности за несчастные случаи, возникшие вследствие использования патронов, нестандартных размеров или развивающих давление, не предусмотренное боеприпасами, находящимися в широкой продаже, в противоречие нормам SAAMI.

14 УБЕДИТЕСЬ В НАДЛЕЖАЩЕМ ПРОВЕТРИВАНИИ ЗОНЫ, ГДЕ ВЫ ПРОИЗВОДИТЕ ВЫСТРЕЛ. ВРЕДНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ СВИНЦА МОЖЕТ НАБЛЮДАТЬСЯ В ПЛОХО ПРОВЕТРИВАЕМЫХ ЗОНАХ ПРИ РАЗРЯЖЕНИИ ОРУЖИЯ, ПРИ ЧИСТКЕ ОРУЖИЯ И ДЕЙСТВИЯХ С БОЕПРИПАСАМИ.

Свинец может вызывать врожденные пороки, нарушение репродуктивной функции и другие серьезные осложнения для здоровья. Тщательно мойте руки после контактов с боеприпасами или чистки оружия.

15 НЕ ЩЕЛКАЙТЕ УДАРНИКОМ ПРИ ПУСТОМ ПАТРОННИКЕ - ПАТРОННИК МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ НЕ ПУСТЫМ!

Всегда обращайтесь с оружием, как с заряженным, даже если Вы уверены, что оно не заряжено.

16 ДЕРЖИТЕ СВОИ ПАЛЬЦЫ НА РАССТОЯНИИ ПРИ ЗАРЯЖЕНИИ И РАЗРЯЖЕНИИ ДО НЕПОСРЕДСТВЕННОГО МОМЕНТА НАЧАЛА СТРЕЛЬБЫ.

17 БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ К ВАШЕЙ ЦЕЛИ И МЕСТУ ПОЗАДИ ВАС, ОСОБЕННО В ПЕРИОД ПОНИЖЕННОЙ ВИДИМОСТИ.

Вы должны знать дальность Ваших боеприпасов. Никогда не стреляйте по воде и твердым объектам.

18 ВСЕГДА РАЗРЯЖАЙТЕ ВАШ ПАТРОННИК ПЕРЕД ПРЕОДОЛЕНИЕМ ОГРАД, ПОДЪЕМОМ НА ДЕРЕВО, ПРЫЖКАМИ ЧЕРЕЗ КАНАВЫ ИЛИ ПРЕОДОЛЕНИЕМ ДРУГИХ ПРЕПЯТСТВИЙ.

Никогда не кладите свое оружие на ограды, деревья, автомобиль или схожие объекты.

19 БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ И ПРЕПЯТСТВУЙТЕ НЕБЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ОРУЖИЕМ РЯДОМ С ВАМИ И ДРУГИМИ ЛИЦАМИ.

Не будьте стеснительными, когда речь идет об оружии. Если Вы заметите, что другие стрелки нарушают эти правила безопасности, вежливо напомните им о надлежащей практике обращения с оружием.

20 ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ВАШЕГО РУЖЬЯ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОНО НЕ ЗАРЯЖЕНО.

В связи с тем, что очень часто несчастные случаи происходят при чистке оружия, особое внимание необходимо уделять тому, чтобы Ваше оружие было разряжено до разборки, чистки и повторной сборки.

Держите патроны на расстоянии от места чистки. Никогда не проверяйте механические функции оружия с боевым патроном.

21 СООБЩИТЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ОРУЖИЯ ВСЕМ ЧЛЕНАМ ВАШЕЙ СЕМЬИ, ОСОБЕННО ДЕТЯМ И ТЕМ, КТО НЕ ЯВЛЯЕТСЯ СТРЕЛКОМ. СЛЕДИТЕ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕМ.

Внимательно следите за новичками в спортивной стрельбе. Поощряйте обучение на курсах по охоте и безопасности стрельбы.

22 НИКОГДА НЕ УПОТРЕБЛЯЙТЕ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ И НЕ ПРИНИМАЙТЕ ЛЮБЫЕ НАРКОТИЧЕСКИЕ

ВЕЩЕСТВА ПЕРЕД СТРЕЛЬБОЙ.

Ваше зрение, моторика и оценка ситуации могут быть искажены, что сделает Ваше использование оружия небезопасным для Вас и окружающих.

23 ПРОЧТИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, УКАЗАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, НА КОРОБКАХ С ПАТРОНАМИ И ВСЕХ АКСЕССУАРАХ, КОТОРЫЕ ВЫ УСТАНАВЛИВАЕТЕ НА СВОЕ РУЖЬЕ.

Отслеживание обновления информации по безопасному обращению с Вашим оружием Browning лежит в сфере Вашей ответственности. Мы не несем ответственности за несчастные случаи вследствие использования небезопасных или неправильных комбинаций ружья с аксессуарами или боеприпасами.

24 ПЕРИОДИЧЕСКИ ВЫПОЛНЯЙТЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ НЕ СЕРТИФИЦИРОВАННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОРУЖИЯ.

Ваше оружие – это механическое устройство, которое не прослужит вечно, а, значит, оно подвергается износу и требует периодических осмотров, корректировок и обслуживания. Оружие Browning должно обслуживаться рекомендуемой организацией обслуживания Browning. Мы не несем ответственности за травмы, полученные вследствие несертифицированного обслуживания, изменений или модификаций оружия Browning.

25 МЫ ОСТАВЛЯЕМ ЗА СОБОЙ ПРАВО ОТКАЗАТЬ В ОБСЛУЖИВАНИИ ОРУЖИЯ, КОТОРОЕ БЫЛО ИЗМЕНЕНО, ДОПОЛНЕНО ИЛИ СУЩЕСТВЕННО МОДИФИЦИРОВАНО.

Удаление металла из ствола или модификация стрелкового механизма и/или рабочих частей может привести к отказу в обслуживании такого оружия. Материальные и трудовые ресурсы, затрачиваемые на возвращение оружия к первоначальному состоянию, оплачиваются Вами.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ СПУСКОВОЙ КРЮЧОК, ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ И ДРУГИЕ ЧАСТИ СТРЕЛКОВОГО МЕХАНИЗМА ЭТОГО ИЛИ ДРУГОГО ОРУЖИЯ. НЕИСПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ ДЛЯ ВАС ИЛИ ОКРУЖАЮЩИХ .

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Browning A5 – стрелковое оружие с отдачей и автоматическим зарядом, которое может быстро выпускать до пяти пуль (с зарядом 2¾" и снятым ограничителем магазина на три выстрела), по одной за раз при последовательных нажатиях спускового крючка. При выстреле отдача действует по ползуну и сжимает пружину отдачи. Когда энергия этой пружины высвобождается, она перемещает ползун в

РИС 1

РИС 2

обратном направлении, разблокируя затвор от ствола и совершая цикл затворного механизма. При движении ползуна назад взводится курок и выбрасывается стреляная гильза. После полного отхода назад ползун возвращается вперед, захватывает новый патрон из магазина и помещает его в патронник. После выстрела последнего патрона ползун блокируется сзади для более быстро перезарядки.

НОМЕНКЛАТУРА

Согласно традиционной оружейной терминологии положение и движение частей ружья описывается по горизонтальному положению ружья в обычной стрелковой позиции: т.е., дуло направлено вперед или во фронт; приклад назад или в обратную сторону; спусковой крючок снизу или вниз; наствольная планка вверху или вверх. Номенклатура основных частей приведена на рис. 1. Наименования особых частей, связанных с разборкой, приведены на Рис. 2.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Серийный номер Вашего ружья A5 находится с правой стороны ствольной коробки под кнопкой фиксатора затвора. Запишите этот номер в начале этого руководства для удобства обращения к нему.

НАЧАЛЬНАЯ ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! **ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ВАШЕГО РУЖЬЯ.**

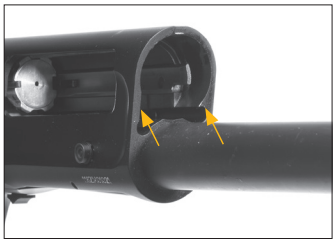
ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ЧИСТКИ СО СПЕЦПОКРЫТИЯМИ

Будьте особенно внимательны при чистке ружей с маскирующей окраской, Dura-Touch® защитным слоем и другими покрытиями. Всегда предотвращайте контакт этих поверхностей с растворителями, очистителями и сильными химикатами. Предпочтительно чистить эти поверхности легким оружейным маслом, не содержащим растворителей или влажной тканью и мягким средством для мытья посуды (вода не должна попадать в затворный механизм). При чистке ствола и затворного механизма Вашего оружия предотвращайте контакт внешних покрытий с используемыми химикатами. Кроме того, избегайте любого контакта внешних покрытий и иных сильных химикатов, таких как содержащиеся в ДЭТА – входящих в репелленты, кремы для загара и т.п. Повреждение маскировочного покрытия, Dura-Touch и других покрытий, вызванное химикатами, необратимо и не подлежит коррекции.

ЧИСТКА

Различные контактные металлические части Вашего ружья покрыты на производстве антикоррозийным средством. Перед сборкой Вашего ружья очистите ствол, ствольную коробку и зоны затворного механизма/патронника от антикоррозийного средства. Для этого идеально подходит высококачественное легкое оружейное масло. Кроме того, оно обеспечивает первую смазку ружья. Нанесите каплю этого масла на обе стороны внутренней части ствольной коробки на направляющие, по которые скользит затвор (Рис. 3). Чистите канал ствола с помощью чистящего шомпола и ветоши, как указано в «Рекомендациях по чистке и техобслуживанию».

РИС 3



Слегка смажьте ползун ствольной коробки

БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

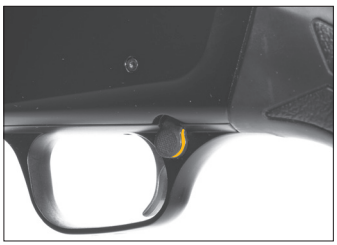
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВСЕГДА ДОЛЖЕН БЫТЬ АКТИВИРОВАН, ЕСЛИ ВЫ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ СТРЕЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО В ЭТОТ МОМЕНТ. ДУЛО ВСЕГДА ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

РИС 4

Предохранитель в безопасном положении

РИС 5



Предохранитель в положении для стрельбы

Предохранитель предназначен для воспрепятствования тяге спускового крючка, когда он активирован в безопасное положение. Предохранитель расположен на тыльной стороне предохранительной спусковой скобы (Рис. 4). В небезопасном положении видна красная предупредительная полоска на предохранительной кнопке с левой стороны скобы.

Для перевода ружья в безопасное положение нажмите предохранительную кнопку вправо.

Для небезопасного (боевого) режима – в левую. Так будет видна красная предупредительная полоска на кнопке (Рис. 5).

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ ТОЛЬКО НА ЭТУ ПОЛОСКУ, ЧТОБЫ ОПРЕДЕЛИТЬ РЕЖИМ ВАШЕГО ОРУЖИЯ. ВРЕМЯ, ВНЕШНЕЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ, ВКЛЮЧАЯ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, МОГУТ СТЕРЕТЬ ЕЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

Предохранитель может быть реверсирован для левши квалифицированным оружейником. При установке леворучный предохранитель будет иметь предупреждающую красную полоску на правой стороне предохранительной скобы.

ОСТАНОВ ЗАТВОРА

A5 имеет останов затвора, установленный непосредственно перед скобой с нижней стороны ружья. Останов затвора обеспечивает две функции:

- Он позволяет заблокировать ползун к открытом положении, когда магазин разряжен.
- он высвобождает патрон из магазина для заряжания в патронник.

Останов должен быть отведен назад перед тем, как потянуть рукоятку затвора полностью назад, для блокирования ползуна в открытом положении или высвобождения патрона для зарядки магазина.

СБОРКА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДУЛО ВСЕГДА ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ СБОРОЧНЫХ ОПЕРАЦИЙ ВИЗУАЛЬНО ОБСЛЕДУЙТЕ ПАТРОННИК И МАГАЗИН, ЧТОБЫ БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ УВЕРЕННЫМ, ЧТО РУЖЬЕ НЕ ЗАРЯЖЕНО. АКТИВИРУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

A5 поставляется в коробке со снятым со ствольной коробки стволом. Сборка A5 проводится по следующей процедуре.

1 Зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем потяните рукоятку затвора назад до предела, как описано выше.

ВНИМАНИЕ! **ЕСЛИ СТВОЛ НЕ УСТАНОВЛЕН, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ НЕ ЗАХЛОПЫВАЛСЯ ОТ НАЖАТИЯ КНОПКИ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА. ЕСЛИ ПОЛЗУН ПЕРЕМЕЩЕН ВПЕРЕД, А СТВОЛ СНЯТ, РУКОЯТКА ЗАТВОРА БУДЕТ ЗАДЕВАТЬ СТВОЛЬНУЮ КОРОБКУ И НАНОСИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

2 Отвинтите колпачок магазина (против часовой стрелки).

3 Снимите цевье с трубчатого магазина

ВНИМАНИЕ! **НЕ ДАВИТЕ СИЛЬНО НА ОТКРЫТУЮ ХВОСТОВУЮ ЧАСТЬ ДЕРЕВЯННОГО ЦЕВЬЯ. ЭТО МОЖЕТ РАСКОЛОТЬ ДЕРЕВО.**

4 Снимите фиксатор цевья, сдвинув его вперед и вовне от цевья (Рис. 6). Сохраните этот фиксатор для дальнейшего использования. Он помогает предотвратить ущерб для ствольной коробки и цевья, когда ствол не установлен на ружье.

РИС 6

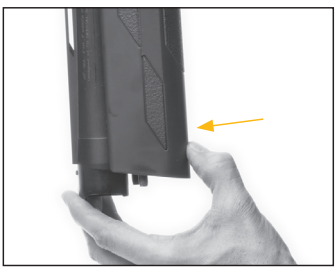
Перед сборкой отвинтите колпачок магазина и снимите фиксатор цевья

5 Под углом поднесите переднюю часть цевья к опоре ствола, слегка нажмите, затем полностью надвиньте цевье на опору ствола (Рис. 7). Когда цевье полностью находится на опоре ствола, нажмите на заднюю часть цевья для помещения на ствол (Рис. 8).

РИС 7

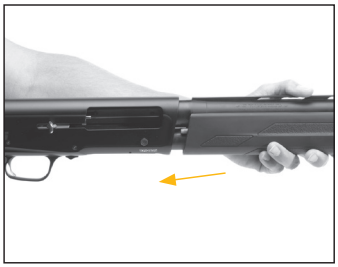
Направьте цевье под небольшим углом к ствольной опоре и нажмите на цевье вперед

РИС 8



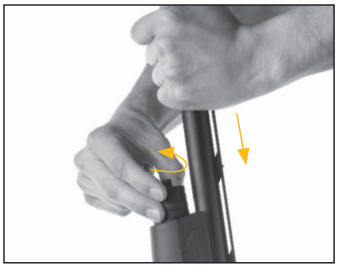
Когда цевье полностью впереди, защелкните его на стволе

РИС 9



Надвиньте ствол и цевье на трубчатый магазин и вставьте продолжение ствола в ствольную коробки

РИС 10



Надвиньте ствол и удерживайте его, завинчивая колпачок магазина

ВНИМАНИЕ! **НЕ ДАВИТЕ НА ОТКРЫТУЮ ХВОСТОВУЮ ЧАСТЬ ДЕРЕВЯННОГО ЦЕВЬЯ. ЭТО МОЖЕТ РАСКОЛОТЬ ДЕРЕВО.**

6 Надвиньте ствол и цевье на трубчатый магазин. Выровняйте продолжение ствола и выступы цевья с отверстиями в передней части ствольной коробки. Продолжение ствола должно прочно закрепляться в ствольной коробке (Рис. 9).

7 Продолжайте давить на ствол, вдавливая его в ствольную коробку и устанавливая колпачок магазина, поворачивая его по часовой стрелке (Рис. 10).

РАЗБОРКА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДУЛО ВСЕГДА ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАЗБОРОЧНЫХ ОПЕРАЦИЙ ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И ВИЗУАЛЬНО ОБСЛЕДУЙТЕ ПАТРОННИК И МАГАЗИН, ЧТОБЫ БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ УВЕРЕННЫМ, ЧТО РУЖЬЕ НЕ ЗАРЯЖЕНО. АКТИВИРУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

1 Зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем потяните рукоятку затвора назад до предела.

ВНИМАНИЕ! **ЕСЛИ СТВОЛ НЕ УСТАНОВЛЕН, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ НЕ ЗАХЛОПЫВАЛСЯ ОТ НАЖАТИЯ КНОПКИ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА. ЕСЛИ ПОЛЗУН ПЕРЕМЕЩЕН ВПЕРЕД, А СТВОЛ СНЯТ, РУКОЯТКА ЗАТВОРА БУДЕТ ЗАДЕВАТЬ СТВОЛЬНУЮ КОРОБКУ И НАНОСИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

2 Отвинтите колпачок магазина (против часовой стрелки).

3 Снимите цевье и ствол вместе, потянув их вперед и с трубчатого магазина.

4 Снимите цевье со ствола, осторожно потянув хвост цевья со ствола, затем потянув цевье к хвосту и со ствольной опоры.

ВНИМАНИЕ! **НЕ ДАВИТЕ НА ОТКРЫТУЮ ХВОСТОВУЮ ЧАСТЬ ДЕРЕВЯННОГО ЦЕВЬЯ. ЭТО МОЖЕТ РАСКОЛОТЬ ДЕРЕВО.**

5 Для чистки следуйте инструкциям «Рекомендаций по чистке и техобслуживанию».

Для хранения установите фиксатор цевья в передней части цевья. Надвиньте цевье на трубчатый магазин и установите колпачок. Таким образом, образуются две компактных единицы: ствол, затворный механизм с ложей и цевьем.

ВНИМАНИЕ! **ПОСЛЕ СНЯТИЯ СТВОЛА ОСТАВЬТЕ ПОЛЗУН В ЗАДНЕМ ПОЛОЖЕНИИ. НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКУ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА. ЕСЛИ ПОЛЗУН ПЕРЕМЕЩЕН ВПЕРЕД, А СТВОЛ СНЯТ, РУКОЯТКА ЗАТВОРА БУДЕТ ЗАДЕВАТЬ СТВОЛЬНУЮ КОРОБКУ И НАНОСИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

ПАТРОНЫ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ПАТРОНЫ ПОДХОДЯЩЕГО КАЛИБРА И ДЛИНЫ. КАЛИБР И ДЛИНА ПАТРОННИКА НАНЕСЕНЫ НА БОКОВОЙ ЧАСТИ СТВОЛА. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДРУГИЕ ПАТРОНЫ, ОТЛИЧНЫЕ ПО ХАРАКТЕРИСТИКАМ ОТ ЭТОЙ ГРАВИРОВКИ. ОСМАТРИВАЙТЕ КАЖДЫЙ ПАТРОН, КОТОРЫЙ ВЫ ПОМЕЩАЕТЕ В СВОЕ ОРУЖИЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРАВИЛА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ, А ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ В ПОВРЕЖДЕНИЮ ОРУЖИЯ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПАТРОНЫ ПРАВИЛЬНОЙ ДЛИНЫ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПАТРОНЫ 3" ИЛИ 3 1/2" В СТВОЛЕ С ПАТРОННИКОМ 2" ИЛИ ПАТРОНЫ 3 1/2" В СТВОЛЕ С ПАТРОННИКОМ 3". ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СОЗДАНИЮ ОПАСНО ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРАВИЛА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ, А ТАКЖЕ НАНЕСТИ УЩЕРБ ВАШЕМУ ОРУЖИЮ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПАТРОНЫ КАЛИБРА 16 ИЛИ 20 В РУЖЬЕ 12 КАЛИБРА. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПАТРОНЫ КАЛИБРА 28 В РУЖЬЕ 20 КАЛИБРА. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПАТРОНЫ КАЛИБРА .410 В РУЖЬЕ 28 КАЛИБРА. НИКОГДА НЕ ПОМЕЩАЙТЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ГИЛЬЗЫ ЛЮБОГО ВИДА В РУЖЬЕ, ПРЕЖДЕ ВСЕГО, ЭТО КАСАЕТСЯ РУЖЕЙ ЦЕНТРАЛЬНОГО ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПИСТОЛЕТНЫХ ГИЛЬЗ С ОРУЖИЕМ С ПАТРОННИКОМ КАЛИБРА .410. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРАВИЛА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ, А ТАКЖЕ НАНЕСТИ УЩЕРБ ВАШЕМУ ОРУЖИЮ.

Ружье A5 разработано для стрельбы очень широким диапазоном патронов:

В версии Magnum: от легких патронов (28 г – 67 или 70 мм) до самых мощных Magnum (56 г - 76 мм).

В версии Super Magnum: от легких патронов (28 г – 67 или 70 мм) до самых мощных Super Magnum (63 г - 89 мм).

Работа ружья A5 основана на кинетический энергии отдачи оружия. Многочисленные исследования, проведенные нами во время разработки ружья, позволили установить минимальное количество движения, которое инициирует патрон для правильного срабатывания ружья.

Для версии Magnum: это минимальное количество движения составляет 10,1 ньютон*секунд, что является результатом умножения нагрузки в килограммах на скорость, измеренную на дуле ствола в метрах в секунду.Например: патрон 28 гр должен иметь минимальную скорость 361 м/с для правильного срабатывания

A5 (0,028 кг X 361 м/с = 10,1 ньютон*секунда).

Для версии Super Magnum: это минимальное количество движения составляет 11,0 ньютон*секунд, что является результатом умножения нагрузки в килограммах на скорость, измеренную на дуле ствола в метрах в секунду.

Например: патрон 28 гр должен иметь минимальную скорость 393 м/с для правильного срабатывания A5 (0,028 кг X 393 м/с = 11,004 ньютон*секунда).

Вы всегда должны использовать патроны, гарантирующие отдачу, достаточную для обеспечения полного цикла перезарядки.

ВНИМАНИЕ! **ЕСЛИ РУЖЬЕ НОВОЕ, МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ КОРОТКИЙ ПЕРИОД ПРИТИРКИ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВАШЕ РУЖЬЕ СТАНЕТ ИДЕАЛЬНО СРАБАТЫВАТЬ С ЛЕГКИМИ ПАТРОНАМИ. ЕСЛИ ВЫ СТОЛКНЕТЕСЬ С ПРОБЛЕМАМИ В РАБОТЕ РУЖЬЯ, МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ОТСТРЕЛЯТЬ 3 ИЛИ 4 ПАЧКИ ПАТРОНОВ СТАНДАРТНОГО ЗАРЯДА (30 ГР. ИЛИ БОЛЕЕ) ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ТАКОЙ ПРИТИРКИ.**

ВМЕСТИМОСТЬ МАГАЗИНА

Если из магазина вынуть ограничитель на три выстрела (заглушка), то в магазине ружья A5 будет помещаться четыре патрона 2¾" или три патрона 3".

ОГРАНИЧИТЕЛЬ НА ТРИ ВЫСТРЕЛА (ЗАГЛУШКА)

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДУЛО ВСЕГДА ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. ПЕРЕД СНЯТИЕМ ИЛИ

УСТАНОВКОЙ ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА ТРИ ВЫСТРЕЛА НЕОБХОДИМО ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯДИТЬ РУЖЬЕ, ОТКРЫТЬ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И ОСМОТРЕТЬ ПАТРОННИК, ПОДАЮЩИЙ МЕХАНИЗМ И МАГАЗИН, ЧТОБЫ БЫТЬ СОВЕРШЕННО УВЕРЕННЫМ В ТОМ, ЧТО ОРУЖИЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. АКТИВИРУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ ГЛАЗ ПРИ СНЯТИИ ИЛИ УСТАНОВКЕ ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА ТРИ ВЫСТРЕЛА, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА ПРУЖИН, ЧАСТЕЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ, РАСТВОРИТЕЛЕЙ ИЛИ ИНЫХ АГЕНТОВ.

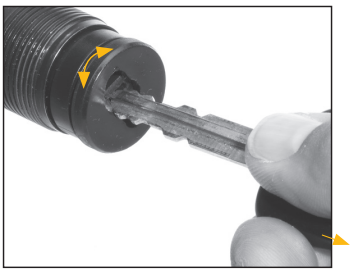
В комплект ружья A5 входит ограничитель на три выстрела, установленный в магазине, который ограничивает вместимость магазина до двух патронов в соответствии с Законом об охоте на мигрирующих птиц. Если Вы не желаете ограничиваться тремя выстрелами, и если это разрешено законодательством, тогда Вы можете снять (или повторно установить) ограничитель на три выстрела следующим образом:

СНЯТИЕ ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА ТРИ ВЫСТРЕЛА

1 Зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем потяните рукоятку затвора назад до предела. Убедитесь, что ружье разряжено и предохранитель находится в безопасном положении.

ВНИМАНИЕ! **ЕСЛИ СТВОЛ НЕ УСТАНОВЛЕН, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ НЕ ЗАХЛОПЫВАЛСЯ ОТ НАЖАТИЯ КНОПКИ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА. ЕСЛИ ПОЛЗУН ПЕРЕМЕЩЕН ВПЕРЕД, А СТВОЛ СНЯТ, РУКОЯТКА ЗАТВОРА БУДЕТ ЗАДЕВАТЬ СТВОЛЬНУЮ КОРОБКУ И НАНОСИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

РИС 11



С помощью ключа и небольшой отвертки, нажмите ограничитель на три выстрела и поверните его на четверть оборота

РИС 12

Снимите ограничитель на три выстрела (заглушка)

2 Снимите колпачок магазина, как было описано выше.

3 Ружье A5 оснащено уникальной заглушкой магазина с поворотной втулкой TurnKey Magazine Plug, которую можно быстро и легко снять, вставив ключ или плоскую отвертку в отверстие на конце трубчатого магазина. Чтобы снять ограничитель на три выстрела, вставьте ключ или плоскую отвертку, нажмите и поверните ее на четверть оборота, чтобы ограничитель на три выстрела оказался на одном уровне с отверстием на конце магазина (Рис. 11). Это позволяет разблокировать ограничитель на три выстрела, и его можно снять.

4 Если ружье собрано, удерживайте ствол, чтобы он не выпал из ствольной коробки, одновременно с этим направляя трубчатый магазин вниз, чтобы ограничитель на три выстрела выпал из конца трубчатого магазина. Возьмите и выньте его (Рис. 12).

5 Повторно установите цевье, как описано выше. Когда цевье на месте, и рычаг ударного механизма скоростного действия полностью заблокирован, кнопка разблокировки находится на одном уровне с поверхность цевья.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСЕГДА НЕОБХОДИМО УБЕЖДАТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ЦЕВЬЕ ПОЛНОСТЬЮ ЗАБЛОКИРОВАНО, А КНОПКА

РАЗБЛОКИРОВКИ НАХОДИТСЯ НА ОДНОМ УРОВНЕ С ПОВЕРХНОСТЬЮ ЦЕВЬЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ РАНЕНИЮ, СМЕРТЕЛЬНОМУ СЛУЧАЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ВАШЕГО РУЖЬЯ.

УСТАНОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА ТРИ ВЫСТРЕЛА (ЗАГЛУШКИ)

Если Вам нужно установить в магазин ограничитель на три выстрела, чтобы ограничить ресурс магазина тремя патронами, повторно выполните следующие действия:

1 Зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем потяните рукоятку затвора назад до предела. Убедитесь, что ружье разряжено и предохранитель находится в безопасном положении.

ВНИМАНИЕ! **ЕСЛИ СТВОЛ НЕ УСТАНОВЛЕН, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ НЕ ЗАХЛОПЫВАЛСЯ ОТ НАЖАТИЯ КНОПКИ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА. ЕСЛИ ЗАТВОР ПЕРЕМЕЩЕН ВПЕРЕД, А СТВОЛ СНЯТ, РУКОЯТКА ЗАТВОРА БУДЕТ ЗАДЕВАТЬ СТВОЛЬНУЮ КОРОБКУ И НАНОСИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

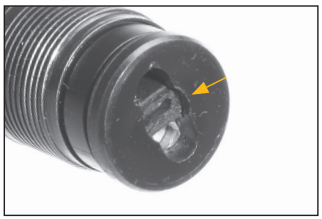
2 Снимите цевье, как описано выше.

3 Вставьте ограничитель магазина на три выстрела в отверстие на конце трубчатого магазина.

4 Вставьте ключ или плоскую отвертку в отверстие на конце трубчатого магазина. Нажмите и поверните ключ или отвертку на четверть оборота, чтобы закрепить в магазине ограничитель на три выстрела (Рис. 13).

5 Повторно установите цевье, как описано выше. Когда цевье на месте, и рычаг ударного механизма скоростного действия полностью заблокирован, кнопка разблокировки находится на одном уровне с поверхность цевья.

РИС 13



Ограничитель на три выстрела (заглушка) в позиции в трубчатом магазине

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСЕГДА НЕОБХОДИМО УБЕЖДАТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ЦЕВЬЕ ПОЛНОСТЬЮ ЗАБЛОКИРОВАНО, А КНОПКА РАЗБЛОКИРОВКИ НАХОДИТСЯ НА ОДНОМ УРОВНЕ С ПОВЕРХНОСТЬЮ ЦЕВЬЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ РАНЕНИЮ, СМЕРТЕЛЬНОМУ СЛУЧАЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ВАШЕГО РУЖЬЯ.

ЗАРЯЖАНИЕ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ ЗАРЯЖАНИИ РУЖЬЯ ВСЕГДА СЛЕДИТЕ ЗА БЕЗОПАСНЫМ НАПРАВЛЕНИЕМ ДУЛА. ВСЕГДА СТАВЬТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ В БЕЗОПАСНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ДЕРЖИТЕ ПАЛЬЦЫ ВДАЛИ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА.
НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.
ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЛУЧАЙНОГО РАЗРЯЖЕНИЯ НЕ НОСИТЕ РУЖЬЕ С ЗАРЯДОМ В ПАТРОННИКЕ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ СТРЕЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО В ЭТОТ МОМЕНТ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ НАХОДИТСЯ В БЕЗОПАСНОМ ПОЛОЖЕНИИ И РАЗРЯДИТЕ ПАТРОННИК. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.
ВСЕГДА ЗАРЯЖАЙТЕ МАГАЗИН С БОЛЬШОЙ ОСТОРОЖНОСТЬЮ. ВЫ МОЖЕТЕ ПОРЕЗАТЬ ПАЛЬЦЫ ИЛИ ПОРВАТЬ ПЕРЧАТКИ ОБ ОСТРЫЕ КРАЯ ДЕРЖАТЕЛЯ.

СКОРОСТНОЕ ЗАРЯЖАНИЕ

1 Если Вы собираетесь стрелять, зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем потяните рукоятку затвора назад до предела. Убедитесь, что ружье

разряжено и предохранитель находится в безопасном положении.

2 Вставьте заряд в магазин (Рис. 14). Он будет автоматически подан из магазина в патронник.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ СКОРОСТНОМ ЗАРЯЖАНИИ РУЖЬЯ ДЕРЖИТЕ ПАЛЬЦЫ КАК МОЖНО ДАЛЬШЕ ОТ ЭКСТРАКЦИОННОГО ОКНА. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ДАННОГО ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЕЛЕСНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.

3 В случае необходимости, магазин можно зарядить полностью, вставив патрон соответствующего калибра и длины в зарядное окно в нижней части ствольной коробки и переместив его вверх в магазин, используя большой палец руки, чтобы полностью передвинуть его вперед в трубчатом магазине. Проследите за тем, чтобы обод патрона действовал на стопор патрона и полностью находился в трубчатом магазине. Когда заряд будет полностью вставлен, Вы услышите громкий щелчок.

РИС 14

Вставьте матрон в ствольную коробку и полностью протолкните его в магазин

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТЕПЕРЬ РУЖЬЕ ГОТОВО К СТРЕЛЬБЕ. ДЛЯ ЭТОГО ТРЕБУЕТСЯ ЛИШЬ ДЕЗАКТИВИРОВАТЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ И НАЖАТЬ НА СПУСКОВОЙ КРЮЧОК.

ЗАРЯЖАНИЕ МАГАЗИНА

1 Зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем потяните рукоятку затвора назад до предела. Убедитесь, что ружье разряжено и предохранитель находится в безопасном положении.

2 Закройте затвор, нажав кнопку фиксатора затвора.

3 Вставьте патрон соответствующего калибра и длины в зарядное окно в нижней части ствольной коробки и переместите его вверх в магазин, используя большой палец руки, чтобы полностью передвинуть его вперед в трубчатом магазине (Рис. 14)

Проследите за тем, чтобы обод патрона действовал на стопор патрона и полностью находился в трубчатом магазине. Когда заряд будет полностью вставлен, Вы услышите громкий щелчок.

4 В случае необходимости продолжайте заряжать магазин до конца.

ЗАРЯЖАНИЕ ПАТРОННИКА ВРУЧНУЮ ИЗ МАГАЗИНА

1 Когда затвор закрыт, нажмите на держатель передней частью патрона и, с помощью большого пальца, протолкните его в магазин, пока он не будет удерживаться на месте упором патрона.

2 В случае необходимости продолжайте заряжать магазин до конца, следуя вышеизложенной инструкции.

3 Если Вы собираетесь стрелять непосредственно в этот момент, патрон теперь можно переместить из магазина в патронник, потянув рукоятку затвора назад до предела, а затем отпустив ее вперед. Патрон будет автоматически подаваться из магазина в патронник, когда закроется затвор. Затем в магазин можно вставить еще один патрон, чтобы полностью зарядить его.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТЕПЕРЬ РУЖЬЕ ГОТОВО К СТРЕЛЬБЕ. ДЛЯ ЭТОГО ТРЕБУЕТСЯ ЛИШЬ СПУСТИТЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ И НАЖАТЬ НА СПУСКОВОЙ КРЮЧОК.

ЗАРЯЖАНИЕ ПАТРОННИКА ЧЕРЕЗ ЭКСТРАКЦИОННОЕ ОКНО

1 Зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем

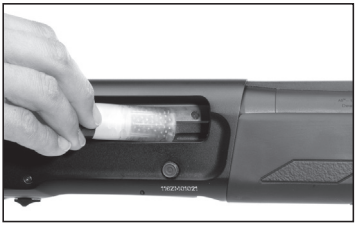
потяните рукоятку затвора назад до предела.

2 Осмотрите патронник, подающий механизм и магазин, чтобы убедиться в отсутствии каких-либо препятствий или засора.

3 Если Вы собираетесь стрелять непосредственно в этот момент, вставьте в открытую казенную часть, через экстракционное окно, патрон соответствующего калибра и длины (Рис. 15).

4 Нажмите кнопку фиксатора затвора, чтобы патрон поступил в патронник.

РИС 15



Вставьте патрон в патронник через экстрационное окно

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗАКРЫВАЯ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА, ДЕРЖИТЕ ПАЛЬЦЫ КАК МОЖНО ДАЛЬШЕ ОТ ЭКСТРАКЦИОННОГО ОКНА. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ДАННОГО ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЕЛЕСНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.
ТЕПЕРЬ РУЖЬЕ ГОТОВО К СТРЕЛЬБЕ. ДЛЯ ЭТОГО ТРЕБУЕТСЯ ЛИШЬ СПУСТИТЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ И НАЖАТЬ НА СПУСКОВОЙ КРЮЧОК

5 Когда патрон находится в патроннике, Вы можете полностью зарядить магазин. Чтобы зарядить магазин, вставьте патрон соответствующего калибра и длины в патронное окно в нижней части ствольной коробки и переместите его вверх в магазин, используя большой палец руки, чтобы полностью передвинуть его вперед в трубчатом магазине. Проследите за тем, чтобы обод патрона действовал на стопор патрона и полностью находился в трубчатом магазине. Когда заряд будет полностью вставлен, Вы услышите громкий щелчок.

СТРЕЛЬБА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГДА НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ ПАТРОН В ПАТРОННИК И НЕ СНИМАЙТЕ РУЖЬЕ С ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ, ЕСЛИ ВЫ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ СТРЕЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО В ЭТОТ МОМЕНТ. ДУЛО ВСЕГДА ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

1 Поставьте предохранитель в безопасное положение.

2 Заряжайте патрон в патронник, как описано выше.

3 Когда патрон находится в патроннике, Вам нужно всего лишь снять ружье с предохранителя, чтобы выстрелить.

4 Когда Вы готовы произвести выстрел, снимите ружье с предохранителя, прицельтесь и нажмите на спусковой крючок

После выстрела газоотводная система приводит в действие затвор, выбрасывает гильзу, захватывает патрон из магазина и автоматически подает его в патронник. Вы можете продолжать стрелять из ружья, пока не израсходуются все патроны в магазине, нажимая на спусковой крючок, чтобы произвести каждый последующий выстрел. После использования последнего патрона казенная часть ружья остается открытой, а затвор фиксируется сзади. Это позволяет легко и быстро перезарядить ружье.

Если Вы не собираетесь больше стрелять, оставьте затвор зафиксированным сзади, а казенную часть открытой, чтобы можно было осмотреть патронник, канал ствола, держатель и магазин и убедиться, что там не осталось патронов.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОСЛЕ СТРЕЛЬБЫ, А ТАКЖЕ, ЕСЛИ ВЫ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ СТРЕЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО В ЭТОТ МОМЕНТ, СРАЗУ ЖЕ ПОСТАВЬТЕ РУЖЬЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

ДАЖЕ ЕСЛИ ПОСЛЕ СТРЕЛЬБЫ ЗАТВОР ЗАФИКСИРОВАН В ОТРЫТОМ ПОЛОЖЕНИИ, НЕ СЛЕДУЕТ СЧИТАТЬ, ЧТО РУЖЬЕ РАЗРЯЖЕНО.

ВСЕГДА ОСМАТРИВАЙТЕ ПАТРОННИК, СТВОЛ, ПОДАЮЩИЙ МЕХАНИЗМ И МАГАЗИН, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

РАЗРЯЖЕНИЕ

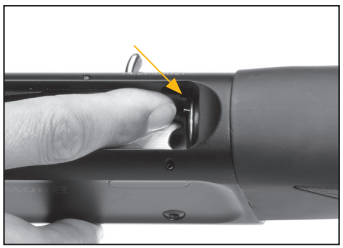
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

РАЗРЯЖАЯ РУЖЬЕ, ВСЕГДА СТАВЬТЕ ЕГО НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. НАПРАВЛЯЙТЕ ДУЛО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ И ДЕРЖИТЕ ПАЛЬЦЫ ПОДАЛЬШЕ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ РАЗРЯДИЛИ РУЖЬЕ, ВСЕГДА ОСМАТРИВАЙТЕ ПАТРОННИК, СТВОЛ, ПОДАЮЩИЙ МЕХАНИЗМ И МАГАЗИН, ЧТОБЫ УДОСТОВЕРИТЬСЯ, ЧТО ВСЕ ПАТРОНЫ ВЫНУТЫ ИЗ РУЖЬЯ.

СКОРОСТНОЕ РАЗРЯЖАНИЕ

РИС 16



Нажмите упор патрона внутрь для разряжения магазина

1 Поставьте предохранитель в безопасное положение.
2 Потяните рукоятку затвора назад, чтобы выбросить патрон из патронника. Пусть затвор закроется над пустым патронником.
3 Переверните ружье таким образом, чтобы предохранительная скоба была сверху, затем пальцем нажмите до предела на держатель.
4 Патроны в магазине удерживает упор патрона, который охватывает ободок основания патрона. Установите упор патрона внутри ствольной коробки (Рис. 16) справа от зарядного окна (визуально это будет с левой стороны, если смотреть вниз в зарядное окно).
5 Нажмите на упор патрона, чтобы вынуть патрон из магазина. При нажатии на упор патрона патрон выталкивается из магазина под давлением пружины. Поймайте патрон, который выталкивается.
6 Нажмите на упор патрона еще раз, чтобы извлечь следующий патрон. Продолжайте выполнять вышеуказанные действия, пока в магазине не останется патронов. Следите за тем, чтобы не прищемить палец держателем.
7 Пальцем ощупайте отверстие магазина, чтобы удостовериться в отсутствии патронов, которые не поступили из магазина и остались там. Осмотрите патронник, подающий механизм и магазин, чтобы удостовериться, что там не осталось патронов.
8 Зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем потяните рукоятку затвора назад до предела. Убедитесь, что ружье разряжено и предохранитель находится в безопасном положении.

РАЗРЯЖЕНИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА

1 Когда ружье стоит на предохранителе, передвиньте назад останов затвора, возьмите рукоятку затвора и проверните затворный механизм. Опять передвиньте назад останов затвора и переместите назад рукоятку затвора, повторяйте эти действия до тех пор, пока все патроны не переместятся из магазина в патронник и не будут извлечены. Зафиксируйте затвор в открытом положении сзади, как описано выше. Следите за тем, чтобы патроны не падали на землю.
2 После того, как последний патрон в магазине переместился через патронник и был извлечен наружу через экстракционное окно, ощупайте отверстие магазина указательным пальцем, чтобы

удостовериться в отсутствии патронов, которые не поступили из магазина и остались там. Осмотрите патронник, подающий механизм и магазин, чтобы удостовериться, что там не осталось патронов.

ЗАМЕНЯЕМАЯ СИСТЕМА ДУЛЬНОЙ НАСАДКИ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГДА НЕ ПРЕДПРИНИМАЙТЕ ПОПЫТОК СНЯТЬ ИЛИ НАДЕТЬ ДУЛЬНУЮ НАСАДКУ НА ЗАРЯЖЕННОЕ РУЖЬЕ. КАЖДЫЙ РАЗ, КОГДА ВЫ СНИМАЕТЕ ИЛИ НАДЕВАЕТЕ ДУЛЬНУЮ НАСАДКУ НА РУЖЬЕ, ДУЛО ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И УДОСТОВЕРЬТЕСЬ В ТОМ, ЧТО РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО, ВСЕГДА СТАВЬТЕ ЕГО НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ И ДЕРЖИТЕ ПАЛЬЦЫ ПОДАЛЬШЕ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДУЛЬНЫЕ НАСАДКИ BROWNING INVECTOR-DS ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ РУЖЕЙ BROWNING СО СВЕРЛОВКОЙ BACK-BORE. ИХ НЕЛЬЗЯ ЗАМЕНИТЬ НА ДУЛЬНЫЕ НАСАДКИ BROWNING STANDARD INVECTOR ИЛИ INVECTOR-PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАСАДКИ INVECTOR-DS В СТВОЛАХ, НАРЕЗКА КОТОРЫХ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ НАСАДКИ INVECTOR-PLUS ИЛИ STANDARD INVECTOR. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДУЛЬНЫЕ НАСАДКИ BROWNING INVECTOR-DS, STANDARD INVECTOR ИЛИ INVECTOR-PLUS В ТЕХ РУЖЕЙНЫХ СТВОЛАХ, ПОСТАВЩИКОМ КОТОРЫЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ КОМПАНИЯ BROWNING. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИЕ ДРУГИЕ УСТРОЙСТВА И НАСАДКИ ДЛЯ РУЖЕЙНЫХ СТВОЛОВ, ПОСТАВЩИКОМ КОТОРЫХ ЯВЛЯЕТСЯ КОМПАНИЯ BROWNING.

ДЛЯ ЭТОГО РУЖЬЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДУЛЬНУЮ НАСАДКУ INVECTOR-DS СООТВЕТСТВУЮЩЕГО КАЛИБРА. НЕ СТРЕЛЯЙТЕ ИЗ ЭТОГО РУЖЬЯ, ЕСЛИ НА НЕМ НЕ УСТАНОВЛЕНА СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ДУЛЬНАЯ НАСАДКА. МОЖЕТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕНА РЕЗЬБА ВНУТРИ СТВОЛА.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ РУЖЬЯ ИЛИ ВОЗМОЖНЫМ ТРАВМАМ.

ВНИМАНИЕ! ДЛЯ НАДЕВАНИЯ И СНЯТИЯ ДУЛЬНЫХ НАСАДОК INVECTOR-DS ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО T-ОБРАЗНЫЙ КЛЮЧ ДЛЯ ДУЛЬНОЙ НАСАДКИ INVECTOR-DS. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮБОГО ДРУГОГО КЛЮЧА МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ РЕЗЬБУ ВНУТРИ СТВОЛА.

Сверловка стволов для ружья модели A5, которые производятся в настоящее время, совместима с системой насадок Invector-DS. Убедиться в правильности выбранной системы насадок для Вашего ружья можно, посмотрев технические характеристики с правой стороны ствола, дульные насадки Invector изображены на Рис. 17 (показаны насадки утапливаемого крепления).

РИС 17

Слева: Invector-DS
В центре: Invector-Plus
Справа: Invector Standard

Сужение каждой дульной насадки указано на самой насадке в двух местах: сбоку на насадке, а также указано посредством кода из насечек на верхней кромке насадки. Для снятия и установки дульных насадок используется T-образный ключ для дульной насадки, который входит в комплект.

Некоторые ружья для прицельной стрельбы имеют в комплекте улучшенные и удлиненные дульные насадки. Сужение улучшенных дульных насадок указано на самой насадке в двух местах: сбоку на насадке, а также указано в виде аббревиатуры в цветной зоне. Сужение дульных насадок утапливаемого крепления указано на самой насадке в двух местах: сбоку на насадке, а также указано посредством кода из насечек на верхней кромке насадки. Для снятия и установки дульных насадок используется T-образный ключ для дульной насадки, который входит в комплект.

Дульные насадки Invector совместимы с заводскими боеприпасами, которые были заряжены в соответствии с требованиями Института производителей спортивного оружия и боеприпасов, включая мощные патроны со свинцом и стальной дробью, поддоны патронов и пороховые патроны пулевых патронов для ружей.

Дополнительные насадки и ключи, а также насадки и ключи для замены Вы можете получить у Вашего дилера компании Browning или обратившись в наш Отдел обслуживания потребителей. См. контактную информацию в разделе «Обслуживание или ремонт».

ВЫБОР ДУЛЬНОЙ НАСАДКИ

Чтобы помочь Вам в выборе соответствующей дульной насадки для каждой отдельной ситуации, когда Вы охотитесь или стреляете, сбоку на дульных насадках Browning Invector обозначено распределение попаданий, которое они обеспечивают при использовании как свинцовых зарядов, так и стальной дроби. Каждая насадка Invector имеет насечки на верхней кромке насадки (Рис. 18). Эти насечки являются кодом, который позволит Вам определить назначение данной насадки при ее установке. Насечки на кромке указывают на характеристики выстрела с использованием свинцового заряда. Вам потребуется обратиться к таблицам, чтобы использовать перекрестные ссылки по свинцовому и стальному заряду и определить соответствующую насадку, исходя из Ваших боеприпасов и ситуации, в которой Вы охотитесь/стреляете.

Несколько дульных насадок входят в комплект Вашего ружья. Указанные ниже дульные насадки также можно заказать как дополнительные принадлежности. Помните о том, что насадки Standard Invector и Invector-Plus не являются заменяемыми. Насадки Invector-Plus предназначены исключительно для ружей Browning со сверловкой back-bore. Перед тем, как снимать или устанавливать насадки или рассматривать код из насечек на кромке следует убедиться, что ружье полностью разряжено.

СНЯТИЕ ДУЛЬНОЙ НАСАДКИ

1 Поставьте предохранитель в безопасное положение. Каждый раз необходимо убедиться в том, что ружье полностью разряжено. Дуло всегда должно быть направлено в безопасном направлении.

2 Чтобы ослабить насадку, используйте ключ для дульной насадки, поворачивая его против часовой стрелки (Рис. 19). Выньте насадку из ствола, выкручивая ее пальцами.

УСТАНОВКА ДУЛЬНОЙ НАСАДКИ

1 Поставьте предохранитель в безопасное положение. Каждый раз необходимо убедиться в том, что ружье полностью разряжено. Дуло всегда должно быть направлено в безопасном направлении.

2 Перед установкой насадки следует проверить внутреннюю резьбу дульной насадки в дуле, а также резьбу на внешней стороне дульной насадки, чтобы убедиться в отсутствии загрязнений.

Слегка смажьте резьбу, используя для этого высококачественное легкое ружейное масло.

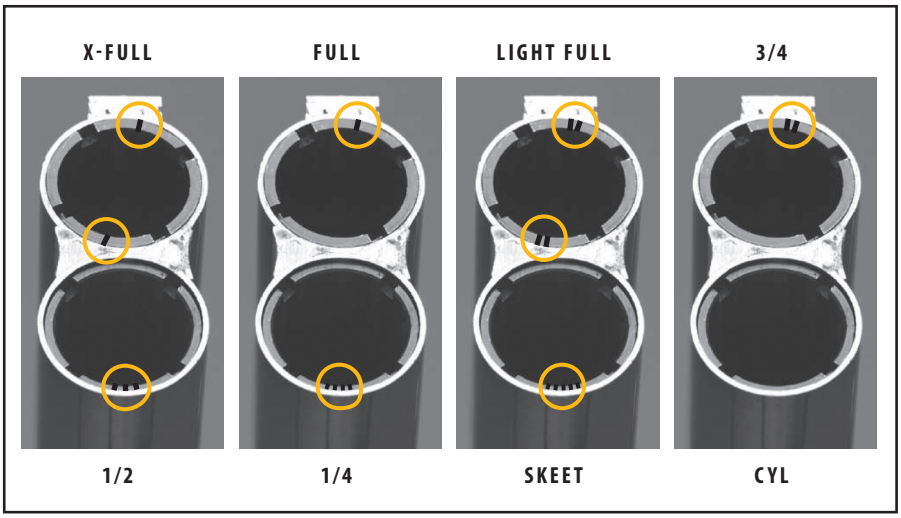
3 С помощью пальцев завинтите соответствующую насадку в дуло ствола. Она вставляется зауженным концом, а конец с насечкой направлен наружу. Когда насадка закреплена вручную, используйте ключ для дульной насадки, чтобы плотно ее зафиксировать. Слегка смажьте резьбу, используя для этого высококачественное легкое ружейное масло.

РИС 19

Используйте Т-образный ключ для насадки для монтажа и демонтажа насадки на ствол

ВНИМАНИЕ! **СЛЕДУЕТ РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯТЬ ДУЛЬНУЮ НАСАДКУ, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ОНА ПЛОТНО И НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНА. ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВЫПОЛНЯТЬ ТАКУЮ ПРОВЕРКУ, СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫМ ИНСТРУКЦИЯМ ПО БЕЗОПАСНОМУ СНЯТИЮ И УСТАНОВКЕ ДУЛЬНОЙ НАСАДКИ.**

РИС 18



СИСТЕМА INVECTOR DS, КАЛИБР 12

засечки	свинцовая дробь	стальная дробь
I - I	X-FULL	⚠
I	FULL	⚠
II - II	LIGHT FULL	X-FULL
II	3/4 - IMP MOD	FULL
III	1/2 - MOD	3/4 - IMP MOD
IIII	1/4 - IMP CYL	1/2 - MOD
IIIII	SKEET	1/4 - IMP CYL
No	CYL	CYL

⚠ = **Не использовать патроны со стальной дробью.**

ВНИМАНИЕ! ДЛЯ СТРЕЛЬБЫ ПАТРОНАМИ СО СТАЛЬНОЙ ДРОБЬЮ ПОВЫШЕННОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО РУЖЬЯ С ОСОБЫМ ОБОЗНАЧЕНИЕМ «STEEL SHOT».

ТАКЖЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ РЕКОМЕНДАЦИИ CIP КАСАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СТАЛЬНОЙ ДРОБИ.

* Не для использования со стальной дробью. Использование слишком узкой дульной насадки со стальной дробью приведет к неэффективному "разбросанному" характеру выстрела.

** Если для стальной дроби перечислено несколько дульных насадок, используйте более широкую из них для более быстрой и крупной стальной дроби.

РЕГУЛИРУЕМАЯ ДЛИНА ТЯГИ

На прикладе можно отрегулировать расстояние от спускового крючка до задней поверхности затыльника, добавляя или снимая спейсеры (поставляются отдельно) в задней части ложи. Каждый спейсер увеличивает расстояние от спускового крючка до задней поверхности затыльника на 1/4". Можно добавить максимум три спейсера, используя винты, которые входят в комплект, чтобы увеличить это расстояние на 3/4". Используя винты большей длины (не входят в комплект), можно добавить больше трех спейсеров, чтобы еще больше увеличить это расстояние (Рис. 20). Спейсеры можно заказать у Вашего дилера компании Browning.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ РЕГУЛИРОВКИ ПОСТАВЬТЕ РУЖЬЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. ДУЛО ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

УСТАНОВКА СПЕЙСЕРА

1 Используйте крестовую отвертку № 2 или отвертку Phillips, чтобы снять амортизирующий затыльник на конце приклада (Рис. 21). Нанесите небольшое количество технического вазелина на пазы для отвертки сверху и снизу задней части приклада, чтобы не повредить амортизирующий затыльник. Вставьте отвертку в каждое из двух отверстий. Убедитесь в том, что наконечник отвертки захватывает головку винта. Поворачивайте отвертку против часовой стрелки, пока винт не будет полностью отсоединен от ложи. Когда оба винта отсоединены, снимите амортизирующий затыльник.

РИС 20

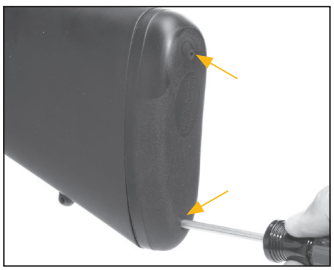
Прокладки ½" и ¼" входят в комплект

2 Добавьте или снимите спейсеры, чтобы получить требуемую конфигурацию ружья (Рис. 22). После выполненной регулировки поднесите ружье к плечу, чтобы определить, является ли новое расстояние более комфортным. Не забывайте о том, что дуло всегда должно быть направлено в безопасном направлении, а ружье должно стоять на предохранителе. Также следует удостовериться в том, что ружье полностью разряжено.

3 Когда Вас устраивает расстояние от спускового крючка до задней поверхности затыльника, вставьте винты, через затыльник и спейсер(ы), в отверстия в ложе.

4 Прикрепите амортизирующий затыльник к ложе с помощью отвертки. Закрепите винты, поворачивая их по часовой стрелке. Не следует чрезмерно затягивать винты.

РИС 21



Вставьте отвертку в отверстия амортизирующего затыльника

РИС 22

Снимайте и устанавливайте прокладки для получения нужной длины

РЕГУЛИРОВКА ОТВОДА И СГИБА ПРИКЛАДА

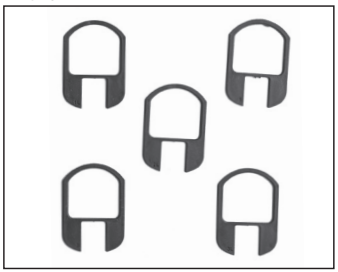
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ РЕГУЛИРОВКИ ПОСТАВЬТЕ РУЖЬЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. ДУЛО ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

В комплект Вашего нового ружья входят шесть прокладок (Рис. 3). Прокладки устанавливаются между прикладом и ствольной коробкой, позволяя выполнить индивидуальную регулировку гребня и пятки приклада. На каждой прокладке имеется бирка/печать, на которой указана точная степень регулировки. Нейтральная прокладка № 2 уже установлена в Вашем ружье.

Сдвиг на гребне – это то место на гребне, где находится щека во время прицеливания. Если сдвиг на гребне выбран правильно, Ваши глаза будут находиться на одной линии с целью. Прокладки, обозначенные цифрами 1, 2 и 3, не дают никакого отвода приклада влево или вправо. Ложа остается прямой. Они только регулируют сдвиг на гребне.

РИС 23



Прокладки отвода и сгиба. Прокладка №2 поставляется с ружьем, но не устанавливается

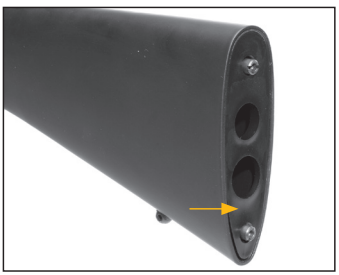
Эти прокладки с соответствующими штампами описаны ниже:

- Прокладка 1 поднимает гребень приблизительно на 1/16", а пятку приблизительно на 1/8".
- Прокладка 2 является нейтральной. Эта прокладка уже установлена в ружье.
- Прокладка 3 опускает гребень приблизительно на 1/16", а пятку приблизительно на 1/8".

Отвод – это отклонение приклада от продольной оси перемещения ружья. Некоторые стрелки-правши предпочитают, чтобы приклад отклонялся (отводился вправо) от их лица и, таким образом, их линия цели больше выравнивалась со стволом. Отклонение приклада влево для стрелков-левшей – это отвод влево. Прокладки с маркировкой 1R1L, 2R2L и 3R3L регулируют сдвиг на гребне на ту же величину, что и прокладки 1, 2 и 3, а также регулируют отвод вправо или влево приблизительно на 1/8". Вы заметите, что два противоположных края этих спейсеров отличаются своей толщиной. Если Вы стрелок-правша, устанавливайте прокладки между ствольной коробкой и прикладом таким образом, чтобы буква R была обращена к концу приклада, а более толстый конец прокладки находился слева. Это отводит приклад немного вправо, подальше от лица стрелка-правши. Если Вы повернете прокладку таким образом, что буква L обращена к концу приклада, она будет отклонять приклад влево. Эти прокладки с соответствующими штампами описаны ниже:

- Прокладка 1R1L поднимает гребень приблизительно на 1/16" и пятку приблизительно на 1/8", а также регулирует отклонение влево или вправо на 1/8".
- Прокладка 2R2L добавляет такое же отклонение, как и прокладка 1R1L, а также нейтральный сдвиг, как и прокладка 2.
- Прокладка 3R3L добавляет такое же отклонение приклада, как и прокладки 1R1L и 2R2L, а также снижает гребень приблизительно на 1/16", а пятку приблизительно на 1/8".

РИС 24



Снимите вставку приклада

УСТАНОВКА ПРОКЛАДКИ

ВАЖНО: ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОСЛАБИТЬ ПРИКЛАД ДЛЯ УСТАНОВКИ ПРОКЛАДОК, СПУСКОВОЙ МЕХАНИЗМ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ В ПРАВИЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ В СТВОЛЬНОЙ КОРОБКЕ. ЭТО ВЫРАВНИВАЕТ ПРИКЛАД И ОБЛЕГЧАЕТ ПРОЦЕСС СБОРКИ.

1 Убедитесь в том, что Ваше ружье полностью разряжено и

находится на предохранителе.

2 Используйте крестовую отвертку № 2 или отвертку Phillips, чтобы снять амортизирующий затыльник на конце приклада (Рис. 21). Нанесите небольшое количество технического вазелина на пазы для отвертки сверху и снизу задней части приклада, чтобы не повредить амортизирующий затыльник.

   Вставьте отвертку в каждое из двух отверстий. Убедитесь в том, что наконечник отвертки захватывает головку винта. Поворачивайте отвертку против часовой стрелки, пока винт не будет полностью отсоединен от ложи. Когда оба винта отсоединены, снимите амортизирующий затыльник.

3 Выньте вкладыш ложи, чтобы добраться к болтам крепления ложи (Рис. 24).

4 Используйте торцевой ключ S", чтобы снять два болта крепления ложи и шайбу крепления ложи. (Рис. 25).

5 Полностью снимите приклад со ствольной коробки, вместе с имеющейся прокладкой, и установите выбранную Вами прокладку (Рис. 26). Удостоверьтесь, что Вы установили нужную прокладку, и она находится в правильном месте, перед тем как прикрепить назад приклад и амортизирующий затыльник.

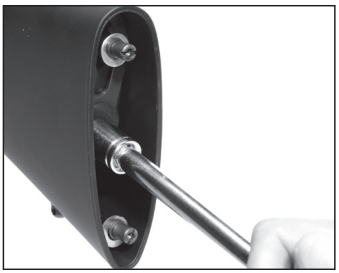
6 Если Вы удовлетворены подгонкой, прикрепите приклад назад к ствольной коробке с помощью шайбы и болтов.

7 Затяните болты с помощью торцевого ключа, но не чрезмерно туго.

8 Установите обратно вкладыш ложи.

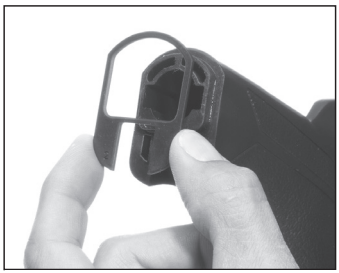
9 Установите обратно амортизирующий затыльник. Это следует делать осторожно, чтобы не поцарапать или загрязнить отделку ложи.

РИС 25



Используйте гаечный ключ для снятия гаек болта приклада

РИС 26



Установите прокладку между прикладом и ствольной коробкой

НАСАДКИ СТВОЛА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО СТВОЛА НА ВАШЕ РУЖЬЕ, ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО С ЭТИМ СТВОЛОМ РУЖЬЕ БУДЕТ БЕЗОПАСНО В ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПОСТАВЬТЕ РУЖЬЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. ДУЛО ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

Ваше ружье может стать еще более гибким в применении при использовании дополнительного ствола. Стволы ружья A5 являются взаимозаменяемыми при условии, что совпадает калибр и длина патронника. Не требуется особая подгонка. Тем не менее, следует соблюдать некоторые существенные ограничения:

- Никогда не используйте ствол с патронником 3½ для ружья, которое предназначено для стволов с патронником 3".
- Никогда не используйте ствол с патронником 3" для ружья, которое предназначено для стволов с патронником 3½.
- Никогда не используйте для Вашего ружья другой ствол любого другого производителя. Некоторые другие марки оружия могут казаться похожими, но их стволы не являются взаимозаменяемыми.
- Никогда не используйте ствол от любого другого ружья компании Browning.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЧИСТКЕ И УХОДУ

ВНИМАНИЕ! **ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ВАШЕГО РУЖЬЯ.**

ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ЧИСТКИ СО СПЕЦПОКРЫТИЯМИ

Будьте особенно внимательны при чистке ружей с маскирующей окраской, Dura-Touch ® защитным слоем и другими покрытиями. Всегда предотвращайте контакт этих поверхностей с растворителями, очистителями и сильными химикатами. Предпочтительно чистить эти поверхности легким оружейным маслом, не содержащим растворителей или влажной тканью и мягким средством для мытья посуды (вода не должна попадать в затворный механизм). При чистке ствола и затворного механизма Вашего оружия предотвращайте контакт внешних покрытий с используемыми химикатами. Кроме того, избегайте любого контакта внешних покрытий и иных сильных химикатов, таких как содержащиеся в ДЭТА – входящих в репелленты, крема для загара и т.п. Повреждение маскировочного покрытия, Dura-Touch и других покрытий, вызванное химикатами, необратимо и не подлежит коррекции.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ПОСТАВЬТЕ РУЖЬЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. ДУЛО ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

ВО ВРЕМЯ РАЗБОРКИ И ЧИСТКИ ВАШЕГО РУЖЬЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ ГЛАЗ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА ПРУЖИН, ЧАСТЕЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ, РАСТВОРИТЕЛЕЙ ИЛИ ИНЫХ АГЕНТОВ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ.

ДЕРЖИТЕ ВСЕ БОЕПРИПАСЫ ВДАЛИ ОТ УЧАСТКА ЧИСТКИ. НИКОГДА НЕ ИСПЫТЫВАЙТЕ МЕХАНИЧЕСКУЮ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ВАШЕГО РУЖЬЯ, ИСПОЛЬЗУЯ БОЕВЫЕ ПАТРОНЫ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

ЧИСТКА СТВОЛА

Ваше ружье A5 будет лучше и более надежно функционировать на протяжении длительного времени, если Вы будете ухаживать за ним надлежащим образом и выполнять его чистку. Вы должны чистить ружье каждый вечер, если на протяжении дня Вы из него стреляли, или чаще, если ружье чрезмерно загрязнено. Как минимум, после каждого дня стрельбы нужно чистить ствол, а также начисто вытирать и смазывать затворный механизм. Узел ползуна необходимо чистить время от времени.

Обычный уход можно выполнять, когда ствол все еще прикреплен к ствольной коробке (смазывание и протирание). Для более тщательной чистки необходимо снять ствол со ствольной коробки (для чистки ствола), а также снять узел ползуна. Для полной чистки требуется снять узел ползуна и спусковой механизм.

Если случился сбой в работе ружья, сначала произведите тщательную чистку, чтобы попробовать устранить проблему, и лишь затем обращайтесь в Центр обслуживания, который рекомендует компания Browning.

1 Поставьте предохранитель в безопасное положение. Откройте затворный механизм и осмотрите патронник и магазин, чтобы удостовериться, что в них нет патронов. Дуло должно быть направлено в безопасном направлении.

2 Снимите цевье и ствол, как описано в разделе «Разборка».

3 Используйте чистящий шомпол для ружья, кончик которого и ветошь достаточно плотно прилегают к стенкам канала ствола. Вставьте шомпол и ветошь, слегка смоченную в масле, в казенную часть ствола и несколько раз протяните по каналу ствола туда обратно. Снимите и протрите полиамидной щеткой дульную насадку, резьбу и нарезку ствола, затем слегка смажьте маслом.

Как вариант, приспособление для чистки ружей Browning Barrel Weasel™ поможет Вам быстро и легко прочистить канал ствола Вашего ружья. При использовании любого изделия для чистки Вашего оружия, неукоснительно следуйте всем инструкциям.

4 Осмотрите канал ствола с обоих концов на предмет наличия свинцовых и пластических отложений, которые часто остаются в каналах в результате использования в современных ружьях. Свинцовые и пластические отложения будут иметь вид продольных полосок. Как правило, они встречаются в большем количестве возле дула и прямо перед патронником. Небольшое количество такого вида загрязнений является обычным и не представляет никакой проблемы.

5 Если Вам кажется, что свинцовые или пластические отложения имеются в чрезмерном количестве, Вы можете удалить их, прочистив канал ствола латунной щеткой. Сначала намочите щетку в растворителе для удаления порохового нагара или разбрызгайте растворитель в канале ствола. Вытирайте до чистоты. Чтобы предотвратить отламывание щетинок, проталкивайте щетку полностью сквозь ствол каждый раз, прежде чем вынуть ее обратно.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

БОЛЬШИНСТВО РАСТВОРИТЕЛЕЙ ЯВЛЯЮТСЯ ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЕМЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ ГЛАЗ И СОБЛЮДАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С РАСТВОРИТЕЛЯМИ.

6 После устранения всех свинцовых и пластиковых отложений вытрите канал ствола сухой и чистой ветошью. В завершение протрите канал ветошью, слегка смоченной в масле.

7 Соберите ружье и вытрите промасленной тканью все металлические поверхности, которых Вы касались. Следует вытереть все следы от пальцев, поскольку в них может накапливаться влага.

8 Осмотрите ствол и патронник, чтобы удостовериться, что в них случайно не осталось ветоши. Если ветошь осталась, ее нужно вынуть.

9 Слегка смажьте Ваше ружье в тех местах, которые описаны в разделе «Периодическое смазывание». Регулярное легкое смазывание является чрезвычайно важным для длительной и надежной эксплуатации Вашего ружья.

10 Деревянные поверхности можно также протереть качественным легким ружейным маслом. Их также можно отполировать, используя любой качественный воск для мебели (но нельзя использовать эти два способа одновременно).

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ СМАЗЫВАНИЕ

После работы с оружием или после того, как оно поддавалось воздействию погодных явлений, на металлические части оружия должен быть нанесена тонкая пленка масла.

Время от времени можно нанести каплю легкого ружейного масла внутрь ствольной коробки, на направляющие, по которым скользит затвор (Рис. 3), а также на поверхность трубчатого магазина, где скользит газовый поршень. Это уменьшает трение и обеспечивает плавность в работе.

Если оружие подвергалось воздействию чрезмерного запыления, грязи или воды, основные рабочие части, включая газоотводную систему, следует вытереть начисто и нанести на них тонкую пленку качественного легкого ружейного масла.

ВНИМАНИЕ! **НЕ СЛЕДУЕТ НАНОСИТЬ БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО МАСЛА В ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ. ИЗЛИШЕК МАСЛА ПОПАДЕТ В ДЕРЕВО, ИЗ КОТОРОГО ИЗГОТОВЛЕНА ЛОЖА, И РАЗМЯГЧИТ ЕГО, ЧТО В ДАЛЬНЕЙШЕМ ПРИВЕДЕТ К ОСЛАБЛЕНИЮ ЛОЖИ.**

СНЯТИЕ УЗЛА СПУСКОВОГО МЕХАНИЗМА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД СНЯТИЕМ СПУСКОВОГО МЕХАНИЗМА ПОСТАВЬТЕ РУЖЬЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. ДУЛО ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ВРЕМЯ РАЗБОРКИ И ЧИСТКИ ВАШЕГО РУЖЬЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ ГЛАЗ, ЧТОБЫ

ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА ПРУЖИН, ЧАСТЕЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ, РАСТВОРИТЕЛЕЙ ИЛИ ИНЫХ АГЕНТОВ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЕРЖИТЕ ВСЕ БОЕПРИПАСЫ ВДАЛИ ОТ УЧАСТКА ЧИСТКИ. НИКОГДА НЕ ИСПЫТЫВАЙТЕ МЕХАНИЧЕСКУЮ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ВАШЕГО РУЖЬЯ, ИСПОЛЬЗУЯ БОЕВЫЕ ПАТРОНЫ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

Если затворный механизм становиться слишком грязным или влажным, можно снять спусковой механизм Lightning Trigger и затвор. Если это случилось, разберите затворный механизм для полной чистки, как описано ниже. Спусковой механизм и узел затвора Вашего ружья A5 сконструированы таким образом, что их можно разбирать в полевых условиях без специальных инструментов.

Разборка затворного механизма предусматривает снятие узла затвора и спускового механизма. Дальнейшая разборка должна выполняться исключительно квалифицированным оружейником.

СНЯТИЕ СПУСКОВОГО МЕХАНИЗМА

1 Расположите узел ползуна в переднем положении, удерживая рукоятку затвора и нажимая на кнопку фиксатора затвора.

ВНИМАНИЕ! **НИКОГДА НЕ ДАВАЙТЕ ЗАТВОРНОМУ МЕХАНИЗМУ ЗАХЛОПЫВАТЬСЯ, НАЖИМАЯ КНОПКУ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА, ЕСЛИ НЕ УСТАНОВЛЕН СТВОЛ. ЕСЛИ ЗАТВОР ПЕРЕМЕЩЕН ВПЕРЕД, А СТВОЛ СНЯТ, РУКОЯТКА ЗАТВОРА БУДЕТ ЗАДЕВАТЬ СТВОЛЬНУЮ КОРОБКУ И НАНОСИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

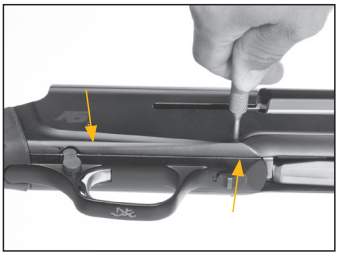
2 Используйте пуансон или аналогичный предмет, чтобы нажать на шпильки предохранительной скобы. При этом следует быть внимательным, чтобы не поцарапать ствольную коробку (Рис. 27). Шпильки спускового механизма можно вынимать с обеих сторон ствольной коробки. Протолкните шпильки спускового механизма через ствольную коробку. Потяните их с противоположной стороны, чтобы вынуть.

3 Захватите предохранительную скобу, потяните ее вверх и выньте из ствольной коробки (Рис. 28).

4 В случае необходимости выполните чистку частей ружья и выемки ствольной коробки. Для чистки спускового механизма мы рекомендуем использовать качественный ружейный растворитель в виде аэрозоли. Дайте ему высохнуть, а затем слегка смажьте подвижные части.

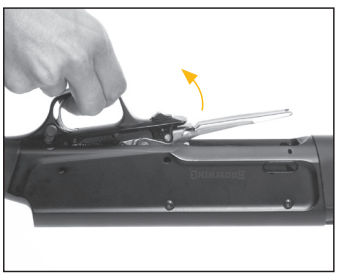
ВНИМАНИЕ! **НЕ РАЗБИРАЙТЕ СПУСКОВОЙ МЕХАНИЗМ ДАЛЬШЕ**

РИС 27



Надавите шпильки спускового механизма через ствольную коробку

РИС 28



Приподнимите спусковой механизм для вывода его из ствольной коробки

УСТАНОВКА СПУСКОВОГО МЕХАНИЗМА

1 Убедитесь в том, что узел ползуна находится в переднем положении.

2 Вставьте заднюю часть спускового механизма в ствольную коробку.

3 Нажмите на кнопку фиксатора затвора.

4 Вставьте переднюю часть спускового механизма в ствольную коробку.

5 Выровняйте отверстия в спусковом механизме с отверстиями с каждой стороны ствольной коробки.

6 Вставьте шпильки предохранительной скобы и осторожно закрепите их на месте, используя

пластмассовый или деревянный молоток. При этом следует проявить осторожность, чтобы не поцарапать ствольную коробку.

СНЯТИЕ УЗЛА ПОЛЗУНА

Узел ползуна можно снять, если затворный механизм слишком загрязнен или влажен. Если это случилось, разберите затворный механизм для полной чистки, как описано ниже. Узел затвора Вашего ружья A5 сконструирован таким образом, что его можно снять в полевых условиях без специальных инструментов.

Разборка затворного механизма предусматривает снятие узла ползуна и спускового механизма. Дальнейшая разборка должна выполняться исключительно квалифицированным оружейником.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД СНЯТИЕМ УЗЛА ПОЛЗУНА ПОСТАВЬТЕ РУЖЬЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. ДУЛО ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ВРЕМЯ РАЗБОРКИ И ЧИСТКИ ВАШЕГО РУЖЬЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ ГЛАЗ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА ПРУЖИН, ЧАСТЕЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ, РАСТВОРИТЕЛЕЙ ИЛИ ИНЫХ АГЕНТОВ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЕРЖИТЕ ВСЕ БОЕПРИПАСЫ ВДАЛИ ОТ УЧАСТКА ЧИСТКИ. НИКОГДА НЕ ИСПЫТЫВАЙТЕ МЕХАНИЧЕСКУЮ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ВАШЕГО РУЖЬЯ, ИСПОЛЬЗУЯ БОЕВЫЕ ПАТРОНЫ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

Узел ползуна следует периодически снимать для очистки и смазки. Чтобы снять узел ползуна, следуйте инструкциям в данном разделе.

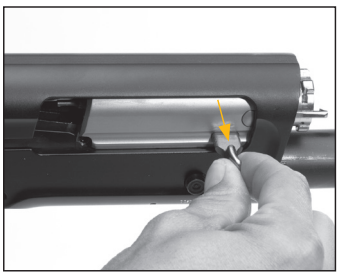
1 Зафиксируйте ползун в задней части. Вначале для этого задвиньте назад останов затвора, а затем потяните рукоятку затвора назад до предела.

2 Снимите ствол и цевье, как описано выше.

3 Осторожно расположите узел ползуна в переднем положении, удерживая рукоятку затвора и нажимая на кнопку фиксатора затвора.

ВНИМАНИЕ! **ЕСЛИ СТВОЛ НЕ УСТАНОВЛЕН, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ НЕ ЗАХЛОПЫВАЛСЯ ОТ НАЖАТИЯ КНОПКИ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА. ЕСЛИ ПОЛЗУН ПЕРЕМЕЩЕН ВПЕРЕД, А СТВОЛ СНЯТ, РУКОЯТКА ЗАТВОРА БУДЕТ ЗАДЕВАТЬ СТВОЛЬНУЮ КОРОБКУ И НАНОСИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

РИС 29

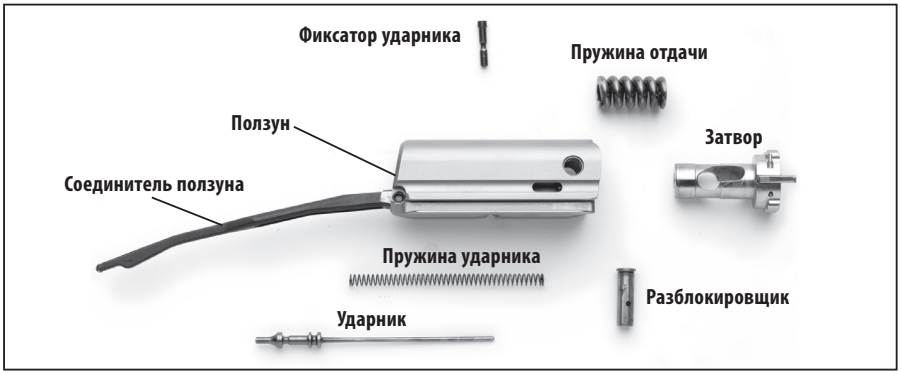


Потяните наружу для высвобождения рукоятку затвора

РИС 30

Продвиньте затвор вперед и снимите его со ствольной коробки

РИС 31



Ползун демонтирован для чистки

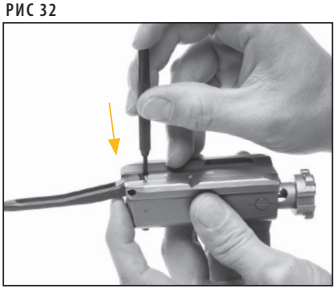
4 Снимите рукоятку затвора, потянув ее наружу (Рис. 29).
5 Потяните узел ползуна вперед и выньте его из ствольной коробки (Рис. 30).

РАЗБОРКА УЗЛА ПОЛЗУНА

На Рис. 31 изображен полностью разобранный узел ползуна. Все его части подписаны для удобства. Чтобы разобрать узел ползуна, следуйте инструкциям в данном разделе.

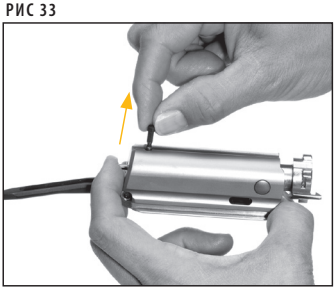
1 Снимите узел ползуна, как описано выше.
2 Полностью вставьте ударник в заднюю часть узла ползуна и оставьте его в таком положении.

РИС 32



Нажмите на фиксатор ударника для его вывода

РИС 33



Снимите фиксатор ударника

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УДАРНИК НАХОДИТСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ ПРУЖИНЫ. ВО ВРЕМЯ РАЗБОРКИ И ЧИСТКИ ВАШЕГО РУЖЬЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ ГЛАЗ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА ПРУЖИН, ЧАСТЕЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ, РАСТВОРИТЕЛЕЙ ИЛИ ИНЫХ АГЕНТОВ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ.

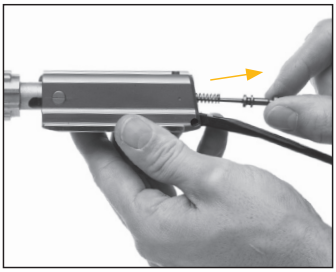
3 Вставьте небольшой пуансон в отверстие снизу узла ползуна (Рис. 32) и выдавите фиксатор ударника через верх узла ползуна. Возьмите фиксатор и выньте его (Рис. 33).
4 Осторожно ослабьте давление на ударник и пружину ударника. Снимите ударник и пружину ударника (Рис. 34).
5 Используя пуансон, нажмите на разблокировщик с левой стороны узла ползуна (Рис. 35). Снимите разблокировщик с узла ползуна.

6 Снимите затвор с передней части узла ползуна.

7 Снимите пружину отдачи с передней части узла ползуна

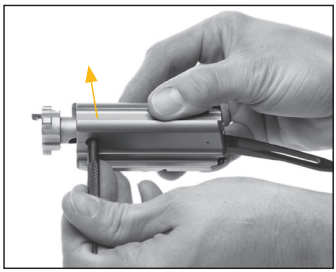
Выполните необходимую чистку частей ружья, используя качественный ружейный растворитель в виде аэрозоли. Дайте частям высохнуть, а затем слегка смажьте их

РИС 34



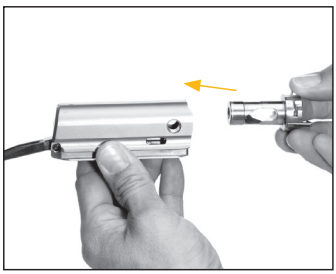
Снимите ударник и пружину ударника

РИС 35



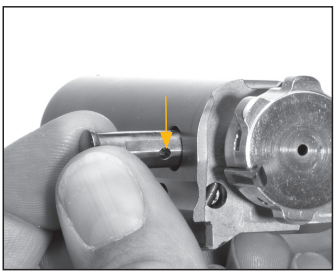
Снимите разблокировщик

РИС 36



Вставьте затвор, как показано

РИС 37



Установите разблокировщик, как указано. Отверстие должно быть выровнено относительно ударника

СБОРКА УЗЛА ПОЛЗУНА

1 Вставьте пружину отдачи в переднюю часть узла ползуна.

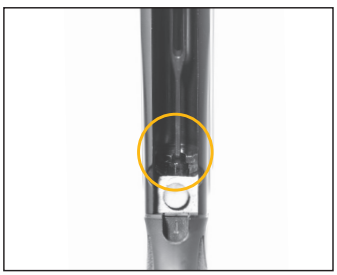
2 Вставьте затвор в переднюю часть узла ползуна (Рис. 36). Убедитесь в том, что экстрактор находится с правой стороны ползуна затвора. Выровняйте отверстие в узле ползуна с отверстием в затворе.

3 Вставьте разблокировщик в отверстие с правой стороны узла ползуна и протолкните его сквозь затвор. Убедитесь в том, что метки совмещения с левой стороны узла ползуна и разблокировщика выровнены. Это позволит ударнику пройти сквозь них (Рис. 37).

4 Вставьте пружину ударника и ударник в отверстие в задней части узла ползуна

ВАЖНО: **НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ СИЛУ, ВСТАВЛЯЯ УДАРНИК В ОТВЕРСТИЕ. ЕСЛИ УДАРНИК С ТРУДОМ ЗАХОДИТ В УЗЕЛ ПОЛЗУНА, ВОЗМОЖНО, ПОТРЕБУЕТСЯ ВЫРАВНИВАНИЕ ОТВЕРСТИЯ В РАЗБЛОКИРОВЩИКЕ**

РИС 38



Введите соединитель ползуна в его ложу в подавателе

5 Нажмите на ударник и полностью вставьте его в узел ползуна, вставьте фиксатор ударника в отверстие в верхней части узла ползуна.

УСТАНОВКА УЗЛА ПОЛЗУНА

1 Переверните ружье, чтобы Вам было легче выровнять соединитель ползуна и паз в подавателе пружины отдачи.

2 Выровняйте направляющие узла ползуна с желобами в ствольной коробке. Вставьте узел ползуна в ствольную коробку: сначала вставляется конец с соединителем ползуна.

3 Вставьте назад рукоятку затвора, вводя ее в соответствующее отверстие в узле ползуна.

4 Убедитесь в том, что соединитель ползуна находится в пазе в подавателе пружины отдачи (Рис. 38). Для этого нужно несколько раз осторожно открыть и закрыть затворный механизм, чтобы удостовериться, что соединитель ползуна и подаватель пружины отдачи соединены надлежащим образом.

ВНИМАНИЕ! **НИКОГДА НЕ ДАВАЙТЕ ЗАТВОРНОМУ МЕХАНИЗМУ ЗАХЛОПЫВАТЬСЯ, НАЖИМАЯ КНОПКУ ФИКСАТОРА ЗАТВОРА, ЕСЛИ НЕ УСТАНОВЛЕН СТВОЛ. ЭТО МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ СТВОЛЬНУЮ КОРОБКУ И РУКОЯТКУ ЗАТВОРА.**

5 Вставьте спусковой механизм в ствольную коробку, как было описано выше.

ЧИСТКА ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА

1 Когда затворный механизм слишком загрязняется, выньте из ствольной коробки спусковой механизм и узел ползуна, как описано в разделах «Снятие спускового механизма» и «Снятие узла ползуна». По мере необходимости выполните чистку, используя ружейный растворитель. Используйте полиамидную щетку, чтобы отчистить затвердевшую грязь.

Вытрите начисто выемку ствольной коробки. Слегка смажьте выемку и вытрите ее насухо. Для чистки дальнейшая разборка не требуется.

2 Установите спусковой механизм, узел ползуна, ствол и цевье к ствольной коробке как описано выше. При этом следует убедиться, что в стволе и затворном механизме не осталась, по случайности, ветошь для чистки. Затем вытрите промасленной тканью все металлические поверхности, которых Вы касались. Следует вытереть все следы от пальцев, поскольку в них может накапливаться влага.

СМАЗКА ТРУБКИ И ПРУЖИНЫ ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД СМАЗЫВАНИЕМ ТРУБКИ И ПРУЖИНЫ ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА ПОСТАВЬТЕ РУЖЬЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. ОТКРОЙТЕ ЗАТВОРНЫЙ МЕХАНИЗМ И УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ РУЖЬЕ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕНО. ДУЛО ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ВРЕМЯ РАЗБОРКИ И СМАЗКИ ВАШЕГО РУЖЬЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ ГЛАЗ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА ПРУЖИН, ЧАСТЕЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ, РАСТВОРИТЕЛЕЙ ИЛИ ИНЫХ АГЕНТОВ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЕРЖИТЕ ВСЕ БОЕПРИПАСЫ ВДАЛИ ОТ УЧАСТКА ЧИСТКИ. НИКОГДА НЕ ИСПЫТЫВАЙТЕ МЕХАНИЧЕСКУЮ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ВАШЕГО РУЖЬЯ, ИСПОЛЬЗУЯ БОЕВЫЕ ПАТРОНЫ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

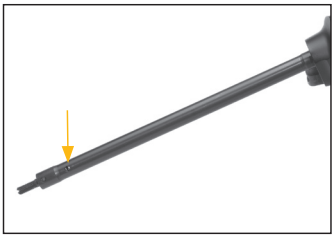
Если Вы часто используете ружье в неблагоприятных погодных условиях, смазывание трубки затворного механизма и пружины поможет сохранить надежность и качество работы вашего оружия.

ВАЖНО: **ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОСЛАБИТЬ ПРИКЛАД ДЛЯ СМАЗЫВАНИЯ ТРУБКИ И ПРУЖИНЫ ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА, СПУСКОВОЙ МЕХАНИЗМ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ В ПРАВИЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ В СТВОЛЬНОЙ КОРОБКЕ. ЭТО ВЫРАВНИВАЕТ ПРИКЛАД И ОБЛЕГЧАЕТ ПРОЦЕСС СБОРКИ.**

1 Снимите амортизирующий затыльник и приклад, как описано выше.

2 Нанесите несколько капель высококачественного легкого ружейного масла в отверстие в задней части трубки затворного механизма (Рис. 39).

РИС 39



Нанесите несколько капель масла в отверстие трубки механизма

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ СНЯТЬ ПРУЖИНУ ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА С ТРУБКИ ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА. ТРУБКУ ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА ЛЕГКО ПОВРЕДИТЬ, А ПРУЖИНА ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА НАХОДИТСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ РАНЕНИЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ВАШЕГО РУЖЬЯ.

3 Держите дуло Вашего ружья опущенным вниз. Проверните затворный механизм, используя рукоятку затвора, чтобы задействовать затворный механизм несколько раз. Это нужно для того, чтобы масло равномерно распределилось по пружине и внутри трубки затворного механизма.

ВНИМАНИЕ! **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЧРЕЗМЕРНОЕ КОЛИЧЕСТВО СМАЗОЧНОГО МАТЕРИАЛА. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧРЕЗМЕРНОГО КОЛИЧЕСТВА СМАЗОЧНОГО МАТЕРИАЛА МОЖЕТ НЕГАТИВНО ПОВЛИЯТЬ НА РАБОТУ ВАШЕГО РУЖЬЯ. НЕ РАЗБРЫЗГИВАЙТЕ РАСТВОРИТЕЛЬ ВНУТРИ ТРУБКИ ЗАТВОРНОГО МЕХАНИЗМА.**

4 Осторожно поставьте ружье в вертикальном положении на ненужный кусок ткани и оставьте его на протяжении 15 минут, чтобы позволить стечь излишкам масла. Вытрите излишки масла.

5 Слегка смажьте внешнюю поверхность трубки затворного механизма.

6 Установите амортизирующий затыльник и приклад, как описано выше.

ВНИМАНИЕ! **НЕ РАЗБИРАЙТЕ ВАШЕ ОРУЖИЕ БОЛЬШЕ, ЧЕМ ЭТО РАЗРЕШЕНО В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ЭТО РУЖЬЕ – ОСОБЫЙ МЕХАНИЗМ С ТОНКОЙ НАСТРОЙКОЙ; ЛЮБАЯ ПОПЫТКА РАЗОБРАТЬ ЕГО ВНУТРЕННИЙ МЕХАНИЗМ МОЖЕТ НЕОБРАТИМО НЕГАТИВНО СКАЗАТЬСЯ НА ЕГО РАБОТЕ. ЭТО СОВЕРШЕННО НЕ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОБХОДИМОСТЬЮ И МОЖЕТ НАНЕСТИ ВРЕД ВНУТРЕННЕМУ МЕХАНИЗМУ, ЕСЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЛЯ ОБЫЧНОЙ ЧИСТКИ И СМАЗЫВАНИЯ. КОНЕЧНО, НЕПРИЯТНЫЕ СЛУЧАЙНОСТИ (НАПРИМЕР, КОГДА ВЫ УРОНИЛИ ВАШЕ ОРУЖИЕ В ВОДУ) ТРЕБУЮТ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ВНИМАНИЯ. В ТАКОМ СЛУЧАЕ, МЫ СОВЕТУЕМ ВАМ СРАЗУ ЖЕ ПОКАЗАТЬ СВОЕ ОРУЖИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОРУЖЕЙНИКУ.**

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛОЖ С МАСЛЯНЫМ ПОКРЫТИЕМ

Поддерживать в хорошем состоянии деревянную поверхность Вашего ружья, которая обработана маслом, совсем нетрудно. Когда эта поверхность загрязняется или становится матовой, проблемный участок (участки) можно обработать, мягкой безворсовой тканью, пропитанной медицинским спиртом, а затем дать поверхность высохнуть. Затем на поверхность дерева следует нанести небольшое количество покрытия на основе олифы, например Watco® Danish Oil Finish, Deft® Danish Oil Finish или Formby's® Tung Oil Finish. Для этого следует использовать мягкую безворсовую ткань, согласно инструкциям производителя. Чтобы обработать насечку на накладках рукоятки, можно нанести небольшое количество масляного покрытия, а затем равномерно распределить его с помощью зубной щетки или другой мягкой щетки.

МОДЕЛИ СО СПЕЦИАЛЬНЫМИ ПОКРЫТИЯМИ

Как и в случае с любым огнестрельным оружием, общий способ сохранить его первоначальное состояние и привлекательность для коллекционеров – это никогда не брать его в руки и не стрелять из него, что, в свою очередь, может лишить Вас огромного удовольствия, которое может испытать лишь владелец уникального ружья Browning.

Несмотря на то, что особые покрытия, такие как гравировка и позолота, увеличивают эстетическую

привлекательность Вашего ружья, Вы должны обратить внимание на то, что они не являются более долговечными, а в некоторых случаях и уступают в долговечности стандартному покрытию.

По мере использования Вашего ружья, Вы можете ожидать такую же степень износа особых покрытий, что и в случае обычного ружейного покрытия. Эти отметины являются свидетелями тех моментов, когда Вы наслаждались Вашим ружьем. Каждая потертость и царапина имеет свою, особую историю.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЛИ РЕМОНТ

Если Вашему оружию потребуется обслуживание или ремонт, мы советуем Вам сначала обратиться к партнерам местного Дилера компании Browning, нашим дистрибьюторам. Перечень частей, списки Центров обслуживания оружия. Вы можете узнать местонахождение сервисного центра на сайте www.browning.eu или обратиться в наш Отдел обслуживания потребителей или к Вашему дилеру оружия компании Browning, чтобы узнать адрес ближайшего Центра обслуживания.

Перечни частей, списки Центров обслуживания оружия, порядок обслуживания, бланки обслуживания/ремонта и общую информацию о продукции Вы можете найти в сети Интернет на сайте: www.browning.eu. В случае возникновения вопросов технического характера касательно

Вашего оружия или его обслуживания обращайтесь

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3eme Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
Fax +32(0)4 240 52 12
www.browning.eu

Возвращая свое оружие для сервисного обслуживания, Вы должны поступить следующим образом:

1 Убедитесь, что оно полностью разряжено.
2 Снимите оптический прицел или другую оптику.
3 Тщательно упакуйте его в картонную упаковку.
4 Вложите бланк обслуживания/ремонта, который Вы можете загрузить на сайте www.browning.eu, или письмо, в котором четко описывается проблема, указаны используемые боеприпасы, а также необходимый ремонт. Также укажите свое имя и номер телефона, по которому можно будет связаться с Вами в течение дня.
5 Если это Вас не затруднит, пришлите нам отдельно копию бланка обслуживания/ремонта или письма.
6 Никогда не отправляйте назад Ваше ружье вместе с боеприпасами. Это нарушает почтовые правила и большинство торговых предписаний.

Viktig bruksanvisning för:

BROWNING A5™ HALVAUTOMATISKT HAGELGEVÄR

Om du har några frågor som rör ditt nya vapen, denna bruksanvisning eller andra produkter som Browning säljer, vänligen kontakta:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts
3ème Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
www.browning.eu

Använd utrymmet nedan för att notera detaljerna om ditt vapen.

Modell _____

Serienummer _____

Köpt hos _____

Inköpsdatum _____

TACK FÖR ATT DU HAR VALT BROWNING A5.

Browning A5 är väldens mest utvecklade hagel-halvautomat som fungerar enligt principen med slutstycksrekyl. Browning A5 kombinerar det bästa som Brownings hantverk kan erbjuda med de senaste rönen för tillverkning av vapen. Varje detalj på vapnet är konstruerad för att säkerställa funktion och tillförlitlighet.

Om du sköter ditt vapen på ett normalt sätt kommer det att ge dig många år av trogen tjänst.

INNEHÅLL ..... **SIDAN**

VARNING: Du ansvara för säker hantering av ditt vapen 185
Allmän beskrivning och bruksanvisning 188
Terminologi 188
Serienummer 188
Första rengöring 189
Användning av säkringen 189
Slutstyckets lås 190
Sammansättning 190
Isärtagning 191
Ammunition 192
Magasinets kapacitet 192
Treskottsadapter (Pluggning) 193
Laddning 194
Eldgivning 196
Patron ur 196
System med utbytbara chokar 197
Anpassning av stocken 200
Justering av sidoställning och höjd på stocken 200
Extra pipor 202
Demontering av avtryckarenheten 204
Demontering av manteln 205
Smörjning av mekanismens rör och fjäder 208
Underhåll av stockar med oljad finish 209
Modeller med speciell finish 209
Service och reparation 209

DU ÄR ANSVARIG FÖR ATT DITT VAPEN HANTERAS PÅ ETT SÄKERT SÄTT

⚠VARNING

DU ÄR ANSVARIG FÖR ATT DITT VAPEN HANTERAS PÅ ETT SÄKERT SÄTT. OM DU INTE FÖLJER REKOMMENDATIONERNA NEDAN KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

Som ägare av ett eldvapen har du påtagit dig ett stort ansvar. Din inställning till detta ansvar kan betyda skillnaden mellan liv och död.

Det finns ingen ursäkt för slarv eller misskötsel när man hanterar eldvapen. Vapen skall alltid behandlas med den största respekt vad gäller deras förstörande kraft och potentiella fara.

Läs genom och se till att du förstår alla uppmaningar till försiktighet, varningar, påpekanden, information om rätt handhavande och instruktioner som ges i denna handbok innan du använder ditt nya vapen för första gången.

1 RIKTA ALLTID VAPNET ÅT ETT SÄKERT HÅL ÄVEN OM DU ÄR SÄKER PÅ ATT DET ÄR OLADDAT.

Rikta aldrig vapnet mot något du inte avser att skjuta på. Var mycket uppmärksam och medveten om alla personer och föremål som befinner sig inom ammunitionens räckvidd.

2 LITA ALDRIG HELT PÅ DITT VAPENS SÄKRING. LIKT ALLA MEKANISKA ENHETER KAN EN SÄKRING IBLAND HA EN FELFUNKTION; DEN KAN KANSKE SKAKAS LOSS ELLER OSÄKRAS AV OAKTSAMHET.

Ordet säkring beskriver ett system på ett vapen som spärrar avtryckaren eller avtryckarens, hanens eller slagstiftets mekanism. Mekaniska säkringar är avsedda att göra vapnen säkra, men de garanterar inte att vapnet inte kan avfyras även om vapnet är säkrat. Mekaniska säkringar är enbart hjälpmedel för säker hantering av vapnet och är aldrig en ursäkt för peka med vapnet i farlig riktning.

Kom ihåg att säker hantering inte slutar med att vapnet är säkrat, det är där den säkra hanteringen börjar. Behandla alltid ditt vapen som om det vore laddat och osäkrat.

Vissa vapen har ingen mekanisk säkring. Flera vapen för målskytte, bygelrepetrar och pistoler har inte en mekanisk säkring. Därför är det mycket viktigt att noga läsa och förstå bruksanvisningen för ditt vapen där den säkra hanteringen av vapnet beskrivs.

Det är en bra idé att med jämna mellanrum kontrollera ditt vapens säkring, men det skall aldrig göras när vapnet är laddat eller riktat i en farlig riktning.

3 VARJE GÅNG DU HANTERAR ETT VAPEN ELLER GER DET TILL NÅGON MÅSTE DU FÖRST BRYTA DET ELLER ÖPPNA SLUTSTYCKET OCH KONTROLLERA ATT DET ÄR TÖMT PÅ PATRONER.

Se till att du inte råkar att ha laddat vapnet. Se till att patronläget alltid är tomt och att säkringen är till om du inte tänker skjuta omedelbart efteråt.

4 ANVÄND ALLTID ÖGON- OCH HÖRSELSKYDD NÄR DU SKJUTER.

Om du inte använder hörselskydd kan din hörsel skadas. Använd alltid hörselskydd av något slag som skyddar mot hörselskador.

Ögonskydden används för att skydda ögonen mot kringflygande föremål. Se till att du har ett visst avstånd mellan öga och kikarsikte om du skjuter med kikarsikte. Använd inga ovanliga skjutmetoder som kan orsaka att ett vapens slutstycke eller mantel att slå emot ögon, ansikte eller händer. Se till att hålla ett gott avstånd från peroner i närheten eftersom tryckvågen, skräp och utkastade tomhylsor kan orsaka allvarliga skador.

Använd alltid ögonskydd när du demonterar och rengör ditt vapen. Detta skyddar ögonen mot kringflygande fjädrar, delar med fjäderspänning, lösningsmedel och annat.

5 VAPEN SKALL ALLTID VARA OLADDADE VID TRANSPORT, ÄVEN OM DE FÖRVARAS I ETT HÖLSTER, VAPENLÅDA ELLER ANNAN BEHÅLLARE.

6 OM DU TAPPAR ELLER SLÅR EMOT MED ETT LADDAT VAPEN KAN DET AVFYRAS.

Det kan inträffa även om vapnet är säkrat. Var mycket noga med att inte tappar ditt vapen vid jakt eller annan skjutning.

7 DET ÄR FARLIGT ATT JAGA FRÅN ELEVERADE YTOR SOM PLATTFORMAR.

Det ökar risken för att vapnet hanteras felaktigt. Följande regler bör alltid följas av dig och dem du jagar tillsammans med. Se alltid till att plattformen du använder är säker och stabil. Se till att ditt vapen inte är laddat när du klättrar upp eller ner för plattformen. Se till att du inte tappar vapnet när du är uppe på plattformen, eller att den tappas när man lyfter upp den eller lämnar ner den. Kom ihåg att ett laddat vapen kan avfyras om man tappar det, även om det är säkrat.

8 VAPEN OCH AMMUNITION SKALL ALLTID FÖRVARAS ÅTSKILDA, VÄL INLÅSTA, UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

Vidtag rimliga åtgärder för att ingen obehörig, oövad eller minderårig kan komma åt vapnet. Vapen skall alltid förvaras i godkända vapenskåp eller motsvarande. Vapnet skall vara oladdat när det inte används.

9 SE UPP MED FÖREMÅL I PIPAN.

Lera, snö och en oändlig variation av andra föremål kan räka hamna i pipan. Det räcker med en obetydlig blockering för att skapa farligt ökade tryck i pipan som kan skada vapnet och medföra betydande personskador.

SE TILL ATT VAPNET ÄR OLADDAT, ATT DET INTE FINNS EN PATRON I PATRONLÄGET OCH ATT VAPNET ÄR SÄKRAT INNAN DU KONTROLLERAR LOPPET.

Feter det att du har övertygat dig själv att vapnet är oladdat kan du öppna slutstycket och titta genom loppet för att försäkra dig om att inget finns i det. Om du ser något i loppet, oavsett hur litet det är, måste dra loppet med läskstång och lapp.

10 VAR VAKSAM PÅ TECKEN PÅ DÅLIG AMMUNITION. LADDA INTE OM OM DU HUR ETT UDDA LJUD ELLER OM REKYLEN TYCKS VARA FÖR SVAG.

Om skottet klickar skall du fortsätta att ha pipan riktad i säker riktning i minst ytterligare 30 sekunder.

Öppna försiktigt slutstycket och ta ur partonen ur patronläget. Om slagstiftet har gjort ett avtryck på tändhatten skall man hantera patronen med försiktighet. Patronen bör sedan förvaras på ett ställe där den inte kan orsaka någon skada. Om det inte syns något märke på tändhatten skall man låta en vapensmed undersöka vapnet så att anledningen till eldavbrottet kan åtgärdas innan vapnet används nästa gång. Kika genom pipan så att du är säker på att det inte sitter kvar något föremål.

Se till att pipan är fullständigt ren innan du fortsätter med att ladda och skjuta igen. Om man inte följer dessa instuktioner kan den allvarigt skada ditt vapen och kanske även digsjälv och andra personer.

11 ANVÄND BARA PATRONER MED RÄTT KALIBER FÖR VAPNET.

Ammunitonen för vapnet är präglat på pipan. Förvara alltid ammunition av olika typ och kaliber i åtskilda och väl markerade förpackningar. Förvara aldrig ammunition av olika kalibrar i gemensamma behållare eller lösa i fickorna.

12 KONTROLLERA VARJE PATRON DU SÄTTER I DITT VAPEN.

Vi åtar oss inget ansvar för farliga eller olämpliga kombinationer av vapen och ammunition eller för skador och men som uppstår p.g.a. skadad ammunition. Det är ditt ansvar att läsa och följa alla varningar i denna bruksanvisning och på förpackningar till ammunitionen.

13 ANVÄND BARA AMMUNITION SOM GODKÄNTS AV SAAMI.

Pipan och mekanismen i detta vapen har tillverkats med avsevärda säkerhetsmarginaler för de tryck som amerikanska kommersiella laddningar skapar. Trots detta påtar vi oss inget ansvar för olyckor som uppstår om man använder patroner av icke standardiserade storlekar eller som ger tryck som överskrider kommersiellt tillgänglig ammunition som har laddats i enlighet med den standard som har etablerats av ”the Sporting Arms and Ammunition Manufacturers Institute” (SAAMI)..

14 SE TILL ATT OMRÅDET DÄR DU AVFYRAR DITT VAPEN HAR TILLRÄCKLIGT GOD LUFTVÄXLING. OM MAN AVLOSSAR, RENGÖR ELLER HANTERAR VAPEN I DÅLIGT VENTILERADE UTRYMMEN KAN DET LEDA TILL BLYFÖRGIFTNING.

Bly är ett ämne som kan ge fosterskador, fortplantningssystemet eller anndra allvarliga skador. Tvätta händerna noga om du har hanterat ammunition eller rengjort vapnet.

15 GÖR ALDRIG EN BLINDAVFYRNING MED TOMT PATRONLÄGE; PATRONLÄGET ÄR KANSKE INTE TOMT ÄNDÅ!

Alla vapen skall behandlas som om de är laddade, även om du är säker på att det inte är laddat.

16 HÅLL FINGRARNA BORTA FRÅN AVTRYCKAREN NÄR DU LADDAR OCH LADDAR UR VAPNET.

17 VAR SÄKER PÅ VAR DU HAR MÅL OCH KULFÅNG, SPECIELLT VID FÖRHÅLLANDEN MED DÅLIG SIKT.

Se till att du vet hur långt ammunitionen når. Skjut aldrig mot vatten eller hårda föremål.

18 GÖR ALLTID PATRON UR INNAN DU KLIVER ÖVER ETT STÄNGSEL ELLER GÄRSGÅRD, KLÄTTAR ETT TRÄD,HOPPAR ÖVER ETT DIKE ELLER TAR DIG ÖVER/UNDER NÅGOT HINDER.

Luta aldrig vapnet mot ett staket, träd, fordon eller liknande.

19 VAR PÅ DIN VAKT OCH VAR FÖRSIKTIG FÖR EVENTUELL DÅLIG VAPENDICIPLIN I DIN NÄRHET.

Var inte blyg om du upptäcker farlig hantering av vapen. Om du ser att andra bryter mot god sed när det gäller vapensäkerhet skall du på ett vänligt sätt föreslå att de bättrar sig.

20 VAR NOGA MED ATT DITT VAPEN INTE ÄR LADDAT INNAN DU GÖR VAPENVÅRD.

Eftersom så många olyckor sker vid rengöring av vapen skall man vara ytterst noga med att vapnet är oladdat innan man tar isär,rengör eller monterar det.

Förvara inte ammunition på den plats där du rengör vapnet. Prova aldrig vanets funktion med skarp ammunition.

21 UNDERVISA ALLA FAMILJEMEDLEMMAR, SPECIELLT BARN OCH ICKE-SKYTTAR, HUR MAN UMGÅS SÄKERT MED VAPEN.

Nybörjare bör särskilt övervakas. Uppmuntra folk att delta i kurser för säkerhet vid jakt och skytte.

22 DRICK INGEN ALKOHOL OCH TA INGEN MEDICIN ELLER LIKNANDE INNAN DU GÅR UT FÖR ATT SKJUTA.

Din syn, dina rörelser och ditt omdöme kan påverkas allvarligt, vilket gör att din hantering av vapnet kan vara farligt för dig själv och andra.

23 LÄS OCH FÖLJ ALLA VARNINGAR I DENNA BRUKSANVISNING, PÅ FÖRPACKNINGAR TILL AMMUNITION OCH DE TILLBEHÖR SOM DU MONTERAR PÅ VAPNET.

Det är ditt ansvar att du känner till den senaste informationen rörande säker hantering av av ditt Browningvapen. Vi åtar oss inget ansvar för olyckor som uppstår p.g.a. användning av osäkra eller felaktiga tillbehör eller ammunitionskombinationer.

24 SE TILL ATT VAPNET FÅR REGELBUNDEN TILLSYN, UNDVIK ATT OAUKTORISERAD PERSONAL UTFÖR SERVICE PÅ VAPNET.

Ditt vapen är en mekanisk enhet som inte håller för evigt, och som sådan utsätts den för slitage som kräver regelbundet underhåll, justeringar och service. Vapen tillverkade av Browning skall servas av en vapensmed som är auktoriserad av Browning. Vi åtar oss inget ansvar för skador orsakade av icke-auktoriserad service, förändringar eller modifieringar av vapen tillverkade av Browning..

25 VI FÖRBEHÅLLER OSS RÄTTEN ATT VÄGRA UTFÖRA SERVICE PÅ VAPEN SOM HAR BLIVIT FÖRÄNDRADE ELLER MODOFIERADE.

Om man har avlägsnat metall från pipan, gjort förändringar på avfyrningsmekanismen eller rörliga delar, kan det leda till att vi vägrar att utföra service på ett sådant vapen. Vi kommer att fakturera dig för de delar som krävs för att återställa vapnet till originalskick.

MAN FÅR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER GÖRA FÖRÄNDRINGAR PÅ AVTRYCKAREN, SÄKRINGEN ELLER NÅGON ANNAN DEL AV AVFYRNINGSMEKANISMEN PÅ DETTA ELLER NÅGOT ANNAT VAPEN. OM MAN GÖR DET KAN DET ORSAKA EN OLYCKA SOM SLUTAR MED SKADOR ELLER DÖD FÖR DIG SJÄLV ELLER ANDRA.

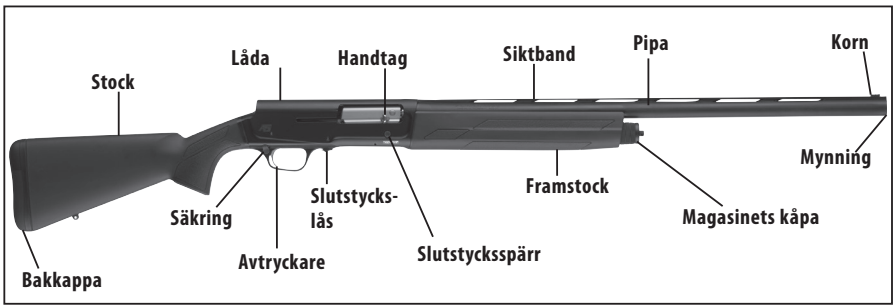
VAR FÖRSIKTIG!

BROWNING

ALLMÄN BESKRIVNING OCH BRUKSANVISNING

Din Browning A5 är en hagel-halvautomat som snabbt kan skjuta upp till fem patroner i följd (med borttagen treskottadapter och med 70 mm hylslängd (2¾"), ett skott i taget varje gång du trycker på avtryckaren. När ett skott har avlossats verkar rekylen på manteln och trycker samman rekylfjädern. När den lagrade energin i fjädern lösgörs, trycker det manteln bakåt, vilket frigör slutstycket från pipan. När manteln rör sig bakåt spänner den hanen och kastar ut tomhylsan. Efter att ha gått hela vägen bakåt, vänder manteln och rör sig framåt, plockar upp en ny patron ur magasinet och för in den i patronläget. När sista patronen är skjuten, låses manteln i öppet läge så att det går snabbare att ladda om.

BILD 1



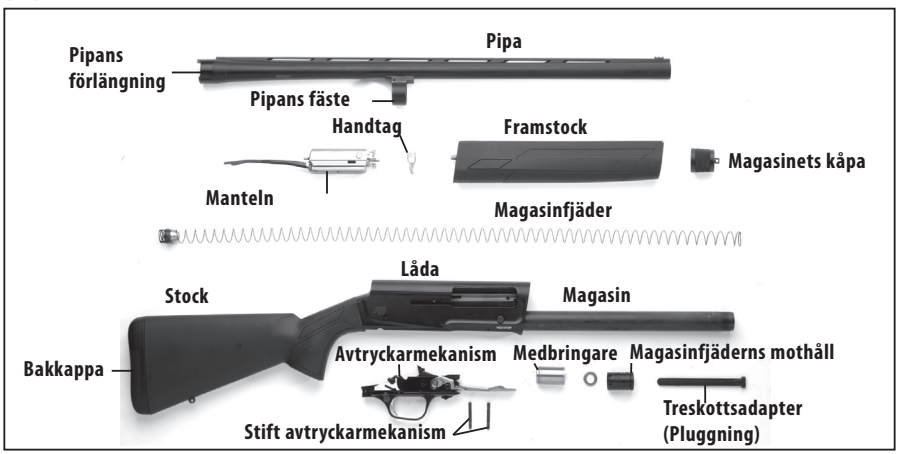
TERMINOLOGI

Vid traditionel beskrivning av vapnet och dess funktioner tänker man sig att allt sker med vapnet vågrätt och i normalt skjutläge: d.v.s. mynningen är framtill; stocken är baktill; avtryckaren är nertill och siktbandet upptill. Se bild 1 för benämning av de allmänna delarna. För specifika delar som gäller för det nedplockade vapnet, se bild 2.

SERIENUMMER

Serienumret för din Browning A5 är präglat på lådans högra sida, under spärren för slutstycket. Du kan skriva numret på avsedd plats framtill i denna handbok.

BILD 2



FÖRSTA RENGÖRING

OBSERVERA! **LÄS FÖLJANDE INFORMATION INNAN DU RENGÖR DITT VAPEN.**

RENGÖRING AV VAPENDELAR MED SPECIELL YTBEHANDLING

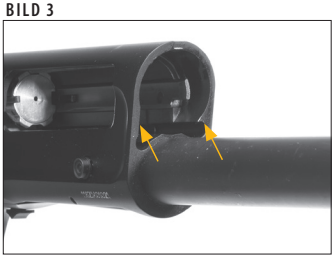
Var speciellt noga vid rengöring av vapen med speciell ytbehandling som kamouflage, Dura-Touch och annan specialbehandling. Man bör alltid se till att sådana ytor inte kommer i beröring av rengöringsmedel, lösningsmedel för krutrester eller andra starka kemikalier. Det är bättre att rengöra sådana ytor med lättare vapenolja utan lösningsmedel, eller med en fuktig trasa och milt diskmedel (se till att inget vatten tränger in i mekanismen).

Skydda de yttre delarna mot de produkter du använder för rengöring av lopp och mekanism. Dessutom skall du undvika att de yttre delarna kommer i beröring av starka kemikalier som de som finns i insektsbekämpningsmedel som innehåller DEET, solskyddsmedel, mm. Skador på kamouflage, Dura-Touch och annan finish är oåterkallelig, och kan inte repareras.

RENGÖRING

Vissa utsatta metalldelar på ditt vapen har skyddats på fabrik med rostskyddsmedel. Innan du sätter samman ditt vapen skall du avlägsna rostskyddsmedlet från pipans insida, lådan och utrymmena för avtryckarmekanismen och patronläget. En lättare vapenolja av god kvalitet är lämplig för avlägsnande av rostskyddsmedlet samt för att smörja ditt vapen för första gången. Lägg en droppe med vapenolja på de båda klackarna på lådans insida där slutstycket glider (bild 3). Gör rent pipan med läskstång och lapp enligt beskrivningen vid "Förslag Rörande Rengöring och Underhåll".

BILD 3



Smörj lätt med vapenolja på de båda klackarna på lådans insida

ANVÄNDNING AV SÄKRINGEN

⚠VARNING

SE TILL ATT VAPNET ÄR SÄKRAT OM DU INTE TÄNKER SKJUTA OMEDELBART EFTERÅT. HÅLL ALLTID VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DESSA VARNINGAR KAN DET MEDFÖRA ALLAVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

Säkringen är konstruerad så att den förhindrar att man kan trycka in avtryckaren när vapnet är säkrat. Säkringen sitter baktill på varbygeln (bild 4). När vapnet är osäkrat syns ett rött fält på säkringsknappen till vänster om varbygeln som varnar att vapnet är osäkrat..

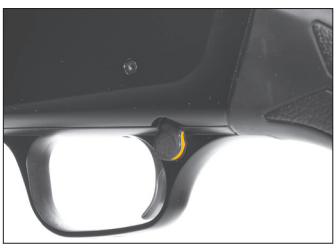
Tryck säkringen åt höger för att säkra vapnet.

Tryck säkringen åt vänster för att osäkra vapnet Nu syns det röda varningsmärket på säkringsknappen (bold 5).

BILD 4

Vapnet är säkrat

BILD 5



Vapnet är osäkrat

⚠VARNING

ANVÄND INTE BARA DEN RÖDA FÄRGEN FÖR ATT KONTROLLERA ATT VAPNET ÄR SÄKRAT. FÄRGEN KAN RADERAS ÖVER TID PÅ GRUND AV ALLMÄNT SLITAGE OCH STARKA RENGÖRINGSMEDEL. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

En utbildad vapensmed kan ändra säkringen så att den passar för vänsterhänta. Om detta görs, kommer säkringens röda band att synas på höger sida på varbygeln.

SLUTSTYCKETS LÅS

Din Browning A5 har ett slutstyckslås precis framför varbygeln, på vapnets undersida. Slutstycksläset har 2 funktioner:

- Det ena är att hålla slutsycket i öppet läge om det inte finns ammunition i magasinet.
- Den andra funktionen är att släppa en patron ur magasinet så att den föras in i patronläget.

Slutstyckets lås måste föras fram innan man drar handtaget hela vägen bakåt så att manteln låses i öppet läge eler för att frigöra en patron i magasinet.

SAMMANSÄTTNING

⚠VARNING

HÅLL ALLTID VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. INNAN DU BÖRJAR SAMMANSÄTTNINGEN

SKALL DU KONTROLLERA ATT PATRONLÄGE OCH MAGASIN ÄR HELT TOMMA PÅ AMMUNITION. SÄKRA VAPNET. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

Din nya Browning A5 levereras i en låda med demonterad pipa. Din Browning A5 sätts samman enligt följande procedur.

1 Lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt enligt beskrivningen ovan.

OBSERVERA! **LÅT ALDRIG SLUTSTYCKET ÅKA FRAM AV SIG SJÄLV GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN TILL SLUTSTYCKETS LÅS UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN. OM MAN SLÄPPER FRAM SLUTSTYCKET UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN KAN HANDTAGET SLÅ EMOT LÅDAN OCH SKADA VAPNET.**

2 Skruva av magasinets kåpa genom att vrida det moturs.

3 Lossa framstocken från magasinröret.

OBSERVERA! **TRYCK INTE FÖR HÅRT PÅ DEN BAKRE DELEN AV EN DEMONTERAD FRAMSTOCK I TRÄ. TRÄT KAN GÅ SÖNDER OM DU TRYCKER FÖR HÅRT.**

4 Lossa hållaren till framstocken genom att dra den framåt och ut ur framstocken (bild 6). Spara hållaren eftersom den skyddar låda och framstock när pipan inte är monterad.

BILD 6

Innan du sätter samman vapnet måste du skruva av magasinets kåpa och ta ur hållaren.

5 Vinkla in framstocken något över fästet på pipan, tryck sedan framstocken helt mot fästet på pipan (bild 7). När framstocken sitter ordentligt i fästet på pipan kan man trycka ner framstocken på plats på pipan (bild 8).

OBSERVERA! **TRYCK INTE FÖR HÅRT PÅ DEN BAKRE DELEN AV EN FRAMSTOCK I TRÄ. TRÄT KAN GÅ SÖNDER OM DU TRYCKER FÖR HÅRT.**

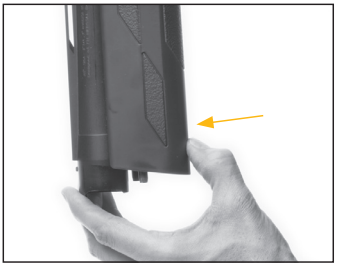
6 För pipa med framstock över magasinsröret. Rikta in pipans förlängning och klackarna i framstocken med uttagen i lådans framdel. Nu börpipans förlängning enkelt glida in i lådan (bild 9).

7 Fortsätt att trycka pipan mot lådan samtidigt som du skruvar fast magasinets kåpa genom att vrida det medurs.

BILD 7

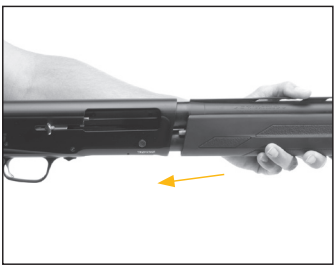
Vinkla in framstocken på fästet och tryck framstocken framåt.

BILD 8



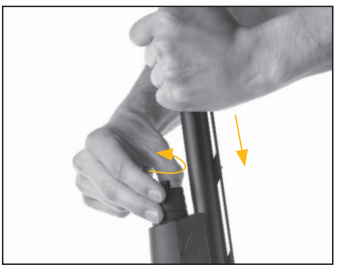
När framstocken är så långt fram fram det går trycker man fast bakdelen mot pipan.

BILD 9



För pipa och framstock över magasinsröret och för in pipans förlängning in i lådan.

BILD 10



Håll pipan nertryckt och skruva på magasinets kåpa.

ISÄRTAGNING

⚠VARNING

HÅLL ALLTID VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. INNAN DU BÖRJAR ATT TA ISÄR VAPNET, SKALL DU ÖPPNA SLUTSTYCKET OCH KONTROLLERA ATT PATRONLÄGE OCH MAGASIN ÄR HELT TOMMA PÅ AMMUNITION. SÄKRA VAPNET. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

1 Lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt.

OBSERVERA! **LÅT ALDRIG SLUTSTYCKET ÅKA FRAM AV SIG SJÄLV GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN TILL SLUTSTYCKETS LÅS UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN. OM MAN SLÄPPER FRAM SLUTSTYCKET UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN KAN HANDTAGET SLÅ EMOT LÅDAN OCH SKADA VAPNET.**

2 Skruva av magasinets kåpa genom att vrida det moturs.

3 Ta av framstock och pipa som en enhet och dra dem framåt och av magasinsröret.

4 Ta av framstocken från pipan genom att försiktigt lyfta bakdelen på framstocken en bit från pipan och sedan dra framstocken bakåt och från fästet.

OBSERVERA! **TRYCK INTE FÖR HÅRT PÅ DEN BAKRE DELEN AV EN FRAMSTOCK I TRÄ. TRÄT KAN GÅ SÖNDER OM DU TRYCKER FÖR HÅRT.**

5 Vid rengöring skall du följa instruktionerna i avsnittet ”Förslag rörande rengöring och underhåll”.

6 Vid förvaring kan man placera hållaren till framstocken framtill i framstocken. Dra av framstocken från magasinsröret och skruva på magasinskåpan. Nu har du två hanterbara enheter: pipan och resten med stocken, lådan och mekanismen.

OBSERVERA! **NÄR PIPAN ÄR AVMONTERAD SKALL MAN LÅTA MANTELN VARA KVAR I DET BAKRE LÄGET.**

TRYCK INTE PÅ KNAPPEN TILL SLUTSTYCKETS LÅS. OM MAN SLÄPPER FRAM SLUTSTYCKET UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN KAN HANDTAGET SLÅ EMOT LÅDAN OCH SKADA VAPNET.

AMMUNITION

⚠VARNING

ANVÄND BARA AMMUNITION AV RÄTT DIAMETER OCH LÄNGD. AMMUNITIONSTYPEN ÄR PRÄGLAD PÅ SIDAN AV PIPAN. ANVÄND BARA AMMUNITION AV DEN TYP SOM ÄR PRÄGLAT PÅ SIDAN PÅ PIPAN. KONTROLLERA VARJE PATRON DU SÄTTER I DITT VAPEN. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA MATERIAL- OCH PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

ANVÄND PATRONER MED RÄTT LÄNGD. ANVÄND INGA 76 MM ELLER 89 MM HYLSOR I EN PIPA AVSEDD FÖR 67 MM HYLSOR ELLER 76 MM HYLSOR I EN PIPA AVSEDD FÖR 89 MM HYLSOR. OM MAN GÖR DET KAN RESULTATET BLI ATT GASTRYCKET BLIR FÖR HÖGT. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA MATERIAL- OCH PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

ANVÄND INTE PATRONER AV KALIBER 16 ELLER 20 I ETT VAPEN AVSETT FÖR KALIBER 12. ANVÄND INTE PATRONER AV KALIBER 28 I ETT VAPEN AVSETT FÖR KALIBER 20. ANVÄND INTE PATRONER AV KALIBER 410 I ETT VAPEN AVSETT FÖR KALIBER 28. SÄTT ALDRIG METALLPATRONER AV NÅGON TYP I ETT HAGELGEVÄR. VI VILL SÄRSKILT VARNA FÖR ATT SÄTTA PISTOL- ELLER GEVÄRSAMMUNITION I ETT HAGELVAPEN AVSETT FÖR PATRONER AV TYP .410. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA MATERIAL- OCH PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

Din Browning A5 är konstruerad för att använda många olika typer av ammunition:

I Magnumversion: Från lättare patroner (28g – 67 eller 70 mm) till och med de kraftigaste Magnumpatroner (56g - 76 mm).

I Super Magnumversion: Från lättare patroner (28g – 67 eller 70 mm) till och med de kraftigaste Super Magnumpatroner (63g - 89 mm).

A5 använder sig av rörelseenergin i rekylen för mekanismens funktion. Vid utvecklingsarbetet för vapnet gjorde vi ett stort antal tester som innebar att vi kunde bestämma hur mycket rekyl en patron skall ge för att vapnet skall kunna fungera tillfredsställande.

För Magnumversionen: Den minsta energin som krävs är 10,1 Ns, ett värde man får om man multiplicerar laddningen i kilo med mynningshastigheten i m/s.

Till exempel: En patron på 28 g måste ha en minsta utgångshastighet av 361 m/s för att vapnet skall fungera ordentligt (0,028 kg x 361 m/s = 10,1 Ns).

För Super Magnumversionen: Den minsta energin som krävs är 11,0 Ns, ett värde man får om man multiplicerar laddningen i kilo med mynningshastigheten i m/s.

Till exempel: En patron på 28 g måste ha en minsta utgångshastighet av 393 m/s för att vapnet skall fungera ordentligt (0,028 kg x 393 m/s = 11,004 Ns).

Se till att du alltid har patroner som ger tillräcklig rekyl för att vapnet skall fungera ordentligt.

VARNING: NÄR DITT VAPEN ÄR NYTT KRÄVS DET EN KORTARE ”INKÖRNINGSPERIOD” INNAN DET FUNGERAR RIKTIGT MED LÄTTARE LADDNINGAR.

OM DU UPPLEVER ATT DU HAR PROBLEM MED VAPNET FÖRESLÅR VI ATT DU SKJUTER UPP 3 ELLER 4 KARTONGER MED STANDARDLADDNINGAR (30G ELLER MER).

MAGASINETS KAPACITET

Din Browning A5 kan ta fyra 70mm eller tre 76mm patroner i magasinet om du tar ur treskottsadaptern.

TRESKOTTADAPTER (PLUGGNING)

⚠VARNING

HÅLL ALLTID VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. SE TILL ATT VAPNET INTE ÄR LADDAT NÄR DU TAR UR ELLER SÄTTER I TRESKOTTSADAPTERN. DRA TILLBAKA SLUTSTYCKET OCH KONTROLLERA ATT PATRONLÄGE, MEKANISM OCH MAGASIN ÄR HELT TOMMA PÅ AMMUNITION. SÄKRA VAPNET. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL. ANVÄND ÖGONSKYDD NÄR DU TAR UR ELLER SÄTTER TILLBAKA TRESKOTTSADAPTERN. OM DU INTE ANVÄNDER ÖGONSKYDD KAN DINA ÖGON SKADAS AV KRINGFLYGANDE DELAR, LÖSNINGSMEDEL ELLER ANDRA ÄMNEN OM DE RÅKAR FLYGA RUNT.

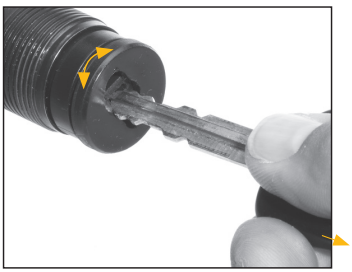
Din Browning A5 levereras med en treskottsadapter i magasinet. Den begränsar magasinets kapacitet till två patroner i enlighet med vissa länders bestämmelser. Om det är lagligt i ditt land, och du vill ha fler patroner i magasinet kan du ta ur (eller sätta tillbaka) treskottsadptern

UTTAGNING AV TRESKOTTSADAPTERN

1 Lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt. Se till att vapnet verkligen inte är laddat och att det är säkrat.

OBSERVERA! **LÅT ALDRIG SLUTSTYCKET ÅKA FRAM AV SIG SJÄLV GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN TILL SLUTSTYCKETS LÅS UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN. OM MAN SLÄPPER FRAM SLUTSTYCKET UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN KAN HANDTAGET SLÅ EMOT LÅDAN OCH SKADA VAPNET.**

BILD 11



Använd en nyckel eller en mindre skruvmejsel för att trycka in i spåret i treskottsadaptern. Vrid ett kvarts varv.

BILD 12

Ta ut treskottsadaptern.

2 Ta av magasinets kåpa enligt tidigare beskrivning.

3 Din Browning A5 har en treskottadapter som enkelt kan tas ut med hjälp av en nyckel eller mindre skruvmejsel som stoppas in i spåret i ändan på magasinsröret. Gör så här för att ta ut treskottsadaptern; Tryck in med nyckel eller skruvmejsel på adaptern, och vrid den ett kvarts varv så att klacken och spåret är i linje med varandra (bild 11). Sedan kan man ta ut treskottsadaptern.

4 Om pipan fortfarande sitter kvar på vapnet måste man hålla i den så att den inte glider ur lådan när du håller vapnet lodrätt för att treskottsadaptern skall glida ut ur magasinsröret.

Ta tag i adaptern och dra ut den.

5 Sätt tillbaka framstocken enligt tidigare beskrivning. När framstocken är på plats och spaken för Speed Lock är låst är spärren på samma nivå som framstocken.

⚠VARNING

SE TILL ATT FRAMSTOCKEN ÄR PÅ PLATS, OCH ATT SPAKEN FÖR SPEED LOCK ÄR PÅ SAMMA NIVÅ SOM FRAMSTOCKENS YTA. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA MATERIAL- OCH PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

ISÄTTNING AV TRESKOTTSADAPTERN

Gör följande om du vill sätta i treskottsadaptern för att begränsa magasinet till tre patroners kapacitet.

1 Lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt. Se till att vapnet verkligen inte är laddat och att det är säkrat.

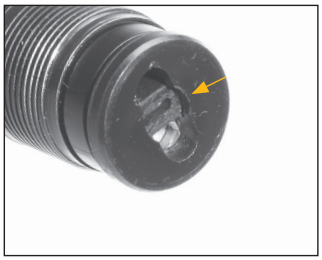
OBSERVERA! **LÅT ALDRIG SLUTSTYCKET ÅKA FRAM AV SIG SJÄLV GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN TILL SLUTSTYCKETS LÅS UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN. OM MAN SLÄPPER FRAM SLUTSTYCKET UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN KAN HANDTAGET SLÅ EMOT LÅDAN OCH SKADA VAPNET.**

2 Ta av framstocken enligt tidigare beskrivning.

3 Sätt i treskottsadaptern i utaget i slutet på magasinsröret.

4 Sätt i en nyckel eller mindre skruvmejsel i spåret i utaget i slutet på magasinsröret. Tryck in i spåret i treskottsadaptern. Vrid ett kvarts varv för att låsa treskottsadaptern på plats i magasinet (bild 13).

BILD 13



Treskottsadaptern på plats i magasinsröret.

5 Sätt tillbaka framstocken enligt tidigare beskrivning. När framstocken är på plats och spaken för Speed Lock är låst är spärren på samma nivå som framstocken.

⚠VARNING

SE TILL ATT FRAMSTOCKEN ÄR PÅ PLATS, OCH ATT SPAKEN FÖR SPEED LOCK ÄR PÅ SAMMA NIVÅ SOM FRAMSTOCKENS YTA. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA MATERIAL- OCH PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

LADDNING

⚠VARNING

NÄR DU LADDAR VAPNET SKALL DET VARA RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. DET MÅSTE VARA SÄKRAT OCH DU SKALL HÅLLA FINGRARNA UTANFÖR VARBYGELN.

OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

FÖR ATT UNDVIKA VÅDASKOTT SKALL MAN INTE GÅ RUNT MED VAPNET MED EN PATRON I PATRONLÄGET.

TA UR PATRONEN UR PATRONLÄGET OCH SÄKRA VAPNET OM DU INTE TÄNKER SKJUTA INOM DEN NÄRMASTE TIDEN. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.VAR ALLTID FÖRSIKTIG NÄR DU FYLLER MAGASINET.

KANTERNA PÅ MAGASINET ÄR SKARPA OCH KAN ORSAKA SKADOR PÅ FINGRAR ELLER HANDSKAR.

SNABBLADDNING

1 Om du strax tänker skjuta, lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt. Se till att vapnet verkligen inte är laddat och att det är säkrat.

2 Stoppa i en patron i magasinet (bild 14). Patronen matas automatiskt in i patronläget.

BILD 14

Stoppa i en patron i uttaget under lådan och tryck den så långt fram det går.

⚠VARNING

HÅLL INGA FINGRAR I NÄRHETEN AV UTKASTARLUCKAN NÄR DU LADDAR VAPNET MED SNABBLADDNINGSMETODEN. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION FINNS DET RISK FÖR SKADOR.

3 Om du så önskar kan du ladda fullt i magasinet genom att

sätta i patroner av rätt kaliber och längd genom laddningsluckan under lådan. Använd tummen för att trycka patronerna så långt det går in magasinet. Se till att flänsen på patronen tar emot stoppklacken och att det är intryckt hela vägen i magasinet. Det hörs ett tydligt klickljud när patronen är intryckt hela vägen.

⚠VARNING

DITT VAPEN ÄR NU KLART ATT SKJUTA MED. OSÄKRA VAPNET OCH TRYCK PÅ AVTRYCKAREN.

LADDA MAGASINET

1 Lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt. Se till att vapnet verkligen inte är laddat och att det är säkrat.
2 Stäng slutstycket genom att trycka på knappen till slutstycksspärren.
3 Sätt i patroner av rätt kaliber och längd genom laddningsluckan under lådan. Använd tummen för att trycka patronerna så långt det går in magasinet (bild 14).
Se till att flänsen på patronen tar emot stoppklacken och att det är intryckt hela vägen i magasinet. Det hörs ett tydligt klickljud när patronen är intryckt hela vägen.
4 Om du önskar kan du fortsätta att ladda magasinet tills det är fullt.

LADDA VAPNET MED EN PATRON FRÅN MAGASINET

1 Se till att slutstycket är framfört. Tryck ner patronföraren med framdelen på patronen, och använd tummen för att trycka in en patron i magasinet.Tryck fram patronen så långt att den tar emot stoppklacken.
2 Om du önskar kan du fortsätta att ladda magasinet tills det är fullt.
3 Om du avser att strax skjuta, kan du mata in en patron i patronläget genom att dra tillbaka handtaget så långt det går och sedan släppa fram det. Patronen matas automatiskt in i patronläget när slutstycket rör sig framåt.. Nu kan du stoppa i en ny patron i magasinet så att du har fullt med patroner i vapnet.

⚠VARNING

DITT VAPEN ÄR NU KLART ATT SKJUTA MED. OSÄKRA VAPNET OCH TRYCK PÅ AVTRYCKAREN.

LADDNING VIA UTKASTARLUCKAN

1 Lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt.
2 Kontrollera patronläge, mekanismen och magasinen så att inget blockerar.
3 Om du avser att strax skjuta skall du sätta i en patron av rätt längd och kaliber i patronläget via utkastarluckan (bild 15).
4 Mata in patronen i patronläget genom att trycka på knappen till slutstycksspärren.

BILD 15

Mata in en patron genom utkastarluckan in i patronläget.

⚠VARNING

HÅLL INGA FINGRAR I NÄRHETEN AV UTKASTARLUCKAN NÄR DU FÖR FRAM SLUTSTYCKET MED KNAPPEN TILL SLUTSTYCKSSPÄRREN. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION FINNS DET RISK FÖR SKADOR. DITT VAPEN ÄR NU KLART ATT SKJUTA MED. OSÄKRA VAPNET OCH TRYCK PÅ AVTRYCKAREN.

5 Med en patron i patronläget kan du nu ladda magasinet till full kapacitet. För att ladda fullt i magasinet skall du sätta i patroner av rätt kaliber och längd genom laddningsluckan under lådan. Använd tummen för att trycka patronerna så långt det går in magasinet. Se till att flänsen på patronen tar emot stoppklacken och att det är intryckt hela vägen i magasinet. Det hörs ett tydligt klickljud när patronen är intryckt hela vägen.

ELDGIVNING

⚠VARNING

LADDA ALDRIG EN PATRON I PATRONLÄGET OCH OSÄKRA INTE VAPNET OM DU INTE ÄR PÅ VÄG ATT SKJUTA. HÅLL ALLTID VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

1 Säkra vapnet.
2 För in en patron i patronläget enligt tidigare beskrivning.
3 Om det finns en patron i patronläget behöver du bara osäkra vapnet för att bötja skjuta.
4 När du skall skjuta behöver du bara osäkra vapnet och trycka på avtryckaren.
När du har avfyrat ett skott kommer gastrycket att trycka slutstycket bakåt, kasta ut den tomma hylsan,plocka upp en ny patron ur magasinet och automatiskt att föra det in i patronläget. Fortsätt att skjuta genom att trycka på avtryckaren en gång för varje skott ända tills dess att magasinet är tomt. Slutstycket stannar i det bakre läget när sista skottet är skjutet. På så vis är det enkelt och bekvämt att ladda om.
Låt slutstycket vara kvar i det bakre läget när du har skjutit fördigt. På så vis kan du kontrollera att loppet, patronläget, patronföraren och magasinet är tömt på patroner.

⚠VARNING

SÄKRA VAPNET NÄR DU ÄR KLAR MED SKJUTNINGEN, ELLER OM DU INTE HAR FÖR AVSIKT ATT SKJUTA PÅ ETT TAG. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

TA INTE FÖRGIVET ATT VAPNET ÄR TÖMT ÄVEN OM SLUTSTYCKET ÄR KVAR I DET BAKRE LÄGET EFTER SKJUTNING. KONTROLLERA ALLTID PATRONLÄGE, LOPP, MEKANISM OCH MAGASIN FÖR ATT VARA ABSOLUT SÄKER ATT INGA PATRONER FINNS KVAR I VAPNET. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

PATRON UR

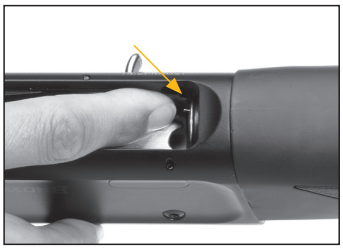
⚠VARNING

SÄKRA VAPNET INNAN DU GÖR PATRON UR PÅ DITT VAPEN. HÅLL VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING OCH FINGRARNA UTANFÖR VARBYGELN. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.
KONTROLLERA ALLTID PATRONLÄGE, PIPA MEKANISM OCH MAGASIN EFTER DET ATT DU HAR GJORT PATRON UR SÅ ATT DU ÄR SÄKER PÅ ATT DET INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET.

SNABB PATRON UR

1 Säkra vapnet.
2 Dra handtaget bakåt för att kasta ur patronen ur patronläget. Släpp fram slutstycket till det tomma patronläget.
3 Vänd up och ner på vapnet så att varbygeln pekar uppåt. Tryck ner patronföraren så långt det går.
4 Patronerna hålls på plats i magasinet av stoppklacken som tar emot kanten på basplattan. Leta reda på stoppklacken inne i lådan (bild 16) på höger sida i laddningsuttaget (den syns på vänster sida när du tittar ner i i laddningsuttaget).
5 Tryck in stoppklacken för att lösgöra en patron ur magasinet. När man trycker in stoppklacken kommer fjäderkraften att trycka ut en patron. Fånga upp patronen när den kommer ut.
6 Tryck åter på stoppklacken för att frigöra nästa patron.

BILD 16



Tryck in stoppklacken för att tömma magasinet

Fortsätt att göra detta tills magasinet är tomt. Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna.

7 Använd fingret för att kontrollera att inga patroner finns kvar i magasinet. Kontrollera patronläge, mekanismen och magasinen så att det inte finns kvar några patroner i vapnet.

8 Lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt. Se till att vapnet verkligen inte är laddat och att det är säkrat.

PATRON UR GENOM ATT ANVÄNDA SLUTSTYCKET

1 Säkra vapnet. För slutstyckslåset bakåt. Dra handtaget hela vägen bakåt för att kasta ut patronen i patronläget. Upprepa detta tills alla patroner har matats ut ur vapnet. Spärra slutstycket i det bakre, öppna läget enligt beskrivningen ovan. Se till att du inte tappar ammunitionen på marken.

2 När den sista patronen i magasinet har matats ut skall du använda fingret för att kontrollera att inga patroner finns kvar i magasinet. Kontrollera patronläge, mekanismen och magasinen så att det inte finns kvar några patroner i vapnet.

SYSTEM MED UTBYTBARA CHOKAR

⚠VARNING

FÖRSÖK ALDRIG ATT TA AV ELLER SÄTTA PÅ EN CHOKE I ETT VAPEN SOM ÄR LADDAT. NÄR DU TAR AV ELLER SÄTTER I EN CHOCKE SKALL DU SE TILL ATT VAPNET ALLTID ÄR RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. ÖPPNA SLUTSTYCKET OCH SE TILL ATT DET DEFINITIVT INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET. SÄKRA VAPNET, OCH HÅLL FINGRARNA UTANFÖR VARBYGELN.

⚠VARNING

OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL. BROWNING INVECTOR -DS CHOKAR FÅR BARA ANVÄNDAS I BROWNING HAGELGEVÄR MED PIPOR AV TYP BACKBORED, OCH KAN INTE ANVÄNDAS I PIPAR SOM ANVÄNDER BROWNING STANDARD INVECTOR ELLER INVECTOR -PLUS CHOKAR. ANVÄND INTE INVECTOR -DS CHOKAR I PIPOR GÄNGADE FÖR INVECTOR - PLUS ELLER STANDARD INVECTOR CHOKAR. ANVÄND INTE BROWNING INVECTOR -DS, STANDARD INVECTOR ELLER INVECTOR -PLUS CHOKAR I PIPOR SOM INTE HAR TILLVERKATS AV BROWNING. ANVÄND INTE CHOKAR AV ANNAN TILLVERKARE MED PIPOR TILLVERKADE AV BROWNING.

ANVÄND BARA DEN RÄTTA MODELLEN AV INVECTOR -DS CHOKAR MED DETTA VAPEN. SKJUT INTE MED DETTA VAPEN MED FELAKTIG CHOKE MONTERAD. DET KAN SKADA GÄNGORNA INNE I PIPAN.

OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA MATERIAL- OCH PERSONSKADOR.

OBSERVERA! ANVÄND BARA DEN SPECIELLA NYCKELN FÖR INVECTOR -DS CHOKE SOM LEVERERADES MED VAPNET NÄR DU MONTERAR OCH DEMONTERAR INVECTOR –DS CHOKAR. OM DU ANVÄNDER ETT ANNAT VERKTYG KAN DET SKADA GÄNGORNA INNE I PIPAN.

Den nuvarande produktionen av pipor för Browning A5 är gängade för Invector-DS chokar. Du kan se vilket system med chokar ditt vapen använder genom att titt på pipans högra sida där specifikationerna är präglade. De olika typerna av choker visas i bild 17. Förträngningen på choketuben visas på två ställen på choketuben: dels på sidan på choketuben och dels med ett spår i tubens övre kant. Det medlevererade specialverktyget används för att ta ur och sätta i choketuber.

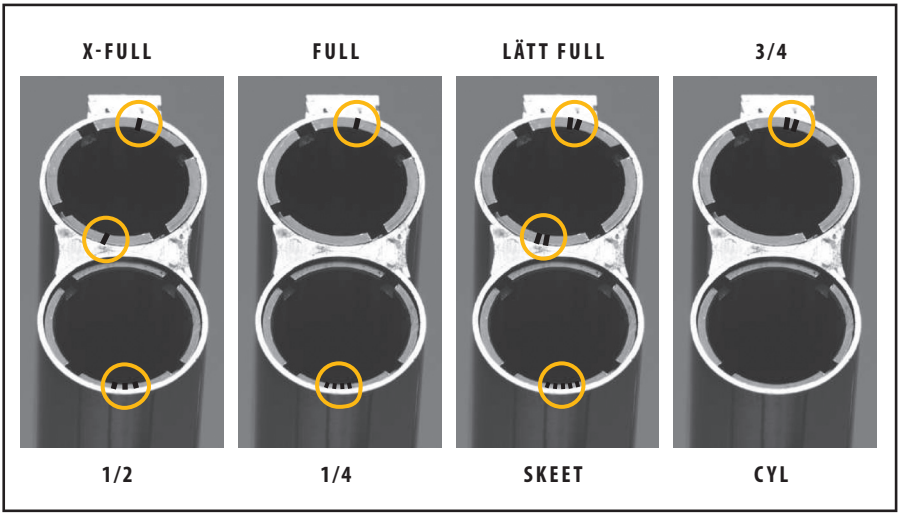
Vissa hagelgevär levereras med förlängda choketuber.

Förträngningen på dessa choketuber visas på två ställen på choketuben: dels på sidan av choketuben, dels med en förkortning i det färgade bandet. Förträngningen på dessa choketuber visas på två ställen på choketuben: dels på sidan på choketuben och

BILD 17

Vänster: Invector-DS
Mitt: Invector-Plus
Höger: Standard Invector

BILD 18



INVECTOR DS KALIBER 12

Notches	Lead Shot	Steel Shot
I - I	X-FULL	
I	FULL	
II - II	LÄTT FULL	X-FULL
II	3/4 - IMP MOD	FULL
III	1/2 - MOD	3/4 - IMP MOD
IIII	1/4 - IMP CYL	1/2 - MOD
IIIII	SKEET	1/4 - IMP CYL
No	CYL	CYL

= Invänd inte stålhagel.

OBSERVERA: FÖR ATT ANVÄNDA PATRONER MED STÅLHAGEL AV TYP "HIGH PERFORMANCE" MÅSTE DITT VAPEN FÖRST HA KONTROLLERATS FÖR DETTA. DU MÅSTE SE TILL ATT DU FÖLJER REKOMMENDATIONERNA SOM C.I.P. GER UT RÖRANDE ANVÄNDNING AV STÅLHAGEL.

* Inte för användning med stålhagel. Om du använder en för snäv choke tillsammans med stålhagel kommer det att göra hagelmönstret ineffektivt

** Om det finns mer än en choke i listan för ett specifikt mönster med stålhagel, bör man använda den choke som är mest öppen för stålhagel av större storlek och högre hastighet.

dels med ett spår i tubens övre kant. Det medlevererade specialverktyget används för att ta ur och sätta i choketuber. Invector choketuber är kompatibla med fabriksammunition som är laddad i enlighet specifikationer från SAAMI, inklusive magnumladdningar med stål- eller blyhagel, och slugg.

Din Browninghandlare kan leverera utbyteschokar och verktyg, eller så kan du kontakta vår kundavdelning. Se avsnittet "Service eller reparation" för kontaktinformation.

VAL AV CHOKETUBER

Som hjälp för när du skall välja den rätta choketuben för varje jakt- och skjuttillfälle har alla Browning choketuber mönstret de skapar med både bly- och stålhagel präglat på sidan. Alla Invector choketuber har även ett spår utfräst upptill på kanten (bild 18). Dessa urfräsningar är en kod som hjälper dig att bestämma vilken choke som sitter monterad. Urfräsningarna gäller specifikt för blyhagel.

För användning med stålhagel behöver du speciella konverteringstabeller så att du kan välja den rätta choken för varje jakt- /skjutsituation.

Ditt vapen levereras med ett flertal choketuber. De listade choketuberna finns även som tillbehör. Kom ihåg att Standard Invector och Invector-Plus kan inte användas istället förvarandra. Invector-Plus choketuber kan bara användas på Browningvapen med pipor av typ back-bored. Se till att vapnet är helt tömt på ammunition innan du tar ur eller sätter i chokar eller kontrollerar urfräsningen på kanten av choken.

DEMONTERING AV CHOKETUBER

1 Säkra vapnet. Se till att det inte finns någon ammunition i vapnet. Håll alltid vapnet riktat i en säker riktning.

2 Använd specialverktyget för att lossa choketuben. Verktyget vrids moturs (bild 19). Skruva sedan ut choketuben för hand.

BILD 19

Använd det medlevererade specialverktyget för att ta ur och sätta i choketuber.

MONTERING AV CHOKETUBER

1 Säkra vapnet. Se till att det inte finns någon ammunition i vapnet. Håll alltid vapnet riktat i en säker riktning.

2 Innan du monterar en choketub måste du kontrollera gängorna inne i pipan samt gängorna på choketuben. Se till att gängorna är rena. Smörj gängorna lätt med med vapenolja av god kvalitet.

3 Skruva i den choketub du har valt för hand. Den smala delen skall vara inåt, den del som har urfräsningen skall vara utåt. Efterdra med specialverktyget när du inte kan dra mer för hand. Smörj gängorna lätt med med vapenolja av god kvalitet.

OBSERVERA! **MAN SKALL MED JÄMNA MELLANRUM KONTROLLERA ATT CHOKETUBEN SITTER ORDENTLIGT. FÖRLJ SÄKERHETSINSTRUKTIONERNA FÖR MONTERING OCH DEMONTERING AV CHOKETUBER INNAN DU UTFÖR KONTROLLEN.**

ANPASSNING AV STOCKEN

Längden på stocken kan ändras genom att man lägger till eller tar bort distansstycken (kan köpas separat) vid bakkappan. Varje distansstycke ökar stockens längd med 6,3 mm och man kan använda tre distansstycken tillsammans med de skruvar som redan sitter i stocken vilket ger en maximal ökning av 19 mm. Om man använder längre skruvar (köps separat) kan man lägga till ytterligare distansstycken för att ytterligare förlänga stocken (bild 20). Fler distansstycken kan köpas hos din Browning återförsäljare.

⚠VARNING

SÄKRA VAPNET INNAN DU GÖR NÅGRA FÖRÄNDRINGAR PÅ DITT VAPEN. ÖPPNA MEKANISMEN OCH SE TILL DET INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET. HÅLL VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

MONTERING AV DISTANSSTYCKE

1 Använd en kryssmejsel för att lossa bakkappan (bild 21). Lägg lite vaselin i uttagen upptill och nertill på bakkappan så att du inte skadar den när du skruvar av den. För in skruvmejseln i de två hålen. Se till skruvmejseln tar tag i skruvskallen. Skruva ur skruven helt genom att vrida den moturs. Ta av bakkappan när du har skruvat ur bägge skruvarna.

2 Lägg till eller ta bort distansstycken så att stocken passar dig (bild 22). Sätt vapnet mot axeln för att kontrollera att vapnet sitter rätt. Håll vapnet riktat i säker riktning. Se till att vapnet är säkrat och det inte finns någon ammunition i det.

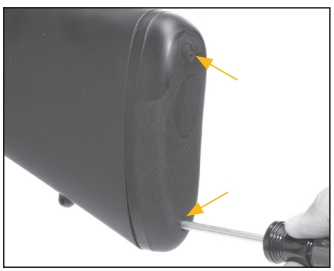
3 Sätt tillbaka skruvarna genom bakkappa och distansstycken när du är nöjd med stockens längd.

4 Använd skruvmejseln för att dra åt bakkappan. Dra skruvarna medurs. Dra inte skruvarna för hårt.

BILD 20

Vapnet levereras med distansstycken på 6,3 mm och 12,6 mm.

BILD 21



Sätt in skruvmejseln o hålen på bakkappan.

BILD 22

Sätt på eller ta bort distansstycken så att stocken passar.

JUSTERING AV SIDOSTÄLLNING OCH HÖJD PÅ STOCKEN

⚠VARNING

SÄKRA VAPNET INNAN DU GÖR NÅGRA FÖRÄNDRINGAR PÅ DET. ÖPPNA MEKANISMEN OCH SE TILL DET INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET. HÅLL VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

Ditt nya vapen levereras med sex shims (bild 23). Shimsen sätts mellan lådan och stocken vilket gör att man kan anpassa stockens sidoställning och höjd. Shimsen ärmärkta med hur mycket de ändrar stocken. Shims Nr. 2, som är neutralt, är redan monterat på vapnet.

Höjden på stocken definieras som det ställe där din kind vilar när du siktar. Om höjden är rätt kommer ditt öga att ligga rakt bakom riktmedlen. Shimsen märkta med 1, 2 och 3 ändrar inte sidoställningen på stocken. Stocken är fortfarande rak. De ändrar bara höjden på stocken.

Märkningen på shimsen förklaras här:

- Shims 1 lyfter stocken där man lägger kinden cirka 1,5 mm och bakkappan cirka 3 mm.
- Shims 2 är neutralt. Detta shims är redan monterat på vapnet.
- Shims 3 sänker stocken där man lägger kinden cirka 1,5 mm och bakkappan cirka 3 mm.

Sidoställningen är hur vridet stocken är i förhållande till vapnets mittlinje. Vissa högerhänta skyttar föredrar att ha stocken i en vinkel från ansiktet så att siktlinjen hamnar rakt i linje med pipan. Om man vinklar stocken till vänster för vänsterhänta skyttar kallas det att man vinklar in vapnet. Shimsen märkta 1R1L, 2R2L och 3R3L, ändrar höjden på stocken lika mycket som shims 1, 2 och 3, och vinklar samtidigt stocken till höger eller till vänster ungefär 3 mm. Du ser att shimsen är olika tjocka på de båda sidorna. För högerhänta skyttar monterar man shimsen mellan låda och stock med bokstaven R mot bakkappan så att shimset är tjockare på vänster sida. Detta får stocken att vinklas åt höger, bort från ansiktet på en högerhänt skytt. Om du vänder på shimset så att bokstaven L mot bakkappan kommer det att vrida stocken åt vänster. Märkningen på shimsen förklaras här:

- Shims 1R1L lyfter stocken där man lägger kinden cirka 1,5 mm och bakkappan cirka 3 mm och vrider stocken till höger eller till vänster cirka 3 mm.
- Shims 2R2L vrider stocken lika mycket som shims 1R1L men är neutral som shims 2.
- Shims 3R3L vrider stocken lika mycket som shims 1R1L och 2R2L, och sänker stocken cirka 1,5 mm och bakkappan 3 mm.

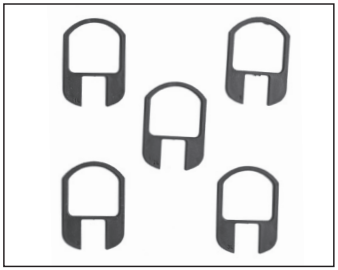
MONTERING AV SHIMS

VIKTIGT: MANTEL OCH SLUTSTYCKE MÅSTE VARA PÅ PLATS I LÅDAN NÄR MAN LOSSAR STOCKEN FÖR ATT MONTERA SHIMS. DETT GÖR ATT STOCKEN RIKTAS IN RÄTT OCH ATT SAMMANSÄTTNINGEN BLIR ENKLARE.

1 Se till att vapnet är oladdat och säkrat.

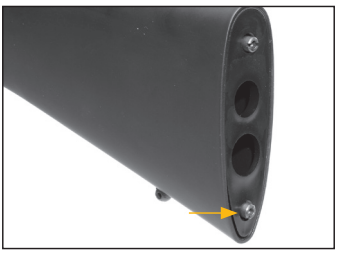
2 Använd en kryssmejsel för att lossa bakkappan från stocken (bild 21). Lägg lite vaselin i uttagen upptill och nertill på bakkappan så att du inte skadar den när du skruvar av den. För in skruvmejseln i de två hålen. Se till skruvmejseln tar tag i skruvskallen. Skruva ur skruven helt genom att vrida den moturs. Ta av bakkappan när du har skruvat ur bägge skruvarna.

BILD 23



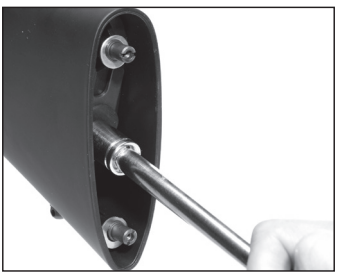
Shims för justering av höjd och sidoställning. Shims 2 som redan sitter på ditt vapen visas inte.

BILD 24



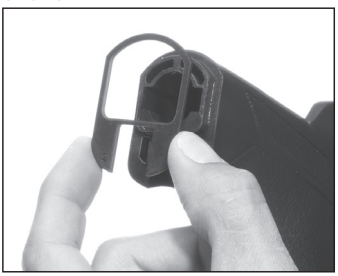
Ta ut insatsen ur stocken.

BILD 25



Använd en hylsnyckel för att lossa muttrarna.

BILD 26



Placera shimsen mellan stock och låda

3 Ta bort insatsen i stocken så att du kommer åt muttrarna till stockens bultar (bild 24).
4 Använd en ½”hylsnyckel för att lossa de två muttrarna och ta av dem och brickorna. (bild 25).
5 Ta av stocken från lådan tillsammans med tillhörande shims, och sätt på det shims du vill använda (bild 26). Se till att du har monterat det rätta shimset och att det sitter rätt innan du skruvar fast stock och bakkappa.
6 När du är nöjd med passningen skall du skruva fast stocken på lådan med hjälp av brickor och muttrar.
7 Dra åt muttrarna med hylsnyckeln, men dra inte åt för hårt.
8 Sätt i insatsen i stocken.
9 Sätt på bakkappan noggrant så att du inte skrapan eller förstör finishen på stocken.

EXTRA PIPOR

⚠VARNING

INNAN DU MONTERAR EN NY PIPA PÅ VAPNET SKALL DU LÄSA FÖLJANDE INSTRUKTIONER SÅ ATT KOMBINATIONEN PIPA/VAPEN ÄR SÄKER. SÄKRA VAPNET. ÖPPNA MEKANISMEN OCH SE TILL DET INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET. HÅLL VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL..

Ditt vapen kan göras ännu mer användbart med hjälp av en ny pipa. De olika piporna för Browning A5 är utbytbara inom givna kalibrer och längder på patronlägena. Inga speciella verktyg krävs. Däremot måste man se upp med vissa saker:

- Använd aldrig en pipa med ett patronläge på 89 mm på vapen konstruerat för pipor med patronlägen på 76 mm.
- Använd aldrig en pipa med ett patronläge på 76 mm på vapen konstruerat för pipor med patronlägen på 89 mm.
- Använd aldrig en pipa från någon annan tillverkare än Browning på ditt vapen. Vissa andra märken kan tycks vara likadana,men piporna kan ändå inte användas för ditt vapen.
- Använd aldrig en pipa från ett annat Browningvapen.

FÖRSLAG RÖRANDE RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

OBSERVERA! **LÄS FÖLJANDE INFORMATION INNAN DU RENGÖR DITT VAPEN.**

RENGÖRING AV VAPENDELAR MED SPECIELL YTBEHANDLING

Var speciellt noga vid rengöring av vapen med speciell ytbehandling som kamouflage, Dura-Touch(R) och annan specialbehandling. Man bör alltid se till att sådana ytor inte kommer i beröring av rengöringsmedel, lösningsmedel för krutrester eller andra starka kemikalier. Det är bättre att rengöra sådana ytor med lättare vapenolja utan lösningsmedel, eller med en fuktig trasa och milt diskmedel (se till att inget vatten tränger in i mekanismen).

Skydda de yttre delarna mot de produkter du använder för rengöring av lopp och mekanism. Dessutom skall du undvika att de yttre delarna kommer i beröring av starka kemikalier som de som finns i insektsbekämpningsmedel som innehåller DEET, solskyddsmedel, mm. Skador på kamouflage, Dura-Touch och annan finish är oåterkallelig, och kan inte repareras.

⚠VARNING

SÄKRA VAPNET INNAN DU BÖRJAR ATT GÖRA RENT DET. ÖPPNA MEKANISMEN OCH SE TILL DET INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET. HÅLL VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

ANVÄND ÖGONSKYDD NÄR DU DEMONTERAR OCH RENGÖR DITT VAPEN. OM DU INTE ANVÄNDER ÖGONSKYDD KAN DINA ÖGON SKADAS AV KRINGFLYGANDE DELAR, LÖSNINGSMEDEL ELLER ANDRA ÄMNEN OM DE RÅKAR FLYGA RUNT.

FÖRVARA INTE AMMUNITION PÅ DEN PLATS DÄR DU RENGÖR VAPNET. PROVA ALDRIG VAPNETS FUNKTION MED SKARP AMMUNITION. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

RENGÖRING AV PIPAN

Din Browning A5 fungerar bättre och är mer pålitlig över en längre tid om man underhåller och rengör vapnet. Du bör alltid rengöra ditt vapen efter skjutning, och oftare om det blir mycket smutsigt. Det minsta man skall göra är att dra ur pipan och torka rent mekanismen och olja in den varje dag efter skjutningen slut. Manteln kräver bara rengöring någon gång imellanåt.

Normalt underhåll kan göras med pipan på plats på lådan (avtorkning och inoljning). Mer noggran rengöring kräver att man plockar av pipan och rengör pipan, samt att man tar ur manteln förrengöring. En fullständig rengöring kräver att man demonterar manteln och avtryckarmekanismen.

Om man har en felfunktion i vapnet skall man göra en noggrann rengöring för att se om det löser problemet innan man söker hjälp av en auktoriserad vapensmed.

1 Säkra vapnet. Öppna mekanismen och kontrollera patronläge och magasin så att det inte finns någon ammunition kvar i vapnet. Håll alltid vapnet riktat i en säker riktning.
2 Ta av framstocken och pipa enligt tidigare beskrivning ”ISÄRTAGNING”.
3 Använd en läskstång som passar ett hagelgevär med en lapp som är tillräckligt stor att precis passa i loppet. Olja lappen lite lätt och dra lappen ett flertal gånger fram och tillbaka i loppet. Ta av och rengör choketub och gängor samt pipans gängor med en nylonborste och lite olja.

   Du kan även använda Browning Barrel Weasel™ för snabb och enkel rengöring av pipan. Var säker på att du följer tillverkarens instruktioner för produkten som du använder för att göra rent vapnet med.
4 Kontrollera pipan från båda ändar för krut- och plastrester som har en tendens att stanna kvar i pipan när man har skjutit med ammunition av modernare typ. Rsterna syns som längsgående streck och brukar ofta samlas nära mynningen och precis framför patronläget. Det är normalt att det finns lite av bådadera i pipan efter skjutning.
5 Om du tycker att det finns mycket krut- och plastrester kvar i pipan kan du göra rent pipan med en mässingsborste.

   Dränk in borsten eller spraya loppet med ett lämpligt rengöringsmedel först. Borsta tills loppet är rent. För att förhindra att borststrån bryts av måste man dra borsten hela vägen genom pipan innan man drar tillbaka den.

⚠VARNING

DE FLESTA LÖSNINGSMEDEL ÄR MYCKET BRANDFARLIGA. ANVÄND ÖGONSKYDD OCH VIDTAG LÄMPLIGA SKYDDSÅTGÄRDER NÄR DU ARBETAR MED LÖSNINGSMEDEL.

6 Dra loppet med en torr lapp när du har gjort rent det. Därefter kan du smörja loppet lite lätt med lite vapenolja.
7 Sätt samman vapnet och torka av alla yttre delar med en lätt oljad lapp. Se tillatt du torkar av alla fingeravtryck där fukt kan samlas.
8 Kontrollera pipa och patronläge så att du inte har glömt att göra rent någonstans. Rengör de delarna i så fall.
9 Olja in ditt vapen lite lätt på de ställen som beskrivs vid stycket "Regelbunden inoljning". Det är mycket viktigt för bevarandet av funktionen i ditt vapen att du regelbundet oljar in det.
10 Trädetljera i ditt vapen kan torkas av med en lapp med lite vapenolja av god kvalitet,eller så kan man använda möbelvax av god kvalitet (men inte bådadera).

REGELBUNDEN INOLJNING

Stryck ut lite olja på vapnets metalldelar var gång du har hanterat vapnet eller haft det ute i otjänlig väderlek.

Imellanåt kan man även lägga en droppe med vapenolja på de båda klackarna på lådans insida där slutstycket glider (bild 3), samt på magasinrörets sida där gaskolven går. Detta minskar friktionen och borgar för god funktion.

Om vapnet har varit utsatt för mycket damm, smuts, lera eller vatten skall man torka av mekanismen och

gassystemet och sedan olja in dem med en tunn hinna av olja av god kvalitet.

OBSERVERA! **DRÄNK INTE MEKANISMEN MED STORA MÄNGDER OLJA. OLJAN KAN RINNA UT PÅ TRÄDETALJERNA OCH STOCKEN, VILKET GÖR TRÄET MJUKT OCH KAN FÅ DET ATT GLAPPA.**

DEMONTERING AV AVTRYCKARENHETEN

⚠VARNING

SÄKRA VAPNET INNAN DU DEMONTERAR AVTRYCKARENHETEN. ÖPPNA MEKANISMEN OCH SE TILL DET INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET. HÅLL VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

⚠VARNING

ANVÄND ÖGONSKYDD NÄR DU DEMONTERAR OCH RENGÖR DITT VAPEN. OM DU INTE ANVÄNDER ÖGONSKYDD KAN DINA ÖGON SKADAS AV KRINGFLYGANDE DELAR, LÖSNINGSMEDEL ELLER ANDRA ÄMNEN OM DE RÅKAR FLYGA RUNT.

⚠VARNING

FÖRVARA INTE AMMUNITION PÅ DEN PLATS DÄR DU RENGÖR VAPNET. PROVA ALDRIG VAPNETS FUNKTION MED SKARP AMMUNITION. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

Avtryckarenheten ”Lightning Trigger” med slutstycke kan demonteras om mekanismen blir smutsig eller blöt. Om så sker, demontera avtryckarenheten för fullständig rengöring enligt följande instruktioner. Din Browning A5 är konstruerad så att avtryckarenhet och slutstycke kan demonteras utan speciella verktyg när man är ute i fält. Demontering av mekanismen innebär att man tar ur slutstycket och avtryckarenheten. Behöver man demontera vapnet mer, skall det göras av en auktoriserad vapensmed.

DEMONTERING AV AVTRYCKARENHETEN

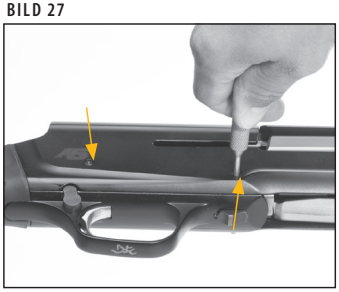
1 För fram manteln till det främre läget genom att hålla i handtaget och samtidigt trycka in knappen till slutstycksspärren.

OBSERVERA! **LÅT ALDRIG SLUTSTYCKET ÅKA FRAM AV SIG SJÄLV GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN TILL SLUTSTYCKETS LÅS UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN. OM MAN SLÄPPER FRAM SLUTSTYCKET UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN KAN HANDTAGET SLÅ EMOT LÅDAN OCH SKADA VAPNET.**

2 Använd ett dorn eller liknande för att trycka in stiften som håller varbygeln. Se till att du inte skrapar lådan (bild 27). Stiften som håller avtryckarenheten kan tryckas ut från valfritt håll. Tryck ut stiften som håller varbygeln genom lådan. Dra i dem från det andra hållet.

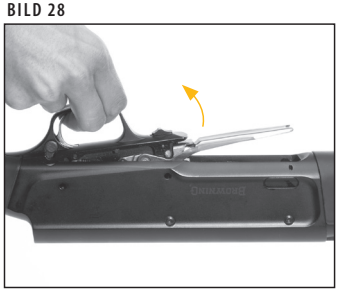
3 Håll i varbygeln och dra den rakt upp ur lådan (bild 28).

BILD 27



Tryck ut stiften som håller varbygeln genom lådan.

BILD 28



Lyft ut avtryckarenheten ur lådan.

4 Rengör delarna och utrymment i lådan efter behov. Vi rekommenderar att man rengör avtryckarenheten med ett aerosolbaserat rengöringsmedel. Låt det torka, och stryk sedan ett tunt lager vapenolja på delarna.

OBSERVERA! **AVTRYCKARENHETEN SKALL INTE TAS ISÄR MER ÄN DETTA.**

SAMMANSÄTTNING AV AVTRYCKARENHETEN

1 Se till att manteln är i sitt främre läge.
2 Sätt i bakdelen på avtryckarenheten först i lådan.
3 Tryck på knappen till slutstyckets lås.
4 Sätt i framdelen på avtryckarenheten först i lådan.
5 Rikta in hålen på avtryckarenheten med hålen i sidan på lådan.
6 Sätt i stiften som håller varbygeln och knacka dem försiktigt på plats med en plast- eller trähammare. Var försiktig så att du inte skrapar lådan.

DEMONTERING AV MANTELN

Manteln kan demonteras om mekanismen blir smutsig eller blöt. Om så sker, demontera avtryckarenheten för fullständig rengöring enligt följande instruktioner. Manteln på din Browning A5 är konstruerad så att den kan tas ut i fält utan speciella verktyg.

Demontering av mekanismen innebär att man tar ur manteln och avtryckarenheten. Behöver man demontera vapnet mer, skall det göras av en auktoriserad vapensmed.

⚠VARNING

SÄKRA VAPNET INNAN DU DEMONTERAR MANTELN. ÖPPNA MEKANISMEN OCH SE TILL DET INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET. HÅLL VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

⚠VARNING

ANVÄND ÖGONSKYDD NÄR DU DEMONTERAR OCH RENGÖR DITT VAPEN. OM DU INTE ANVÄNDER ÖGONSKYDD KAN DINA ÖGON SKADAS AV KRINGFLYGANDE DELAR, LÖSNINGSMEDEL ELLER ANDRA ÄMNEN OM DE RÅKAR FLYGA RUNT.

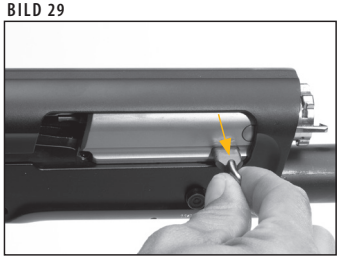
⚠VARNING

FÖRVARA INTE AMMUNITION PÅ DEN PLATS DÄR DU RENGÖR VAPNET. PROVA ALDRIG VAPNETS FUNKTION MED SKARP AMMUNITION. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

Man bör med jämna mellanrum demontera manteln för rengöring och smörjning. Följ instruktionerna i detta avsnitt för demontering av manteln.

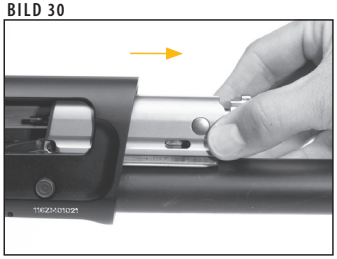
1 Lås manteln i det bakre läget genom att först föra slutstyckets lås bakåt. Dra sedan handtaget hela vägen bakåt.

BILD 29



Dra ut för att demontera handtaget.

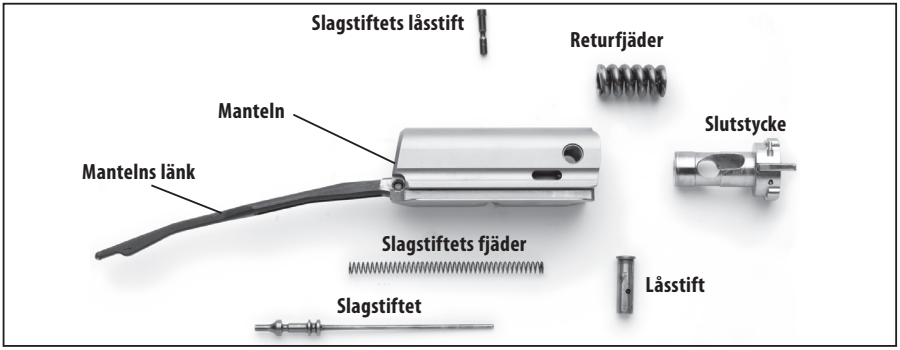
BILD 30



För slutstycket fram och ut ur lådan.

2 Ta av framstock och pipa enligt tidigare beskrivning.
3 För försiktigt fram manteln till det främre läget genom att hålla i handtaget och samtidigt trycka in knappen till slutstycksspärren.
OBSERVERA! **LÅT ALDRIG SLUTSTYCKET ÅKA FRAM AV SIG SJÄLV GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN TILL SLUTSTYCKETS LÅS UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN. OM MAN SLÄPPER FRAM SLUTSTYCKET UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN KAN HANDTAGET SLÅ EMOT LÅDAN OCH SKADA VAPNET.**
4 Ta bort handtaget genom att dra det utåt (bild 29).
5 För slutstycket fram och ut ur lådan (bild 30).

BILD 31



Manteln visas demonterad för rengöring.

DEMONTERING AV MANTELN

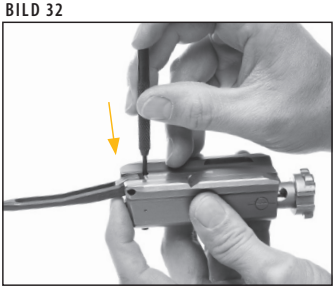
Bild 31 ovan visar manteln helt nerplockad för rengöring med delarna namngivna. Följ instruktionerna i detta avsnitt för demontering av manteln.

1 Ta ut manteln enligt tidigare beskrivning.
2 Tryck in slagstiftet så långt det går bakåt och håll kvar den i detta läge.

⚠VARNING

SLAGSTIFTET ÄR TRYCKSATT AV EN FJÄDER. ANVÄND ÖGONSKYDD NÄR DU DEMONTERAR OCH RENGÖR DITT VAPEN. OM DU INTE ANVÄNDER ÖGONSKYDD KAN DINA ÖGON SKADAS AV KRINGFLYGANDE DELAR, LÖSNINGSMEDEL ELLER ANDRA ÄMNEN OM DE RÅKAR FLYGA RUNT.

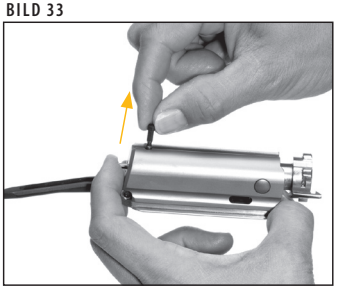
BILD 32



Tryck ut låsstiftet.

3 För in ett litet dorn i hålet undertill på manteln (bild 32) och tryck ut låsstiftet som håller slagstiftet ut genom toppen på manteln. Ta tag i låsstiftet och dra ut den (bild 33).
4 Släpp långsamt efter på trycket i slagstiftet. Ta ut slagstiftet och dess fjäder (bild 34).
5 Använd ett dorn för att trycka in låsstiftet på mantelns vänstra sida (bild 35). Dra ut låsstiftet från manteln.
6 Dra ut slutstycket ur manteln.
7 Dra ut returfjädern från framsidan på manteln.
Rengör delarna på manteln efter behov med ett aerosolbaserat rengöringsmedel. Låt det torka, och stryk sedan ett tunt lager vapenolja på delarna.

BILD 33



Dra ut slagstiftets låsstift.

SAMMANSÄTTNING AV MANTELN

1 Sätt in returfjädern från framsidan på manteln.

2 Sätt in slutstycket i framsidan på manteln (bild 36). Se till att utdragaren sitter på höger sida när du sätter i slutstycket. Rikta in hålet i manteln med det i slutstycket.

3 För in låsstiftet i hålet på höger sida på manteln och tryck den hela vägen till slutstycket.

Se till att inriktningsmärkena på höger sida på manteln och låsstiftet är inriktade med varandra så att slagstiftet kan gå genom (bild 37).

4 Sätt i fjädern till slagstiftet samt slagstiftet i uttaget baktill på manteln.

VIKTIGT: **MAN BEHÖVER INTE ANVÄNDA VÅLD FÖR ATT FÖRA IN SLAGSTIFTET. OM SLAGSTIFTET INTE VILL GÅ IN I MANTELN UTAN ATT MAN ANVÄNDER MYCKET KRAFT KAN DET BERO PÅ ATT LÅSSTIFTET MÅSTE RIKTAS IN BÄTTRE.**

5 Tryck in slagstiftet så långt det går i manteln och stoppa i slagstiftets låsstift i hålet upptill på manteln.

ISÄTTNING AV MANTELN

1 Vänd uppoch ner på vapnet. Det underlättar när man riktar in mantelns länk och uttaget i returfjäderns medbringare.

2 Rikta in mantelns styrklackar med spåren i lådan. Stoppa in manteln i lådan, mantelns länk först.

3 Sätt tillbaka handtaget på sin plats i manteln.

4 Se till att mantelns länk sitter rätt i uttaget på returfjäderns medbringare (bild 38) genom att föra mekanismen fram och tillbaka ett flertal gånger.

OBSERVERA! **LÅT ALDRIG SLUTSTYCKET ÅKA FRAM AV SIG SJÄLV GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN TILL SLUTSTYCKETS LÅS UTAN ATT FÖRST HA MONTERAT PIPAN. ANNARS KAN LÅDA OCH HANDTAG SKADAS.**

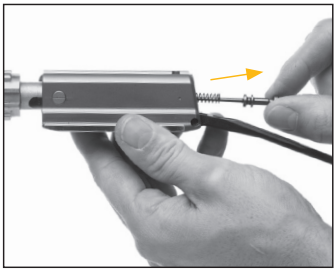
5 Sätt i avtryckarenheten i lådan enligt tidigare beskrivning.

RENGÖRING AV MEKANISMEN

1 När mekanismen är mycket smutsig skall du ta ur avtryckarenheten och mantenl ur lådan enligt beskrivningen i avsnittet ”Demontering av avtryckarenheten” och ”Demontering av manteln”. Rengör med en lösning av rengöringsmedel för vapen. Använd en nylonborste för svåra fläckar. Torka rent inne i lådan. Olja in och torka rent inne i lådan. Man behöver inte plocka ner mekanismen mer vid rengöring.

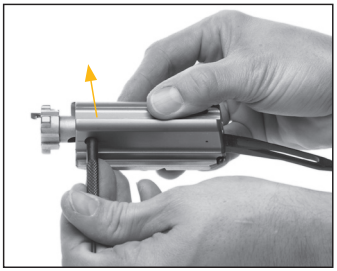
2 Sätt samman avtryckarenheten, manteln och pipa med framstock i lådan enligt tidigare beskrivning. Se till att det inte finns kvar några lappar i pipa och mekanism. Torka av alla yttre delar med en lätt oljad lapp. Se till att du torkar av alla fingeravtryck där fukt kan samlas.

BILD 34



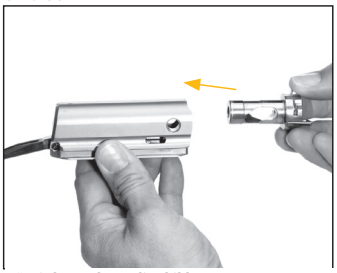
Ta ut slagstiftet och dess fjäder.

BILD 35



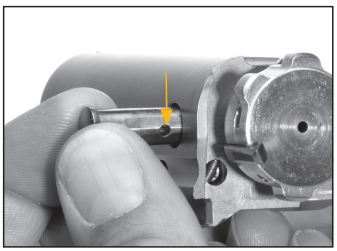
Ta ut låsstiftet.

BILD 36



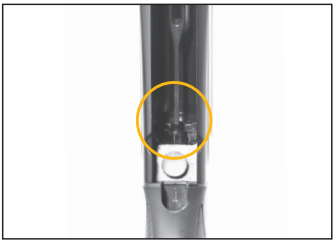
Sätt i slutstycket enligt bild.

BILD 37



Sätt i låsstiftet. Hålet måste vara inriktat med slagstiftet

BILD 38



Se till att mantelns länk går in i uttaget i returfjäderns medbringare.

SMÖRJNING AV MEKANISMENS RÖR OCH FJÄDER

⚠VARNING

SÄKRA VAPNET INNAN DU SMÖRJER MEKANISMENS RÖR OCH FJÄDER. ÖPPNA MEKANISMEN OCH SE TILL DET INTE FINNS NÅGON AMMUNITION I VAPNET. HÅLL VAPNET RIKTAT I EN SÄKER RIKTNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

⚠VARNING

ANVÄND ÖGONSKYDD NÄR DU DEMONTERAR OCH SMÖRJER DITT VAPEN. OM DU INTE ANVÄNDER ÖGONSKYDD KAN DINA ÖGON SKADAS AV KRINGFLYGANDE DELAR, LÖSNINGSMEDEL ELLER ANDRA ÄMNEN OM DE RÅKAR FLYGA RUNT.

⚠VARNING

FÖRVARA INTE AMMUNITION PÅ DEN PLATS DÄR DU RENGÖR VAPNET. PROVA ALDRIG VAPNETS FUNKTION MED SKARP AMMUNITION. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.

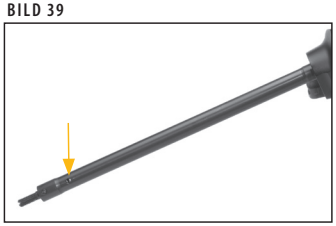
Smörj mekanismens rör och fjäder om du ofta använder ditt vapen när vädret är dåligt. Det bidrar till att vapnet har en lång livslängd.

VIKTIGT: **MANTEL OCH SLUTSTYCKE MÅSTE VARA PÅ PLATS I LÅDAN NÄR MAN LOSSAR STOCKEN FÖR ATT SMÖRJA MEKANISMENS RÖR OCH FJÄDER. DETT GÖR ATT STOCKEN RIKTAS IN RÄTT OCH ATT SAMMANSÄTTNINGEN BLIR ENKLARE.**

1 Ta av bakkappa och stock enligt tidigare beskrivning.

2 Drppa lite vapenolja av god kvalitet i öppningen baktill på mekanismens rör (bild 39).

BILD 39



Droppa lite olja i rörets öppning.

⚠VARNING

FÖRSÖK INTE ATT LOSSA FJÄDERN UR MEKANISMENS RÖR. DET ÄR LÄTT ATT SKADA MEKANISMENS RÖR OCH FJÄDERN ÄR SATT UNDER SPÄNNING. OM DU INTE FÖLJER DENNA REKOMMENDATION KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSON- ELLER MATERIALSKADOR.

3 Håll vapnet med pipan neråt. Dra mekanismen flera gånger fram och tillbaka så att oljan fördelas jämnt på fjädern och inne i röret.

OBSERVERA! **ANVÄND INTE FÖR MYCKET OLJA. FÖR MYCKET OLJA KAN GÖRA ATT MEKANISMEN INTE FUNGERAR ORDENTLIGT. SPRUTA INTE LÖSNINGSMEDEL INNE I RÖRET.**

4 Vila vapnet lodrätt på en trasa med mekanismens rör nedåt i 15 minuter så att all överflödig olja rinnet ut ur röret. Torka bort överflödig olja.

5 Smörj lätt de yttre delarna på röret.
6 Montera bakkappa och stock enligt tidigare beskrivning.

OBSERVERA! **MEKANISMEN SKALL INTE DEMONTERAS MER ÄN VAD SOM STÅR I DENNA HANDBOK. DETTA ÄR EN SPECIELL OCH NOGA SAMMANSATT MEKANISM; OM MAN FÖRSÖKER ATT DEMONTERA DEN MER KAN DEN BLI FÖRSTÖRD. DET ÄR TOTALT ONÖDIGT OCH KAN FÖRSTÖRA MEKANISMEN OM MAN DEMONTERAR DEN FÖR RUTINMÄSSIG RENGÖRING. NATURLIGTVIS KAN SPECIELLA HÄNDELSER (SOM ATT DU TAPPAR VAPNET I VATTEN) GÖRA ATT DU VIDTAGER SPECIELLA ÅTGÄRDER, OCH I SÅDANA FALL REKOMMENDERAR VI ATT DU TAR CAPNET TILL EN AUKTORISERAD VAPENSMED.**

UNDERHÅLL AV STOCKAR MED OLJAD FINISH

Ditt vapens trädelar med oljad finish kräver bara lite underhåll för att se riktigt fina ut. Om ytan skulle bi fläckig eller matt behöver man bara gnugga det dåliga området med en icke-luddande duk med lite sprit och sedan låta det torka. Sedan kan man använda lite linolja, exempelvis Watcos Danish Oil Finish, Defts Danish Oil Finish, eller Formbys Tung Oil Finish som skall appliceras på trädetaljerna med en mjuk duk enligt tillverkarens anvisningar. De korsskurna ytorna kan behandlas genom att man lägger på lite linolja och sedan borstar ut det med en tandborste eller liknande.

MODELLER MED SPECIELL FINISH

Precis som med andra vapen är det enda sättet man kan behålla ursprungsskicket och samlarvärdet på,är att inte hantera eller använda det. Detta skulle göra att man inte kan ha något nöje av att äga ett fint vapen tillverkat av Browning. Även om speciell finish som gravyr och guldplätering ökar det estetiska värdet på ditt vapen, måste man komma ihåg att de knappast är mer hållbara, och i vissa fall mindre hållbara är vanligare finish på vapen.

Efter hand som du använder ditt vapen kommer du att märka att specialfinish slits på samma sätt som vanlig finish. Sådant slitage är ett tecken på att du uppskattar att använda ditt vapen, och varje märke på det är förmodligen kopplat med en god jakthistoria.

SERVICE OCH REPARATION

Om ditt vapen behöver repareras rekommenderar vi att du först kontaktar en lokal auktoriserad Browning vapenhandlare. . En lista med våra servicecentra finns på www.browning.eu, kontakta vår kundtjänst eller din Browning vapenhandlare för adressen till närmaste Servicecenter. Reservdelslistor, Browning Service Centra, serviceåtgärder, formulär för service och reparation och allmän produktinformation fins på internet på: www.browning.eu. För tekniska frågor om ditt vapen, kontakta:

Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts - 3eme Avenue, 25
B-4040 Herstal Belgium
Fax +32(0)4 240 52 12
www.browning.eu

Gör följande när du lämnar in ditt vapen för service:

1 Se till att det inte finns någon ammunition i vapnet.
2 Devontera eventuellt kikarsikte eller liknande.
3 Packa de noga i en kartong.
4 Lägg med blanketten för service och underhåll som finns på www.browning.eu eller ett brev som klart beskriver problemet med vapnet, den ammunition som användes och den service/reparation som önskas. Glöm inte att bifoga namn och telefonnummer dagtid där du kan nås.
5 Om det är möjligt önskar vi få en separat kopia på blanketten eller brevet.
6 Skicka aldrig ammunition tillsammans med vapnet. Det är förbjudet både i lag och enligt postens bestämmelser.

NOTE

NOTE

© Browning International S.A.
Parc Industriel des Hauts-Sarts • 3ème avenue, 25 • B-4040 Herstal • BELGIUM

www.browning.eu

V 2.0